

Compact Disc Player

Operating Instructions _____ **GB**

Mode d'emploi _____ **FR**

Bedienungsanleitung _____ **DE**

Manual de instrucciones _____ **ES**

Gebruiksaanwijzing _____ **NL**

Bruksanvisning _____ **SE**

Istruzioni per l'uso _____ **IT**

Instrukcja obsługi _____ **PL**



CDP-CE575

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

This appliance is classified as a CLASS 1 LASER product. The CLASS 1 LASER PRODUCT MARKING is located on the rear exterior.

AC power cord must be changed only at the qualified service shop.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

To prevent fire, do not Cover the ventilation of the apparatus with news papers, table-cloths, curtains, etc. And don't place lighted candles on the apparatus.

To prevent fire or shock hazard, do not place vases on the appartus.



Don't throw a battery, dispose it as the injurious wastes.

About this manual

The instructions in this manual is for CDP-CE575.

Tip

Instructions in this manual describe the controls on the player.

You can also use the controls on the remote if they have the same or similar names as those on the player.

Table of Contents

Parts Identification 4

Front Panel	4
Rear Panel	4
Remote Control	5

Getting Started

Inserting Batteries Into the Remote Control	6
Hooking Up the System	6
Connecting Another CD Player	8

Playing CDs

Loading a CD	9
Playing the CD — Normal Play/Shuffle Play/Repeat Play	9
Using the CD display	11
Replacing Discs While Playing a Disc	12
Programming the CD tracks	13
Fading In or Out	14

GB

Recording From CDs

Recording a CD by Specifying Tape Length (Time Edit)	14
Adjusting the Recording Level (Peak Search)	15

Storing Information About CDs (Custom Files)

What You Can Do With the Custom Files	16
Labeling Discs (Disc Name)	16

Using the Player with Another Component

Controlling Another CD Player (Advanced Mega Control)	18
Playing Alternately (No-Delay Play/X-Fade Play)	19

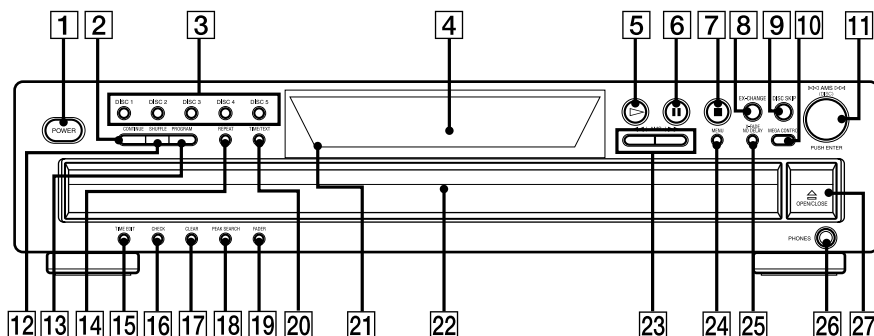
Additional Information

Using the CONTROL A1II control system	20
Precautions	22
Notes on CDs	23
Troubleshooting	24
Specifications	24

Front Panel

The items are arranged in alphabetical order.

Refer to the pages indicated in parentheses () for details.



CHECK **16** (13)

CLEAR **17** (13, 14, 16, 17)

CONTINUE **2** (9, 13, 15, 18)

DISC 1-5 **3** (9, 10, 13)

Disc compartment **22** (9)

DISC SKIP **9** (9, 12, 13)

Display **4** (11)

EX-CHANGE **8** (12, 15)

FADER **19** (14, 20)

MEGA CONTROL **10** (18, 19)

MENU **24** (8, 16, 17)

PEAK SEARCH **18** (15)

PHONES jack **26** (10)

POWER **1** (7, 9, 16)

PROGRAM **13** (9, 13, 18)

Remote sensor **21** (6)

REPEAT **14** (10, 18)

SHUFFLE **12** (9, 10, 18)

TIME EDIT **15** (14)

TIME/TEXT **20** (11)

X-FADE/NO DELAY **25** (19, 20)

BUTTON DESCRIPTIONS

⏏ OPEN/CLOSE **27** (7, 9, 10, 11)

▶ **5** (9, 13, 15, 18, 20, 22)

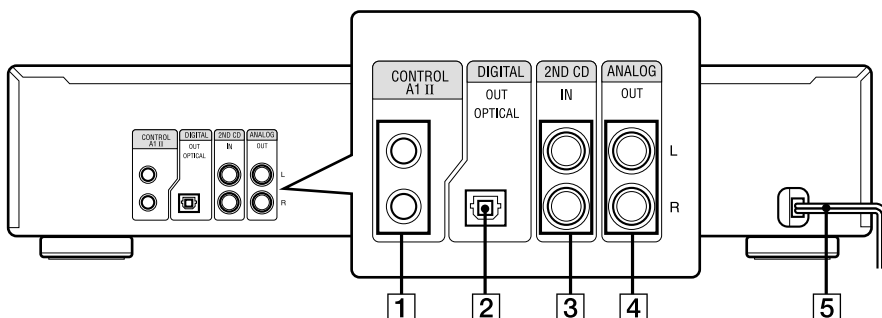
⏮ **6** (10, 15, 18, 22)

■ **7** (10, 15, 18)

⏮◀AMS▶▶ (DISC) dial **11** (10, 13, 15, 17, 18, 19)

◀◀/▶▶ (AMS+/-) **23** (10, 14, 17, 18)

Rear Panel



2ND CD IN jacks **3** (8)

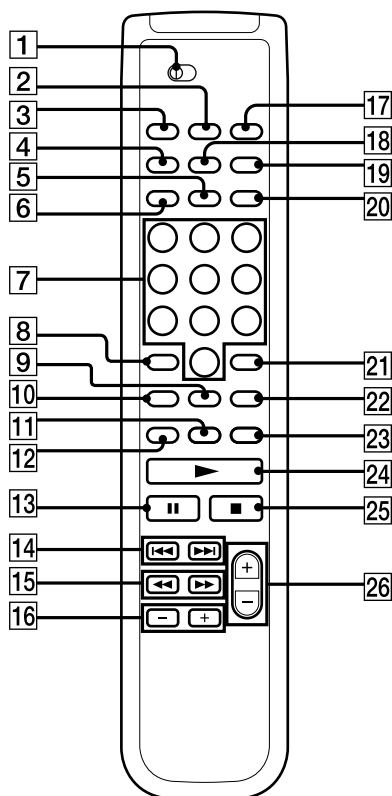
ANALOG OUT L/R jacks **4** (6)

CONTROL A1II jacks **1** (6, 20)

DIGITAL OUT OPTICAL jack **2** (7)

4GB Mains lead **5** (6)

Remote Control



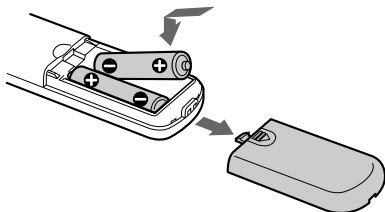
ANALOG OUT LEVEL +/- **26** (6, 7, 10)
 CD1/2/3 switch **1** (7)
 CHECK **9** (13)
 CLEAR **22** (13, 14, 16, 17)
 CONTINUE **3** (9, 13, 15, 18)
 DISC/CAPS **6** (10, 17)
 DISC SKIP +/- **16** (9, 12, 13)
 ENTER **21** (17)
 FADER/DEL **20** (14, 20)

HIGH-LIGHT **23** (12)
 MEGA CONTROL **4** (18, 19)
 MUSIC SCAN **11** (10)
 NAME INPUT **12** (17)
 NO DELAY **19** (19, 20)
 Number buttons **7** (10, 13, 17)
 PROGRAM **17** (9, 13, 18)
 REPEAT **10** (10, 18)
 SHUFFLE **2** (9, 10, 18)
 TIME/TEXT/SPACE **5** (11, 17)
 X-FADE **18** (19, 20)

BUTTON DESCRIPTIONS

>10 **8** (10, 13)
 ► **24** (9, 13, 15, 18, 20, 22)
 || **13** (10, 15, 18, 22)
 ■ **25** (10, 15, 18)
 ◀◀/▶▶ **14** (10, 13, 15, 17, 18, 19)
 ◀◀/▶▶ **15** (10, 14, 17, 18)

Inserting Batteries Into the Remote Control



You can control the player using the supplied remote.

Insert two R6 (size AA) batteries by matching the + and – on the batteries to the diagram inside the battery compartment.

Insert the negative (–) end first, then push in and down until the positive (+) end clicks into position.

When using the remote, point it at the remote sensor  on the player.

Tip

When the remote no longer operates the system, replace both batteries with new ones.

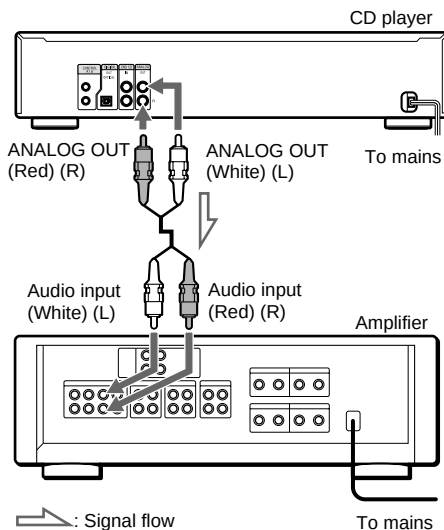
Note

- Do not leave the remote near an extremely hot or humid place.
- Do not drop any foreign object into the remote casing, particularly when replacing the batteries.
- Do not expose the remote sensor to direct sunlight or lighting apparatuses. Doing so may cause a malfunction.
- If you don't use the remote for an extended period of time, remove the batteries to avoid possible damage from battery leakage and corrosion.

Hooking Up the System

Hookups

This section describes how to hook up the CD player to an amplifier. Be sure to turn off the power of each component before making the connections.



Tips

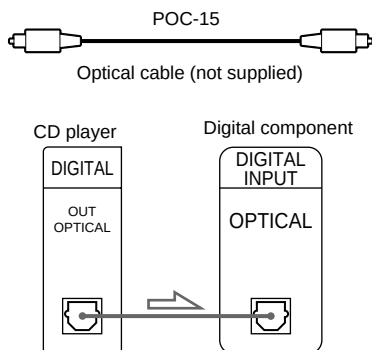
- You can adjust the analog output level to the amplifier using the remote comes with this player. Press ANALOG OUT LEVEL +/- on the remote. You can reduce the output level up to –20 dB. When you reduce the analog output level, “FADE” appears in the display.
- If you have a Sony component with the CONTROL A1II jack, connect the component via the CONTROL A1II jack. You can simplify the operation of audio systems composed of separate Sony components. For details, see “Using the CONTROL A1II control system” on page 20.

Making digital hookups

If you have a digital component such as a digital amplifier, D/A converter, DAT, or MD, connect the component via the DIGITAL OUT (OPTICAL) connector using the optical cable (not supplied). Take off the cap and plug in the optical cable.

Note that you cannot use the following functions when making this connection:

- Fading In or Out (see page 14)
- Adjusting the output level using the ANALOG OUT LEVEL +/- buttons on the remote



Note

When you connect via the DIGITAL OUT (OPTICAL) connector, noise may occur when you play CD software other than music, such as a CD-ROM.

When using another Sony CD player in conjunction with this player

You can set the supplied remote to be effective on this player only.

- If the other player's command mode can be set:
Set the CD1/2/3 switch of this player's remote to CD1 (factory setting), and set the other player's remote to CD2 or CD3.
- If the other player's command mode cannot be set:
Set the CD1/2/3 switch of this player's remote to CD2 or CD3.
When you change the command mode of the remote, you have to set the command mode of each player. For details, see "Changing the command mode of the player" on page 8.

Transporting the player

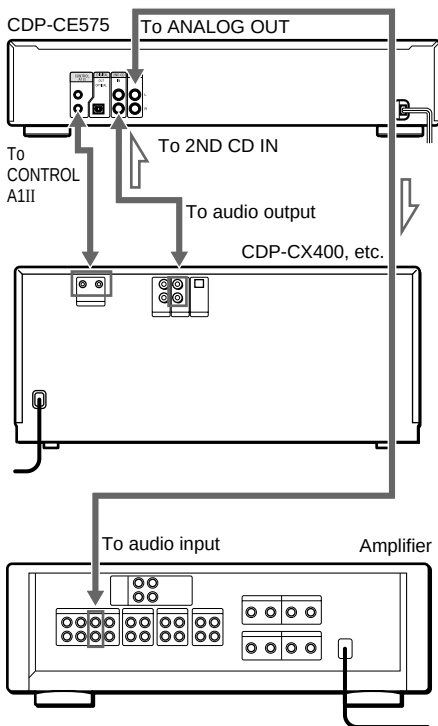
Before transporting the player, follow the procedure below to return the internal mechanisms back to their original position.

- 1 Remove all the discs from the disc tray.**
- 2 Press $\triangle$ OPEN/CLOSE to close the disc tray.**
"–NO DISC–" appears in the display.
- 3 Wait for 10 seconds, then press POWER to turn off the player.**

Connecting Another CD Player

If you have a Sony CD player in which 5, 50, 200, 300, or 400 discs can be inserted and which is equipped with the CONTROL A1II (or CONTROL A1) jack and the command mode of that player can be set to CD 3, you can control that player as the second player with this player. After connecting this player and an amplifier, follow the procedure below.

Be sure to turn off the power of each player before making this connection.



⚡ : Signal flow

1 Connect the players with an audio cord (see also “Hookups” on page 6).

2 Connect the players with a monaural (2P) mini-plug cord.

For details on this connection, see “Using the CONTROL A1II control system” on page 20.

3 Set the command mode of this player to CD1 (factory setting) or CD2, and set that of the second player to CD3.

Check the display for the current command mode of this player, if the mode is CD3, you have to change the mode as described below.

When the setting of both players is complete, set the CD1/2/3 switches on each remote accordingly.

For details on how to operate the second player, see “Controlling Another CD Player” on page 18 and “Playing Alternately” on page 19.

Notes

- Do not connect a player other than that you use as the second player to the 2ND CD IN jacks of this player.
- When connecting a second CD player, do not connect the DIGITAL OUT (OPTICAL) connector of this player to the amplifier.

Changing the command mode of the player

1 Press MENU.

2 Turn ◀◀ AMS ▶▶ to select “COMMAND MODE.”

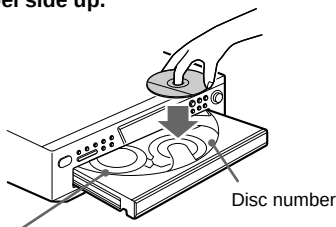
3 Push ◀◀ AMS ▶▶.

The current command mode appears.

4 Turn ◀◀ AMS ▶▶ to select CD1 or CD2, then push ◀◀ AMS ▶▶ again.

Loading a CD

- 1 Turn on the amplifier and select the CD player position so that you can listen to the sound from this player.
- 2 Press **POWER** to turn on the player.
- 3 Press **OPEN/CLOSE**.
The disc compartment slides out.
- 4 Place a disc on the disc tray with the label side up.



When you play a CD single, place it on the inner circle of the tray.

- 5 To place other discs, press **DISC SKIP** and place the discs in the order you want to play.

Each time you press the button, the disc tray turns and you can place the discs in the empty disc compartments. The player plays the disc in front of you first.

- 6 Press **OPEN/CLOSE** to close the disc compartment.

Playing the CD

---Normal Play/Shuffle Play/Repeat Play

This unit lets you play the CD in different play modes.

- 1 Select the play mode.

To play	Press
All discs in the player consecutively in the order of disc number.	CONTINUE repeatedly until "ALL DISCS" appears.
Only the disc you've selected.	CONTINUE repeatedly until "1 DISC" appears.
All tracks on all discs in random order.	SHUFFLE repeatedly until "ALL DISCS SHUFFLE" appears.
All tracks on the specific disc in random order.	SHUFFLE repeatedly until "1 DISC SHUFFLE" appears.
The tracks on the CD in the order you want them to be played (see "Programming the CD tracks" on page 13).	PROGRAM.

- 2 Press **▷**.

Tips

- You can select the disc you want to start playing first by pressing one of the DISC 1 – 5 buttons.
- You can specify discs during ALL DISCS Shuffle Play mode, and the tracks on the specified discs are played in a random order.
Press DISC 1 – 5 to specify the discs after Step 1. Semi-circles appear around the specified disc numbers in the display. To cancel the selected discs, press DISC 1 – 5 again. The semi-circles disappear. To return to ALL DISCS Shuffle Play, press SHUFFLE until "ALL DISCS SHUFFLE" appears in the display.

continued

Playing the CD (continued)

Repeat Play Operations

You can play the CD tracks repeatedly in any play modes.

To activate the Repeat Play function, press REPEAT until “REPEAT” appears in the display.

To	Press REPEAT
Repeat only one track	Until “REPEAT 1” appears while playing the track you want to repeat.
Cancel Repeat Play	Until “REPEAT” or “REPEAT1” disappears.

When you are in the Repeat Play function, the player repeats the tracks as follows:

When the disc is played in	The player repeats
Continuous Play (ALL DISCS)	All the tracks on all discs
Continuous Play (1 DISC)	All the tracks on the current disc
Shuffle Play (ALL DISCS)	All the tracks on all discs in random orders
Shuffle Play (1 DISC)	All the tracks on the current disc in random orders
Programme Play (page 13)	The same programme

Other Operations

To	Do this
Stop playback	Press ■.
Pause	Press ■. Press ■ again or ▷ to resume play.
Select a track	During play or pause, turn ⏮◀AMS▶▶⏭ clockwise (to go forward) or counterclockwise (to go backward) (or press ▶▶▶ (to go forward) or ⏮⏮ (to go backward) on the remote).

To	Do this
Select a track directly	Press the number button on the remote.*
Go to the next disc	Press DISC SKIP.
Select a disc directly	Press DISC 1 – 5. When using the remote, follow the procedure below. 1 Press DISC. 2 Press the number button of the disc. 3 Press ENTER.
Find a point in a track	Press and hold ▶▶ or ◀◀ during playback, and release at the desired point.
By scanning each track for 10 seconds (Music Scan)	Press MUSIC SCAN. When you find the track you want, press ▷ to start playing the track. Each time you press MUSIC SCAN, the playing time changes cyclically.
Play tracks in random order	Press SHUFFLE until “SHUFFLE” appears in the display.
Remove the CD	Press ⏻OPEN/CLOSE.
Adjust the volume	Press ANALOG OUT LEVEL +/- on the remote.

* When you directly locate a track numbered over 10, press >10 first, then the corresponding number buttons. To enter “0,” use button 10.

Example: To play track number 30
Press >10 first, then 3 and 10.

Tips

- You can adjust the analog output level with the ANALOG OUT LEVEL +/- on the remote (page 6).
- You can adjust the headphones volume on the remote. To adjust the volume, connect the headphones to the PHONES jack and adjust the volume with the ANALOG OUT LEVEL +/- on the remote.
- If there is no CD in the player, “–NO DISC–” appears in the display.

Notes

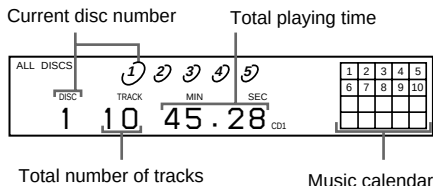
- If “OVER” appears in the display, the disc has reached the end while you were pressing ▶▶▶. Press ◀◀ or turn ⏮◀AMS▶▶⏭ counterclockwise to go back.
- If you press ANALOG OUT LEVEL +/- while recording, the recording level will change even when it is preset on the tape deck, etc.

Using the CD display

You can check information about the disc using the display.

In the stop mode

Press TIME/TEXT.



The display shows the current disc number, the total number of tracks, total playing time, and music calendar.

The information also appears when you press $\square$ OPEN/CLOSE to close the disc tray.

Notes on the disc number indications

- The red circle around a disc number indicates the disc is ready to be played.
- When all the tracks on a disc have been played, the semi-circle around the disc number disappears.
- When a disc compartment is recognized as empty, the semi-circled disc number disappears.

During normal playback

While playing a disc, the display shows the current disc number, track number, playing time of the track and the music calendar.

The track numbers in the music calendar disappear after they are played.

To check the remaining time

Press TIME/TEXT during playback.

Each time you press this button while playing a disc, the display changes as shown in the chart below.

Playing time on the current track →

Remaining time on the current track →

Remaining time on the disc

Note

In Programme Play mode, the remaining time on the disc does not appear.

While playing a CD TEXT disc

CD TEXT discs have information, such as the disc titles or artist names, memorized in a blank space on the discs where, on normal discs, there is no information. The display shows the CD TEXT information of the disc so that you can check the current disc title, artist name, and track title. When the player detects CD TEXT discs, the “CD TEXT” indication appears in the display.

In the Stop Mode

Press TIME/TEXT.

Each time you press this button, the display changes as shown in the chart below.

Disc title → Artist name → Total number of tracks and total playing time

During normal playback

Press TIME/TEXT.

Each time you press this button, the display changes as shown in the chart below.

Track title → Playing time on the current disc → Remaining time on the current track → Remaining time on the disc

If a title or name has more than 12 characters, the first 12 characters will light up after the title or name scrolls by in the display.

continued

Using the CD display (continued)

Tip

Some CD TEXT discs have a feature to play only the highlights of the discs.

Press HIGH-LIGHT on the remote to start playing disc highlights in the stop mode.

“HIGH LIGHT” appears momentarily in the display while playing disc highlights.

Notes

- The display may not show all the characters depending on the disc.
- This player can only display the disc titles, track titles and artist names from CD TEXT discs. Other information cannot be displayed.

Replacing Discs While Playing a Disc

You can open the disc tray while playing a disc so that you can check what discs are to be played next and replace discs without interrupting playback of the current disc.

1 Press EX-CHANGE.

The disc tray opens and two disc compartments appear. Even if the player is playing a disc, it doesn't stop playing.

2 Replace discs in the compartments with new ones.

The player plays the disc on the left side compartment after the current disc, and then the one on the right side compartment.

3 Press DISC SKIP.

The disc tray turns and other two disc compartments appear.

4 Replace discs in the compartments with new ones.

5 Press EX-CHANGE.

The disc tray closes.

While the disc tray is open by pressing the EX-CHANGE button

- If the playback of the current disc ends, the player stops playing. If the disc is played in 1 DISC Repeat Play mode (see page 10), the current disc starts playing again.
- In ALL DISCS Shuffle Play mode (see page 9), tracks are reshuffled on the current disc.
- In Programme Play mode (see page 13), only the tracks on the current disc are played.
- **Do not push the disc tray to close it in Step 5, as you may damage the player.**

Programming the CD tracks

You can arrange the order of the tracks on the discs and create your own programme. The programme can contain up to 32 “steps” — one “step” may contain a track or a whole disc.

1 Press PROGRAM so that “PROGRAM” appears in the display before you start playing.

If a programme is already stored, the last step of the programme appears in the display. When you want to erase the whole programme, hold down CLEAR until “CLEAR” appears in the display (see page 14).

2 Press DISC 1 – 5 to select the disc.

“AL” in the display stands for “all” tracks.

When you want to programme the whole disc as one step, skip Step 3, and go to Step 4.

3 Turn ◀◀AMS▶▶ until the track you want appears and push ◀◀AMS▶▶ to select the track.

The track number that you programmed, the playing order, and the total playing time appear in the display.

If you've made a mistake
Press CLEAR, then repeat Step 3.

Tip

You can select the track using the number buttons on the remote. To select a track with a number over 10, use >10 (see page 10).

4 To programme other discs or tracks, do the following:

To programme	Repeat Step(s)
Other discs	2
Other tracks on the same disc	3
Other tracks on other discs	2 and 3

5 Press ▷ to start Programme Play.

To cancel Programme Play
Press CONTINUE.

Tips

- You can create your programme while checking the disc labels.

While the disc tray is open, follow Steps 1 to 4 with pressing the DISC SKIP button to check the disc labels. If you close the disc tray before Step 5, the total playing time appears in the display after a while.

Note that, if the programmed track number isn't found on the disc, that step is automatically erased.

- The programme remains even after the Programme Play ends. When you press the ▷ button, you can play the same programme again.
- The programme remains until you erase it. If you replace discs, the programmed disc and track numbers remain. So, the player plays only the existing disc and track numbers. However, the disc and track numbers that aren't found in the player or on the disc are deleted from the programme, and the rest of the programme is played in the programmed order.
- For the recording to the A side or B side of the cassette tape, you can pause Programme Play.

Note

The total playing time doesn't appear when:

- You have programmed a track whose number exceeds 20.
- The total playing time of the programme exceeds 200 minutes.

Checking the track order

You can check your programme before or after you start playing.

Press CHECK.

Each time you press this button, the display shows the track (the disc and track numbers) or the disc (the disc number and “AL” indication) of each step in the programmed order. After the last step in the programme, the display shows “– END –” and returns to the original display. If you check the order after you start playing, the display shows only the remaining steps.

continued

Creating your own programme (continued)

Changing the track order

You can change your programme before you start playing.

To	You need to
Erase a track	Press CHECK until the track you don't want appears in the display, then press CLEAR.
Erase the last track in the programme	Press CLEAR. Each time you press the button, the last track will be cleared.
Add tracks to the end of the programme	Follow Steps 2 through 4 of the programming procedure.
Change the whole programme completely	Hold down CLEAR until "CLEAR" appears in the display. Create a new programme following the programming procedure.

Fading In or Out

You can manually fade in or out to prevent tracks from starting or ending abruptly.

Note that you cannot use this effect when you use the DIGITAL OUT (OPTICAL) connector.

To	Press FADER
Start play fading in	During pause. "FADE" flashes. The play fades in.
End play fading out	When you want to start fading out. "FADE" flashes. Then play fades out and the player pauses.

Fading time lasts for 5 seconds.

Recording a CD by Specifying Tape Length (Time Edit)

You can have the player create a programme that will fit the length of the tape.

The player automatically creates a programme, keeping the original order of the disc.

The programme can contain up to 32 steps (a pause inserted between steps is counted as one step).

Note that tracks numbered over 20 cannot be programmed automatically.

- 1 Press **DISC SKIP** to select the disc.
- 2 Press **TIME EDIT** repeatedly before you start playing until "EDIT" appears and "A" in the  indication flashes in the display.

- 3 Press **◀** or **▶** to specify the tape length.

Each time you press these buttons, the display changes as shown below, with the tape length of one side following each indication.

C-46 23.00 ↔ C-54 27.00 ↔ C-60 30.00
 ↔ C-90 45.00 ↔ C-74 37.00


- 4 Press **TIME EDIT** to have the player create the programme.

The display shows the tracks to be recorded. "B" in the  indication flashes in the display.

- 5 When you record on both sides of the tape, press **TIME EDIT** again.

The player inserts a pause, then creates the programme for side B. The display shows the programmed tracks.

When you record on one side of the tape, skip this step.

6 Start recording on the deck and then press **▷** on the player.

7 Reverse the tape to side B and press **▷** or **II** on the player to resume playing the remaining tracks.

To cancel Time Edit

Press CONTINUE.

Tips

- You can programme the tracks you want in advance. Create a programme selecting the desired tracks, then follow Steps 2 to 7. Be careful that the total playing time of the programme does not exceed the tape length of one side.
- You can set the tape length freely using **II<< AMS >>II**.

Example: When the tape length of one side is 30 minutes and 15 seconds

1 To set the minutes, turn **II<< AMS >>II** until "30" appears in the display, then push **II<< AMS >>II**.

2 To set the seconds, turn **II<< AMS >>II** until "15" appears in the display, then push **II<< AMS >>II**.

- To check and change your programme, see pages 13 and 14.

Adjusting the Recording Level (Peak Search)

The player locates the highest level among the tracks to be recorded to let you adjust the recording level before you start recording.

1 Before you start playing, press **PEAK SEARCH**.

"PEAK" flashes in the display and the player starts scanning the disc searching for the highest peak level.

After scanning all the tracks, the player repeats the portion with the highest peak level.

2 Adjust the recording level on the deck.

3 Press **■** on the player to stop Peak Search.

"PEAK" disappears from the display.

Notes

- The portion with the highest level may differ every time you try the adjustment on the same disc. The difference is, however, so slight that you won't find any problem in adjusting the recording level precisely.
- Peak Search does not operate while you open the disc tray by pressing the EX-CHANGE button.

What You Can Do With the Custom Files

The player can store the information called “Custom Files” for each disc. By using this function, you can label discs using up to 12 characters.

Once you have stored Custom Files for a disc, the player automatically recalls what you have stored whenever you select the disc. Note that Custom Files will be erased if you do not use the player for about one month.

Where are Custom Files stored?

Custom Files are stored not on the disc, but in the player’s memory. It means you cannot use Custom Files when you play the disc on other players.

Erasing all Custom Files of all discs

Turn off the player. While holding down CLEAR, press POWER to turn on the player. “ALL ERASE” appears in the display, and all Custom Files will be erased.

Labeling Discs (Disc Name)

You can label discs using up to 12 characters and have the player display the Disc Name each time you select the disc. The Disc Name can be anything you like, such as a title, musician’s name, category or date of purchase.

Tip

When you select a CD TEXT disc, the disc title is stored as the Disc Name automatically. If the disc title has more than 12 characters, the first 12 characters of the disc title are stored. Note that you cannot change the Disc Name of the CD TEXT disc.

Labeling discs on the player

1 Insert or select the disc.

2 Press MENU.

“DISC NAME” flashes in the display.

3 Push ◀◀ AMS ▶▶.

“NAME INPUT” appears, then the flashing cursor (␣) appears.

4 Turn ◀◀ AMS ▶▶ until the character you want appears in the display.

The cursor disappears and the first space for the Disc Name flashes.

As you turn ◀◀ AMS ▶▶ clockwise, the characters appear in the following order.

Turn ◀◀ AMS ▶▶ counterclockwise to go back to the previous character.

(space) A B C D E F G H I J K L M N O
P Q R S T U V W X Y Z a b c d e f g h i j
k l m n o p q r s t u v w x y z 0 1 2 3 4 5 6
7 8 9 ! “ # \$ % & ’ () * + , - . / : ; < = > ?
@ _

5 Push **◀◀ AMS ▶▶** to select the character.

The selected character lights up, and the flashing cursor appears to indicate the next space to be input.

To insert a space

Press **▶▶**.

If you have made a mistake

Press **◀◀/▶▶** to flash the incorrect character, then input the correct character.

6 Repeat Steps 4 and 5 to input more characters.

7 Press **MENU** to store the Disc Name.

Repeat Steps 1 to 7 to assign Disc Names to other discs.

If you have made a mistake while inputting the character

To correct the character which has been input

1 Press **◀◀** or **▶▶** until the incorrect character flashes.

2 Turn **◀◀ AMS ▶▶** until the desired character appears.

To correct the character currently being input

1 Press **CLEAR** to delete the incorrect character.

2 Input the correct character.

To insert a character between the input characters

Press **◀◀** or **▶▶** until the cursor moves to the former of the two characters, then press **ENTER** and input the correct character.

Labeling discs using the remote

1 Press **DISC** in Continuous Play Mode.

2 Press the number button of the disc you want to assign a Disc Name, and then **ENTER**.

3 Press **NAME INPUT**.

The flashing cursor (␣) appears.

4 Press **CAPS** to find the letter type you want.

Each time you press the button, the letter type changes cyclically among capital letters (ABC), small letters (abc) and numbers (123). To select a symbol, you have to select the capital or small letter type.

5 To input a letter, press the number button corresponding to the letter you want (indicated beside each number button).

Each time you press the button, the letter changes cyclically among the ones indicated beside the button.

To input symbols, press the number button 1 repeatedly until the symbol you want appears in the display.

To insert a space, press **SPACE** once.

To input a number, press the number button you want.

6 Press **▶▶** to select the character.

The selected character lights up, and the flashing cursor appears to indicate the next space to be input.

You can also go to the next space by pressing other number buttons.

7 Repeat Steps 4 through 6 to input more characters.

8 Press **NAME INPUT** to store the Disc Name.

Repeat Steps 1 through 8 to assign Disc Names to other discs.

Erasing the Disc Name

1 Follow Steps 1 and 3 in "Labeling discs on the player" on page 16 to select the Disc Name you want to erase.

2 Press **CLEAR** repeatedly until all the characters disappear.

3 Press **MENU**.

Controlling Another CD Player (Advanced Mega Control)

This unit can control a second CD player (see “Connecting Another CD Player” on pages 8).

Even when a second CD player is connected, the controls on both of the units will function. When you press the play button on either unit, the operating player stops and the resting player starts.

Note that depending on the player, you may not be able to operate all the functions of the second CD player.

The controls as described below are effective while the MEGA CONTROL button is lit:

CONTINUE, SHUFFLE, PROGRAM,
REPEAT, MENU, MEGA CONTROL,
⏮ AMS ⏭, ⏪, ⏩, ⏮/⏭

Playing discs of the second CD player

1 Press MEGA CONTROL.

The MEGA CONTROL button lights up and the display shows the current disc number of the second player.

2 Select the play mode you want.

To programme tracks, use the controls on the second player.

3 Press ▷ to start playing.

The play starts and the display shows the current disc and track numbers and the playing time of the track.

While the MEGA CONTROL button is lit, you can control the second player with the controls on this player as follows:

To	You need to
Pause	Press ⏮ .
Stop play	Press ■ .
Locate a disc while the second player is set to Continuous Play mode	Turn ⏮ AMS ⏭ until the display shows the disc number you want, then push ⏮ AMS ⏭ .
Locate a track	Press ⏮/⏭ until the display shows the track number you want.

- To do other operations, use the controls on the second player or the supplied remote.
- The AMS buttons (**⏮/⏭**) and search buttons (**⏮/⏭**) on the remote operate the second player as indicated on the remote.

To control the second player directly using the supplied remote

Set CD 1/2/3 on the remote to CD 3, which is the same mode set for the second player.

To control this player again

Press MEGA CONTROL. The MEGA CONTROL button goes off and you can control this player.

Notes

- You cannot locate a particular point in a track of the second player using the controls on this player.
- Some controls on this player work on the second player differently from they do to this player.

Loading the Disc Names (Disc Memos) of the second CD player

If the second CD player has the Disc Name (Disc Memo) function (see page 16), you can load the Disc Name (Disc Memo) of the second CD player to this player’s memory and display them on this player.

1 Press MENU.

2 Turn ⏮ AMS ⏭ until “LOAD 2ndNAME” appears in the display.

3 Push ⏮ AMS ⏭.

This player starts loading. (Loading takes about one minute.)

Note

If each Disc Name (Disc Memo) of the second CD player has more than 12 characters, the first 12 characters of each are loaded to this player.

Labeling discs of the second CD player

You can label discs of the second CD player or change the Disc Names (Disc Memos) loaded from the second CD player.

1 Press MEGA CONTROL.

The MEGA CONTROL button lights up.

2 Press CONTINUE.

3 Turn ◀◀ AMS ▶▶ to select the disc you want, then push ◀◀ AMS ▶▶.

4 Press MENU.

5 Turn ◀◀ AMS ▶▶ until "DISC NAME" appears in the display, then push ◀◀ AMS ▶▶.

6 Input the new Disc Name (Disc Memo) following the procedure in "Labeling Discs" on page 16.

Note

The new Disc Names (Disc Memos) are stored on this player's memory, so you cannot display them on the second CD player.

Playing Alternately (No-Delay Play/X-Fade Play)

When you connect the second player, you can play tracks in this player and those in the second player alternately in any play mode (see "Connecting Another CD Player" on page 8).

Select one of the following methods:

- **No-Delay Play:** The current player changes at each track. Each time the current player changes to the other player, the other player starts play without a break in sound immediately after the current player ends play. The other player skips the lead-in portion and starts playing from where the sound actually begins.
- **X-Fade Play:** The current player changes at each track or at the specified interval. You can select the interval among 30, 60 and 90 seconds. Each time the current player changes to the other player, the sound from both players is mixed. The current player ends play by fading out, and the other player starts play by fading in.

1 Select the play mode you want on each player.

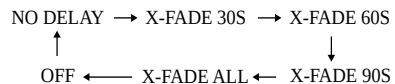
2 When you select No-Delay Play

Press X-FADE/NO DELAY repeatedly until "NO DELAY" appears in the display (or press NO DELAY on the remote).

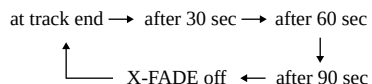
When you select X-Fade Play

Press X-FADE/NO DELAY or X-FADE on the remote.

Each time you press X-FADE/NO DELAY, the indication (X-Fade mode) appears as follows:



Each time you press X-FADE on the remote, the indication (X-Fade mode) appears as follows:



Playing Alternately (No-Delay Play/X-Fade Play) (continued)

Note

“NO DELAY” does not appear when you operate from the remote.

To change the current player each time a whole track is finished, select “X-FADE ALL.”

To change the current player at the specified interval, press X-FADE/NO DELAY repeatedly until the interval you want appears in the display.

3 Press $\triangleright$ to start playing.

The MEGA CONTROL button lights up while the track in the second player is selected.

To check the X-Fade mode status

Press X-FADE/NO DELAY once.

The X-Fade mode status appears momentarily.

To cancel No-Delay/X-Fade Play

Press X-FADE/NO DELAY repeatedly until “X-FADE” or “NO DELAY” goes off. The current player continues playing.

Tips

- you can change the method (No-Delay or X-Fade) during play when you press X-FADE/NO DELAY in Step 2.
- When you press FADER during X-Fade Play, you can start X-Fade whenever you like. Even after you have set the X-Fade mode and started X-Fade Play, you can start X-Fade manually at the point you like. Note that you cannot do this operation while the sound from both players is mixed.

Notes

- The play starts from the second player if you start play while the MEGA CONTROL button is lit.
- When either player has played all its discs/tracks, both players stop, even if the other player has not finished yet.
- Do not use the controls on the second player during No-Delay Play/X-Fade Play. They may not work correctly.

Using the CONTROL A1II control system

This player is compatible with the CONTROL A1II Control System.

The CONTROL A1II control system was designed to simplify the operation of audio systems composed of separate Sony components. CONTROL A1II connections provide a path for the transmission of control signals that enable automatic operation and control features usually associated with integrated systems.

Currently, CONTROL A1II connections between a Sony MD deck, CD player, amplifier (receiver), and cassette deck provide automatic function selection and synchronized recording.

In the future the CONTROL A1II connection will work as a multifunction bus allowing you to control various functions for each component.

Note

The CONTROL A1II control system is designed to maintain upward compatibility as the control system is upgraded to handle new functions. In this case, however, older components will not be compatible with the new functions.

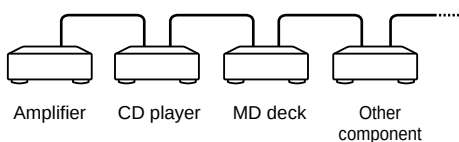
CONTROL A1II and CONTROL A1 compatibility

The CONTROL A1 control system has been updated to the CONTROL A1II which is the standard system in the Sony 300 disc CD changer and other recent Sony components. Components with CONTROL A1 jacks are compatible with components with CONTROL A1II, and can be connected to each other. Basically, the majority of the functions available with the CONTROL A1 control system will be available with the CONTROL A1II control system. However, when making connections between components with CONTROL A1 jacks and components with CONTROL A1II jacks, the number of functions that can be controlled may be limited depending on the component. For detailed information, refer to the operating instructions supplied with the component(s).

Connecting the CONTROL A1II control system

Connect monaural (2P) mini-plug cables in series to the CONTROL A1II jacks on the back of each component. You can connect up to ten CONTROL A1II compatible components in any order. However, you can connect only one of each type of component (i.e., 1 CD player, 1 MD deck, 1 tape deck and 1 receiver). (You may be able to connect more than one CD player or MD deck, depending on the model. Refer to the operating instructions supplied with the respective component for details.)

Example



In the CONTROL A1II control system, the control signals flow both ways, so there is no distinction of IN and OUT jacks. If a component has more than one CONTROL A1II jack, you can use either one, or connect different components to each jack.

About the connecting cable

When a CONTROL A1II compatible component is not supplied with a connecting cable, use a commercially available monaural (2P) mini-plug cable less than 2 meters long, with no resistance (such as the Sony RK-G69HG).

Basic functions of the CONTROL A1II control system

Automatic function selection

When you connect CONTROL A1II compatible Sony components using CONTROL A1II cables (not supplied), the function selector on the amplifier (or receiver) automatically switches to the correct input when you press the play button on one of the connected components.

(For example, when you press ▷ (play button) on the CD while the MD deck is playing, the function selector on the amplifier switches from MD to CD.)

Notes

- This function works only when the components are connected to the amplifier (or receiver) inputs according to the names on the function buttons. Certain receivers allow you to switch the names of the function buttons. In this case, refer to the operating instructions supplied with the receiver.
- When recording, do not play any components other than the recording source. It will cause the automatic function selection to operate.

continued

Using the CONTROL A1II control system (continued)

Synchronized recording

This function lets you conduct synchronized recording between the CD and the recording component.

- 1 Set the source selector on the amplifier (or receiver) to the CD.**
- 2 Set the CD to playing pause mode (make sure both the  and **II** indicators light together).**
- 3 Set the recording component to recording pause mode.**
- 4 Press **II** on the deck.**

The CD is automatically released from pause mode, and recording begins shortly thereafter.

When play ends from the CD, recording stops.

Tip

Certain recorder components may be equipped with a special synchronized recording function that uses the CONTROL A1II Control System; like “CD Synchro Dubbing.” In this case, refer to the Operating Instructions supplied with the recorder component.

Note

Do not set more than one component to the pause mode.

Precautions

On safety

- Caution — The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.
- Should any solid object or liquid fall into the cabinet, unplug the player and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this unit. Attempting to do so may damage the unit. Do not use such discs.

On power sources

- Before operating the player, check that the operating voltage of the player is identical with your local power supply. The operating voltage is indicated on the nameplate at the rear of the player.
- The player is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the player itself has been turned off.
- If you are not going to use the player for a long time, be sure to disconnect the player from the wall outlet. To disconnect the AC power cord (mains lead), grasp the plug itself; never pull the cord.
- AC power cord must be changed only at the qualified service shop.

On placement

- Place the player in a location with adequate ventilation to prevent heat build-up in the player.
- Do not place the player on a soft surface such as a rug that might block the ventilation holes on the bottom.
- Do not place the player in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or mechanical shock.

On operation

- If the player is brought directly from a cold to a warm location, or is placed in a very damp room, moisture may condense on the lenses inside the player. Should this occur, the player may not operate properly. In this case, remove the disc and leave the player turned on for about an hour until the moisture evaporates.

On adjusting volume

- Do not turn up the volume while listening to a portion with very low level inputs or no audio signals. If you do, the speakers may be damaged when a peak level portion is played.

On cleaning

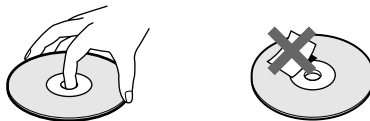
- Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder, or solvent such as alcohol or benzine.

If you have any questions or problems concerning your player, please consult your nearest Sony dealer.

Notes on CDs

On handling CDs

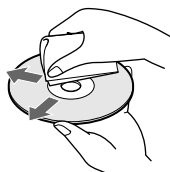
- To keep the disc clean, handle the disc by its edge. Do not touch the surface.
- Do not stick paper or tape on the disc.



- Do not expose the disc to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, nor leave it in a car parked in direct sunlight as there can be considerable rise in temperature inside the car.
- Do not use any commercially available stabilizer. If you do, the disc and the player may be damaged.
- After playing, store the disc in its case.

On cleaning

- Before playing, clean the disc with a cleaning cloth. Wipe the disc from the centre out.



- Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners or anti-static spray intended for vinyl LPs.

Notes on CD-R/CD-RW playback

- Discs recorded on CD-R/CD-RW drives may not be played back because of scratches, dirt, recording condition, or the drive's characteristics. Besides, the discs, which are not yet finalized at the end of recording, cannot be played back.

Troubleshooting

If you experience any of the following difficulties while using the player, use this troubleshooting guide to help you remedy the problem. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

There's no sound.

- Check that the player is connected securely.
- Make sure you operate the amplifier correctly.
- Adjust the analog output level with ANALOG OUT LEVEL +/- on the remote.

The CD does not play.

- There's no CD inside the player. "–NO DISC–" appears. Insert a CD.
- Place the CD with the label side up on the disc tray correctly.
- Clean the CD (see page 23).
- Moisture has condensed inside the player. Remove the disc and leave the player turned on for about an hour.
- Place the CD in the correct position on the disc tray.

The recording level has changed.

- The recording level changes if you adjust the analog output level with ANALOG OUT LEVEL +/- on the remote during recording.

The remote does not function.

- Remove the obstacles in the path of the remote and the player.
- Point the remote at the remote sensor  on the player.
- Replace all the batteries in the remote with new ones if they are weak.

The player functions incorrectly.

- The microcomputer chips may be operating incorrectly. Turn the power off, then turn it back on to reset the player.

Specifications

Compact disc player

Laser	Semiconductor laser ($\lambda = 780 \text{ nm}$) Emission duration: continuous
Frequency response	2 Hz to 20 kHz $\pm 0.5 \text{ dB}$
Dynamic range	More than 93 dB
Harmonic distortion	Less than 0.0045%

Outputs

	Jack type	Maximum output level	Load impedance
ANALOG OUT	Phono jacks	2 V (at 50 kilohms)	Over 10 kilohms
DIGITAL OUT (OPTICAL)	Optical output connector	-18 dBm	Wave length: 660 nm
PHONES	Stereo phone jack	10 mW	32 ohms

General

Power requirements	230 V AC, 50/60 Hz
Power consumption	11 W
Dimensions (approx.) (w/h/d)	430 x 110 x 400 mm incl. projecting parts
Mass (approx.)	5.2 kg

Supplied accessories

Audio cord (2 phono plugs – 2 phono plugs) (1)
Remote commander (remote) (1)
R6 (size AA) batteries (2)

Design and specifications are subject to change without notice.

AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, gardez cet appareil à l'abri de la pluie ou de l'humidité.

Pour prévenir tout risque d'électrocution, abstenez-vous d'ouvrir le boîtier. Confiez l'entretien de votre lecteur exclusivement à un personnel qualifié.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Cet appareil entre dans la catégorie des produits LASER DE CLASSE 1. L'ÉTIQUETTE INDIQUANT L'APPARTENANCE DE CE LECTEUR A LA CLASSE 1 est apposée à l'arrière du boîtier.



Ne jetez pas les piles aux ordures. Portez-les à un dépôt pour déchets dangereux.

A propos de ce manuel

Les instructions contenues dans le présent mode d'emploi concernent le modèle CDP-CE575.

Conseil

Les instructions de ce manuel décrivent les commandes du lecteur.

Vous pouvez également utiliser les commandes de la télécommande si elles portent les même noms que celles du lecteur ou des noms similaires.

Table des matières

Identification des pièces 4

Panneau avant	4
Panneau arrière	4
Télécommande	5

Préparation

Insertion de piles dans la télécommande	6
Raccordement du système	6
Connexion d'un autre lecteur CD	8

Lecture de CD

Chargement d'un CD	9
Lecture de CD — Lecture normale/Lecture aléatoire/Lecture répétée	9
Utilisation de la fenêtre d'affichage CD	11
Remplacement de disques en cours de lecture d'un disque	12
Programmation des pistes du CD	13
Fondu enchaîné	14

FR

Enregistrement de CD

Enregistrement d'un CD en spécifiant la longueur de la bande (Time Edit)	14
Réglage du niveau d'enregistrement (Recherche de crête)	15

Stockage d'informations sur les CD (fichiers personnalisés)

Possibilités des fichiers personnalisés	16
Identification des disques (nom du disque)	16

Utilisation du lecteur avec un autre appareil

Contrôle d'un autre lecteur CD (Advanced Mega Control)	18
Lecture alternée (No-Delay Play/X-Fade Play)	19

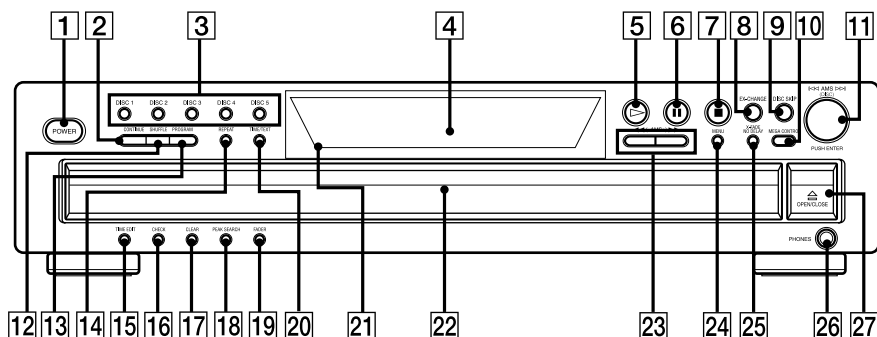
Informations complémentaires

Utilisation du système CONTROL A1II	20
Précautions	22
Remarques sur les CD	23
Dépannage	24
Spécifications	24

Panneau avant

Les éléments sont classés par ordre alphabétique.

Reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses () pour plus de détails.



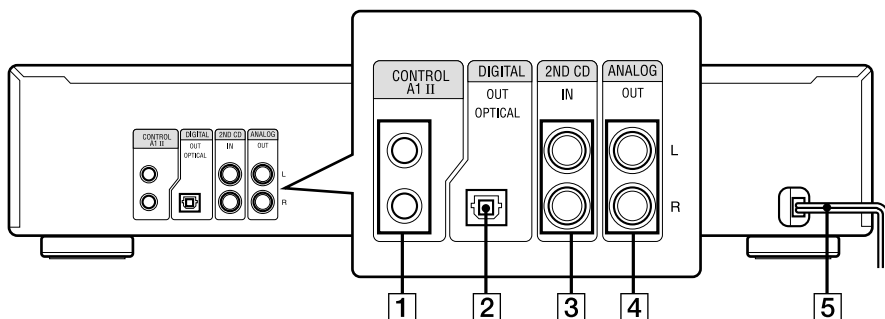
Capteur de la télécommande **21** (6)
 CHECK **16** (13)
 CLEAR **17** (13, 14, 16, 17)
 Compartiment à disques **22** (9)
 CONTINUE **2** (9, 13, 15, 18)
 DISC 1-5 **3** (9, 10, 13)
 DISC SKIP **9** (9, 12, 13)
 EX-CHANGE **8** (12, 15)
 FADER **19** (14, 20)
 Fenêtre d'affichage **4** (11)
 MEGA CONTROL **10** (18, 19)

MENU **24** (8, 16, 17)
 PEAK SEARCH **18** (15)
 POWER **1** (7, 9, 16)
 Prise PHONES **26** (10)
 PROGRAM **13** (9, 13, 18)
 REPEAT **14** (10, 18)
 SHUFFLE **12** (9, 10, 18)
 TIME EDIT **15** (14)
 TIME/TEXT **20** (11)
 X-FADE/NO DELAY **25** (19, 20)

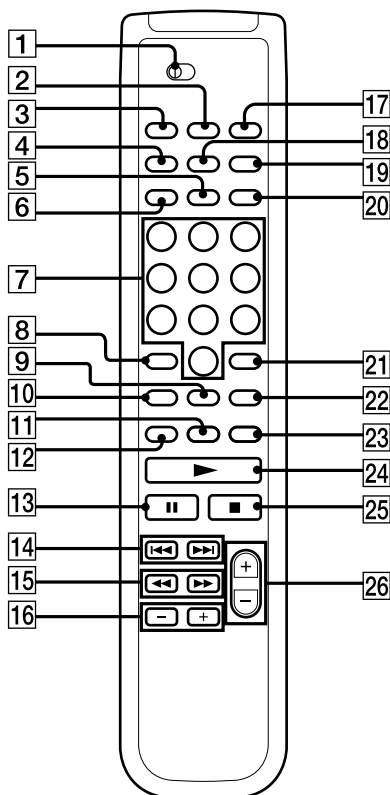
DESCRIPTIONS DES TOUCHES

⇄ OPEN/CLOSE **27** (7, 9, 10, 11)
 ▷ **5** (9, 13, 15, 18, 20, 22)
 || **6** (10, 15, 18, 22)
 ■ **7** (10, 15, 18)
 Molette ◀◀AMS▶▶ (DISC) **11**
 (10, 13, 15, 17, 18, 19)
 ◀◀/▶▶ (AMS+/-) **23** (10, 14, 17, 18)

Panneau arrière



Câble secteur **5** (6)
 Prise DIGITAL OUT OPTICAL **2** (7)
 Prises 2ND CD IN **3** (8)
 Prises ANALOG OUT L/R **4** (6)
 Prises CONTROL A1II **1** (6, 20)



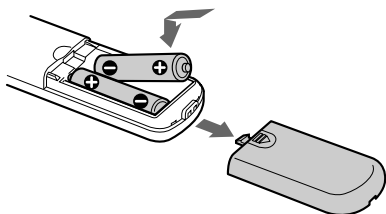
ANALOG OUT LEVEL +/- **26** (6, 7, 10)
 CHECK **9** (13)
 CLEAR **22** (13, 14, 16, 17)
 Commutateur CD1/2/3 **1** (7)
 CONTINUE **3** (9, 13, 15, 18)
 DISC/CAPS **6** (10, 17)
 DISC SKIP +/- **16** (9, 12, 13)
 ENTER **21** (17)
 FADER/DEL **20** (14, 20)
 HIGH-LIGHT **23** (12)

MEGA CONTROL **4** (18, 19)
 MUSIC SCAN **11** (10)
 NAME INPUT **12** (17)
 NO DELAY **19** (19, 20)
 PROGRAM **17** (9, 13, 18)
 REPEAT **10** (10, 18)
 SHUFFLE **2** (9, 10, 18)
 TIME/TEXT/SPACE **5** (11, 17)
 Touches numériques **7** (10, 13, 17)
 X-FADE **18** (19, 20)

DESCRIPTIONS DES TOUCHES

>10 **8** (10, 13)
 ► **24** (9, 13, 15, 18, 20, 22)
 || **13** (10, 15, 18, 22)
 ■ **25** (10, 15, 18)
 ◀◀/▶▶ **14** (10, 13, 15, 17, 18, 19)
 ◀◀/▶▶ **15** (10, 14, 17, 18)

Insertion de piles dans la télécommande



Vous pouvez commander le lecteur à l'aide de la télécommande fournie.

Insérez deux piles R6 (AA) en faisant correspondre les signes + et – des piles avec le schéma situé à l'intérieur du compartiment.

Commencez par insérer le pôle négatif (–), puis appuyez sur la pile jusqu'à ce que le pôle positif (+) s'encliquette.

Lorsque vous utilisez la télécommande, dirigez-la vers le capteur  du lecteur.

Conseil

Lorsque la télécommande ne fonctionne plus, remplacez les deux piles par des piles neuves.

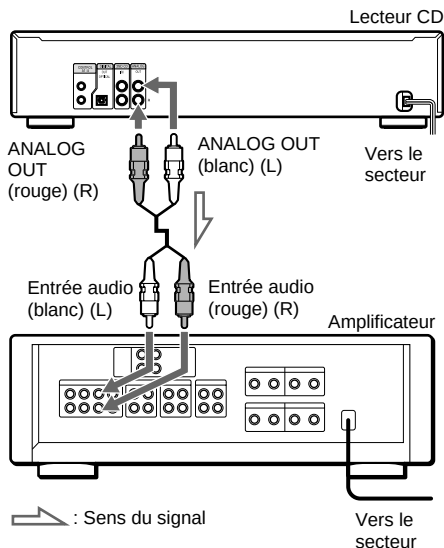
Remarque

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- Ne laissez pas tomber de corps étrangers dans le boîtier de la télécommande, notamment lorsque vous changez les piles.
- N'exposez pas le capteur de télécommande directement aux rayons du soleil ou à des équipements d'éclairage. Sinon, vous risquez de déclencher un dysfonctionnement de l'appareil.
- Si vous n'utilisez la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter les dommages dus à la fuite des piles ou à la corrosion.

Raccordement du système

Raccordements

Cette section décrit comment raccorder le lecteur CD à un amplificateur. Assurez-vous que vous avez mis les deux appareils hors tension avant de procéder aux raccordements.



Conseils

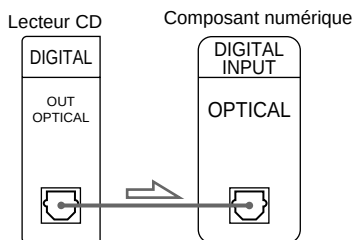
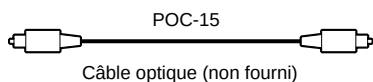
- Vous pouvez régler le niveau de sortie analogique de l'amplificateur à l'aide de la télécommande livrée avec l'appareil. Appuyez sur ANALOG OUT LEVEL +/- sur la télécommande. Vous pouvez réduire le niveau de sortie jusqu'à – 20 dB. Lorsque vous réduisez le niveau de sortie analogique, l'indication "FADE" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- Si vous disposez d'un appareil Sony doté de la prise CONTROL A1II, raccordez-le via cette prise. Vous pouvez simplifier le fonctionnement des systèmes audio constitués de composants Sony séparés. Pour obtenir davantage d'informations, reportez-vous à la section "Utilisation du système CONTROL A1II" à la page 20.

Raccordements numériques

Si vous disposez d'un composant numérique, comme par exemple un amplificateur numérique, un convertisseur D/A, DAT ou MD, raccordez le composant via le connecteur DIGITAL OUT (OPTICAL) à l'aide du câble optique (non fourni). Retirez le capuchon et raccordez le câble optique.

Lorsque vous effectuez ce raccordement, notez que vous ne pouvez pas utiliser les fonctions suivantes :

- Fondu enchaîné (voir page 14)
- Réglage du niveau de sortie à l'aide des touches ANALOG OUT LEVEL +/- sur la télécommande



Remarque

Lorsque vous effectuez le raccordement via le connecteur DIGITAL OUT (OPTICAL), des bruits parasites peuvent se produire lors de la lecture d'un CD non musical, comme par exemple un CD-ROM.

Lorsque vous utilisez un autre lecteur CD Sony en parallèle à ce lecteur

Vous pouvez régler la télécommande fournie pour qu'elle opère uniquement sur ce lecteur.

- S'il est possible de régler le mode de contrôle de l'autre lecteur :
Réglez le commutateur CD1/2/3 de la télécommande de ce lecteur sur CD1 (réglage usine), puis réglez la télécommande de l'autre lecteur sur CD2 ou CD3.
- S'il est impossible de régler le mode de contrôle de l'autre lecteur :
Réglez le commutateur CD1/2/3 de la télécommande de ce lecteur sur CD2 ou CD3.
En cas de changement de mode de la télécommande, vous devez régler le mode de commande de chaque lecteur. Pour obtenir davantage d'informations, reportez-vous à la section "Modification du mode de contrôle du lecteur" à la page 8.

Transport du lecteur

Avant de transporter le lecteur, suivez la procédure ci-dessous pour replacer les mécanismes internes dans leur position d'origine.

- 1 Retirez tous les disques du plateau.**
- 2 Appuyez sur $\triangle$ OPEN/CLOSE pour refermer le plateau.**

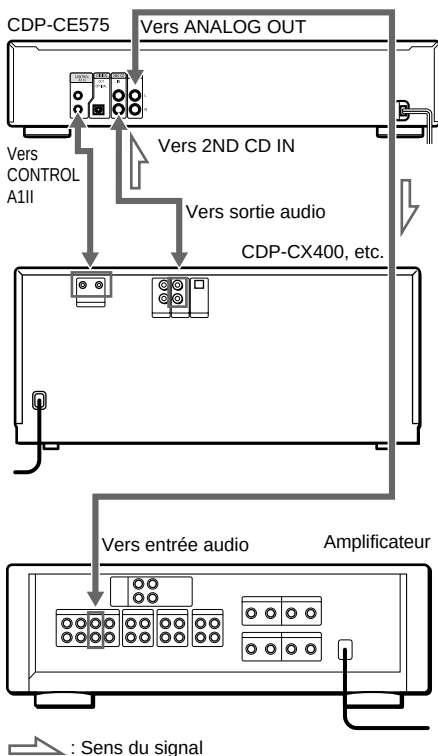
L'indication "–NO DISC–" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

- 3 Attendez 10 secondes, puis appuyez sur POWER pour mettre le lecteur hors tension.**

Connexion d'un autre lecteur CD

Si vous disposez d'un lecteur CD Sony dans lequel vous pouvez insérer 5, 50, 200, 300 ou 400 disques, qui est équipé de la prise CONTROL A1II (ou CONTROL A1) et dont le mode de contrôle peut être réglé sur CD 3, vous pouvez commander ce lecteur en tant qu'appareil auxiliaire de votre lecteur d'origine. Après avoir raccordé le lecteur et un amplificateur, procédez comme suit.

Veillez à ce que chaque lecteur soit hors tension avant de réaliser ce raccordement.



1 Raccordez les lecteurs avec un câble audio (voir également la section "Raccordements" à la page 6).

2 Raccordez les lecteurs avec un cordon à mini fiche (2P) monaural.

Pour obtenir davantage d'informations sur ce raccordement, reportez-vous à la section "Utilisation du système CONTROL A1II", à la page 20.

3 Réglez le mode de contrôle de ce lecteur sur CD1 (réglages usine) ou sur CD2, puis réglez le second lecteur sur CD3.

Vérifiez l'affichage du mode de contrôle actuel de ce lecteur. Si le mode est réglé sur CD3, vous devez modifier le mode comme décrit ci-dessous.

Lorsque le réglage des deux lecteurs est terminé, réglez correctement les commutateurs CD1/2/3 de chaque télécommande.

Pour obtenir davantage d'informations sur le fonctionnement du deuxième lecteur, reportez-vous à la section "Contrôle d'un autre lecteur CD" à la page 18 et à la section "Lecture alternée" à la page 19.

Remarques

- Ne raccordez pas un lecteur autre que celui que vous utilisez comme lecteur auxiliaire aux prises 2ND CD IN de ce lecteur.
- Lors du raccordement d'un deuxième lecteur CD, ne branchez pas le connecteur DIGITAL OUT (OPTICAL) de ce lecteur à l'amplificateur.

Modification du mode de contrôle du lecteur

1 Appuyez sur MENU.

2 Tournez AMS pour sélectionner "COMMAND MODE".

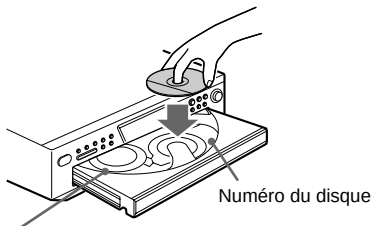
3 Appuyez sur AMS .

Le mode de contrôle actuel apparaît.

4 Tournez AMS pour sélectionner CD1 ou CD2, puis appuyez de nouveau sur AMS .

Chargement d'un CD

- 1 Mettez l'amplificateur sous tension et sélectionnez la position du lecteur CD de façon à pouvoir écouter le son de ce lecteur.
- 2 Appuyez sur **POWER** pour mettre le lecteur sous tension.
- 3 Appuyez sur **OPEN/CLOSE**.
Le compartiment à disques sort.
- 4 Placez un disque sur le plateau, étiquette vers le haut.



Lorsque vous écoutez un seul CD, placez-le sur le cercle situé à l'intérieur du plateau.

- 5 Pour placer d'autres disques, appuyez sur **DISC SKIP** et placez les disques dans l'ordre où vous souhaitez les écouter.

A chaque pression sur la touche, le plateau tourne et vous pouvez placer les disques dans les emplacements vides. Le lecteur commence par lire le disque se trouvant en face de vous.

- 6 Appuyez sur **OPEN/CLOSE** pour fermer le compartiment à disques.

Lecture du CD

--- Lecture normale/Lecture aléatoire/ Lecture répétée

Cet appareil vous permet d'écouter le CD selon différents modes de lecture.

1 Sélectionnez le mode de lecture.

Pour lire	Appuyez
Tous les disques du lecteur dans l'ordre.	plusieurs fois sur CONTINUE jusqu'à ce que "ALL DISCS" apparaisse.
Uniquement le disque sélectionné.	plusieurs fois sur CONTINUE jusqu'à ce que "1 DISC" apparaisse.
Toutes les pistes de l'ensemble des disques en ordre aléatoire.	plusieurs fois sur SHUFFLE jusqu'à ce que "ALL DISCS SHUFFLE" apparaisse.
Toutes les pistes d'un disque spécifique en ordre aléatoire.	plusieurs fois sur SHUFFLE jusqu'à ce que "1 DISC SHUFFLE" apparaisse.
Les pistes du CD selon votre programmation (voir "Programmation des pistes du CD" à la page 13).	sur PROGRAM .

2 Appuyez sur **▷**.

Conseils

- Vous pouvez sélectionner le premier disque que vous souhaitez écouter en appuyant sur l'une des touches **DISC 1 – 5**.
- Vous pouvez spécifier les disques en cours de lecture aléatoire **ALL DISCS** et les pistes des disques spécifiés sont lues dans un ordre aléatoire. Appuyez sur **DISC 1 – 5** pour spécifier les disques après l'étape 1.
Dans la fenêtre d'affichage, des demi-cercles apparaissent autour des numéros de disques spécifiés. Pour annuler les disques sélectionnés, appuyez une nouvelle fois sur **DISC 1 – 5**. Les demi-cercles disparaissent.
Pour revenir à la lecture aléatoire **ALL DISCS**, appuyez sur **SHUFFLE** jusqu'à ce que l'indication "ALL DISCS SHUFFLE" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

suite page suivante

Lecture du CD (suite)

Lecture répétée

Vous pouvez lire les pistes CD de façon répétée dans n'importe quel mode de lecture.

Pour activer la fonction de lecture répétée, appuyez sur REPEAT en cours de lecture jusqu'à ce que l'indication "REPEAT" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Pour	Appuyez sur REPEAT
Répéter une seule piste	Jusqu'à ce que "REPEAT 1" apparaisse en cours de lecture de la piste que vous voulez répéter.
Annuler la lecture répétée	Jusqu'à ce que "REPEAT" ou "REPEAT 1" disparaisse.

Lorsque l'appareil est en mode de lecture répétée, il répète les pistes de la façon suivante :

Lorsque le disque est lu en	Le lecteur répète
Lecture continue (ALL DISCS)	Toutes les pistes de tous les disques.
Lecture continue (1 DISC)	Toutes les pistes du disque en cours.
Lecture aléatoire (ALL DISCS)	Toutes les pistes de tous les disques dans un ordre aléatoire.
Lecture aléatoire (1 DISC)	Toutes les pistes du disque en cours dans un ordre aléatoire.
Lecture programmée (page 13)	Le même programme.

Autres opérations

Pour	Procédez de la façon suivante
Arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
Effectuer une pause	Appuyez sur ■■. Puis appuyez une nouvelle fois sur ■■ ou sur ▷ pour reprendre la lecture.
Sélectionner une piste	En cours de lecture ou de pause, tournez la molette ◀◀AMS▶▶ dans le sens horaire (pour avancer) ou dans le sens antihoraire (pour revenir en arrière) (ou appuyez sur ▶▶ (pour avancer) ou sur ◀◀ (pour revenir en arrière) sur la télécommande).

Pour	Procédez de la façon suivante
Sélectionner directement une piste	Appuyez sur la touche numérique de la télécommande.*
Passer au disque suivant	Appuyez sur DISC SKIP.
Sélectionner directement un disque	Appuyez sur DISC 1 - 5. Lorsque vous utilisez la télécommande, procédez comme suit. 1 Appuyez sur DISC. 2 Appuyez sur la touche numérique correspondant au disque. 3 Appuyez sur ENTER.
Trouver un endroit dans une piste	Maintenez la touche ►► ou ◀◀ enfoncée en cours de lecture et relâchez-la à l'endroit souhaité.
En explorant les 10 premières secondes de chaque plage (balayage des intros)	Appuyez sur MUSIC SCAN. Lorsque vous avez trouvé la plage voulue, appuyez sur ▷ pour démarrer la lecture. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la durée de lecture change suivant une séquence cyclique.
Lire les pistes en ordre aléatoire	Appuyez sur SHUFFLE jusqu'à ce que "SHUFFLE" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.
Retirer le CD	Appuyez sur ⏏OPEN/CLOSE.
Régler le volume	Appuyez sur la touche ANALOG OUT LEVEL +/- de la télécommande.

* Pour localiser directement une piste dont le numéro est supérieur à 10, appuyez d'abord sur >10 puis sur les touches numériques correspondantes. Pour saisir "0", utilisez la touche 10.

Exemple : pour lire la piste 30
Appuyez d'abord sur >10 puis sur 3 et 10.

Conseils

- Vous pouvez sélectionner le niveau de sortie analogique à l'aide de la touche ANALOG OUT LEVEL +/- de la télécommande (page 6).
- Vous pouvez régler le volume du casque à partir de la télécommande. Pour ce faire, branchez le casque à la prise PHONES et réglez le volume avec ANALOG OUT LEVEL +/- sur la télécommande.
- S'il n'y a aucun CD dans le lecteur, l'indication "— NO DISC —" apparaît.

Remarques

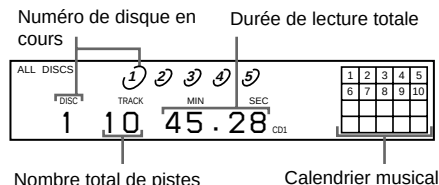
- Si l'indication "OVER" apparaît dans la fenêtre d'affichage, le disque a atteint la fin alors que vous appuyiez sur ►►. Appuyez sur ◀◀ ou tournez la molette ◀◀AMS▶▶ dans le sens anti-horaire pour revenir en arrière.
- Si vous appuyez sur les touches ANALOG OUT LEVEL +/- de la télécommande en cours d'enregistrement, le niveau d'enregistrement sera modifié même s'il est préréglé sur la platine cassette.

Utilisation de la fenêtre d'affichage CD

Vous pouvez vérifier les informations concernant le disque au moyen de la fenêtre d'affichage.

En mode d'arrêt

Appuyez sur TIME/TEXT.



L'affichage montre le numéro du disque en cours, le nombre total de pistes, la durée de lecture totale et le calendrier musical.

Les informations apparaissent également lorsque vous appuyez sur pour refermer le plateau.

Remarques sur les indications des numéros de disques

- Le cercle rouge autour d'un numéro de disque indique que le disque est prêt pour la lecture.
- Lorsque toutes les pistes d'un disque ont été lues, le demi-cercle autour du numéro de disque disparaît.
- Lorsqu'un compartiment à disque est vide, le numéro de disque avec le demi-cercle disparaît.

En cours de lecture normale

Lorsque vous écoutez un disque, le numéro du disque en cours, le numéro de la piste, la durée de lecture de la piste et le calendrier musical s'affichent.

Les numéros de piste apparaissant dans le calendrier musical disparaissent lorsque la piste a été lue.

Pour vérifier la durée restante

Appuyez sur TIME/TEXT en cours de lecture

A chaque fois que vous appuyez sur cette touche en cours de lecture d'un disque, l'affichage change de la façon indiquée dans le diagramme ci-dessous.

Durée de lecture de la piste en cours → Durée restante sur la piste en cours → Durée restante sur le disque

Remarque

En mode de Lecture programmée, la durée restante du disque n'apparaît pas.

Pendant la lecture d'un disque CD TEXT

Les disques CD TEXT contiennent des informations, telles les titres du disque ou le nom de l'artiste, mémorisées sur un espace vierge du disque, où habituellement aucune information n'est stockée sur les disques classiques. La fenêtre d'affichage indique les informations CD TEXT du disque, afin de vous aider à vérifier le titre du disque en cours, le nom de l'artiste et le titre des pistes. Lorsque le lecteur détecte des disques CD TEXT, l'indication "CD TEXT" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Au mode d'arrêt

Appuyez sur TIME/TEXT.

A chaque pression de cette touche, l'affichage change de la façon indiquée dans le diagramme ci-dessous.

Titre du disque → Nom de l'artiste →

Nombre total de pistes et durée de lecture totale

Pendant la lecture normale

Appuyez sur TIME/TEXT.

A chaque pression de cette touche, l'affichage change de la façon indiquée dans le diagramme ci-dessous.

Titre de la piste → Durée de lecture sur le disque en cours → Durée restante sur la piste en cours → Durée restante du disque

Si un titre ou un nom est composé de plus de 12 caractères, les 12 premiers apparaissent une fois que le titre ou le nom a défilé dans la fenêtre d'affichage.

Utilisation de la fenêtre d'affichage CD (suite)

Conseil

Certains disques CD TEXT disposent d'une fonction de lecture limitée aux extraits principaux des disques. Appuyez sur la touche HIGH-LIGHT de la télécommande pour démarrer la lecture des extraits principaux du disque en mode d'arrêt.

Lors de la lecture des principaux extraits d'un disque, la mention "HIGH LIGHT" apparaît brièvement dans la fenêtre d'affichage.

Remarques

- Selon le disque, le lecteur n'est pas en mesure d'afficher tous les caractères.
- Ce lecteur peut lire uniquement les titres, les pistes, ainsi que les noms d'artistes à partir de disques CD TEXT. Il est impossible d'afficher d'autres informations.

Remplacement de disques en cours de lecture d'un disque

En cours de lecture d'un disque, vous pouvez ouvrir le plateau pour vérifier les disques suivants et les remplacer par d'autres sans interrompre la lecture du disque en cours.

1 Appuyez sur EX-CHANGE.

Le plateau s'ouvre et deux compartiments à disques apparaissent. Même si le lecteur est en cours de lecture d'un disque, il ne s'interrompt pas.

2 Remplacez les disques dans les compartiments.

Le lecteur lit le disque se trouvant dans le compartiment situé à gauche du disque en cours de lecture, puis il lit celui se trouvant à droite.

3 Appuyez sur DISC SKIP.

Le plateau tourne et deux autres compartiments à disques apparaissent.

4 Remplacez les disques des compartiments.

5 Appuyez sur EX-CHANGE.

Le plateau se referme.

Pendant que le plateau est ouvert en appuyant sur la touche EX-CHANGE

- Si la lecture du disque en cours se termine, le lecteur s'arrête. Si le disque est lu en mode de lecture répétée 1 DISC (voir page 10), la lecture du disque en cours recommence.
- En mode de lecture aléatoire ALL DISCS (voir page 9), les pistes sont lues en mode aléatoire sur le disque en cours.
- En mode de lecture programmée (voir page 13), seules les pistes du disque en cours sont lues.
- **Ne poussez pas le plateau pour le refermer à l'étape 5, vous risqueriez d'endommager le lecteur.**

Programmation des pistes du CD

Vous pouvez définir l'ordre des pistes des disques et créer votre propre programme. Le programme peut contenir jusqu'à 32 "étapes", une "étape" pouvant contenir une piste ou tout un disque.

1 Appuyez plusieurs fois sur PROGRAM jusqu'à ce que l'indication "PROGRAM" apparaisse dans la fenêtre d'affichage avant de commencer la lecture.

Si un programme est déjà mémorisé, la dernière étape du programme apparaît dans la fenêtre d'affichage. Si vous voulez supprimer le programme dans son intégralité, maintenez la touche CLEAR enfoncée jusqu'à ce que l'indication "CLEAR" apparaisse dans la fenêtre d'affichage (voir page 14).

2 Appuyez sur DISC 1 – 5 pour sélectionner le disque.

L'indication "AL" de la fenêtre d'affichage signifie "toutes" les pistes.

Lorsque vous souhaitez programmer tout le disque comme une seule étape, ignorez l'étape 3, puis passez à l'étape 4.

3 Tournez la molette ◀◀AMS▶▶ jusqu'à ce que la piste souhaitée apparaisse, puis appuyez sur ◀◀AMS▶▶ pour sélectionner la piste.

Le numéro de piste que vous avez programmé, l'ordre de lecture et la durée totale de lecture apparaissent dans la fenêtre d'affichage.

Si vous avez fait une erreur

Appuyez sur la touche CLEAR, puis répétez l'étape 3.

Conseil

Vous pouvez sélectionner la piste à l'aide des touches numériques de la télécommande. Pour choisir une piste dont le numéro est supérieur à 10, utilisez la touche >10 (voir page 10).

4 Pour programmer d'autres disques ou d'autres pistes, procédez de la façon suivante :

Pour programmer	Répétez l'étape (ou les étapes)
D'autres disques	2
D'autres pistes du même disque	3
D'autres pistes sur d'autres disques	2 et 3

5 Appuyez sur ▷ pour commencer la lecture programmée.

Pour annuler la lecture programmée
Appuyez sur CONTINUE.

Conseils

- Vous pouvez créer votre programme en vérifiant les étiquettes des disques.
Tandis que le plateau est ouvert, suivez les étapes 1 à 4 en appuyant sur la touche DISC SKIP pour vérifier les étiquettes des disques. Si vous fermez le plateau avant l'étape 5, la durée de lecture totale apparaît dans la fenêtre d'affichage après un instant. Notez que si le numéro de piste programmé n'est pas trouvé sur le disque, cette étape est automatiquement supprimée.
- Le programme reste en mémoire même après la fin de la lecture programmée. Lorsque vous appuyez sur la touche ▷, vous pouvez réécouter le même programme.
- Le programme reste en mémoire jusqu'à son effacement. Si vous remplacez des disques, les numéros de disques et de pistes programmés restent en mémoire. Ainsi, le lecteur ne lit que les numéros de disques et de pistes existants. Cependant, les numéros de disques et de pistes qui ne sont pas trouvés dans le lecteur ou sur le disque sont supprimés du programme et le reste du programme est lu dans l'ordre programmé.
- Pour l'enregistrement sur la face A ou B de la bande de la cassette, vous pouvez effectuer une pause dans la lecture programmée.

Remarque

La durée de lecture totale n'apparaît pas lorsque :

- Vous avez programmé une piste dont le numéro est supérieur à 20.
- La durée totale de lecture du programme dépasse 200 minutes.

Vérification de l'ordre des pistes

Vous pouvez vérifier votre programme avant ou après le début de la lecture.

Appuyez sur CHECK.

A chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage montre la piste (le numéro du disque et de la piste) ou le disque (le numéro du disque et l'indication "AL") de chacune des étapes dans l'ordre programmé. Après la dernière étape du programme, l'affichage indique "– END –" et revient à l'affichage normal. Si vous vérifiez l'ordre après avoir commencé la lecture, l'affichage montre uniquement les étapes restantes.

Modification de l'ordre des pistes

Pour	Vous devez
Effacer une piste	Appuyer sur CHECK jusqu'à ce que la piste que vous souhaitez effacer apparaisse, puis appuyez sur CLEAR.
Effacer la dernière piste du programme	Appuyer sur CLEAR. A chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la dernière piste est effacée.
Ajouter des pistes à la fin du programme	Suivre les étapes 2 à 4 de la procédure de programmation.
Modifier le programme dans son intégralité	Maintenir la touche CLEAR enfoncée jusqu'à ce que l'indication "CLEAR" apparaisse dans la fenêtre d'affichage. Créez un nouveau programme en suivant la procédure de programmation.

Vous pouvez manuellement baisser ou augmenter le son au début et/ou à la fin d'une piste pour empêcher que les pistes ne commencent ou ne finissent de façon trop brutale.

Notez que vous ne pouvez pas utiliser cet effet lorsque vous utilisez le connecteur DIGITAL OUT (OPTICAL).

Pour	Appuyez sur FADER
Commencer la lecture avec le fondu enchaîné	En cours de pause, l'indication "FADE" clignote. La lecture est effectuée avec un fondu enchaîné.
Terminer la lecture avec le fondu enchaîné	Lorsque vous voulez diminuer progressivement le son à la fin d'une lecture, L'indication "FADE" clignote. Puis la lecture est effectuée avec un fondu enchaîné et le lecteur s'arrête.

La durée du fondu est de 5 secondes.

Le lecteur peut créer un programme correspondant à la durée de la bande.

Le lecteur crée automatiquement un programme en conservant l'ordre d'origine du disque.

Le programme peut contenir jusqu'à 32 étapes (une pause entre deux étapes étant considérée comme une étape).

Notez que les pistes portant un numéro supérieur à 20 ne peuvent pas être programmées automatiquement.

- 1 Appuyez sur DISC SKIP pour sélectionner le disque.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur TIME EDIT avant de commencer la lecture jusqu'à ce que l'indication "EDIT" apparaisse et que l'indication "A"  clignote dans la fenêtre d'affichage.
- 3 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour spécifier la longueur de la bande.

Chaque fois que vous appuyez sur ces touches, l'affichage change de la façon indiquée ci-dessous, avec la longueur de bande d'une face mentionnée.

C-46 23.00 ↔ C-54 27.00 ↔ C-60 30.00
 ↔ C-90 45.00 ↔ C-74 37.00

- 4 Appuyez sur TIME EDIT pour que le lecteur crée le programme.**
L’affichage montre les pistes à enregistrer.
“B” (B) clignote dans la fenêtre d’affichage.
- 5 Lorsque vous enregistrez les deux faces de la bande, appuyez une nouvelle fois sur TIME EDIT.**

Le lecteur insère une pause, puis crée le programme de la face B. L'affichage montre les pistes programmées.

Lorsque vous effectuez un enregistrement sur une face de la cassette, ignorez cette étape.

6 Commencez l'enregistrement sur la platine, puis appuyez sur la touche ▷ du lecteur.

7 Passez à la bande de la face B et appuyez sur la touche ▷ ou II sur le lecteur pour reprendre la lecture des pistes restantes.

Pour annuler Time Edit

Appuyez sur CONTINUE.

Conseils

- Vous pouvez programmer les pistes que vous souhaitez à l'avance. Créez un programme en sélectionnant les piste souhaitées, puis suivez les étapes 2 à 7. Prenez garde que la durée totale de lecture du programme n'excède pas la longueur de bande d'une face de cassette.
- Vous pouvez définir la longueur de bande de votre choix à l'aide de II<< AMS ▷▷I.

Exemple : Lorsque la longueur de bande d'une face de cassette est de 30 minutes et 15 secondes

1 Pour régler les minutes, tournez II<< AMS ▷▷I jusqu'à ce que l'indication "30" apparaisse dans la fenêtre d'affichage, puis appuyez sur II<< AMS ▷▷I.

2 Pour régler les secondes, tournez II<< AMS ▷▷I jusqu'à ce que l'indication "15" apparaisse dans la fenêtre d'affichage, puis appuyez sur II<< AMS ▷▷I.

- Pour vérifier et modifier votre programme, reportez-vous aux pages 13 et 14.

Réglage du niveau d'enregistrement (Recherche de crête)

Le lecteur repère le niveau de son le plus élevé parmi les pistes à enregistrer afin de vous permettre de régler le niveau d'enregistrement avant le commencement de l'enregistrement.

1 Avant de commencer l'écoute, appuyez sur PEAK SEARCH.

L'indication "PEAK" clignote dans la fenêtre d'affichage et le lecteur commence le balayage du disque à la recherche du niveau de son le plus élevé.

Après avoir effectué un balayage de toutes les pistes, le lecteur répète la portion avec le niveau de son le plus élevé.

2 Réglez le niveau d'enregistrement de la platine.

3 Appuyez sur la touche ■ du lecteur pour arrêter la recherche.

L'indication "PEAK" disparaît de la fenêtre d'affichage.

Remarques

- La portion avec le niveau de son le plus élevé peut être différente à chaque fois que vous essayez d'effectuer le réglage sur le même disque. La différence est cependant si infime que vous n'aurez aucun problème à ajuster le niveau d'enregistrement de façon précise.
- La recherche de crête ne fonctionne pas lorsque vous ouvrez le plateau de disques à l'aide de la touche EX-CHANGE.

Possibilités des fichiers personnalisés

Le lecteur peut stocker des informations sur des “Fichiers personnalisés” pour chaque disque. A l'aide de cette fonction, vous pouvez identifier des disques avec 12 caractères maximum.

Une fois que vous avez enregistré les fichiers personnalisés d'un disque, le lecteur vous rappelle automatiquement ce que vous avez enregistré à chaque fois que vous sélectionnez le disque. Notez que les fichiers personnalisés seront effacés si vous n'utilisez pas le lecteur pendant un mois environ.

Où sont stockés les fichiers personnalisés ?

Les fichiers personnalisés ne sont pas stockés sur le disque, mais dans la mémoire du lecteur. Ce qui signifie que vous ne pouvez pas les utiliser lorsque vous écoutez le disque sur d'autres lecteurs.

Suppression de l'ensemble des fichiers personnalisés de tous les disques

Mettez le lecteur hors tension. Tout en maintenant la touche CLEAR enfoncée, appuyez sur POWER pour mettre le lecteur sous tension. “ALL ERASE” apparaît dans la fenêtre d'affichage et l'ensemble des fichiers personnalisés est effacé.

Identification des disques (nom du disque)

Vous pouvez identifier des disques à l'aide de 12 caractères maximum, ce qui vous permet de visualiser dans la fenêtre d'affichage le nom du disque à chaque sélection de ce disque. Il peut porter un nom quelconque, tel qu'un titre, le nom du musicien, la catégorie ou la date d'achat.

Conseil

Lorsque vous sélectionnez un disque CD TEXT, son titre est enregistré automatiquement sous l'option Disc Name.

Si le titre du disque comporte plus de 12 caractères, les 12 premiers sont enregistrés.

Veillez noter qu'il est impossible de modifier le nom du disque d'un CD TEXT.

Identification des disques sur le lecteur

1 Insérez ou sélectionnez le disque.

2 Appuyez sur MENU.

“DISC NAME” clignote dans la fenêtre d'affichage.

3 Appuyez sur ◀◀ AMS ▶▶.

“NAME INPUT” apparaît, puis le curseur (␣) clignote.

4 Tournez ◀◀ AMS ▶▶ jusqu'à ce que le caractère souhaité apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Le curseur disparaît et le premier espace réservé au nom du disque clignote.

Lorsque vous tournez ◀◀ AMS ▶▶ dans le sens des aiguilles d'une montre, les caractères apparaissent dans l'ordre suivant. Tournez ◀◀ AMS ▶▶ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour revenir au caractère précédent.

(espace) A B C D E F G H I J K L M N O
P Q R S T U V W X Y Z a b c d e f g h i j
k l m n o p q r s t u v w x y z 0 1 2 3 4 5 6
7 8 9 ! “ # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = > ?
@ _

5 Appuyez sur **◀◀ AMS ▶▶** pour sélectionner le caractère.

Le caractère sélectionné s'allume et le curseur clignote pour indiquer le prochain espace à entrer.

Pour insérer un espace

Appuyez sur **▶▶**.

Si vous avez fait une erreur

Appuyez sur **◀◀/▶▶** pour faire clignoter le caractère erroné, puis corrigez-le.

6 Répétez les étapes 4 et 5 pour entrer davantage de caractères.

7 Appuyez sur **MENU** pour enregistrer le nom du disque.

Répétez les étapes 1 à 7 pour attribuer des noms à d'autres disques.

Si vous avez fait une erreur lors de l'entrée du caractère

Pour corriger le caractère entré

1 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que le caractère erroné clignote.

2 Tournez **◀◀ AMS ▶▶** jusqu'à ce que le caractère souhaité apparaisse.

Pour corriger le caractère en cours d'entrée

1 Appuyez sur **CLEAR** pour effacer le caractère à corriger.

2 Entrez le caractère correct.

Pour insérez un caractère entre les caractères entrés

Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que le curseur se déplace sur le premier des deux caractères, puis appuyez sur **ENTER** et corrigez le caractère.

Identification des disques à l'aide de la télécommande

1 Appuyez sur **DISC** en mode de lecture continue.

2 Appuyez sur la touche numérique correspondant au disque auquel vous souhaitez affecter un nom de disque, puis appuyez sur **ENTER**.

3 Appuyez sur **NAME INPUT**.

Le curseur (▬) clignote.

4 Appuyez sur **CAPS** pour rechercher le type de lettre souhaité.

A chaque pression sur cette touche, le type de lettre change selon le cycle majuscules (ABC), minuscules (abc) et chiffres (123). Pour sélectionner un symbole, vous devez sélectionner les majuscules ou les minuscules.

5 Pour entrer une lettre, appuyez sur la touche numérique correspondant à la lettre souhaitée (indiquée en regard de chaque touche numérique).

A chaque pression sur cette touche, la lettre change conformément au cycle indiqué en regard de cette touche.

Pour entrer des symboles, appuyez plusieurs fois sur la touche numérique 1 jusqu'à ce que le symbole souhaité apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Pour insérer un espace, appuyez sur **SPACE**.

Pour entrer un chiffre, appuyez sur la touche numérique correspondante.

6 Appuyez sur **▶▶** pour sélectionner le caractère.

Le caractère sélectionné est mis en surbrillance et le curseur clignote pour indiquer le prochain espace à entrer.

Vous pouvez également accéder au prochain espace en appuyant sur d'autres touches numériques.

7 Répétez les étapes 4 à 6 pour entrer davantage de caractères.

8 Appuyez sur **NAME INPUT** pour enregistrer le nom du disque.

Répétez les étapes 1 à 8 pour attribuer des noms à d'autres disques.

Effacement du nom du disque

1 Répétez les étapes 1 et 3 de la section "Identification des disques sur le lecteur" à la page 16 pour sélectionner le nom du disque à effacer.

2 Appuyez plusieurs fois sur **CLEAR** jusqu'à ce que tous les caractères soient effacés.

3 Appuyez sur **MENU**.

Contrôle d'un autre lecteur CD (Advanced Mega Control)

Cet appareil peut contrôler un deuxième lecteur CD (voir "Connexion d'un autre lecteur CD" à la page 8).

Même lorsqu'un deuxième lecteur CD est raccordé, les commandes des deux appareils fonctionnent. Lorsque vous appuyez sur la touche de lecture de chaque appareil, le lecteur en cours d'utilisation s'arrête et l'autre lecteur démarre.

Notez cependant que selon le lecteur, il se peut que certaines fonctions du deuxième lecteur CD ne fonctionnent pas.

Les commandes ci-dessous sont opérantes lorsque la touche MEGA CONTROL est allumée :

CONTINUE, SHUFFLE, PROGRAM,
REPEAT, MENU, MEGA CONTROL,
⏮◀ AMS ▶▶⏭, ⏮, ■, ▶▶

Lecture de disques du deuxième lecteur CD

1 Appuyez sur MEGA CONTROL.

La touche MEGA CONTROL s'allume et la fenêtre d'affichage présente le numéro du disque en cours sur le deuxième lecteur.

2 Sélectionnez le mode de lecture souhaité.

Pour programmer des pistes, utilisez les commandes du deuxième lecteur.

3 Appuyez sur ▶ pour démarrer la lecture.

La lecture démarre et la fenêtre d'affichage présente les numéros du disque en cours et des pistes, ainsi que la durée de lecture de la piste.

Tant que la touche MEGA CONTROL est allumée, vous pouvez contrôler le deuxième lecteur avec les commandes de ce lecteur de la manière suivante :

Pour	Vous devez
Mettre en pause	Appuyer sur ⏮.
Arrêter la lecture	Appuyer sur ■.
Localiser un disque alors que le second lecteur est réglé sur le mode	Tourner ⏮ AMS ▶▶ jusqu'à ce que la fenêtre d'affichage indique le numéro du disque souhaité, puis appuyer sur ⏮ AMS ▶▶.
Localiser une piste	Appuyer sur ◀▶/▶▶ jusqu'à ce que la fenêtre d'affichage indique le numéro de la piste souhaité.

- Pour réaliser d'autres opérations, utilisez les commandes du deuxième lecteur ou la télécommande fournie.
- Les touches AMS (⏮▶▶) et de recherche (◀▶/▶▶) de la télécommande contrôlent le deuxième lecteur comme indiqué sur la télécommande.

Pour contrôler le deuxième lecteur directement à l'aide de la télécommande fournie

Réglez CD 1/2/3 de la télécommande sur CD 3, ce qui correspond au même réglage de mode que le deuxième lecteur.

Pour reprendre le contrôle du lecteur Appuyez sur MEGA CONTROL. La touche MEGA CONTROL s'éteint et vous pouvez contrôler ce lecteur.

Remarques

- Il est impossible de localiser un point précis d'une piste du second lecteur à l'aide des commandes de ce lecteur.
- Certaines commandes de ce lecteur fonctionnent différemment sur le deuxième lecteur.

Chargement des noms de disques (Disc Memos) du deuxième lecteur CD

Si le deuxième lecteur CD dispose de la fonction Nom du disque (Disc Memo) (voir page 16), vous pouvez charger le nom du disque (Disc Memo) du deuxième lecteur CD vers la mémoire de ce lecteur, puis l'afficher.

1 Appuyez sur MENU.

2 Tournez ⏮ AMS ▶▶ jusqu'à ce que "LOAD 2ndNAME" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

3 Appuyez sur ⏮ AMS ▶▶.

Ce lecteur démarre le chargement. (Cette opération prend environ une minute.)

Si chaque nom du disque (Disc Memo) du deuxième lecteur CD comporte plus de 12 caractères, les 12 premiers de chaque nom sont chargés vers ce lecteur.

Vous pouvez identifier des disques du deuxième lecteur CD ou modifier les noms du disque (Disc Memos) chargés à partir du deuxième lecteur CD.

- 1 Appuyez sur **MEGA CONTROL**.
La touche **MEGA CONTROL** s'allume.
- 2 Appuyez sur **CONTINUE**.
- 3 Tournez **◀◀ AMS ▶▶** pour sélectionner le disque souhaité, puis appuyez sur **◀◀ AMS ▶▶**.
- 4 Appuyez sur **MENU**.
- 5 Tournez **◀◀ AMS ▶▶** jusqu'à ce que "DISC NAME" apparaisse dans la fenêtre d'affichage, puis appuyez sur **◀◀ AMS ▶▶**.
- 6 Entrez le nouveau nom du disque (Disc Memo) selon la procédure spécifiée à la section "Identification des disques" à la page 16.

Les nouveaux noms du disque (Disc Memos) sont enregistrés dans la mémoire de ce lecteur, par conséquent vous ne pouvez pas les afficher sur le deuxième lecteur CD.

Lecture alternée (No-Delay Play/X-Fade Play)

Lorsque vous raccordez le deuxième lecteur, vous pouvez lire des pistes de ce lecteur et celles du deuxième lecteur alternativement dans tous les modes de lecture (voir "Connexion d'un autre lecteur CD" à la page 8).

Sélectionnez l'une des méthodes suivantes :

- **No-Delay Play** : le lecteur utilisé change à chaque piste. Le relais entre les deux lecteurs se fait sans interruption. Dès qu'un lecteur s'arrête, l'autre démarre la lecture immédiatement à la note suivante.
- **X-Fade Play** : le lecteur utilisé change à chaque piste ou selon un intervalle spécifié. Vous pouvez sélectionner un intervalle de 30, 60 et 90 secondes. A chaque passage d'un lecteur à l'autre, le son des deux lecteurs est mélangé. La lecture sur le lecteur en cours s'achève sur un fondu enchaîné, l'autre lecteur prenant le relais progressivement.

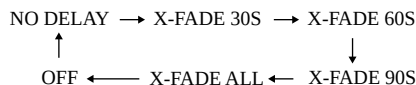
- 1 Sélectionnez le mode de lecture souhaité sur chaque lecteur.
- 2 Lorsque vous sélectionnez No-Delay Play

Appuyez plusieurs fois sur X-FADE/NO DELAY jusqu'à ce que l'indication "NO DELAY" apparaisse dans la fenêtre d'affichage (ou appuyez sur la touche NO DELAY de la télécommande).

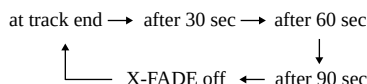
Lorsque vous sélectionnez X-Fade Play

Appuyez sur X-FADE/NO DELAY ou sur la touche X-FADE de la télécommande.

A chaque pression de la touche X-FADE/
NO DELAY, l'indication (X-Fade mode)
apparaît comme suit :



A chaque pression de la touche X-FADE de la télécommande, l'indication (X-Fade mode) apparaît comme suit:



Lecture alternée (No-Delay Play/X-Fade Play) (suite)

Remarque

“NO DELAY” n’apparaît pas lorsque vous effectuez cette opération à partir de la télécommande.

Pour changer de lecteur à la fin de chaque piste, sélectionnez “X-FADE ALL”.

Pour changer de lecteur selon l’intervalle spécifié, appuyez plusieurs fois sur X-FADE/NO DELAY jusqu’à ce que l’intervalle souhaité apparaisse dans la fenêtre d’affichage.

3 Appuyez sur pour démarrer la lecture.

La touche MEGA CONTROL s’allume lorsque la piste du deuxième lecteur est sélectionnée.

Pour vérifier l’état du mode X-Fade
Appuyez sur X-FADE/NO DELAY.

L’état du mode X-Fade apparaît temporairement.

Pour annuler No-Delay Play/X-Fade Play

Appuyez à plusieurs reprises sur X-FADE/NO DELAY, jusqu’à ce que l’indication “X-FADE” ou “NO DELAY” disparaisse. Le lecteur en cours continue la lecture.

Conseils

- Vous pouvez changer de méthode (No-Delay ou X-Fade) en cours de lecture en appuyant sur X-FADE/NO DELAY à l’étape 2.
- Lorsque vous appuyez sur FADER au cours de la lecture X-Fade, vous pouvez démarrer la fonction X-Fade dès que souhaité.

Même après avoir réglé le mode X-Fade et démarré X-Fade Play, vous pouvez lancer manuellement X-Fade à un endroit précis. Veuillez noter qu’il est impossible d’effectuer cette opération au moment du mixage du son des deux lecteurs.

Remarques

- La lecture démarre à partir du deuxième lecteur si vous lancez la lecture lorsque la touche MEGA CONTROL est allumée.
- Lorsque l’un des lecteurs a lu tous les disques et toutes les pistes, ils s’arrêtent simultanément, même si l’autre lecteur n’a pas encore terminé.
- N’utilisez pas les commandes du deuxième lecteur pendant que les fonctions No-Delay Play/X-Fade Play sont activées. Elles peuvent ne pas fonctionner correctement.

Utilisation du système CONTROL A1II

Ce lecteur est compatible avec le système CONTROL A1II.

Ce système a été conçu pour simplifier le fonctionnement des systèmes audio composés d’appareils Sony séparés. Les raccordements CONTROL A1II fournissent un trajet pour la transmission des signaux de contrôle qui autorisent l’automatisation et le contrôle, généralement associés à des systèmes intégrés.

Actuellement, les raccordements CONTROL A1II entre une platine MD, un lecteur CD, un amplificateur (récepteur) et une platine cassette Sony fournissent une sélection de fonction automatique et un enregistrement synchronisé.

A l’avenir, le raccordement CONTROL A1II fonctionnera comme un bus multifonctions vous permettant de contrôler diverses fonctions de chaque appareil.

Remarque

Le système CONTROL A1II est conçu de façon à pouvoir évoluer lors d’une mise à niveau pour l’ajout de nouvelles fonctions. Dans ce cas cependant, les anciens appareils ne seront plus compatibles avec les nouvelles fonctions.

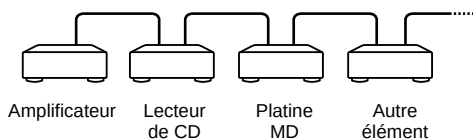
Compatibilité CONTROL A1II et CONTROL A1

Le système CONTROL A1 a évolué vers CONTROL A1II qui représente le système standard des changeurs 300 CD Sony et des autres appareils Sony récents. Les appareils à prise CONTROL A1 sont compatibles avec ceux dotés du CONTROL A1II ; ils peuvent être raccordés entre eux. La majorité des fonctions disponibles avec le système CONTROL A1 seront disponibles avec le système CONTROL A1II. Cependant, lorsque vous raccordez des éléments avec des prises CONTROL A1 et des éléments avec des prises CONTROL A1II, le nombre de fonctions contrôlables peut être limité selon l'appareil. Pour obtenir davantage d'informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil.

Raccordement du système CONTROL A1II

Raccordez les câbles à mini fiche monauraux (2P) de série aux prises CONTROL A1II situées à l'arrière de chaque appareil. Vous pouvez raccorder dans n'importe quel ordre jusqu'à dix appareils CONTROL A1II compatibles. Cependant, vous pouvez raccorder uniquement un type d'appareil (par ex., 1 lecteur CD, 1 platine MD, 1 platine cassette et 1 récepteur). (Selon le modèle, il est parfois possible de raccorder plusieurs lecteurs CD ou platines MD. Pour obtenir davantage d'informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec chaque appareil.)

Exemple



Dans le système CONTROL A1II, les signaux de contrôle circulent dans les deux sens, ainsi, il n'existe pas de différence entre les prises IN et OUT. Si un appareil dispose de plusieurs prises CONTROL A1II, vous pouvez utiliser l'une d'entre elles ou raccorder différents appareils à chaque prise.

A propos du câble de raccordement

Lorsqu'un appareil compatible CONTROL A1II n'est pas fourni avec un câble de raccordement, utilisez un câble à mini fiche (2P) monaural du commerce de moins de 2 mètres de longueur, sans résistance (tel que le RK-G69HG Sony).

Fonctions de base du système CONTROL A1II

Sélection de fonction automatique

Lorsque vous raccordez des appareils Sony compatibles CONTROL A1II à l'aide de câbles CONTROL A1II (non fournis), le sélecteur de fonction de l'amplificateur (ou récepteur) bascule automatiquement vers l'entrée adaptée lorsque vous appuyez sur la touche de lecture de l'un des appareils raccordés.

(Par exemple, lorsque vous appuyez sur ► (touche de lecture) sur le lecteur CD alors que la platine MD est en cours de lecture, le sélecteur de fonction de l'amplificateur bascule de MD sur CD.)

Remarques

- cette fonction est active uniquement lorsque les appareils sont raccordés aux entrées de l'amplificateur (ou récepteur) conformément aux noms des touches de fonction. Avec certains récepteurs, vous pouvez échanger les noms des touches de fonction. Dans ce cas, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le récepteur.
- Lors de l'enregistrement, procédez à la lecture uniquement à partir de la source d'enregistrement. Sinon, la sélection de fonction automatique se met en marche.

suite page suivante

Utilisation du système CONTROL A1II (suite)

Enregistrement synchronisé

Cette fonction vous permet d'effectuer des enregistrements synchronisés entre l'appareil d'enregistrement et le lecteur CD.

- 1 Réglez le sélecteur de source de l'amplificateur (ou récepteur) sur CD.**
- 2 Mettez le lecteur CD en mode pause (vérifiez que les voyants ▷ et II s'allument en même temps).**
- 3 Mettez l'appareil d'enregistrement en mode pause.**
- 4 Appuyez sur la touche II de la platine.**

Le mode pause du lecteur CD se désactive automatiquement et l'enregistrement démarre peu de temps après.

Lorsque la lecture du CD prend fin, l'enregistrement s'arrête.

Conseil

Certains appareils d'enregistrement peuvent être équipés d'une fonction d'enregistrement spéciale qui utilise le système CONTROL A1II comme "CD Synchro Dubbing". Dans ce cas, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil d'enregistrement.

Remarque

Ne mettez qu'un seul appareil en mode pause.

Précautions

Sécurité

- Attention : l'utilisation d'instruments optiques avec ce produit peut augmenter les risques oculaires.
- En cas de chute d'un objet solide ou d'un liquide dans le boîtier, débranchez le lecteur et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le réutiliser.
- Les disques de formes non standard (par exemple, en forme de cœur, de carré, d'étoile) ne peuvent pas être lus sur cet appareil. Si vous essayez malgré tout, vous risquez d'endommager l'appareil. N'utilisez pas ce type de disques.

Sources d'alimentation

- Avant d'utiliser le lecteur, vérifiez que la tension de fonctionnement du lecteur est identique à votre alimentation secteur locale. La tension de fonctionnement est indiquée sur la plaque portant le nom du modèle à l'arrière du lecteur.
- Le lecteur n'est pas déconnecté de la source d'alimentation secteur tant qu'il est raccordé à la prise murale, même s'il a lui-même été mis hors tension.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le lecteur pendant une période prolongée, veillez à le déconnecter de la prise murale. Pour déconnecter le cordon d'alimentation secteur (câble secteur), saisissez la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Le cordon d'alimentation secteur doit être changé uniquement dans un atelier d'entretien qualifié.

Emplacement

- Placez le lecteur dans un emplacement avec une ventilation adéquate pour éviter une surchauffe de l'appareil.
- Ne placez pas le lecteur sur une surface molle, comme un tapis, qui pourrait obstruer les trous de ventilation situés dans la partie inférieure de l'appareil.
- Ne placez pas le lecteur à proximité de sources de chaleur ou dans un endroit soumis directement aux rayons du soleil, à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.

Fonctionnement

- Si le lecteur passe directement d'un environnement froid à un environnement chaud ou s'il est placé dans une pièce très humide, de la condensation peut se former sur les lentilles à l'intérieur du lecteur. Si cela se produit, il est possible que le lecteur ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, retirez le disque et laissez le lecteur fonctionner pendant environ une heure jusqu'à évaporation de l'humidité.

Réglage du volume

- N'augmentez pas le volume si vous écoutez une partie avec des entrées d'un niveau très faible ou sans signaux audio. Si vous le faites, les enceintes risquent d'être endommagées lorsqu'une partie avec un niveau de son très élevé est lue.

Nettoyage

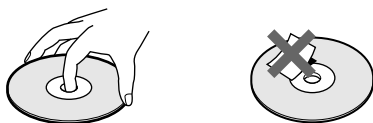
- Nettoyez le boîtier, le panneau et les commandes avec un chiffon doux, légèrement humidifié avec une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampon abrasif, de poudre détergente ou de solvant comme de l'alcool ou du benzène.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant votre lecteur, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Remarques sur les CD

Manipulation des CD

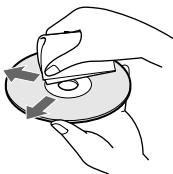
- Pour garder les disques propres, prenez-les par les bords. N'en touchez pas la surface.
- Ne collez pas de papier ou de ruban adhésif sur le disque.



- N'exposez pas le disque en plein soleil ou près d'une source de chaleur comme des conduites d'air chaud, ne le laissez pas dans un véhicule stationné en plein soleil car les températures peuvent considérablement augmenter à l'intérieur du véhicule.
- N'utilisez pas de stabilisateur disponible dans le commerce. Le disque et le lecteur risqueraient d'être endommagés.
- Après la lecture, rangez le disque dans son boîtier.

Nettoyage

- Avant la lecture, nettoyez le disque avec un chiffon de nettoyage. Essayez le disque en partant du centre vers l'extérieur.



- N'utilisez pas de solvants comme du benzène, du dissolvant, des nettoyeurs disponibles dans le commerce ou du spray antistatique destiné aux disques vinyles.

Remarques concernant la lecture d'un CD-R/CD-RW

- Il est possible que certains disques enregistrés avec un graveur CD-R/CD-RW ne puissent pas être reproduits en raison de rayures, de souillures, de leurs conditions d'enregistrement ou des caractéristiques techniques du graveur. En outre, les disques qui ne sont pas finalisés à la fin de l'enregistrement ne peuvent pas être reproduits.

Dépannage

Si vous vous trouvez confronté à l'un des problèmes décrits ci-après en cours de fonctionnement du lecteur, utilisez ce guide de dépannage pour vous aider à y remédier. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Aucun son n'est émis.

- Vérifiez que le lecteur est raccordé correctement.
- Assurez-vous que vous utilisez l'amplificateur correctement.
- Réglez le niveau de sortie analogique à l'aide de la touche ANALOG OUT LEVEL +/- de la télécommande.

Le CD n'est pas lu.

- Il n'y a pas de CD dans le lecteur. L'indication "– NO DISC –" apparaît. Insérez un CD.
- Placez correctement le CD avec l'étiquette vers le haut sur le plateau.
- Nettoyez le CD (voir page 23).
- De l'humidité s'est formée dans le lecteur. Retirez le disque et laissez le lecteur sous tension pendant environ une heure.
- Placez le CD dans la position correcte sur le plateau.

Le niveau d'enregistrement a changé.

- Le niveau d'enregistrement change si vous réglez le niveau de sortie analogique à l'aide de la touche ANALOG OUT LEVEL +/- de la télécommande pendant l'enregistrement.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Retirez les obstacles entre la télécommande et le lecteur.
- Dirigez la télécommande vers le capteur  du lecteur.
- Remplacez toutes les piles de la télécommande si elles sont faibles.

Le lecteur ne fonctionne pas correctement.

- Les puces du micro-ordinateur ne fonctionnent peut-être pas correctement. Mettez l'appareil hors tension, puis sous tension pour le réinitialiser.

Spécifications

Lecteur de disques compacts

Laser	Laser à semi-conducteur ($\lambda = 780 \text{ nm}$) Durée d'émission : continue
Plage de fréquence	2 Hz à 20 Hz $\pm 0,5 \text{ dB}$
Plage dynamique	Supérieure à 93 dB
Distorsion harmonique	Inférieure à 0,0045 %

Sorties

	Type de prise	Niveau de sortie maximal	Impédance de charge
ANALOG OUT	Prises phono	2 V (à 50 kilohms)	Supérieure à 10 kilohms
DIGITAL OUT (OPTICAL)	Connecteur de sortie optique	-18 dBm	Longueur d'onde : 660 nm
PHONES	Prise phono stéréo	10 mW	32 ohms

Caractéristiques générales

Puissance de raccordement	230 V CA, 50/60 Hz
Consommation électrique	11 W
Dimensions hors tout (l/h/p)	430 x 110 x 400 mm parties saillantes comprises
Masse (approx.)	5,2 kg

Accessoires fournis

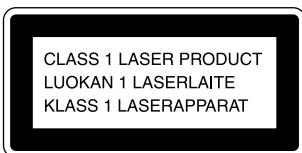
Câble audio (2 fiches phono – 2 fiches phono) (1)
Télécommande (1)
Piles R6 (AA) (2)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

ACHTUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.



Dieses Gerät wurde als Laser-Gerät der Klasse 1 (CLASS 1 LASER) klassifiziert. Das entsprechende Etikett (CLASS 1 LASER PRODUCT MARKING) befindet sich außen an der Rückseite des Geräts.



Batterien nicht achtlos wegwerfen, sondern zum Sondermüll geben.

Zu dieser Anleitung

Die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung beziehen sich auf Modell CDP-CE575.

Tip

Die Anweisungen in dieser Anleitung beziehen sich auf die Bedienelemente am Player.

Sie können jedoch auch die Bedienelemente auf der Fernbedienung verwenden, sofern sie die gleiche oder eine ähnliche Bezeichnung tragen wie die Bedienelemente am Player.

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente 4

Vorderseite	4
Rückseite	4
Fernbedienung	5

Vorbereitungen

Einlegen von Batterien in die Fernbedienung	6
Anschließen des Systems	6
Anschließen eines anderen CD-Players	8

Wiedergeben von CDs

Einlegen einer CD	9
Wiedergeben einer CD — Normal Play/Shuffle Play/Repeat Play	9
Das CD-Display	11
Austauschen von CDs während der Wiedergabe einer CD	12
Zusammenstellen von CD-Titeln zu einem Programm	13
Ein- oder Ausblenden	14

DE

Aufnehmen von CDs

Aufnehmen einer CD mit Angabe der Bandlänge (Time Edit)	14
Einstellen des Aufnahmepegels (Peak Search)	15

Speichern von Daten zu CDs (Custom Files)

Wozu lassen sich Custom Files verwenden?	16
Benennen von CDs (Disc Name)	16

Verwenden des Players mit einer anderen Komponente

Steuern eines anderen CD-Players (Advanced Mega Control)	18
Abwechselnde Wiedergabe (No-Delay Play/X-Fade Play)	19

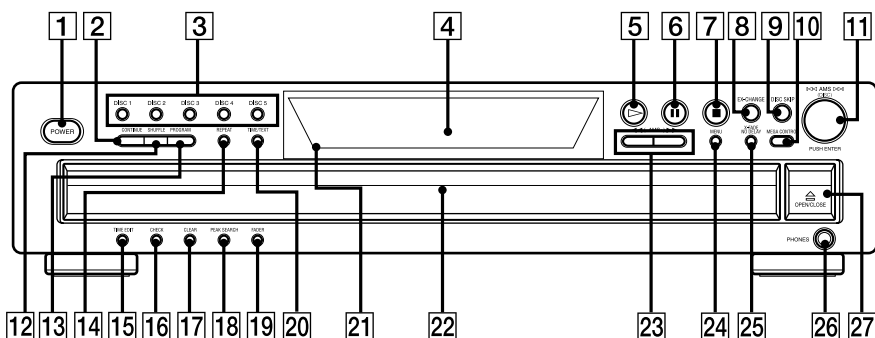
Weitere Informationen

Das CONTROL A1II-Steuersystem	20
Sicherheitsmaßnahmen	22
Hinweise zu CDs	23
Störungsbehebung	24
Technische Daten	24

Vorderseite

Die Teile sind in alphabetischer Reihenfolge aufgeführt.

Näheres finden Sie auf den in Klammern () angegebenen Seiten.

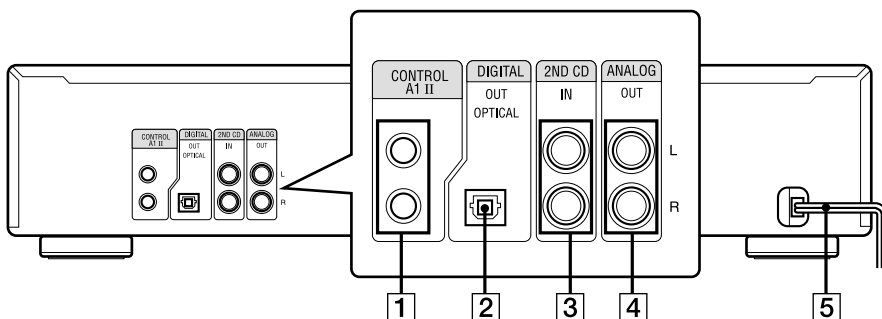


- CD-Lade **22** (9)
- CHECK **16** (13)
- CLEAR **17** (13, 14, 16, 17)
- CONTINUE **2** (9, 13, 15, 18)
- DISC 1-5 **3** (9, 10, 13)
- DISC SKIP **9** (9, 12, 13)
- Display **4** (11)
- EX-CHANGE **8** (12, 15)
- FADER **19** (14, 20)
- Fernbedienungssensor **21** (6)
- MEGA CONTROL **10** (18, 19)
- MENU **24** (8, 16, 17)
- PEAK SEARCH **18** (15)
- PHONES, Buchse **26** (10)
- POWER **1** (7, 9, 16)
- PROGRAM **13** (9, 13, 18)
- REPEAT **14** (10, 18)
- SHUFFLE **12** (9, 10, 18)
- TIME EDIT **15** (14)
- TIME/TEXT **20** (11)
- X-FADE/NO DELAY **25** (19, 20)

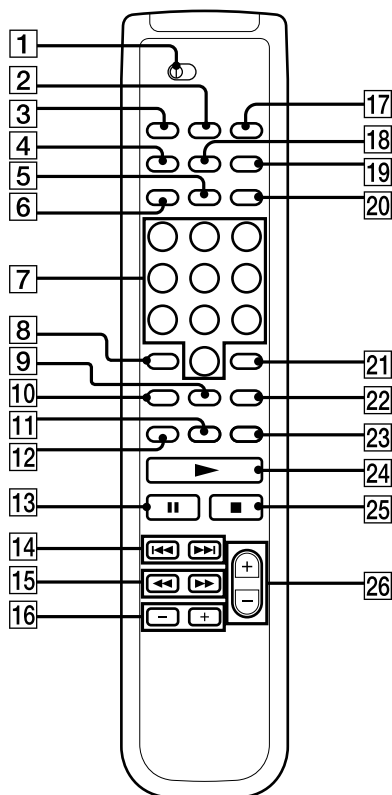
BESCHREIBUNG DER TASTEN

- OPEN/CLOSE **27** (7, 9, 10, 11)
- ▶ **5** (9, 13, 15, 18, 20, 22)
- **6** (10, 15, 18, 22)
- **7** (10, 15, 18)
- Regler ◀◀AMS▶▶ (DISC) **11** (10, 13, 15, 17, 18, 19)
- ◀◀/▶▶ (AMS+/-) **23** (10, 14, 17, 18)

Rückseite



- Buchse DIGITAL OUT OPTICAL **2** (7)
- Buchsen 2ND CD IN **3** (8)
- Buchsen ANALOG OUT L/R **4** (6)
- Buchsen CONTROL A1II **1** (6, 20)
- Netzkabel **5** (6)



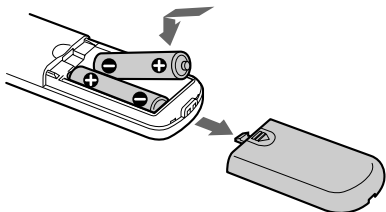
ANALOG OUT LEVEL +/- **[26]** (6, 7, 10)
 CHECK **[9]** (13)
 CLEAR **[22]** (13, 14, 16, 17)
 CONTINUE **[3]** (9, 13, 15, 18)
 DISC/CAPS **[6]** (10, 17)
 DISC SKIP +/- **[16]** (9, 12, 13)
 ENTER **[21]** (17)
 FADER/DEL **[20]** (14, 20)
 HIGH-LIGHT **[23]** (12)

MEGA CONTROL **[4]** (18, 19)
 MUSIC SCAN **[11]** (10)
 NAME INPUT **[12]** (17)
 NO DELAY **[19]** (19, 20)
 PROGRAM **[17]** (9, 13, 18)
 REPEAT **[10]** (10, 18)
 Schalter CD1/2/3 **[1]** (7)
 SHUFFLE **[2]** (9, 10, 18)
 TIME/TEXT/SPACE **[5]** (11, 17)
 X-FADE **[18]** (19, 20)
 Zahlentasten **[7]** (10, 13, 17)

BESCHREIBUNG DER TASTEN

>10 **[8]** (10, 13)
 ► **[24]** (9, 13, 15, 18, 20, 22)
 || **[13]** (10, 15, 18, 22)
 ■ **[25]** (10, 15, 18)
 ◀◀/▶▶ **[14]** (10, 13, 15, 17, 18, 19)
 ◀◀/▶▶ **[15]** (10, 14, 17, 18)

Einlegen von Batterien in die Fernbedienung



Sie können den Player mit der mitgelieferten Fernbedienung steuern.

Legen Sie zwei R6-Batterien (Größe AA) in das Batteriefach der Fernbedienung ein. Achten Sie dabei auf richtige Polarität: Plus- und Minus-Pol der Batterien müssen den Markierungen + und – im Batteriefach entsprechen.

Setzen Sie die Batterien mit dem negativen Pol (–) zuerst ein und drücken Sie sie dann nach unten, bis der positive Pol (+) mit einem Klicken einrastet.

Wenn Sie die Fernbedienung benutzen, richten Sie sie auf den Sensor  am Player.

Tip

Wenn sich der Player nicht mehr mit der Fernbedienung steuern läßt, ersetzen Sie beide Batterien durch neue.

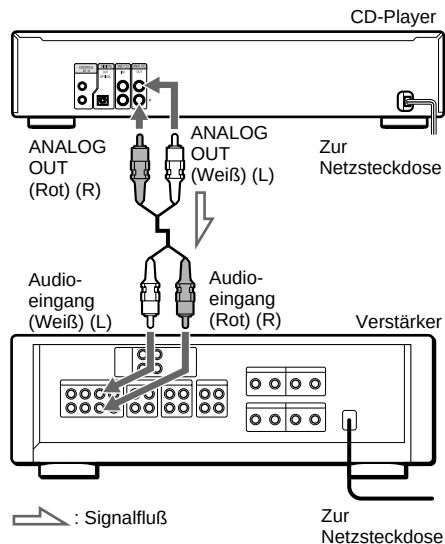
Hinweise

- Setzen Sie die Fernbedienung nicht großer Hitze oder Feuchtigkeit aus.
- Lassen Sie keine Fremdkörper in das Gehäuse der Fernbedienung fallen. Achten Sie darauf besonders beim Austauschen der Batterien.
- Setzen Sie den Fernbedienungssensor keinem direkten Sonnen- oder Lampenlicht aus. Dies könnte zu einer Fehlfunktion führen.
- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen wollen, nehmen Sie die Batterien heraus, damit nicht durch auslaufende oder korrodierte Batterien Schäden entstehen.

Anschließen des Systems

Vornehmen der Anschlüsse

Im folgenden wird beschrieben, wie Sie den CD-Player an einen Verstärker anschließen. Achten Sie darauf, alle Komponenten vor dem Anschließen auszuschalten.



Tips

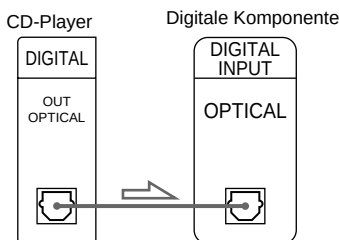
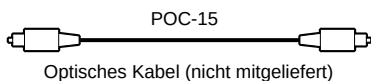
- Sie können den analogen Ausgangspegel über die mit diesem Player gelieferte Fernbedienung an den Verstärker anpassen. Drücken Sie ANALOG OUT LEVEL +/- auf der Fernbedienung. Sie können den Ausgangspegel auf bis zu –20 dB reduzieren. Wenn Sie den analogen Ausgangspegel reduzieren, erscheint „FADE“ im Display.
- Wenn Sie eine Sony-Komponente mit einer Buchse CONTROL A1II haben, schließen Sie die Komponente über die Buchse CONTROL A1II an. Die Bedienung von Audioanlagen, die aus unterschiedlichen Geräten von Sony bestehen, läßt sich so vereinfachen. Nähere Informationen dazu finden Sie unter „Das CONTROL A1II-Steuersystem“ auf Seite 20.

Vornehmen von digitalen Anschlüssen

Bei einer digitalen Komponente wie einem digitalen Verstärker, einem D/A-Wandler, einem DAT- oder MD-Gerät schließen Sie den Player mit einem optischen Kabel (nicht mitgeliefert) an den Anschluß DIGITAL OUT (OPTICAL) an. Entfernen Sie die Kappe, und schließen Sie das optische Kabel an.

Beachten Sie bitte, daß bei dieser Verbindung folgende Funktionen nicht möglich sind:

- Ein- bzw. Ausblenden (siehe Seite 14)
- Einstellen des Ausgangspegels mit den Tasten ANALOG OUT LEVEL +/- auf der Fernbedienung



Hinweis

Bei einer Verbindung über die Buchse DIGITAL OUT (OPTICAL) können Störgeräusche auftreten, wenn Sie CDs abspielen, die etwas anderes als Musik enthalten, zum Beispiel eine CD-ROM.

Wenn Sie zusammen mit diesem CD-Player einen anderen CD-Player von Sony verwenden

Sie können die mitgelieferte Fernbedienung so einstellen, daß sie nur diesen Player steuert.

- Wenn der Befehlsmodus des anderen Players eingestellt werden kann:
Stellen Sie den Schalter CD1/2/3 auf der Fernbedienung dieses Players auf CD1 (werkseitige Einstellung), und stellen Sie die Fernbedienung des anderen Players auf CD2 oder CD3 ein.
- Wenn der Befehlsmodus des anderen Players nicht eingestellt werden kann:
Stellen Sie den Schalter CD1/2/3 auf der Fernbedienung dieses Players auf CD2 oder CD3. Wenn Sie den Befehlsmodus der Fernbedienung ändern, müssen Sie auch den Befehlsmodus der einzelnen Player einstellen. Einzelheiten dazu finden Sie unter „Ändern des Befehlsmodus des Players“ auf Seite 8.

Transportieren des Players

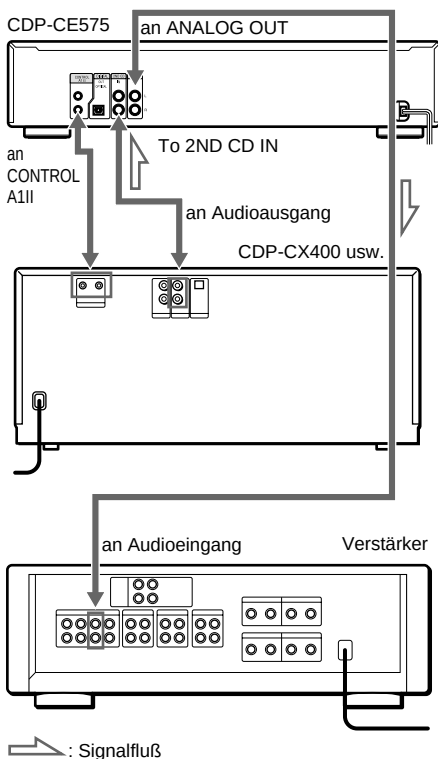
Bevor Sie den Player transportieren, gehen Sie wie im folgenden erläutert vor, um den internen Mechanismus wieder in seine Ausgangsposition zu bringen.

- 1 Nehmen Sie alle CDs aus den CD-Fächern.**
- 2 Öffnen bzw. schließen Sie mit $\triangle$ OPEN/CLOSE die CD-Lade.**
„– NO DISC –“ erscheint im Display.
- 3 Warten Sie 10 Sekunden, und schalten Sie den Player dann mit der Taste POWER aus.**

Anschließen eines anderen CD-Players

Wenn Sie einen CD-Player von Sony haben, in den Sie 5, 50, 200, 300 oder 400 CDs einlegen können, der mit einer Buchse CONTROL A1II (bzw. CONTROL A1) ausgestattet ist und bei dem der Fernbedienungsmodus auf CD 3 eingestellt werden kann, können Sie den betreffenden Player als zweiten Player mit diesem Player steuern. Wenn Sie diesen Player und einen Verstärker angeschlossen haben, gehen Sie wie unten erläutert vor.

Achten Sie darauf, beide Player vor dem Anschließen auszuschalten.



- 1 Verbinden Sie die Player mit einem Audiokabel (siehe „Vornehmen der Anschlüsse“ auf Seite 6).
- 2 Verbinden Sie die Player mit einem monauralen Kabel (2P) mit Ministecker.
Nähere Informationen zu dieser Verbindung finden Sie unter „Das CONTROL A1II-Steuersystem“ auf Seite 20.

3 Stellen Sie den Befehlsmodus dieses CD-Players auf CD1 (werkseitige Einstellung) oder CD2, und stellen Sie den Wählschalter des anderen Players auf CD3.

Überprüfen Sie im Display den aktuellen Befehlsmodus dieses Players. Beim Modus CD3 müssen Sie den Modus wie im folgenden erläutert ändern.

Wenn die Einstellung an beiden Playern vorgenommen wurde, stellen Sie die Schalter CD1/2/3 auf den Fernbedienungen entsprechend ein.

Näheres zum Steuern des zweiten CD-Players finden Sie unter „Steuern eines anderen CD-Players“ auf Seite 18 und unter „Abwechselnde Wiedergabe“ auf Seite 19.

Hinweise

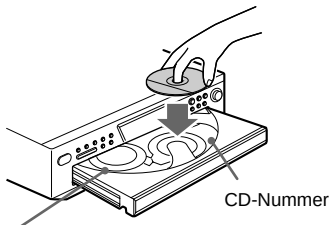
- Schließen Sie nur einen CD-Player, den Sie als zweiten Player verwenden wollen, an die Buchsen 2ND CD IN dieses CD-Players an.
- Verbinden Sie den Anschluß DIGITAL OUT (OPTICAL) dieses Players nicht mit dem Verstärker, wenn Sie einen zweiten CD-Player anschließen.

Ändern des Befehlsmodus des Players

- 1 Drücken Sie **MENU**.
- 2 Drehen Sie **◀◀ AMS ▶▶**, und wählen Sie **„COMMAND MODE.“**
- 3 Drücken Sie **◀◀ AMS ▶▶**.
Der aktuelle Befehlsmodus erscheint.
- 4 Drehen Sie **◀◀ AMS ▶▶**, und wählen Sie **CD1 oder CD2**. Drücken Sie dann erneut **◀◀ AMS ▶▶**.

Einlegen einer CD

- 1 Schalten Sie den Verstärker ein, und wählen Sie die CD-Player-Funktion aus, so daß der Ton von diesem CD-Player wiedergegeben wird.
- 2 Schalten Sie den Player mit der Taste POWER ein.
- 3 Drücken Sie $\triangle$ OPEN/CLOSE.
Die CD-Lade wird ausgefahren.
- 4 Legen Sie eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben in ein Fach ein.



Wenn Sie eine Single-CD wiedergeben wollen, legen Sie sie in die innere Vertiefung des Fachs.

- 5 Wenn Sie weitere CDs einlegen wollen, drücken Sie DISC SKIP, und legen Sie die CDs in der gewünschten Wiedergabereihenfolge in die Fächer ein.

Mit jedem Tastendruck dreht sich der CD-Teller weiter, und Sie können weitere CDs in die leeren CD-Fächer einlegen. Der Player gibt zuerst die CD wieder, die im vordersten Fach liegt.

- 6 Schließen Sie mit $\triangle$ OPEN/CLOSE die CD-Lade.

Wiedergeben einer CD

---Normal Play/Shuffle Play/Repeat Play

Mit diesem Player können Sie die CD in verschiedenen Wiedergabemodi abspielen.

- 1 Wählen Sie den Wiedergabemodus aus.

Zur Wiedergabe	Drücken Sie
Aller CDs im Player nacheinander, und zwar in der Reihenfolge der CD-Nummern	CONTINUE so oft, bis „ALL DISCS“ erscheint.
Nur der ausgewählten CDs	CONTINUE so oft, bis „1 DISC“ erscheint.
Aller Titel auf allen CDs in willkürlicher Reihenfolge	SHUFFLE so oft, bis „ALL DISCS SHUFFLE“ erscheint.
Aller Titel auf der angegebenen CD in willkürlicher Reihenfolge	SHUFFLE so oft, bis „1 DISC SHUFFLE“ erscheint.
Der Titel auf den CDs in der gewünschten Reihenfolge (siehe „Zusammenstellen von CD-Titeln zu einem Programm“ auf Seite 13)	PROGRAM.

- 2 Drücken Sie $\triangleright$.

Tips

- Sie können die CD auswählen, die zuerst wiedergegeben werden soll, indem Sie eine der Tasten DISC 1 – 5 drücken.
- Sie können im Modus ALL DISCS Shuffle Play die wiederzugebenden CDs angeben. Die Titel auf den angegebenen CDs werden dann in willkürlicher Reihenfolge wiedergegeben.
Wählen Sie nach Schritt 1 mit der Taste DISC 1 – 5 die gewünschten CDs aus.
Die CD-Nummern der ausgewählten CDs werden im Display mit einem Halbkreis gekennzeichnet. Wenn Sie die Auswahl einer CD rückgängig machen wollen, drücken Sie die entsprechende Taste DISC 1 – 5 erneut. Der Halbkreis wird ausgeblendet. Wenn Sie wieder in den Modus ALL DISCS Shuffle Play schalten wollen, drücken Sie SHUFFLE so oft, bis „ALL DISCS SHUFFLE“ im Display erscheint.

Fortsetzung

Wiedergeben einer CD (Fortsetzung)

Wiederholte Wiedergabe (Repeat Play)

Sie können in jedem Wiedergabemodus CDs oder Titel wiederholt wiedergeben lassen.

Um die wiederholte Wiedergabe zu aktivieren, drücken Sie während der Wiedergabe REPEAT so oft, bis „REPEAT“ im Display erscheint.

Funktion	Drücken Sie REPEAT
Wiederholte Wiedergabe eines einzelnen Titels	Bis während der Wiedergabe des zu wiederholenden Titels „REPEAT 1“ im Display erscheint.
Beenden der wiederholten Wiedergabe	Bis „REPEAT“ oder „REPEAT 1“ ausgeblendet wird.

Im Modus für die wiederholte Wiedergabe werden die Titel folgendermaßen wiederholt:

Im Wiedergabemodus	Gibt der Player folgendes wiederholt wieder
Normale Wiedergabe (ALL DISCS)	Alle Titel auf allen CDs
Normale Wiedergabe (1 DISC)	Alle Titel auf der aktuellen CD
Wiedergabe in willkürlicher Reihenfolge (ALL DISCS)	Alle Titel auf allen CDs in willkürlicher Reihenfolge
Wiedergabe in willkürlicher Reihenfolge (1 DISC)	Alle Titel auf der aktuellen CD in willkürlicher Reihenfolge
Programm-wiedergabe (Seite 13)	Dasselbe Programm

Sonstige Funktionen

Funktion	Vorgehen
Stoppen der Wiedergabe	Drücken Sie ■.
Pause (Unterbrechen der Wiedergabe)	Drücken Sie II. Drücken Sie II nochmals, oder drücken Sie ▷, um die Wiedergabe fortzusetzen.
Auswählen eines Titels	Drehen Sie während der Wiedergabe oder im Pausemodus I◀◀AMS▷▷I im Uhrzeigersinn (vorwärtsschalten) bzw. gegen den Uhrzeigersinn (rückwärtsschalten) (oder drücken Sie ►►I (vorwärtsschalten) bzw. I◀◀ (rückwärtsschalten) auf der Fernbedienung).

Funktion	Vorgehen
Direktes Auswählen eines Titels	Drücken Sie die Zahlentaste auf der Fernbedienung.*
Weiterschalten zur nächsten CD	Drücken Sie DISC SKIP.
Direktes Ansteuern einer CD	Drücken Sie DISC 1 - 5. Wenn Sie die Fernbedienung benutzen, gehen Sie wie im folgenden erläutert vor. 1 Drücken Sie DISC. 2 Drücken Sie die Zahlentaste für die gewünschte CD. 3 Drücken Sie ENTER.
Ansteuern einer bestimmten Passage in einem Titel	Halten Sie während der Wiedergabe ►► oder ◀◀ gedrückt, und lassen Sie die Taste an der gewünschten Stelle los.
Durch kurzes Anspielen (10 Sekunden) aller Titel (Music Scan)	Drücken Sie MUSIC SCAN. Wenn Sie den Titel gefunden haben, starten Sie mit ▷ die Wiedergabe des Titels. Mit jedem Tastendruck wechselt die Anspieldauer zyklisch.
Wiedergeben von Titeln in willkürlicher Reihenfolge	Drücken Sie SHUFFLE so oft, bis „SHUFFLE“ im Display erscheint.
Herausnehmen der CD	Drücken Sie ⇄OPEN/CLOSE.
Einstellen der Lautstärke	Drücken Sie ANALOG OUT LEVEL +/- auf der Fernbedienung.

- * Wenn Sie einen Titel mit einer Nummer über 10 direkt ansteuern wollen, drücken Sie zuerst die Taste >10 und dann die entsprechenden Zahlentaste. Eine „0“ geben Sie mit der Zahlentaste 10 ein.
Beispiel: So steuern Sie Titel 30 an
Drücken Sie zunächst >10, dann 3 und 10.

Tips

- Sie können den Ausgangspegel mit den Tasten ANALOG OUT LEVEL +/- auf der Fernbedienung einstellen (Seite 6).
- Sie können die Kopfhörerlautstärke über die Fernbedienung einstellen. Schließen Sie Kopfhörer an die Buchse PHONES an, und stellen Sie dann die Lautstärke mit der Taste ANALOG OUT LEVEL +/- auf der Fernbedienung ein.
- Wenn keine CD eingelegt ist, erscheint „- NO DISC -“ im Display.

Hinweise

- Wenn „OVER“ im Display erscheint, wurde das Ende der CD erreicht, während Sie die Taste ►► gedrückt hielten. Drücken Sie ◀◀, oder drehen Sie I◀◀AMS▷▷I gegen den Uhrzeigersinn, um zurückzuschalten.
- Wenn Sie während einer Aufnahme die Tasten ANALOG OUT LEVEL +/- auf der Fernbedienung drücken, ändert sich der Aufnahmepegel, auch wenn er am Kassettendeck usw. voreingestellt ist.

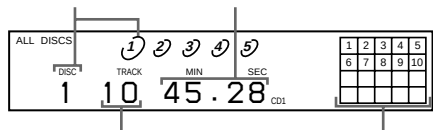
Das CD-Display

Über das Display können Sie Informationen zu den CDs abrufen.

Im Stopmodus

Drücken Sie TIME/TEXT.

Nummer der aktuellen CD Gesamtspieldauer



Gesamtzahl der Titel

Musikkalender

Im Display erscheinen die Nummer der aktuellen CD, die Gesamtzahl der Titel, die Gesamtspieldauer und der Musikkalender der CD.

Diese Angaben erscheinen auch, wenn Sie mit $\square$ OPEN/CLOSE die CD-Lade schließen.

Hinweise zur Anzeige der CD-Nummer

- Ein roter Kreis um eine CD-Nummer zeigt an, daß die CD für die Wiedergabe bereit ist.
- Nachdem alle Titel auf einer CD wiedergegeben wurden, wird der Halbkreis um die CD-Nummer ausgeblendet.
- Wenn ein CD-Fach leer ist und der Player dies erkennt, wird die mit einem Halbkreis gekennzeichnete CD-Nummer ausgeblendet.

Im normalen Wiedergabemodus

Während der Wiedergabe einer CD erscheinen im Display die Nummer der aktuellen CD und des aktuellen Titels, die Spieldauer des Titels und der Musikkalender.

Die Nummern der einzelnen Titel werden nach der Wiedergabe im Musikkalender ausgeblendet.

So zeigen Sie die Restspieldauer an

Drücken Sie während der Wiedergabe TIME/TEXT.

Mit jedem Tastendruck während der Wiedergabe einer CD wechselt die Anzeige wie unten dargestellt.

Spieldauer des aktuellen Titels →
Restspieldauer des aktuellen Titels →
Restspieldauer der CD

Hinweis

Bei der Programmwiedergabe wird die Restspieldauer der CD nicht angezeigt.

Wenn Sie eine CD mit CD TEXT wiedergeben

Auf CDs mit CD TEXT sind Informationen wie z. B. der Titel der CD oder der Name des Interpreten gespeichert, und zwar in Bereichen, in denen sich bei normalen CDs keine Informationen befinden. Die CD TEXT-Informationen auf einer solchen CD werden im Display angezeigt, so daß Sie den Namen der CD, den Namen des Interpreten und den Namen des Titels sehen können. Wenn der Player eine CD mit CD-TEXT erkennt, erscheint die Anzeige „CD TEXT“ im Display.

Im Stopmodus

Drücken Sie TIME/TEXT.

Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige wie unten dargestellt.

CD-Name → Interpretenname → Gesamtzahl der Titel und Gesamtspieldauer

Im normalen Wiedergabemodus

Drücken Sie TIME/TEXT.

Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige wie unten dargestellt.

Titelname → Spieldauer der aktuellen CD →
Restspieldauer des aktuellen Titels →
Restspieldauer der CD

Wenn die einzelnen Informationen aus mehr als 12 Zeichen bestehen, erscheinen alle Zeichen nacheinander auf dem Display, und danach leuchten die ersten 12 Zeichen auf.

Fortsetzung

Das CD-Display (Fortsetzung)

Tip

Bei einigen CDs mit CD TEXT gibt es eine Funktion, mit der nur die Highlights der CD wiedergegeben werden.

Starten Sie im Stopmodus mit HIGH-LIGHT auf der Fernbedienung die Wiedergabe der Highlights auf der CD.

„HIGH LIGHT“ erscheint kurz im Display, während Highlights auf der CD wiedergegeben werden.

Hinweise

- Bei einigen CDs werden möglicherweise nicht alle Zeichen im Display angezeigt.
- Mit diesem Player können nur die Namen von CDs, Titeln und Interpreten von CDs mit CD TEXT angezeigt werden. Andere Informationen können nicht angezeigt werden.

Austauschen von CDs während der Wiedergabe einer CD

Sie können die CD-Lade während der Wiedergabe einer CD öffnen, um nachzusehen, welche CDs als nächste abgespielt werden, und um CDs auszuwechseln, ohne daß die Wiedergabe der aktuellen CD dadurch unterbrochen wird.

1 Drücken Sie EX-CHANGE.

Die CD-Lade öffnet sich, und zwei CD-Fächer sind zu sehen. Die Wiedergabe einer CD wird dabei nicht unterbrochen.

2 Tauschen Sie die CDs in den Fächern gegen andere CDs aus.

Nach der aktuellen CD wird zunächst die CD im linken CD-Fach, danach die CD im rechten CD-Fach wiedergegeben.

3 Drücken Sie DISC SKIP.

Der CD-Teller dreht sich, und zwei weitere CD-Fächer sind zu sehen.

4 Tauschen Sie die CDs in den Fächern gegen andere CDs aus.

5 Drücken Sie EX-CHANGE.

Die CD-Lade schließt sich.

Wenn Sie die CD-Lade mit der Taste EX-CHANGE geöffnet haben

- Am Ende der aktuellen CD stoppt der Player die Wiedergabe. Wenn die CD im Modus 1 DISC Repeat Play wiedergegeben wird (siehe Seite 10), wird diese CD erneut abgespielt.
- Im Modus ALL DISCS Shuffle Play (siehe Seite 9) werden die Titel auf der aktuellen CD in willkürlicher Reihenfolge wiedergegeben.
- Im Modus Program Play (siehe Seite 13) werden nur die Titel auf der aktuellen CD abgespielt.
- **Versuchen Sie in Schritt 5 nicht, die CD-Lade von Hand zu schließen. Dies könnte den Player beschädigen.**

Zusammenstellen von CD-Titeln zu einem Programm

Sie können die Wiedergabereihenfolge der Titel auf einer CD neu festlegen und damit Ihr eigenes Programm individuell zusammenstellen. Ein Programm kann aus bis zu 32 „Schritten“ bestehen, wobei ein „Schritt“ aus einem Einzeltitel oder einer ganzen CD bestehen kann.

1 Drücken Sie, bevor Sie die Wiedergabe starten, PROGRAM so oft, bis „PROGRAM“ im Display erscheint.

Ist unter der angegebenen Programmnummer bereits ein Programm gespeichert, erscheint der letzte Programmschritt im Display. Wollen Sie das gesamte Programm löschen, halten Sie CLEAR gedrückt, bis „CLEAR“ im Display erscheint (siehe Seite 14).

2 Wählen Sie mit DISC 1 – 5 die gewünschte CD aus.

„AL“ im Display steht für „alle“ Titel. Wollen Sie eine ganze CD als einen Schritt in Ihr Programm aufnehmen, lassen Sie Schritt 3 aus und fahren gleich mit Schritt 4 fort.

3 Drehen Sie ◀◀AMS▶▶, bis der gewünschte Titel angezeigt wird, und drücken Sie ◀◀AMS▶▶, um den Titel auszuwählen.

Die Nummer des gerade programmierten Titels, die Wiedergabereihenfolge und die Gesamtspieldauer des Programms erscheinen im Display.

Wenn Sie einen Fehler gemacht haben

Drücken Sie CLEAR, und wiederholen Sie Schritt 3.

Tip

Mit den Zahlentasten auf der Fernbedienung können Sie einen Titel auswählen. Wollen Sie einen Titel mit einer Nummer über 10 auswählen, drücken Sie zunächst >10 (siehe Seite 10).

4 So können Sie weitere CDs oder Titel programmieren:

Zum Programmieren Wiederholen Sie Schritt

Weiterer CDs	2
Weiterer Titel auf derselben CDc	3
Weiterer Titel auf anderen CDs	2 und 3

5 Starten Sie mit ▷ die Programmwiedergabe.

So beenden Sie die Programmwiedergabe
Drücken Sie CONTINUE.

Tips

- Sie können beim Zusammenstellen Ihres Programms auch die Beschriftung der CDs ansehen. Stellen Sie bei offener CD-Lade wie in Schritt 1 bis 4 erläutert Ihr Programm zusammen, und drücken Sie DISC SKIP, damit Sie die CD-Beschriftungen sehen können. Wenn Sie die CD-Lade vor Schritt 5 schließen, erscheint nach einer Weile die Gesamtspieldauer im Display.
- Beachten Sie bitte, daß ein programmierter Titel, der nicht auf der CD gefunden wird, automatisch gelöscht wird.
- Das Programm bleibt gespeichert, auch wenn die Programmwiedergabe beendet ist. Wenn Sie ▷ drücken, wird das gleiche Programm noch einmal wiedergegeben.
- Das Programm bleibt gespeichert, bis Sie es löschen. Wenn Sie CDs austauschen, bleiben die programmierten CD- und Titelnummern erhalten. Das heißt, der Player gibt nur die vorhandenen programmierten CD- und Titelnummern wieder. Die CD- und Titelnummern, die im Player bzw. auf der CD nicht gefunden werden, werden jedoch aus dem Programm gelöscht, und der Rest des Programms wird in der programmierten Reihenfolge abgespielt.
- Wenn Sie auf die Seite A und B einer Kassette aufnehmen, können Sie die Programmwiedergabe unterbrechen und später fortsetzen.

Hinweis

In folgenden Fällen wird die Gesamtspieldauer nicht angezeigt:

- Sie haben einen Titel mit einer Nummer über 20 programmiert.
- Die Gesamtspieldauer des Programms ist länger als 200 Minuten.

Anzeigen der Titelreihenfolge

Sie können Ihr Programm vor oder während der Wiedergabe überprüfen.

Drücken Sie CHECK.

Mit jedem Tastendruck erscheinen die Titel (CD- und Titelnummern) oder die CD (CD-Nummer und Anzeige „AL“) der einzelnen Programmschritte in der programmierten Reihenfolge im Display. Nach dem letzten Programmschritt erscheint „– END –“, und im Display sehen Sie wieder die normale Anzeige. Wenn Sie die Reihenfolge überprüfen, wenn das Programm bereits wiedergegeben wird, erscheinen nur noch die restlichen Programmschritte.

Zusammenstellen von CD-Titeln zu einem Programm (Fortsetzung)

Ändern der Titelreihenfolge

Sie können das Programm ändern, bevor Sie die Wiedergabe starten.

Funktion	Vorgehen
Löschen eines Titels	Drücken Sie CHECK, bis die Nummer des zu löschenden Titels im Display erscheint, und dann CLEAR.
Löschen des letzten Titels im Programm	Drücken Sie CLEAR. Mit jedem Tastendruck auf CLEAR wird der letzte Titel gelöscht.
Hinzufügen von Titeln am Ende des Programms	Gehen Sie wie in Programmierschritt 2 bis 4 erläutert vor.
Ändern des gesamten Programms	Halten Sie CLEAR gedrückt, bis „CLEAR“ im Display erscheint. Stellen Sie nun wie weiter oben beschrieben ein neues Programm zusammen.

Ein- oder Ausblenden

Sie können den Ton von Hand ein- oder ausblenden, so daß die Titel nicht allzu abrupt einsetzen oder enden.

Beachten Sie jedoch, daß diese Funktion nicht zur Verfügung steht, wenn Sie die Verbindung über den Anschluß DIGITAL OUT (OPTICAL) vorgenommen haben.

Funktion	Drücken Sie FADER
Starten der Wiedergabe mit Einblenden des Tons	im Pausemodus. „FADE“ blinkt. Der Ton wird eingeblendet
Beenden der Wiedergabe mit Ausblenden des Tons	wenn das Ausblenden des Tons beginnen soll. „FADE“ blinkt. Dann wird der Ton ausgeblendet, und der Player schaltet in den Pausemodus.

Das Ein- bzw. Ausblenden dauert 5 Sekunden.

Aufnahmen einer CD mit Angabe der Bandlänge (Time Edit)

Sie können den Player ein Programm zusammenstellen lassen, das der Bandlänge entspricht.

Der Player stellt das Programm automatisch zusammen, wobei die ursprüngliche Reihenfolge der Titel auf der CD erhalten bleibt.

Das Programm kann bis zu 32 Schritte umfassen, wobei auch eine Pause, die Sie zwischen zwei Schritten einfügen, als ein Programmschritt gilt.

Beachten Sie bitte, daß Titel mit einer Nummer über 20 nicht automatisch programmiert werden können.

1 Wählen Sie mit DISC SKIP die gewünschte CD aus.

2 Drücken Sie vor dem Starten der Wiedergabe TIME EDIT so oft, bis „EDIT“ erscheint und „A“ in der Anzeige  im Display blinkt.

3 Geben Sie mit ◀◀ oder ▶▶ die Bandlänge an.

Mit jedem Tastendruck auf diese Tasten wechselt die Anzeige im Display wie unten gezeigt, wobei die Bandlänge einer Seite auch angezeigt wird.

C-46 23.00 ↔ C-54 27.00 ↔ C-60 30.00
 ↓ ↓
 - - - - ↔ C-90 45.00 ↔ C-74 37.00

4 Drücken Sie TIME EDIT. Der Player stellt das Programm zusammen.

Im Display werden die Titel angezeigt, die in das Programm aufgenommen werden. „B“ in der Anzeige  blinkt im Display.

5 Wenn Sie auf beide Kassettenseiten aufnehmen wollen, drücken Sie erneut TIME EDIT.

Der Player fügt eine Pause ein und stellt dann das Programm für Seite B zusammen. Im Display erscheinen die programmierten Titel.

Wenn Sie nur auf eine Kassettenseite aufnehmen, lassen Sie diesen Schritt aus.

- 6 **Starten Sie die Aufnahme am Aufnahmedeck, und drücken Sie dann $\triangleright$ am Player.**
- 7 **Drehen Sie die Kassette um, so daß nun Seite B nach vorn zeigt, und drücken Sie $\triangleright$ oder $\blacksquare$ am Player. Die Wiedergabe der restlichen Titel beginnt.**

So beenden Sie Time Edit
Drücken Sie CONTINUE.

Tips

- Sie können im voraus bestimmte Titel programmieren. Stellen Sie ein Programm mit den gewünschten Titeln zusammen, und führen Sie dann Schritt 2 bis 7 aus. Achten Sie darauf, daß die Gesamtspieldauer des Programms nicht die Länge einer Kassettenseite überschreitet.
- Sie können die Bandlänge mit $\lll$ AMS $\ggg$ frei einstellen.
Beispiel: Wenn die Bandlänge einer Seite 30 Minuten und 15 Sekunden beträgt
 - 1 Drehen Sie $\lll$ AMS $\ggg$, bis die richtige Anzahl von Minuten („30“) im Display erscheint. Drücken Sie dann $\lll$ AMS $\ggg$.
 - 2 Drehen Sie $\lll$ AMS $\ggg$, bis die richtige Anzahl von Sekunden („15“) im Display erscheint. Drücken Sie dann $\lll$ AMS $\ggg$.
- Wie Sie das Programm überprüfen und ändern können, ist auf Seite 13 und 14 beschrieben.

Einstellen des Aufnahmepegels (Peak Search)

Der Player sucht den höchsten Pegel in allen aufzunehmenden Titeln, so daß Sie vor Beginn der Aufnahme den Aufnahmepegel einstellen können.

1 Drücken Sie vor dem Starten der Wiedergabe PEAK SEARCH.

„PEAK“ blinkt im Display, und der Player durchsucht die CD nach dem höchsten Pegel.

Wenn alle Titel durchsucht sind, wiederholt der Player die Passage mit dem höchsten Pegel.

2 Stellen Sie an Ihrem Aufnahmedeck den Aufnahmepegel ein.

3 Beenden Sie mit $\blacksquare$ am Player die Funktion Peak Search.

„PEAK“ wird im Display ausgeblendet.

Hinweise

- Es ist möglich, daß der Player bei derselben CD von Fall zu Fall eine andere Stelle als die Passage mit dem höchsten Pegel erkennt. Der Unterschied zwischen den einzelnen Stellen ist jedoch so gering, daß Sie den Aufnahmepegel trotzdem in jedem Fall präzise einstellen können.
- Peak Search funktioniert nicht, wenn Sie die CD-Lade mit der Taste EX-CHANGE geöffnet haben.

Wozu lassen sich Custom Files verwenden?

Im Gerät können Sie in sogenannten „Custom Files“ für jede CD Informationen speichern. Mit dieser Funktion können Sie einen Namen für CDs eingeben, der aus bis zu 12 Zeichen besteht.

Wenn Sie für eine CD Custom Files gespeichert haben, ruft das Gerät automatisch die gespeicherten Daten ab, wenn Sie die CD auswählen. Beachten Sie bitte, daß Custom Files gelöscht werden, wenn Sie das Gerät etwa einen Monat lang nicht benutzen.

Wo werden die Custom Files gespeichert?

Die Custom Files werden nicht auf den CDs selbst, sondern im Speicher des CD-Players abgelegt. Das heißt, Sie können Ihre Custom Files nicht verwenden, wenn Sie die CDs auf anderen CD-Playern abspielen.

Löschen aller Custom Files für alle CDs

Schalten Sie den Player aus. Halten Sie CLEAR gedrückt, und schalten Sie den Player mit der Taste POWER ein. „ALL ERASE“ erscheint im Display, und alle Custom Files werden gelöscht.

Benennen von CDs (Disc Name)

Sie können Ihren CDs Namen von bis zu 12 Zeichen Länge geben und Ihr Gerät dann den Disc Name im Display anzeigen lassen, wann immer Sie die betreffende CD auswählen. Als Disc Name können Sie eingeben, was Sie wollen, zum Beispiel einen Namen für die CD, den Namen des betreffenden Interpreten, die Musikkategorie oder das Datum, an dem Sie die CD gekauft haben.

Tip

Wenn Sie eine CD mit CD TEXT auswählen, wird der CD-Name automatisch als Disc Name gespeichert.

Wenn ein CD-Name aus mehr als 12 Zeichen besteht, werden die ersten 12 Zeichen des CD-Namens gespeichert.

Beachten Sie, daß Sie den CD-Namen einer CD mit CD TEXT nicht ändern können.

Benennen von CDs mit den Bedienelementen am CD-Player

1 Legen Sie die CD ein, oder wählen Sie sie aus.

2 Drücken Sie MENU.

„DISC NAME“ blinkt im Display.

3 Drücken Sie ◀◀ AMS ▶▶.

„NAME INPUT“ wird angezeigt, und dann erscheint der blinkende Cursor (█).

4 Drehen Sie ◀◀ AMS ▶▶, bis das gewünschte Zeichen im Display erscheint.

Der Cursor wird ausgeblendet, und die erste Stelle des Disc Name blinkt.

Wenn Sie ◀◀ AMS ▶▶ im

Uhrzeigersinn drehen, werden die Zeichen in der unten angegebenen Reihenfolge angezeigt. Wenn Sie ◀◀ AMS ▶▶ gegen den Uhrzeigersinn drehen, schalten Sie zum vorherigen Zeichen zurück.

(Leerzeichen) A B C D E F G H I J K L M
N O P Q R S T U V W X Y Z a b c d e f g
h i j k l m n o p q r s t u v w x y z 0 1 2 3 4
5 6 7 8 9 ! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; < =
> ? @ _

5 Drücken Sie auf **◀◀ AMS ▶▶**, um das Zeichen auszuwählen.

Das ausgewählte Zeichen leuchtet auf, und der blinkende Cursor erscheint und zeigt die nächste Eingabeposition an.

So fügen Sie ein Leerzeichen ein
Drücken Sie **▶▶**.

Wenn Sie einen Fehler gemacht haben
Drücken Sie **◀◀▶▶**, so daß das falsche Zeichen blinkt, und geben Sie anschließend das richtige Zeichen ein.

6 Geben Sie weitere Zeichen wie in Schritt 4 und 5 beschrieben ein.

7 Speichern Sie den Disc Name mit MENU.

Wenn Sie Disc Names für weitere CDs anlegen wollen, gehen Sie wie in Schritt 1 bis 7 erläutert vor.

Wenn Sie beim Eingeben der Zeichen einen Fehler gemacht haben

So korrigieren Sie das eingegebene Zeichen

1 Drücken Sie **◀◀** oder **▶▶**, bis das falsche Zeichen blinkt.

2 Drehen Sie **◀◀ AMS ▶▶**, bis das gewünschte Zeichen erscheint.

So korrigieren Sie das gerade eingegebene Zeichen

1 Löschen Sie mit CLEAR das falsche Zeichen.

2 Geben Sie das richtige Zeichen ein.

So fügen Sie ein Zeichen zwischen eingegebene Zeichen ein

Stellen Sie den Cursor mit **◀◀** oder **▶▶** auf das erste der beiden Zeichen, drücken Sie ENTER, und geben Sie das gewünschte Zeichen ein.

Benennen von CDs mit der Fernbedienung

1 Drücken Sie im normalen Wiedergabemodus DISC.

2 Drücken Sie die Zahlentaste für die Nummer der CD, der Sie einen Disc Name zuweisen wollen, und dann ENTER.

3 Drücken Sie NAME INPUT.

Der blinkende Cursor (␣) erscheint.

4 Suchen Sie mit CAPS den gewünschten Zeichentyp.

Mit jedem Tastendruck wechselt der Zeichentyp zyklisch zwischen Großbuchstaben (ABC), Kleinbuchstaben (abc) und Zahlen (123). Um ein Symbol auszuwählen, müssen Sie Groß- oder Kleinbuchstaben wählen.

5 Drücken Sie zum Eingeben eines Buchstabens die Zahlentaste, die dem gewünschten Buchstaben entspricht (neben jeder Zahlentaste angegeben).

Mit jedem Tastendruck wechselt der Buchstabe zyklisch zwischen den neben der Taste angezeigten Buchstaben.

Zum Eingeben von Symbolen drücken Sie so oft die Zahlentaste 1, bis das gewünschte Symbol im Display erscheint.

Wenn Sie ein Leerzeichen eingeben wollen, drücken Sie einmal SPACE.

Zum Eingeben einer Zahl drücken Sie die gewünschte Zahlentaste.

6 Wählen Sie mit **▶▶** das Zeichen aus.

Das ausgewählte Zeichen leuchtet auf, und der blinkende Cursor erscheint und zeigt die nächste Eingabeposition an.

Sie können auch zur nächsten Stelle wechseln, indem Sie andere Zahlentasten drücken.

7 Geben Sie weitere Zeichen wie in Schritt 4 bis 6 beschrieben ein.

8 Speichern Sie den Disc Name mit NAME INPUT.

Wenn Sie Disc Names für weitere CDs anlegen wollen, gehen Sie wie in Schritt 1 bis 8 erläutert vor.

Löschen des Disc Name

1 Wählen Sie wie in Schritt 1 und 3 unter „Benennen von CDs mit den Bedienelementen am CD-Player“ auf Seite 16 beschriebenen den zu löschenden Disc Name aus.

2 Drücken Sie CLEAR so oft, bis alle Zeichen ausgeblendet sind.

3 Drücken Sie MENU.

Steuern eines anderen CD-Players (Advanced Mega Control)

Mit diesem Gerät können Sie einen zweiten CD-Player steuern (siehe „Anschließen eines anderen CD-Players“ auf Seite 8).

Auch wenn ein zweiter CD-Player angeschlossen ist, funktionieren die Bedienelemente an beiden Geräten. Wenn Sie die Wiedergabetaste an einem der Geräte drücken, stoppt der wiedergebende Player, und der wartende Player startet.

Beachten Sie, daß Sie je nach Player möglicherweise nicht alle Funktionen des anderen CD-Players steuern können.

Die unten angegebenen Bedienelemente funktionieren, wenn die Taste MEGA CONTROL leuchtet:

CONTINUE, SHUFFLE, PROGRAM,
REPEAT, MENU, MEGA CONTROL,
◀◀ AMS ▶▶, ▷, ■, ■,
◀◀/▶▶

Wiedergeben von CDs im anderen CD-Player

1 Drücken Sie MEGA CONTROL.

Die Taste MEGA CONTROL leuchtet auf, und im Display erscheint die Nummer der aktuellen CD im zweiten Player.

2 Wählen Sie den gewünschten Wiedergabemodus aus.

Verwenden Sie zum Programmieren von Titeln die Bedienelemente am zweiten Player.

3 Starten Sie mit ▷ die Wiedergabe.

Die Wiedergabe beginnt, und im Display erscheinen die aktuelle CD- und Titeldauer und die Spieldauer des Titels. Solange die Taste MEGA CONTROL leuchtet, können Sie den zweiten CD-Player mit den Bedienelementen an diesem Player folgendermaßen steuern:

Funktion	Vorgehen
Pause (Unterbrechen der Wiedergabe)	Drücken Sie ■■.
Stoppen der Wiedergabe	Drücken Sie ■.
Ansteuern einer CD, während sich der zweite Player im Modus Continuous Play befindet.	Drehen Sie ◀◀ AMS ▶▶, bis im Display die gewünschte CD-Nummer erscheint, und drücken Sie ◀◀ AMS ▶▶.
Ansteuern eines Titels	Drücken Sie ◀◀/▶▶, bis im Display die gewünschte Titeldauer erscheint.

- Weitere Funktionen können Sie mit den Bedienelementen am zweiten Player oder mit der mitgelieferten Fernbedienung ausführen.
- Mit den AMS-Tasten (◀◀/▶▶) und den Suchtasten (◀◀/▶▶) auf der Fernbedienung läßt sich der zweite Player wie auf der Fernbedienung angegeben bedienen.

So steuern Sie den zweiten Player direkt mit der mitgelieferten Fernbedienung

Stellen Sie CD 1/2/3 an der Fernbedienung auf CD 3. Dies entspricht dem Modus, der für den anderen CD-Player eingestellt ist.

So steuern Sie wieder diesen CD-Player

Drücken Sie MEGA CONTROL. Die Taste MEGA CONTROL erlischt, und Sie können diesen Player steuern.

Hinweise

- Sie können mit den Bedienelementen an diesem Player nicht eine bestimmte Stelle in einem Titel auf einer CD im anderen Player ansteuern.
- Einige Bedienelemente an diesem Player haben am zweiten Player eine andere Funktion als an diesem Player.

Einlesen der Disc Names (Disc Memos) des anderen CD-Players

Wenn der andere CD-Player über die Disc Name-Funktion (Disc Memo-Funktion) verfügt (siehe Seite 16), können Sie die Disc Names (Disc Memos) des anderen Players in den Speicher dieses Players einlesen und auf diesem Player anzeigen lassen.

1 Drücken Sie MENU.

2 Drehen Sie ◀◀ AMS ▶▶, bis "LOAD 2ndNAME" im Display erscheint.

3 Drücken Sie ◀◀ AMS ▶▶.

Das Einlesen an diesem Player beginnt. Der Vorgang dauert etwa eine Minute.

Hinweis

Wenn die einzelnen Disc Names (Disc Memos) des anderen CD-Players länger als 12 Zeichen sind, werden jeweils nur die ersten 12 Zeichen in diesen Player eingelesen.

Benennen von CDs im anderen CD-Player

Sie können einen Namen für die CDs im anderen CD-Player eingeben oder die vom anderen CD-Player eingelesenen Disc Names (Disc Memos) ändern.

1 Drücken Sie MEGA CONTROL.

Die Taste MEGA CONTROL leuchtet auf.

2 Drücken Sie CONTINUE.

3 Drehen Sie ◀◀ AMS ▶▶, um die gewünschte CD auszuwählen, und drücken Sie ◀◀ AMS ▶▶.

4 Drücken Sie MENU.

5 Drehen Sie ◀◀ AMS ▶▶, bis "DISC NAME" im Display erscheint, und drücken Sie ◀◀ AMS ▶▶.

6 Geben Sie den neuen Disc Name (Disc Memo) wie unter „Benennen von CDs“ auf Seite 16 beschrieben ein.

Hinweis

Die neuen Disc Names (Disc Memos) werden in diesem Player gespeichert, Sie können sie also nicht auf dem anderen CD-Player anzeigen lassen.

Abwechselnde Wiedergabe (No-Delay Play/X-Fade Play)

Wenn Sie einen zweiten CD-Player anschließen, können Sie abwechselnd Titel in diesem Player und im anderen Player in einem beliebigen Wiedergabemodus wiedergeben lassen (siehe „Anschließen eines anderen CD-Players“ auf Seite 8).

Sie haben dazu folgende Möglichkeiten:

- **No-Delay Play:** Der aktuelle Player wechselt mit jedem Titel. Immer, wenn der aktuelle Player wechselt, startet der andere Player ohne Pause bei der Tonwiedergabe, unmittelbar nachdem der aktuelle Player die Wiedergabe beendet. Beim zweiten Player wird der stumme Vorspann vor einem Titel übersprungen, und die Wiedergabe beginnt sofort an der Stelle, an der der Klang einsetzt.
- **X-Fade Play:** Der aktuelle Player wechselt mit jedem Titel oder nach einem bestimmten Intervall. Als Intervall können Sie 30, 60 und 90 Sekunden auswählen. Bei jedem Wechsel von einem Player zum anderen wird der Ton von beiden Playern überblendet, d. h. der Ton des aktuellen Players wird aus- und der des anderen Players wird eingeblendet.

1 Wählen Sie an jedem Player den gewünschten Wiedergabemodus.

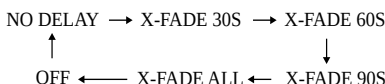
2 Bei No-Delay Play

Drücken Sie X-FADE/NO DELAY so oft, bis „NO DELAY“ im Display erscheint, oder drücken Sie NO DELAY auf der Fernbedienung.

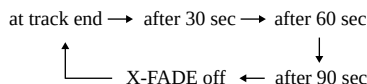
Bei X-Fade Play

Drücken Sie X-FADE/NO DELAY bzw. X-FADE auf der Fernbedienung.

Mit jedem Tastendruck auf X-FADE/NO DELAY wechselt die Anzeige (X-Fade-Modus) folgendermaßen:



Mit jedem Tastendruck auf X-FADE auf der Fernbedienung wechselt die Anzeige (X-Fade-Modus) folgendermaßen:



Fortsetzung

Abwechselnde Wiedergabe (No-Delay Play/X-Fade Play) (Fortsetzung)

Hinweis

„NO DELAY“ erscheint nicht, wenn Sie mit der Fernbedienung arbeiten.

Wenn Sie den Player wechseln wollen, sobald ein Titel ganz abgespielt wurde, wählen Sie „X-FADE ALL“.

Wenn Sie den Player nach einem bestimmten Intervall wechseln wollen, drücken Sie so oft X-FADE/NO DELAY, bis das gewünschte Intervall im Display erscheint.

3 Starten Sie mit ► die Wiedergabe.

Die Taste MEGA CONTROL leuchtet auf, solange ein Titel im zweiten Player ausgewählt ist.

So lassen Sie den Status des X-Fade-Modus anzeigen

Drücken Sie X-FADE/NO DELAY einmal.

Der Status des X-Fade-Modus wird kurz angezeigt.

So beenden Sie No-Delay/X-Fade Play

Drücken Sie X-FADE/NO DELAY so oft, bis „X-FADE“ bzw. „NO DELAY“ erlischt. Die Wiedergabe am aktuellen Player wird fortgesetzt.

Tips

- Sie können die Funktion (No-Delay oder X-Fade) während der Wiedergabe wechseln, wenn Sie in Schritt 2 die Taste X-FADE/NO DELAY drücken.
- Wenn Sie FADER während X-Fade Play drücken, können Sie X-Fade zu einem beliebigen Zeitpunkt starten.

Auch nach dem Einstellen des X-Fade-Modus und dem Starten von X-Fade Play können Sie X-Fade jederzeit manuell starten. Beachten Sie jedoch, daß diese Funktion nicht zur Verfügung steht, während der Ton von beiden Playern gemischt wird.

Hinweise

- Die Wiedergabe beginnt am zweiten Player, wenn Sie sie starten, während die Taste MEGA CONTROL leuchtet.
- Wenn in einem Player alle CDs bzw. Titel wiedergegeben wurden, stoppt die Wiedergabe an beiden Playern, auch wenn bei dem anderen Player einzelne CDs oder Titel noch nicht wiedergegeben wurden.
- Verwenden Sie während No-Delay Play/X-Fade Play nicht die Bedienelemente am zweiten Player. Sie funktionieren möglicherweise nicht korrekt.

Das CONTROL A1II-Steuersystem

Dieser Player ist kompatibel mit dem CONTROL A1II-Steuersystem.

Das CONTROL A1II-Steuersystem vereinfacht die Bedienung von Audioanlagen, die aus verschiedenen Sony-Komponenten zusammengesetzt sind. Mit CONTROL A1II-Verbindungen stehen Pfade für die Übertragung von Steuersignalen zur Verfügung, die eine automatische Bedienung und Steuerfunktionen ermöglichen, die normalerweise bei integrierten Anlagen zu finden sind.

Zur Zeit ermöglichen CONTROL A1II-Verbindungen zwischen einem MD-Deck, einem CD-Player, einem Verstärker (Receiver) und einem Kassettendeck von Sony die automatische Funktionsauswahl und die Synchronaufnahme.

In Zukunft soll die CONTROL A1II-Verbindung als multifunktionaler Bus fungieren, mit dem Sie verschiedene Funktionen für jede Komponente steuern können.

Hinweis

Das CONTROL A1II-Steuersystem ist so konzipiert, daß es aufwärtskompatibel bleibt, da das Steuersystem für neue Funktionen aufgerüstet wird. In diesem Fall werden jedoch ältere Komponenten nicht mit den neuen Funktionen kompatibel sein.

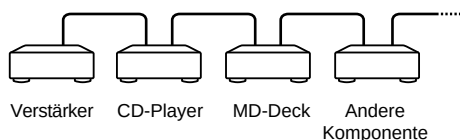
Kompatibilität zwischen CONTROL A1II und CONTROL A1

Das CONTROL A1-Steuersystem wurde zum CONTROL A1II-System aufgerüstet, das als Standardsystem beim CD-Wechsler von Sony für 300 CDs und anderen neueren Sony-Komponenten eingesetzt wird. Komponenten mit CONTROL A1-Buchsen sind kompatibel mit CONTROL A1II-Komponenten und können miteinander verbunden werden. Grundsätzlich werden die meisten Funktionen des CONTROL A1-Steuersystems auch beim CONTROL A1II-Steuersystem zur Verfügung stehen. Wenn Sie jedoch Verbindungen zwischen Komponenten mit CONTROL A1-Buchsen und solchen mit CONTROL A1II-Buchsen herstellen, kann bei einigen Komponenten die Anzahl der steuerbaren Funktionen eingeschränkt sein. Näheres dazu schlagen Sie bitte in den Bedienungsanleitungen zu der bzw. den Komponente(n) nach.

Herstellen von Verbindungen für das CONTROL A1II-Steuersystem

Schließen Sie monaurale Kabel (2P) mit Ministecker in Reihenschaltung an die CONTROL A1II-Buchsen an der Rückseite der einzelnen Komponenten an. Sie können bis zu zehn CONTROL A1II-kompatible Komponenten in beliebiger Reihenfolge verbinden. Sie können jedoch immer nur ein Gerät eines Komponententyps anschließen, d. h. 1 CD-Player, 1 MD-Deck, 1 Kassettendeck und 1 Receiver. (Je nach Modell können Sie möglicherweise mehrere CD-Player oder MD-Decks anschließen. Näheres dazu finden Sie in der mit der jeweiligen Komponente mitgelieferten Bedienungsanleitung.)

Beispiel



Im CONTROL A1II-Steuersystem werden die Steuersignale in beide Richtungen übertragen, es wird also nicht zwischen Eingangs- (IN) und Ausgangsbuchsen (OUT) unterschieden. Wenn eine Komponente mit mehreren CONTROL A1II-Buchsen ausgestattet ist, können Sie eine beliebige davon verwenden oder verschiedene Komponenten an die Buchsen anschließen.

Hinweis zum Verbindungskabel

Wenn bei einer mit CONTROL A1II kompatiblen Komponente kein Verbindungskabel mitgeliefert wird, verwenden Sie ein handelsübliches, monaurales Kabel (2P) mit Ministecker, das weniger als 2 m lang und ohne Widerstand ist (z. B. das RK-G69HG von Sony).

Grundfunktionen des CONTROL A1II-Steuersystems

Automatische Funktionsauswahl

Wenn Sie mit CONTROL A1II kompatible Sony-Komponenten über CONTROL A1II-Kabel (nicht mitgeliefert) verbinden, wechselt der Funktionswählschalter am Verstärker bzw. Receiver automatisch zum richtigen Eingang, wenn Sie die Wiedergabetaste auf einer der angeschlossenen Komponenten drücken.

(Wenn Sie beispielsweise am CD-Player ▷ (Wiedergabetaste) drücken, während gerade eine MD im MD-Deck wiedergegeben wird, wechselt der Funktionswählschalter am Verstärker von MD zu CD.)

Hinweise

- Dies funktioniert nur, wenn die Komponenten entsprechend den Namen der Funktionstasten an die Eingänge am Verstärker (bzw. Receiver) angeschlossen werden. Bei einigen Receivern können Sie die Namen der Funktionstasten wechseln. Schlagen Sie in diesem Fall in der mit dem Receiver gelieferten Bedienungsanleitung nach.
- Starten Sie beim Aufnehmen nicht die Wiedergabe einer anderen Komponente als der Aufnahmequelle. Andernfalls wird die automatische Funktionsauswahl aktiviert.

Synchronaufnahme

Mit dieser Funktion können Sie eine Synchronaufnahme von CD auf der Aufnahmekomponente durchführen.

- 1 Stellen Sie den Signalquellenwähler am Verstärker (bzw. Receiver) auf CD.**
- 2 Schalten Sie den CD-Player in den Wiedergabepausemodus. Achten Sie darauf, daß die beiden Anzeigen ► und II gleichzeitig leuchten.**
- 3 Schalten Sie die Aufnahmekomponente in den Aufnahmepausemodus.**
- 4 Drücken Sie II am Deck.**

Der Pausemodus am CD-Player wird automatisch beendet, und kurz darauf beginnt die Aufnahme.

Wenn das Ende der CD erreicht ist, stoppt die Aufnahme.

Tip

Einige Aufnahmekomponenten sind mit einer speziellen Synchronaufnahmefunktion ausgestattet, die das CONTROL A1II-Steuersystem verwendet (z. B. „CD Synchro Dubbing“). Schlagen Sie in diesem Fall in der mit der Aufnahmekomponente gelieferten Bedienungsanleitung nach.

Hinweis

Schalten Sie immer nur eine Komponente in den Pausemodus.

Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheit

- Vorsicht — Die Verwendung optischer Instrumente zusammen mit diesem Produkt stellt ein Gesundheitsrisiko für die Augen dar.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in den Player gelangen, trennen Sie ihn von der Netzsteckdose. Lassen Sie den Player von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie ihn wieder benutzen.
- CDs mit ungewöhnlichen Formen, zum Beispiel herz- oder sternförmige oder quadratische CDs, können Sie mit diesem Gerät nicht abspielen. Falls Sie es doch versuchen, kann das Gerät beschädigt werden. Verwenden Sie solche CDs nicht.

Stromversorgung

- Bevor Sie den Player in Betrieb nehmen, überprüfen Sie, ob die Betriebsspannung des Players der lokalen Stromversorgung entspricht. Die Betriebsspannung ist auf dem Typenschild an der Geräterückseite vermerkt.
- Der Player bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.
- Wenn Sie den Player längere Zeit nicht benutzen wollen, trennen Sie ihn von der Netzsteckdose. Ziehen Sie dabei immer am Stecker, niemals am Kabel.
- Das Netzkabel darf nur von einem qualifizierten Kundendienst ausgetauscht werden.

Aufstellung

- Stellen Sie den Player an einem Ort mit ausreichender Luftzufuhr auf, so daß sich im Inneren des Players kein Wärmestau bildet.
- Stellen Sie den Player nicht auf eine weiche Oberfläche wie zum Beispiel einen Teppich. Dadurch könnten die Lüftungsöffnungen an der Unterseite des Players blockiert werden.
- Stellen Sie den Player nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten auf, an denen er direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub oder mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist.

Betrieb

- Wird der Player direkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht oder in einem Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit aufgestellt, kann sich auf den Linsen im Player Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall funktioniert der Player möglicherweise nicht mehr richtig. Nehmen Sie in diesem Fall die CD heraus, und lassen Sie den Player dann etwa eine Stunde lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

Einstellen der Lautstärke

- Erhöhen Sie die Lautstärke nicht, wenn gerade eine sehr leise Passage oder eine Stelle ohne Tonsignale wiedergegeben wird. Andernfalls könnten die Lautsprecher beschädigt werden, wenn unversehens die Wiedergabe einer sehr lauten Passage beginnt.

Reinigung

- Reinigen Sie Gehäuse, Bedienfeld und Bedienelemente mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.

Sollten an Ihrem Player Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Hinweise zu CDs

Umgang mit CDs

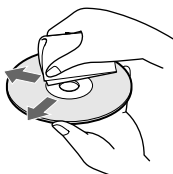
- Fassen Sie CDs nur am Rand an, damit sie nicht verschmutzen. Berühren Sie nicht die Oberfläche einer CD.
- Kleben Sie weder Papier noch Klebeband auf CDs.



- Setzen Sie CDs weder direktem Sonnenlicht noch Wärmequellen wie zum Beispiel Warmluftauslässen aus. Lassen Sie sie nicht in einem in der Sonne geparkten Auto liegen, denn die Temperaturen im Wageninneren können sehr stark ansteigen.
- Verwenden Sie keinen handelsüblichen Stabilisator. Andernfalls könnten die CD und der Player beschädigt werden.
- Bewahren Sie CDs nach der Wiedergabe immer in ihrer Hülle auf.

Reinigung

- Reinigen Sie die CD vor dem Abspielen mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie dabei von der Mitte nach außen.



- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin oder Verdünner und keine handelsüblichen Reinigungsmittel oder Antistatik-Sprays für Schallplatten.

Hinweise zur Wiedergabe von CD-Rs/CD-RWs

- Auf CD-R-/CD-RW-Laufwerken bespielte CDs können aufgrund von Kratzern, Verschmutzungen, den Aufnahmebedingungen oder den Laufwerkeigenschaften möglicherweise nicht wiedergegeben werden. Auch CDs, die nach der Aufnahme nicht abgeschlossen wurden, können nicht wiedergegeben werden.

Störungsbehebung

Sollten an Ihrem Player Störungen auftreten, versuchen Sie, diese anhand der folgenden Checkliste zu beheben. Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Es ist kein Ton zu hören.

- Überprüfen Sie, ob der Player korrekt angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie, ob Sie den Verstärker korrekt eingestellt haben.
- Stellen Sie den analogen Ausgangspegel mit ANALOG OUT LEVEL +/- auf der Fernbedienung ein.

Es wird keine CD abgespielt.

- Es wurde keine CD in den Player eingelegt. „– NO DISC –“ wird angezeigt. Legen Sie eine CD ein.
- Legen Sie die CD korrekt mit der beschrifteten Seite nach oben in das CD-Fach ein.
- Reinigen Sie die CD (siehe Seite 23).
- Im Player hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen. Nehmen Sie die CD heraus, und lassen Sie den Player etwa eine Stunde lang eingeschaltet.
- Legen Sie die CD an der richtigen Position in die CD-Lade ein.

Der Aufnahmepegel ändert sich.

- Der Aufnahmepegel ändert sich, wenn Sie den analogen Ausgangspegel während der Aufnahme mit ANALOG OUT LEVEL +/- auf der Fernbedienung einstellen.

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- Entfernen Sie Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Player.
- Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor  am Player.
- Tauschen Sie alle Batterien in der Fernbedienung gegen neue aus, wenn sie zu schwach sind.

Der Player zeigt Funktionsstörungen.

- Die Mikrocomputer-Chips arbeiten unter Umständen nicht korrekt. Schalten Sie den Player aus und wieder ein, um den Player zurückzusetzen.

Technische Daten

CD-Player

Laser	Halbleiter-Laser ($\lambda = 780$ nm) Emissionsdauer: kontinuierlich
Frequenzgang	2 Hz bis 20 kHz $\pm 0,5$ dB
Dynamikbereich	über 93 dB
Harmonische Verzerrung	unter 0,0045 %

Ausgänge

	Buch- sentyp	Maximaler Ausgangs- pegel	Lastimpedanz
ANALOG OUT	Cinch- buchsen	2 V (bei 50 kOhm)	über 10 kOhm
DIGITAL OUT (OPTICAL)	Optische Ausgangs- buchse	-18 dBm	Wellenlänge: 660 nm
PHONES	Stereo- Klinken- buchse	10 mW	32 Ohm

Allgemeines

Betriebsspannung	230 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme Abmessungen (B/H/T)	11 W ca. 430 x 110 x 400 mm einschl. vorstehender Teile
Gewicht	ca. 5,2 kg

Mitgeliefertes Zubehör

Audiokabel (2 Cinchstecker - 2 Cinchstecker) (1)
Fernbedienung (1)
R6-Batterien (Größe AA) (2)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

ADVERTENCIA

Para evitar incendios y el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad.
Solicite asistencia únicamente a personal cualificado.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Este aparato está clasificado como un producto LASER DE CLASE 1. La etiqueta que lo indica está situada en el exterior de la parte trasera.



No tire las pilas,
deshágase de ellas como
basura peligrosa.

Acerca de este manual

Las instrucciones de este manual corresponden al modelo CDP-CE575.

Sugerencia

Las instrucciones de este manual describen los controles del reproductor.

También es posible utilizar los controles del mando a distancia si presentan los mismos nombres o similares a los del reproductor.

Identificación de los componentes 4

Panel frontal	4
Panel posterior	4
Mando a distancia	5

Procedimientos iniciales

Inserción de las pilas en el mando a distancia	6
Conexión del sistema	6
Conexión de otro reproductor de CD	8

Reproducción de discos compactos

Carga de un CD	9
Reproducción del CD — Reproducción normal/aleatoria/repetida	9
Uso del visor de CD	11
Sustitución de discos mientras se reproduce un disco	12
Creación de su propio programa	13
Aparición o desaparición gradual del sonido	14

Grabación de discos compactos

Grabación de un CD especificando la longitud de la cinta (Edición por tiempo)	14
Ajuste del nivel de grabación (Búsqueda de picos)	15

ES

Almacenamiento de información sobre discos compactos (Archivos personalizados)

Utilidad de los archivos personalizados	16
Asignación de nombres a los discos (Nombre de discos)	16

Uso del reproductor con otro componente

Control de otro reproductor de CD (Megacontrol avanzado)	18
Reproducción de forma alterna (Reproducción sin interrupción/X-Fade)	19

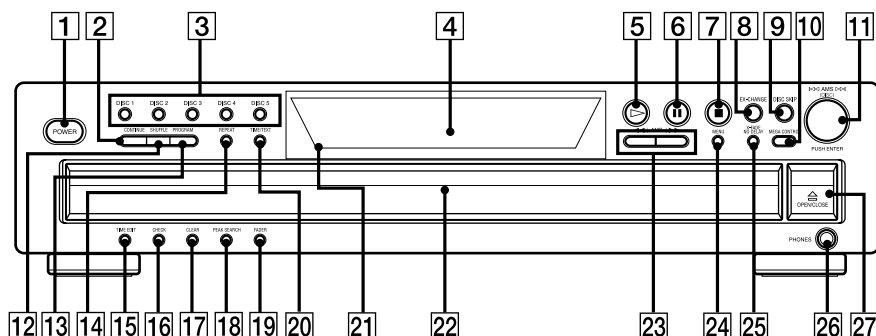
Información complementaria

Uso del sistema de control CONTROL A1II	20
Precauciones	22
Notas sobre los discos compactos	23
Solución de problemas	24
Especificaciones	24

Panel frontal

Los elementos están ordenados alfabéticamente.

Consulte las páginas indicadas entre paréntesis () para obtener información detallada.



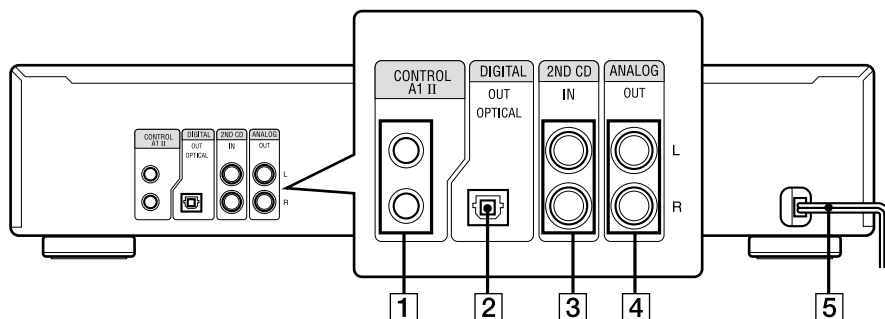
CHECK **16** (13)
 CLEAR **17** (13, 14, 16, 17)
 Compartimiento de discos **22** (9)
 CONTINUE **2** (9, 13, 15, 18)
 DISC 1-5 **3** (9, 10, 13)
 DISC SKIP **9** (9, 12, 13)
 EX-CHANGE **8** (12, 15)
 FADER **19** (14, 20)
 MEGA CONTROL **10** (18, 19)
 MENU **24** (8, 16, 17)
 PEAK SEARCH **18** (15)

POWER **1** (7, 9, 16)
 PROGRAM **13** (9, 13, 18)
 REPEAT **14** (10, 18)
 Sensor de control remoto **21** (6)
 SHUFFLE **12** (9, 10, 18)
 TIME EDIT **15** (14)
 TIME/TEXT **20** (11)
 Toma PHONES **26** (10)
 Visor **4** (11)
 X-FADE/NO DELAY **25** (19, 20)

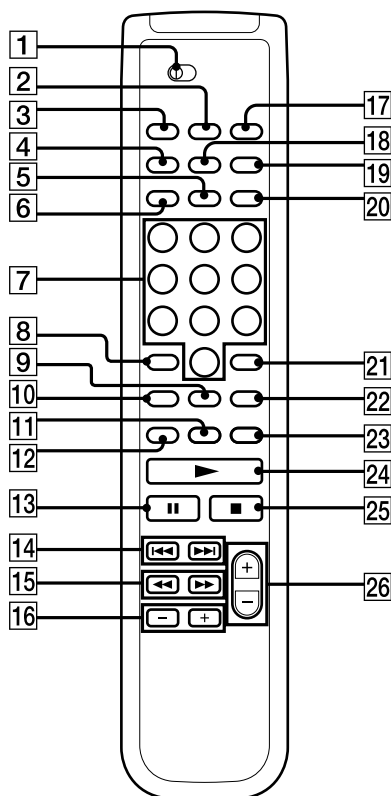
DESCRIPCIONES DE LOS BOTONES

△ OPEN/CLOSE **27** (7, 9, 10, 11)
 ▷ **5** (9, 13, 15, 18, 20, 22)
 ■ **6** (10, 15, 18, 22)
 ■ **7** (10, 15, 18)
 Dial ◀◀◀AMS▶▶▶ (DISC) **11**
 (10, 13, 15, 17, 18, 19)
 ◀◀/▶▶ (AMS+/-) **23** (10, 14, 17, 18)

Panel posterior



Cable de corriente **5** (6)
 Toma DIGITAL OUT OPTICAL **2** (7)
 Tomas 2ND CD IN **3** (8)
 Tomas ANALOG OUT L/R **4** (6)
 Toma CONTROL A1II **1** (6, 20)



ANALOG OUT LEVEL +/- **26** (6, 7, 10)

Botones numéricos **7** (10, 13, 17)

CHECK **9** (13)

CLEAR **22** (13, 14, 16, 17)

CONTINUE **3** (9, 13, 15, 18)

DISC/CAPS **6** (10, 17)

DISC SKIP +/- **16** (9, 12, 13)

ENTER **21** (17)

FADER/DEL **20** (14, 20)

HIGH-LIGHT **23** (12)

Interruptor CD1/2/3 **1** (7)

MEGA CONTROL **4** (18, 19)

MUSIC SCAN **11** (10)

NAME INPUT **12** (17)

NO DELAY **19** (19, 20)

PROGRAM **17** (9, 13, 18)

REPEAT **10** (10, 18)

SHUFFLE **2** (9, 10, 18)

TIME/TEXT/SPACE **5** (11, 17)

X-FADE **18** (19, 20)

DESCRIPCIONES DE LOS BOTONES

>10 **8** (10, 13)

>> **24** (9, 13, 15, 18, 20, 22)

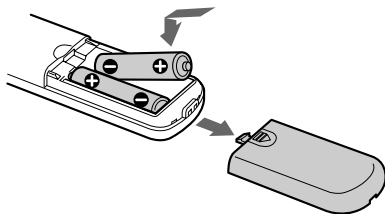
■ **13** (10, 15, 18, 22)

■ **25** (10, 15, 18)

<</>> **14** (10, 13, 15, 17, 18, 19)

<</>> **15** (10, 14, 17, 18)

Inserción de las pilas en el mando a distancia



Es posible controlar el reproductor con el mando a distancia suministrado.

Inserte dos pilas R6 (tamaño AA) de forma que coincidan las polaridades + y – de dichas pilas con las del diagrama del interior del compartimiento de las mismas.

Inserte primero el extremo negativo (–) y, a continuación, ejerza presión hasta que el extremo positivo (+) encaje en su sitio.

Cuando emplee el mando a distancia, oriéntelo hacia el sensor  de control remoto del reproductor.

Sugerencia

Cuando el sistema no responda al mando a distancia, sustituya las dos pilas por unas nuevas.

Notas

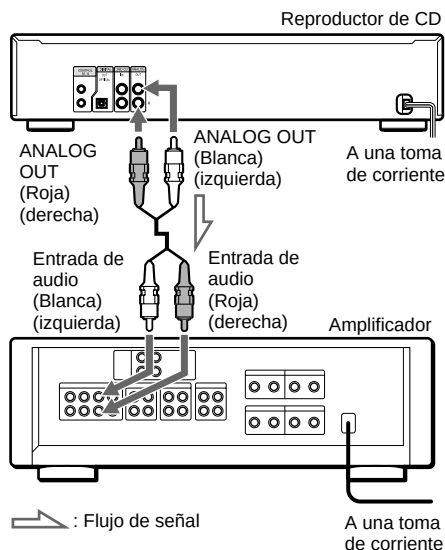
- No deje el mando a distancia cerca de lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- No permita que caigan objetos extraños sobre el mando a distancia, particularmente cuando sustituya las pilas.
- No exponga el sensor de control remoto a la luz solar directa ni a dispositivos de iluminación. Si lo hace, pueden producirse fallos de funcionamiento.
- Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar posibles daños por fugas y corrosión de las mismas.

Conexión del sistema

Conexiones

En esta sección se describe cómo conectar el reproductor de CD a un amplificador.

Asegúrese de desactivar la alimentación de todos los componentes antes de realizar las conexiones.



Sugerencias

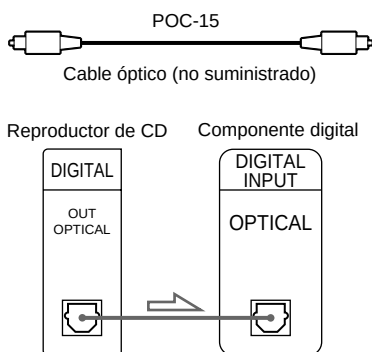
- Puede ajustar el nivel de salida analógica al amplificador mediante el mando a distancia suministrado con este reproductor. Pulse ANALOG OUT LEVEL +/- en el mando a distancia. Puede reducir el nivel de salida hasta –20 dB.
- Al reducir el nivel de salida analógica, “FADE” aparece en el visor.
- Si dispone de un componente Sony con toma CONTROL A1II, conéctelo mediante la toma CONTROL A1II. De esta forma se simplificará el empleo de sistemas de audio compuestos por componentes Sony independientes. Para obtener información detallada, consulte “Uso del sistema de control CONTROL A1II” en la página 20.

Realización de conexiones digitales

Si dispone de un componente digital como un amplificador, convertidor D/A, platina DAT o MD, conéctelo mediante el conector DIGITAL OUT (OPTICAL) con el cable óptico (no suministrado). Retire la tapa y enchufe el cable óptico.

Tenga en cuenta que no es posible utilizar las siguientes funciones cuando realice esta conexión:

- Aparición o desaparición gradual del sonido (consulte la página 14)
- Ajuste del nivel de salida mediante los botones ANALOG OUT LEVEL +/- del mando a distancia



Nota

Si realiza la conexión mediante el conector DIGITAL OUT (OPTICAL), es posible que se oiga ruido al reproducir software de CD que no sea música, como un CD-ROM.

Si utiliza otro reproductor de CD

Sony junto con este

Puede ajustar el mando a distancia suministrado para que funcione sólo con este reproductor.

- Si el modo de mando del otro reproductor puede ajustarse:
Ajuste el interruptor CD1/2/3 del mando a distancia de este reproductor en CD1 (ajuste de fábrica) y el mando a distancia del otro reproductor en CD2 o CD3.
- Si el modo de mando del otro reproductor no puede ajustarse:
Ajuste el interruptor CD1/2/3 del mando a distancia de este reproductor en CD2 o CD3.
Cuando cambie el modo de mando del mando a distancia, deberá ajustar el modo de mando de cada reproductor. Para obtener información detallada, consulte "Cambio del modo de mando del reproductor" en la página 8.

Transporte del reproductor

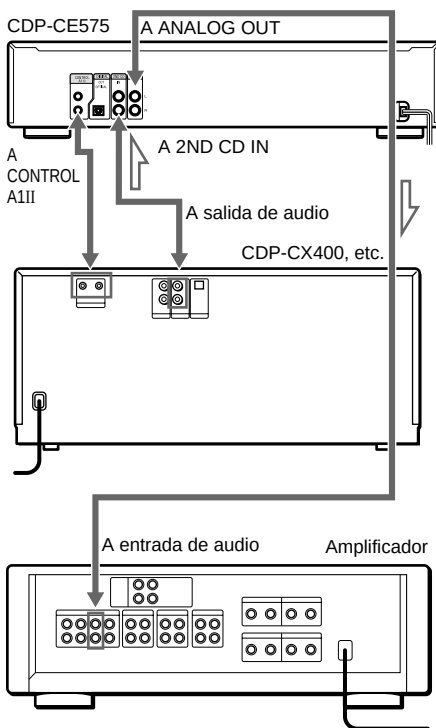
Antes de transportar el reproductor, realice el siguiente procedimiento para que los mecanismos internos recuperen su posición original.

- 1 Extraiga todos los discos de la bandeja de los mismos.**
- 2 Pulse $\triangle$ OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja de discos.**
"– NO DISC –" aparece en el visor.
- 3 Espere 10 segundos y, a continuación, pulse POWER para apagar el reproductor.**

Conexión de otro reproductor de CD

Si dispone de un reproductor de CD Sony en el que puedan insertarse 5, 50, 200, 300 o 400 discos y que disponga de toma CONTROL A1II (o CONTROL A1), y cuyo modo de mando pueda ajustarse en CD 3, podrá controlarlo como reproductor secundario con este reproductor. Una vez conectados este reproductor y un amplificador, realice el siguiente procedimiento.

Asegúrese de desactivar la alimentación de todos los reproductores antes de realizar esta conexión.



— : Flujo de señal

- 1 Conecte los reproductores con un cable de audio (consulte también “Conexiones” en la página 6).
- 2 Conecte los reproductores mediante un cable monofónico (2P) con minienchufe.

Para obtener información detallada sobre esta conexión, consulte “Uso del sistema de control CONTROL A1II” en la página 20.

3 Ajuste el modo de mando de este reproductor en CD1 (ajuste de fábrica) o CD2, y el del segundo reproductor en CD3.

Compruebe el visor para ver el modo de mando actual de este reproductor; si el modo es CD3, deberá cambiarlo según se describe a continuación.

Cuando finalice la configuración de ambos reproductores, ajuste de forma acorde los interruptores CD1/2/3 de cada mando a distancia.

Para obtener información detallada sobre cómo utilizar el segundo reproductor, consulte “Control de otro reproductor de CD” en la página 18 y “Reproducción de forma alterna” en la página 19.

Notas

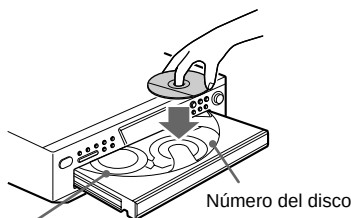
- Conecte a las tomas 2ND CD IN de este reproductor sólo aquél que utilice como secundario.
- Si conecta un segundo reproductor de CD, no conecte el conector DIGITAL OUT (OPTICAL) de este reproductor al amplificador.

Cambio del modo de mando del reproductor

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Gire ◀◀ AMS ▶▶ para seleccionar “COMMAND MODE”.
- 3 Presione ◀◀ AMS ▶▶. Aparece el modo de mando actual.
- 4 Gire ◀◀ AMS ▶▶ para seleccionar **CD1** o **CD2** y, a continuación, presione ◀◀ AMS ▶▶ de nuevo.

Carga de un CD

- 1 Encienda el amplificador y seleccione la posición del reproductor de CD para poder escuchar el sonido de este reproductor.
- 2 Pulse **POWER** para encender el reproductor.
- 3 Pulse **OPEN/CLOSE**.
El compartimiento de discos se abre.
- 4 Coloque un disco en la bandeja con el lado de la etiqueta hacia arriba.



Cuando reproduzca un CD "single", colóquelo en el círculo interior de la bandeja.

- 5 Para colocar más discos, pulse **DISC SKIP** y colóquelos en el orden en que desee que se reproduzcan.
Cada vez que pulse el botón, la bandeja de discos girará y podrá colocar los discos en los compartimientos vacíos. El reproductor reproduce primero el disco orientado hacia el usuario.
- 6 Pulse **OPEN/CLOSE** para cerrar el compartimiento de discos.

Reproducción del CD

---Reproducción normal/aleatoria/repetida

Esta unidad permite reproducir el CD en diferentes modos de reproducción.

1 Seleccione el modo de reproducción.

Para reproducir	Pulse
Todos los discos de forma consecutiva según el orden de número de disco.	CONTINUE varias veces hasta que aparezca "ALL DISCS".
Sólo el disco seleccionado.	CONTINUE varias veces hasta que aparezca "1 DISC".
Todas las pistas de todos los discos en orden aleatorio.	SHUFFLE varias veces hasta que aparezca "ALL DISCS SHUFFLE".
Todas las pistas del disco específico en orden aleatorio.	SHUFFLE varias veces hasta que aparezca "1 DISC SHUFFLE".
Las pistas del CD en el orden en que desee que se reproduzcan (consulte "Creación de su propio programa" en la página 13).	PROGRAM.

2 Pulse **▷**.

Sugerencias

- Puede seleccionar el disco que desee reproducir primero pulsando uno de los botones DISC 1 – 5.
- Puede especificar discos durante el modo de reproducción aleatoria ALL DISCS. Las pistas de los discos especificados se reproducen en orden aleatorio.

Pulse DISC 1 – 5 para especificar los discos después del paso 1.

Aparecen semicírculos en el visor alrededor de los números de los discos especificados. Para cancelar los discos seleccionados, pulse DISC 1 – 5 de nuevo. Los semicírculos desaparecen.

Para volver a la reproducción aleatoria ALL DISCS, pulse SHUFFLE hasta que "ALL DISCS SHUFFLE" aparezca en el visor.

continúa

Reproducción del CD (continuación)

Operaciones de reproducción repetida

Puede reproducir las pistas del CD de forma repetida en cualquier modo de reproducción. Para activar la función de reproducción repetida, pulse REPEAT durante la reproducción hasta que “REPEAT” aparezca en el visor.

Para	Pulse REPEAT
Repetir una pista solamente	Hasta que aparezca “REPEAT 1” mientras se reproduce la pista que desee repetir.
Cancelar la reproducción repetida	Hasta que “REPEAT” o “REPEAT 1” desaparezca.

Cuando se encuentre en la función de reproducción repetida, el reproductor repite las pistas de la siguiente forma:

Si el disco se reproduce en	El reproductor repetirá
Reproducción continua (ALL DISCS)	Todas las pistas de todos los discos
Reproducción continua (1 DISC)	Todas las pistas del disco actual
Reproducción aleatoria (ALL DISCS)	Todas las pistas de todos los discos en orden aleatorio
Reproducción aleatoria (1 DISC)	Todas las pistas del disco actual en orden aleatorio
Reproducción de programa (página 13)	El mismo programa

Otras operaciones

Para	Realice lo siguiente
Detener la reproducción	Pulse ■.
Introducir pausas	Pulse ■■. Pulse ■■ de nuevo o ▷ para reanudar la reproducción.
Seleccionar una pista	Durante la reproducción o la pausa, gire ◀◀◀AMS▶▶▶ en el sentido de las agujas del reloj (para avanzar) o en el sentido contrario (para retroceder) (o pulse ▶▶▶ (para avanzar) o ◀◀◀ (para retroceder) en el mando a distancia).

Para	Realice lo siguiente
Seleccionar una pista directamente	Pulse el botón numérico del mando a distancia.*
Acceder al siguiente disco	Pulse DISC SKIP.
Seleccionar un disco directamente	Pulse DISC 1 – 5. Cuando utilice el mando a distancia, siga el procedimiento descrito a continuación. 1 Pulse DISC. 2 Pulse el botón numérico del disco. 3 Pulse ENTER.
Localizar un punto en una pista	Pulse y mantenga pulsado ▶▶ o ◀◀ durante la reproducción, y deje de pulsarlo en el punto deseado.
Un tema explorando cada uno durante 10 segundos (exploración musical)	Pulsar MUSIC SCAN. Cuando encuentre el tema que desea, pulse ▷ para iniciar la reproducción del mismo. Cada vez que se pulsa el botón, el tiempo de reproducción cambia cíclicamente.
Reproducir pistas en orden aleatorio	Pulse SHUFFLE hasta que “SHUFFLE” aparezca en el visor.
Extraer el CD	Pulse ⏏OPEN/CLOSE.
Ajustar el volumen	Pulse ANALOG OUT LEVEL +/- en el mando a distancia.

* Para localizar directamente una pista de número superior a 10, pulse >10 primero y, a continuación, los botones numéricos correspondientes. Para introducir “0”, utilice el botón 10.
Ejemplo: Para reproducir la pista número 30
Pulse primero >10 y, a continuación, 3 y 10.

Sugerencias

- Puede ajustar el nivel de salida analógica con ANALOG OUT LEVEL +/- en el mando a distancia (página 6).
- El volumen de los auriculares puede ajustarse mediante el mando a distancia. Para ajustar el volumen, conecte los auriculares a la toma PHONES y ajústelo con ANALOG OUT LEVEL +/- en el mando a distancia.
- Si no hay ningún CD en el reproductor, aparecerá “– NO DISC –” en el visor.

Notas

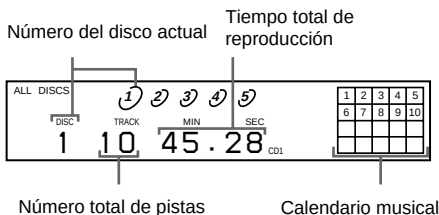
- Si “OVER” aparece en el visor, significa que el disco ha llegado al final mientras pulsaba ▶▶▶. Pulse ◀◀◀ o gire ◀◀◀AMS▶▶▶ en el sentido contrario a las agujas del reloj para retroceder.
- Si pulsa los botones ANALOG OUT LEVEL +/- del mando a distancia mientras graba, el nivel de grabación cambiará aunque esté programado en la platina de cintas, etc.

Uso del visor de CD

Es posible comprobar información sobre el disco mediante el visor.

En el modo de parada

Pulse TIME/TEXT.



El visor muestra el número del disco actual, el número total de pistas, el tiempo total de reproducción y el calendario musical.

La información también aparece al pulsar $\odot$ OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja de discos.

Notas sobre las indicaciones de número de disco

- El círculo rojo que aparece alrededor del número de disco indica que el disco está preparado para reproducirse.
- Una vez reproducidas todas las pistas del disco, desaparece el semicírculo mostrado alrededor del número de disco.
- Cuando la unidad reconoce un compartimento de discos como vacío, desaparece el número del disco incluido en el semicírculo.

Durante la reproducción normal

Mientras se reproduce un disco, el visor muestra el número de éste, el número y el tiempo de reproducción de la pista y el calendario musical.

Los números de las pistas del calendario musical desaparecen una vez reproducidas.

Para comprobar el tiempo restante

Pulse TIME/TEXT durante la reproducción.

Cada vez que pulse este botón mientras se reproduce un disco, la indicación cambiará como se muestra en el siguiente diagrama.

Tiempo de reproducción de la pista actual →
Tiempo restante de la pista actual → Tiempo restante del disco

Nota

En el modo de reproducción de programa, el tiempo restante del disco no aparece.

Mientras se reproduce un disco CD TEXT

Los discos CD TEXT contienen información, como los títulos de los discos o los nombres de los artistas, memorizada en un espacio en blanco, en el que los discos normales no contienen ninguna información. El visor muestra la información CD TEXT del disco, permitiendo al usuario comprobar el título del disco actual, el nombre del artista y el título de las pistas. Cuando el reproductor detecta discos CD TEXT, el visor muestra la indicación "CD TEXT".

En el modo de parada

Pulse TIME/TEXT.

Cada vez que pulse este botón, la indicación cambiará como se muestra en el siguiente diagrama.

Título del disco → Nombre del artista →
Número total de pistas y tiempo total de reproducción

Durante la reproducción normal

Pulse TIME/TEXT.

Cada vez que pulse este botón, la indicación cambiará como se muestra en el siguiente diagrama.

Título de la pista → Tiempo de reproducción del disco actual → Tiempo restante de la pista actual → Tiempo restante del disco

Si el título o el nombre se compone de más de 12 caracteres, los primeros 12 caracteres se iluminarán después de desplazarse el título o el nombre por el visor.

Uso del visor de CD (continuación)

Sugerencia

Algunos discos CD TEXT disponen de una función para reproducir solamente los estribillos de los discos.

En el modo de parada, pulse HIGH-LIGHT en el mando a distancia para comenzar a reproducir los estribillos de los discos.

“HIGH LIGHT” aparece momentáneamente en el visor mientras se reproducen estribillos del disco.

Notas

- Con algunos discos, es posible que el visor no muestre todos los caracteres.
- Este reproductor sólo puede mostrar los títulos de los discos, los de las pistas y los nombres de los artistas de discos CD TEXT. No es posible mostrar otras informaciones.

Sustitución de discos mientras se reproduce un disco

Es posible abrir la bandeja mientras se reproduce un disco para poder comprobar los que van a reproducirse a continuación, y sustituir los que desee sin interrumpir la reproducción del disco actual.

1 Pulse EX-CHANGE.

La bandeja de discos se abre y aparecen dos compartimientos de discos. Aunque el reproductor esté reproduciendo un disco, la reproducción no se detendrá.

2 Sustituya los discos de los compartimientos por otros nuevos.

El reproductor reproduce el disco del compartimiento del lado izquierdo tras el disco actual y, a continuación, el del compartimiento del lado derecho.

3 Pulse DISC SKIP.

La bandeja gira y aparecen otros dos compartimientos de discos.

4 Sustituya los discos de los compartimientos por otros nuevos.

5 Pulse EX-CHANGE.

La bandeja de discos se cierra.

Mientras la bandeja de discos se abre mediante la pulsación del botón EX-CHANGE

- Si finaliza la reproducción del disco actual, el reproductor dejará de reproducir. Si el disco se reproduce en el modo de reproducción repetida 1 DISC (consulte la página 10), el disco actual comenzará a reproducirse de nuevo.
- En el modo de reproducción aleatoria ALL DISCS (consulte la página 9), el orden de las pistas del disco actual vuelve a establecerse aleatoriamente.
- En el modo de reproducción de programa (consulte la página 13), sólo se reproducen las pistas del disco actual.
- **No empuje la bandeja de discos para cerrarla en el paso 5, ya que puede dañar el reproductor.**

Creación de su propio programa

Puede establecer el orden de las pistas de los discos y crear su propio programa. El programa puede contener hasta 32 “pasos” (un “paso” puede contener una pista o un disco completo).

1 Pulse **PROGRAM** varias veces hasta que “PROGRAM” aparezca en el visor antes de iniciar la reproducción.

Si ya hay un programa almacenado, el visor mostrará el último paso del programa. Si desea borrar el programa completo, mantenga pulsado **CLEAR** hasta que “CLEAR” aparezca en el visor (consulte la página 14).

2 Pulse **DISC 1 - 5** para seleccionar el disco.

La indicación “AL” del visor significa “todas” las pistas.

Si desea programar el disco completo como un paso, omita el paso 3 y vaya al paso 4.

3 Gire **◀◀AMS▶▶▶** hasta que aparezca la pista que desee y presione **◀◀AMS▶▶▶** para seleccionarla.

El visor muestra el número de las pistas programadas, el orden de reproducción y el tiempo total de reproducción.

Si comete un error

Pulse **CLEAR** y repita el paso 3.

Sugerencia

Es posible seleccionar la pista mediante los botones numéricos del mando a distancia. Para seleccionar una pista de número superior a 10, utilice >10 (consulte la página 10).

4 Para programar más discos o pistas, realice lo siguiente:

Para programar	Repita el paso o pasos
Otros discos	2
Otras pistas del mismo disco	3
Otras pistas de otros discos	2 y 3

5 Pulse **▷** para iniciar la reproducción de programa.

Para cancelar la reproducción de programa

Pulse **CONTINUE**.

Sugerencias

- Es posible crear el programa mientras comprueba las etiquetas de discos.
Con la bandeja de discos abierta, realice los pasos 1 a 4 pulsando el botón **DISC SKIP** para comprobar las etiquetas de discos. Si cierra la bandeja antes del paso 5, el visor mostrará el tiempo total de reproducción tras unos instantes.
Tenga en cuenta que si el número de pista programado no se encuentra en el disco, ese paso se borrará automáticamente.
- El programa se conserva incluso después de finalizar la reproducción de programa. Si pulsa el botón **▷**, podrá reproducir el mismo programa de nuevo.
- El programa se conserva hasta que lo borre. Los números de los discos y las pistas programados se conservan aunque cambie los discos. Por tanto, el reproductor sólo reproduce los números de los discos y pistas existentes. No obstante, los números de discos y pistas que no se encuentren en el reproductor o en el disco se eliminarán del programa, y el resto de éste se reproducirá en el orden programado.
- Para grabar en la cara A o B de la cinta de casete, puede ajustar la reproducción de programa en pausa.

Nota

El tiempo total de reproducción no aparecerá si:

- Ha programado una pista cuyo número sea superior a 20.
- El tiempo total de reproducción del programa es superior a 200 minutos.

Comprobación del orden de las pistas

Es posible comprobar el programa antes o después de iniciar la reproducción.

Pulse CHECK.

Cada vez que pulse este botón, el visor mostrará la pista (números de los discos y pistas) o el disco (número de los discos e indicación “AL”) de cada paso en el orden programado. Después del último paso del programa, el visor muestra “- END -” y vuelve a mostrar la indicación original. Si comprueba el orden después de iniciar la reproducción, el visor mostrará sólo los pasos restantes.

Creación de su propio programa (continuación)

Cambio del orden de las pistas

Es posible cambiar el programa antes de iniciar la reproducción.

Para	Deberá
Borrar una pista	Pulsar CHECK hasta que el visor muestre la pista que no desee y, a continuación, pulsar CLEAR.
Borrar la última pista del programa	Pulsar CLEAR. Cada vez que pulse el botón, la última pista se borrará.
Añadir pistas al final del programa	Realizar los pasos 2 a 4 del procedimiento de programación.
Cambiar todo el programa por completo	Mantener pulsado CLEAR hasta que "CLEAR" aparezca en el visor. Cree un programa nuevo. Para ello, realice el procedimiento de programación.

Aparición o desaparición gradual del sonido

Es posible realizar manualmente la aparición o desaparición gradual del sonido para evitar que las pistas comiencen o finalicen bruscamente.

Tenga en cuenta que no es posible utilizar este efecto si se emplea el conector DIGITAL OUT (OPTICAL).

Para	Pulse FADER
Iniciar la reproducción con aparición gradual del sonido	Durante el modo de pausa. "FADE" parpadea. La reproducción se realiza con aparición gradual del sonido.
Finalizar la reproducción con desaparición gradual del sonido	Cuando desee iniciar la desaparición gradual del sonido. "FADE" parpadea. Después la reproducción finaliza con desaparición gradual del sonido y el reproductor entra en el modo de pausa.

La duración de la aparición y desaparición gradual del sonido es de unos 5 segundos.

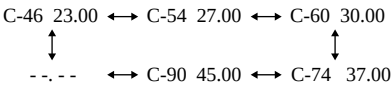
Grabación de un CD especificando la longitud de la cinta (Edición por tiempo)

El reproductor puede crear un programa que se adapte a la longitud de la cinta.

El reproductor crea automáticamente un programa, manteniendo el orden original del disco.

El programa puede contener hasta 32 pasos (las pausas insertadas entre los pasos se contabilizan como un paso).

Tenga en cuenta que las pistas de número superior a 20 no pueden programarse de forma automática.

- 1 Pulse DISC SKIP para seleccionar el disco.**
- 2 Pulse TIME EDIT varias veces antes de iniciar la reproducción hasta que aparezca "EDIT" y "A" de la indicación  parpadee en el visor.**
- 3 Pulse  o  para especificar la longitud de la cinta.**
Cada vez que pulse estos botones, la indicación cambiará como se muestra a continuación con la longitud de una cara de la cinta.

- 4 Pulse TIME EDIT para que el reproductor cree el programa.**
El visor muestra las pistas que van a grabarse. "B" de la indicación  parpadea en el visor.
- 5 Si desea grabar en ambas caras de la cinta, pulse TIME EDIT de nuevo.**

El reproductor inserta una pausa y crea el programa para la cara B. El visor muestra las pistas programadas.

Cuando grabe en una cara de la cinta, omite este paso.

- 6 **Inicie la grabación en la platina y pulse ▷ en el reproductor.**
- 7 **Ajuste la cinta en la cara B y pulse ▷ o ■ en el reproductor para reanudar la reproducción de las pistas restantes.**

Para cancelar la edición por tiempo
Pulse CONTINUE.

Sugerencias

- Puede programar previamente las pistas que desee.
Cree un programa seleccionando las pistas deseadas y, a continuación, realice los pasos 2 a 7. Procure que el tiempo total de reproducción del programa no supere la longitud de una cara de la cinta.
 - Puede ajustar la longitud de la cinta libremente con ◀◀ AMS ▷▷.
- Ejemplo: Cuando la longitud de una cara de la cinta sea de 30 minutos y 15 segundos
- 1 Para ajustar los minutos, gire ◀◀ AMS ▷▷ hasta que "30" aparezca en el visor y presione ◀◀ AMS ▷▷.
 - 2 Para ajustar los segundos, gire ◀◀ AMS ▷▷ hasta que "15" aparezca en el visor y presione ◀◀ AMS ▷▷.
- Para comprobar y cambiar el programa, consulte las páginas 13 y 14.

Ajuste del nivel de grabación (Búsqueda de picos)

El reproductor localiza el nivel más alto entre las pistas que vayan a grabarse para que pueda ajustar el nivel de grabación antes de iniciar ésta.

1 Antes de iniciar la reproducción, pulse PEAK SEARCH.

"PEAK" parpadea en el visor y el reproductor comienza a explorar el disco buscando el nivel de pico más alto.

Tras explorar todas las pistas, el reproductor repite la parte con el nivel de pico más alto.

2 Ajuste el nivel de grabación en la platina.

3 Pulse ■ en el reproductor para detener la búsqueda de picos.

"PEAK" desaparece del visor.

Notas

- La parte con el nivel más alto puede diferir cada vez que realice el ajuste en el mismo disco. No obstante, la diferencia es tan leve que no encontrará ningún problema para ajustar con precisión el nivel de grabación.
- La búsqueda de picos no funciona mientras abre la bandeja de discos con el botón EX-CHANGE.

Utilidad de los archivos personalizados

El reproductor puede almacenar información denominada “archivos personalizados” para cada disco. El uso de esta función permite etiquetar discos con un máximo de 12 caracteres.

Una vez almacenados archivos personalizados para los discos, el reproductor recupera automáticamente la información almacenada al seleccionar el disco. Tenga en cuenta que los archivos personalizados se borrarán si no utiliza el reproductor durante un mes aproximadamente.

¿Dónde se almacenan los archivos personalizados?

Estos archivos no se almacenan en el disco, sino en la memoria del reproductor. Esto implica que no es posible utilizar archivos personalizados al reproducir el disco en otros reproductores.

Borrado de todos los archivos personalizados de todos los discos

Apague el reproductor. Mientras mantiene pulsado CLEAR, pulse POWER para encender el reproductor. “ALL ERASE” aparece en el visor y se borran todos los archivos personalizados.

Asignación de nombres a los discos (Nombre de discos)

Es posible asignar nombre a los discos empleando un máximo de 12 caracteres y hacer que el reproductor muestre el nombre del disco cada vez que lo seleccione. Dicho nombre puede ser lo que desee, como un título, el nombre del cantante, la categoría o la fecha de adquisición.

Sugerencia

Al seleccionar un disco CD TEXT, el título del disco se almacena como nombre de disco de forma automática.

Si el título del disco tiene más de 12 caracteres, se almacenarán los primeros 12 caracteres de dicho título.

Tenga en cuenta que no es posible cambiar el nombre de los discos CD TEXT.

Asignación de nombre a los discos mediante el reproductor

1 Inserte o seleccione el disco.

2 Pulse MENU.

“DISC NAME” parpadea en el visor.

3 Presione ◀◀ AMS ▶▶.

Aparece “NAME INPUT” y, a continuación, el cursor (◻) parpadeando.

4 Gire ◀◀ AMS ▶▶ hasta que el visor muestre el carácter que desee.

El cursor desaparece y el primer espacio del nombre de disco parpadea.

Al girar ◀◀ AMS ▶▶ en el sentido de las agujas del reloj, los caracteres aparecen en el siguiente orden. Gire ◀◀ AMS ▶▶ en el sentido contrario a las agujas del reloj para retroceder al carácter anterior.

(espacio) A B C D E F G H I J K L M N
O P Q R S T U V W X Y Z a b c d e f g h
i j k l m n o p q r s t u v w x y z 0 1 2 3 4 5
6 7 8 9 ! “ # \$ % & ’ () * + , - . / : ; < = >
? @ _

5 Presione ◀◀ AMS ▶▶ para seleccionar el carácter.

El carácter seleccionado se ilumina y el cursor aparece parpadeando para indicar el siguiente espacio en el que se va a introducir algún carácter.

Para insertar un espacio

Pulse ▶▶.

Si comete un error

Pulse ◀◀/▶▶ para que el carácter incorrecto parpadee y, a continuación, introduzca el carácter correcto.

6 Repita los pasos 4 y 5 para introducir más caracteres.

7 Pulse MENU para guardar el nombre.

Repita los pasos 1 a 7 para asignar nombres a otros discos.

Si comete un error mientras introduce el carácter

Para corregir el carácter introducido

1 Pulse ◀◀ o ▶▶ hasta que el carácter incorrecto parpadee.

2 Gire ◀◀ AMS ▶▶ hasta que aparezca el carácter deseado.

Para corregir el carácter que está actualmente introduciendo

1 Pulse CLEAR para eliminar el carácter incorrecto.

2 Introduzca el carácter correcto.

Para insertar un carácter entre los introducidos

Pulse ◀◀ o ▶▶ hasta que el cursor se sitúe junto al carácter que desee insertar, pulse ENTER e introduzca el carácter correcto.

Asignación de nombre a los discos mediante el mando a distancia

1 Pulse DISC en el modo de reproducción continua.

2 Pulse el botón numérico del disco al que desee asignar un nombre y, a continuación, pulse ENTER.

3 Pulse NAME INPUT.

Aparece el cursor () parpadeando.

4 Pulse CAPS para encontrar el tipo de letra que desee.

Cada vez que pulse el botón, el tipo de letra cambiará cíclicamente entre mayúsculas (ABC), minúsculas (abc) y números (123). Para seleccionar símbolos, es preciso elegir el tipo de letra mayúscula o minúscula.

5 Para introducir letras, pulse el botón numérico correspondiente a la letra que desee (indicada junto a cada botón numérico).

Cada vez que pulse el botón, la letra cambiará cíclicamente entre las indicadas junto al botón.

Para introducir símbolos, pulse el botón numérico 1 varias veces hasta que el visor muestre el símbolo deseado.

Para insertar un espacio, pulse SPACE una vez.

Para introducir un número, pulse el botón numérico que desee.

6 Pulse ▶▶ para seleccionar el carácter.

El carácter seleccionado se ilumina y el cursor aparece parpadeando para indicar el siguiente espacio en el que se va a introducir algún carácter.

También puede ir al espacio siguiente pulsando otros botones numéricos.

7 Repita los pasos 4 a 6 para introducir más caracteres.

8 Pulse NAME INPUT para guardar el nombre.

Repita los pasos 1 a 8 para asignar nombres a otros discos.

Borrado del nombre del disco

1 Realice los pasos 1 y 3 de "Asignación de nombre a los discos mediante el reproductor" en la página 16 para seleccionar el nombre de disco que desee borrar.

2 Pulse CLEAR de forma repetida hasta que desaparezcan todos los caracteres.

3 Pulse MENU.

Control de otro reproductor de CD (Megacontrol avanzado)

Esta unidad permite controlar un segundo reproductor de CD (consulte “Conexión de otro reproductor de CD” en la página 8).

Los controles de ambas unidades funcionarán aunque haya un segundo reproductor conectado. Al pulsar el botón de reproducción de cualquiera de las unidades, el reproductor en funcionamiento se para y se activa el reproductor que estaba parado.

Dependiendo del reproductor, tenga en cuenta que es posible que no pueda emplear todas las funciones del segundo reproductor.

Los controles indicados a continuación son efectivos mientras el botón MEGA CONTROL está iluminado:

CONTINUE, SHUFFLE, PROGRAM, REPEAT, MENU, MEGA CONTROL,  , , , 

Reproducción de los discos del segundo reproductor de CD

1 Pulse MEGA CONTROL.

El botón MEGA CONTROL se ilumina y el visor muestra el número del disco actual del segundo reproductor.

2 Seleccione el modo de reproducción que desee.

Para programar pistas, utilice los controles del segundo reproductor.

3 Pulse para iniciar la reproducción.

La reproducción se inicia y el visor muestra los números de disco y pista actuales y el tiempo de reproducción de la pista. Mientras el botón MEGA CONTROL esté iluminado, podrá controlar el segundo reproductor con los controles de este de la siguiente forma:

Para	Deberá
Introducir pausas	Pulsar  .
Detener la reproducción	Pulsar  .
Localizar un disco mientras el segundo reproductor se encuentra en el modo de reproducción continua	Girar  AMS  hasta que el visor muestre el número del disco que desee y, a continuación, presionar  AMS  .
Localizar una pista	Pulsar  /  hasta que el visor muestre el número de la pista que desee.

- Para realizar otras operaciones, utilice los controles del segundo reproductor o el mando a distancia suministrado.
- Los botones AMS ( / ) y los de búsqueda ( / ) del mando a distancia controlan el segundo reproductor como se indica en dicho mando.

Para controlar el segundo reproductor directamente mediante el mando a distancia suministrado

Ajuste CD 1/2/3 del mando a distancia en CD 3, que es la misma posición de modo para el segundo reproductor.

Para volver a controlar este reproductor

Pulse MEGA CONTROL. El botón MEGA CONTROL se apagará y podrá controlar este reproductor.

Notas

- No es posible localizar un punto determinado de una pista del segundo reproductor mediante los controles de este reproductor.
- Determinados controles de este reproductor funcionan en el segundo de forma diferente.

Carga de los nombres de disco (Memorandos de disco) del segundo reproductor de CD

Si el segundo reproductor dispone de la función de nombre de disco (memorando de disco) (consulte la página 16), podrá cargar el nombre del disco (memorando de disco) de dicho reproductor en la memoria de este y mostrarlos también en este reproductor.

1 Pulse MENU.

2 Gire AMS hasta que “LOAD 2ndNAME” aparezca en el visor.

3 Presione .

Este reproductor inicia la carga. (Ésta tarda un minuto aproximadamente.)

Nota

Si cada memorando de disco del segundo reproductor tiene más de 12 caracteres, se cargarán los primeros 12 caracteres de cada memorando en este reproductor.

Asignación de nombre a los discos del segundo reproductor de CD

Es posible asignar nombre a los discos del segundo reproductor o cambiar los nombres de disco (memorandos de disco) cargados desde el mismo.

1 Pulse MEGA CONTROL.

El botón MEGA CONTROL se ilumina.

2 Pulse CONTINUE.

3 Gire ◀◀ AMS ▶▶ para seleccionar el disco que desee y presione ◀◀ AMS ▶▶.

4 Pulse MENU.

5 Gire ◀◀ AMS ▶▶ hasta que "DISC NAME" aparezca en el visor y presione ◀◀ AMS ▶▶.

6 Introduzca el nuevo nombre (memorando) siguiendo el procedimiento descrito en "Asignación de nombres a los discos" en la página 16.

Nota

Puesto que los nombres (memorandos) nuevos se almacenan en la memoria de este reproductor, no es posible mostrarlos en el segundo.

Reproducción de forma alterna (Reproducción sin interrupción/X-Fade)

Si conecta el segundo reproductor, podrá reproducir pistas de este reproductor y del segundo de forma alterna en cualquier modo de reproducción (consulte "Conexión de otro reproductor de CD" en la página 8).

Seleccione uno de los siguientes métodos:

- **Reproducción sin interrupción:** El reproductor actual cambia en cada pista. Cada vez que el reproductor actual cambie al otro, éste comenzará la reproducción sin interrupciones de sonido inmediatamente después de que el reproductor actual finalice la reproducción. El otro reproductor omite la parte del principio y comienza la reproducción a partir del punto en el que el sonido realmente empieze.
- **Reproducción X-Fade:** El reproductor actual cambia en cada pista o en el intervalo especificado. Puede seleccionar el intervalo entre 30, 60 y 90 segundos. Cada vez que el reproductor actual cambia al otro, el sonido de ambos se mezcla. El reproductor actual finaliza la reproducción con desaparición gradual del sonido, y el otro la comienza con aparición gradual del sonido.

1 Seleccione el modo de reproducción que desee en cada reproductor.

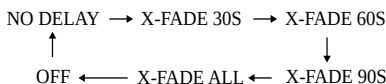
2 Si selecciona la reproducción sin interrupción

Pulse X-FADE/NO DELAY varias veces hasta que "NO DELAY" aparezca en el visor (o pulse NO DELAY en el mando a distancia).

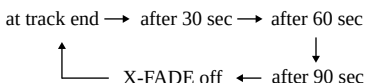
Si selecciona la reproducción X-Fade

Pulse X-FADE/NO DELAY o X-FADE en el mando a distancia.

Cada vez que pulse X-FADE/NO DELAY, la indicación (modo X-Fade) se mostrará en la siguiente forma:



Cada vez que pulse X-FADE en el mando a distancia, la indicación (modo X-Fade) se mostrará en la siguiente forma:



Reproducción de forma alterna (Reproducción sin interrupción/X-Fade) (continuación)

Nota

“NO DELAY” no aparece cuando se realiza la operación mediante el mando a distancia.

Para que el reproductor actual cambie al finalizar una pista completa, seleccione “X-FADE ALL”.

Para que el reproductor actual cambie en el intervalo especificado, pulse X-FADE/NO DELAY varias veces hasta que el visor muestre el intervalo que desee.

3 Pulse para iniciar la reproducción.

El botón MEGA CONTROL se ilumina mientras la pista del segundo reproductor está seleccionada.

Para comprobar el estado del modo X-Fade

Pulse X-FADE/NO DELAY una vez.

El estado del modo X-Fade aparece momentáneamente.

Para cancelar la reproducción sin interrupción/X-Fade

Pulse X-FADE/NO DELAY varias veces hasta que “X-FADE” o “NO DELAY” se apague. El reproductor actual continúa con la reproducción.

Sugerencias

- Es posible cambiar el método (reproducción sin interrupción o X-Fade) durante la reproducción al pulsar X-FADE/NO DELAY en el paso 2.
- La pulsación de FADER durante la reproducción X-Fade permite iniciar X-Fade cuando se desee. Incluso después de ajustar el modo X-Fade y de iniciar la reproducción X-Fade, es posible iniciar la función X-Fade manualmente en el punto que desee. Tenga en cuenta que no es posible realizar esta operación mientras se mezcla el sonido de ambos reproductores.

Notas

- La reproducción comenzará a partir del segundo reproductor si la inicia mientras el botón MEGA CONTROL está iluminado.
- Cuando uno de los dos reproductores ha reproducido todos los discos o pistas, la reproducción se detiene en ambos, aunque uno de ellos no haya terminado aún.
- No utilice los controles del segundo reproductor durante la reproducción sin interrupción/X-Fade. Pueden no funcionar correctamente.

Uso del sistema de control CONTROL A1II

Este reproductor es compatible con el sistema de control CONTROL A1II.

El sistema de control CONTROL A1II está diseñado para simplificar la utilización de sistemas de audio compuestos por componentes Sony independientes. Las conexiones CONTROL A1II proporcionan la transmisión de señales de control que posibilitan la realización de funciones de control y operación automáticas normalmente asociadas con sistemas integrados.

Actualmente, las conexiones CONTROL A1II entre una platina de MD, un reproductor de CD, un amplificador (receptor) y una platina de casetes Sony proporcionan grabaciones sincronizadas y selección de funciones de forma automática.

En el futuro, la conexión CONTROL A1II funcionará como un bus multifunción que permitirá controlar distintas funciones de cada componente.

Nota

El sistema de control CONTROL A1II está diseñado para mantener una notable compatibilidad al actualizar el sistema de control con el fin de utilizar nuevas funciones. No obstante, en este caso los componentes más antiguos no serán compatibles con las funciones nuevas.

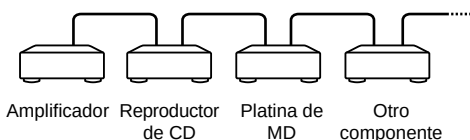
Compatibilidad CONTROL A1II y CONTROL A1

El sistema de control CONTROL A1 se ha actualizado al CONTROL A1II, que es el sistema estándar en el cambiador de CD Sony de 300 discos y otros componentes Sony recientes. Los componentes que disponen de tomas CONTROL A1 son compatibles con componentes que disponen de CONTROL A1II, y pueden conectarse entre ellos. Básicamente, la mayoría de las funciones disponibles con el sistema de control CONTROL A1 podrán utilizarse con el sistema de control CONTROL A1II. No obstante, al realizar conexiones entre componentes con tomas CONTROL A1 y componentes con tomas CONTROL A1II, es posible que el número de funciones que pueden controlarse esté limitado según el componente. Para obtener información detallada, consulte el manual de instrucciones suministrado con los componentes.

Conexión del sistema de control CONTROL A1II

Conecte cables con minienchufe (2P) monofónicos en serie a las tomas CONTROL A1II de la parte trasera de cada componente. Es posible conectar un máximo de diez componentes compatibles con CONTROL A1II en cualquier orden. No obstante, sólo es posible conectar uno de cada tipo de componente (p.ej., 1 reproductor de CD, 1 platina de MD, 1 platina de cintas y 1 receptor). (Es posible que pueda conectar más de un reproductor de CD o platina de MD dependiendo del modelo. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el componente respectivo para obtener información detallada.)

Ejemplo



En el sistema de control CONTROL A1II, las señales de control fluyen en ambos sentidos, por lo que no hay distinción entre tomas IN y OUT. Si un componente tiene más de una toma CONTROL A1II, podrá utilizar cualquiera o conectar componentes diferentes a cada toma.

Acerca del cable de conexión

Si el componente compatible con CONTROL A1II no se suministra con un cable de conexión, utilice un cable con minienchufe monofónico (2P) disponible en el mercado de longitud inferior a 2 metros sin resistencia (como el Sony RK-G69HG).

Funciones básicas del sistema de control CONTROL A1II

Selección automática de funciones

Cuando conecte componentes Sony compatibles con CONTROL A1II mediante cables CONTROL A1II (no suministrados), el selector de función del amplificador (o receptor) cambiará automáticamente a la entrada correcta al pulsar el botón de reproducción de uno de los componentes conectados.

(Por ejemplo, al pulsar ▷ (botón de reproducción) en la unidad de CD mientras la platina de MD se encuentra en reproducción, el selector de función del amplificador cambiará de MD a CD.)

Notas

- Esta función sólo se activa cuando los componentes están conectados a las entradas del amplificador (o receptor) de acuerdo con los nombres de los botones de función. Ciertos receptores permiten cambiar los nombres de los botones de función. En este caso, consulte el manual de instrucciones suministrado con el receptor.
- Cuando grabe, ajuste en reproducción solamente el componente de fuente de grabación. Causará la activación de la selección automática de funciones.

continúa

Uso del sistema de control CONTROL A1II (continuación)

Grabación sincronizada

Esta función permite realizar grabaciones sincronizadas entre el CD y el componente de grabación.

- 1 Ajuste el selector de fuente del amplificador (o receptor) en CD.**
- 2 Ajuste el CD en el modo de pausa de reproducción (compruebe que los indicadores ▷ y ■ se iluminan simultáneamente).**
- 3 Ajuste el componente de grabación en el modo de pausa de grabación.**
- 4 Pulse ■ en la platina.**

El modo de pausa del CD se cancela automáticamente y la grabación se inicia instantes después.

Al finalizar la reproducción del CD, la grabación se detiene.

Sugerencia

Ciertos componentes de grabación pueden estar equipados con funciones especiales de grabación sincronizada que utilicen el sistema de control CONTROL A1II, como la “copia sincronizada de CD”. En este caso, consulte el manual de instrucciones suministrado con el componente de grabación.

Nota

No ajuste más de un componente en el modo de pausa.

Precauciones

Seguridad

- Precaución — El uso de instrumentos ópticos con este producto aumenta el riesgo de daños oculares.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en el reproductor, desenchúfelo y haga que sea revisado por personal especializado antes de volver a utilizarlo.
- Los discos con formas no estándar (p.ej., corazón, cuadrado, estrella) no pueden reproducirse en esta unidad. Si lo intenta, puede dañar la unidad. No utilice tales discos.

Fuentes de alimentación

- Antes de emplear el reproductor, compruebe que la tensión de funcionamiento de éste coincida con la del suministro eléctrico local. La tensión de funcionamiento se indica en la placa de características situada en la parte posterior del reproductor.
- El reproductor no estará desconectado de la fuente de alimentación de CA (toma de corriente) mientras esté conectado a la toma mural, aunque haya apagado el propio reproductor.
- Cuando no vaya a utilizar el reproductor durante mucho tiempo, asegúrese de desconectarlo de la toma mural. Para desconectar el cable de alimentación de CA (cable de corriente), tire del enchufe, nunca del cable.
- El cable de alimentación de CA sólo debe cambiarse en un centro de servicio técnico cualificado.

Ubicación

- Instale el reproductor en un lugar con ventilación adecuada para evitar el recalentamiento interno del mismo.
- No coloque el reproductor sobre una superficie blanda, como una alfombra, que pueda bloquear los orificios de ventilación de la base.
- No coloque el reproductor cerca de fuentes de calor, ni en lugares sujetos a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.

Utilización

- Si traslada el reproductor directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo instala en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en las lentes de su interior. Si esto ocurre, el reproductor puede no funcionar correctamente. En este caso, extraiga el disco y deje el reproductor encendido durante una hora hasta que la humedad se evapore.

Ajuste del volumen

- No aumente el volumen mientras escucha una parte con entradas de nivel muy bajo o sin señales de audio. Si lo hace, los altavoces podrían dañarse al reproducirse una parte de nivel de pico.

Limpieza

- Limpie el exterior, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relacionado con el reproductor, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Notas sobre los discos compactos

Manejo de discos compactos

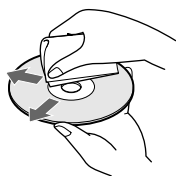
- Para mantener limpio el disco, agárrelo por los bordes. No toque su superficie.
- No adhiera papel ni cinta sobre el disco.



- No exponga el disco a la luz solar directa ni a fuentes de calor, como conductos de aire caliente, ni lo deje en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que puede producirse un considerable aumento de temperatura en el interior del mismo.
- No utilice ningún tipo de estabilizador disponible en el mercado. Si lo hace, el disco y el reproductor podrían dañarse.
- Después de la reproducción, guarde el disco en su caja.

Limpieza

- Antes de realizar la reproducción, limpie el disco con un paño de limpieza. Hágalo desde el centro hacia los bordes.



- No utilice disolventes como bencina, diluyente, limpiadores disponibles en el mercado ni aerosoles antiestáticos para discos de vinilo.

Notas sobre la reproducción de discos CD-R/CD-RW

- Los discos grabados en unidades de CD-R/CD-RW pueden no reproducirse debido a arañazos, suciedad, condición de grabación o a las características de la unidad. Además, no es posible reproducir los discos que aún no se hayan finalizado al final de la grabación.

Solución de problemas

Si le surge cualquiera de las siguientes dificultades mientras utiliza el reproductor, utilice esta guía de solución de problemas para eliminar el problema. Si el problema persiste, consulte con el proveedor Sony más próximo.

No hay sonido.

- Compruebe que el reproductor está correctamente conectado.
- Asegúrese de que emplea el amplificador correctamente.
- Ajuste el nivel de salida analógica con ANALOG OUT LEVEL +/- en el mando a distancia.

El CD no se reproduce.

- No hay ningún CD en el reproductor. Aparece “– NO DISC –”. Inserte un CD.
- Coloque correctamente el CD en la bandeja con el lado de la etiqueta hacia arriba.
- Limpie el CD (consulte la página 23).
- Se ha condensado humedad en el interior del reproductor. Extraiga el disco y deje el reproductor encendido durante una hora aproximadamente.
- Coloque el CD en la posición correcta en la bandeja.

El nivel de grabación ha cambiado.

- El nivel de grabación cambia al ajustar el nivel de salida analógica con ANALOG OUT LEVEL +/- en el mando a distancia durante la grabación.

El mando a distancia no funciona.

- Elimine los obstáculos que haya entre el mando a distancia y el reproductor.
- Oriente el mando hacia el sensor de control remoto  del reproductor.
- Sustituya todas las pilas del mando a distancia por unas nuevas si disponen de poca energía.

El reproductor funciona incorrectamente.

- Es posible que los chips del microprocesador funcionen incorrectamente. Desactive la alimentación y, a continuación, vuelva a activarla para restaurar el reproductor.

Especificaciones

Reproductor de discos compactos

Láser	Semiconductor ($\lambda = 780$ nm) Duración de la emisión: continua
Respuesta de frecuencia	2 Hz a 20 kHz $\pm 0,5$ dB
Gama dinámica	Superior a 93 dB
Distorsión armónica	Inferior al 0,0045%

Salidas

	Tipo de toma	Nivel máximo de salida	Impedancia de carga
ANALOG OUT	Tomas fono-gráficas	2 V (a 50 kilohmios)	Superior a 10 kilohmios
DIGITAL OUT (OPTICAL)	Conector de salida óptica	-18 dBm	Longitud de onda: 660 nm
PHONES	Toma de entrada de línea estéreo	10 mW	32 ohmios

Generales

Requisitos de alimentación	230 V CA, 50/60 Hz
Consumo de energía	11 W
Dimensiones (aprox.)	430 x 110 x 400 mm
(an/al/prf)	partes salientes incluidas
Peso (aprox.)	5,2 kg

Accesorios suministrados

Cable de audio (2 enchufes fonográficos - 2 enchufes fonográficos) (1)
Mando a distancia (1)
Pilas R6 (tamaño AA) (2)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om gevaar voor brand of elektrische schokken te voorkomen.

Open de behuizing niet om gevaar voor elektrische schokken te vermijden. Laat eventueel onderhoud over aan een erkende vakhandelaar.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Dit apparaat is geklassificeerd als een CLASS 1 LASER PRODUCT. De aanduiding “CLASS 1 LASER PRODUCT MARKING” vindt u aan de achterzijde van het apparaat.



Bij dit product zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

Betreffende deze gebruiksaanwijzing

De instructies in deze gebruiksaanwijzing hebben betrekking op model CDP-CE575.

Tip

In deze gebruiksaanwijzing staan de bedieningselementen op de speler beschreven. Ook de bedieningselementen op de afstandsbediening kunnen worden gebruikt indien ze dezelfde of soortgelijke namen hebben als die op de speler.

Inhoudsopgave

Onderdelen	4
------------------	---

Voorpaneel	4
Achterpaneel	4
Afstandsbediening	5

Aan de slag

Batterijen in de afstandsbediening plaatsen	6
Aansluiting	6
Een andere CD-speler aansluiten	8

CD's afspelen

Een CD inbrengen	9
Een CD afspelen — Normal Play/Shuffle Play/Repeat Play	9
Gebruik van het CD-uitleesvenster	11
Discs verwisselen tijdens de weergave	12
CD tracks programmeren	13
In- en uitvloeien	14

Opnemen van CD's

Een CD opnemen met een bepaalde bandlengte (Time Edit)	14
Het opnameniveau regelen (Peak Search)	15

NL

Informatie over CD's opslaan (Custom Files)

Wat u kunt doen met Custom Files	16
Discs benoemen (Disc Name)	16

Gebruik van de speler met een andere component

Een andere CD-speler bedienen (Advanced Mega Control)	18
Afwisselende weergave (No-Delay Play/X-Fade Play)	19

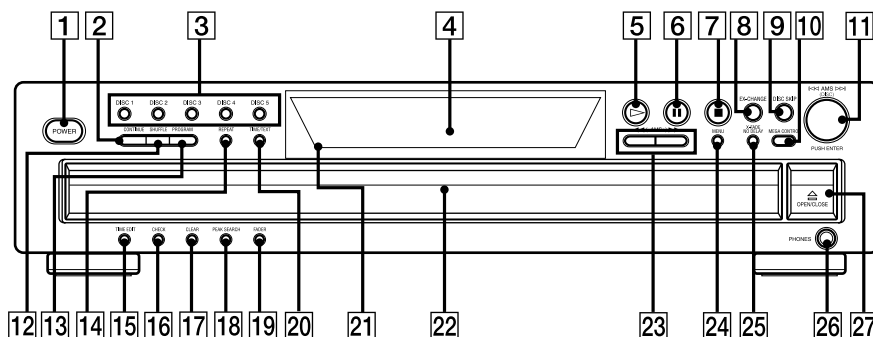
Aanvullende informatie

Gebruik van het CONTROL A1II bedieningssysteem	20
Voorzorgsmaatregelen	22
Opmerkingen betreffende CD's	23
Verhelpen van storingen	24
Technische gegevens	24

Voorpaneel

De items zijn gerangschikt in alfabetische volgorde.

Meer details vindt u op de pagina's tussen () haakjes.



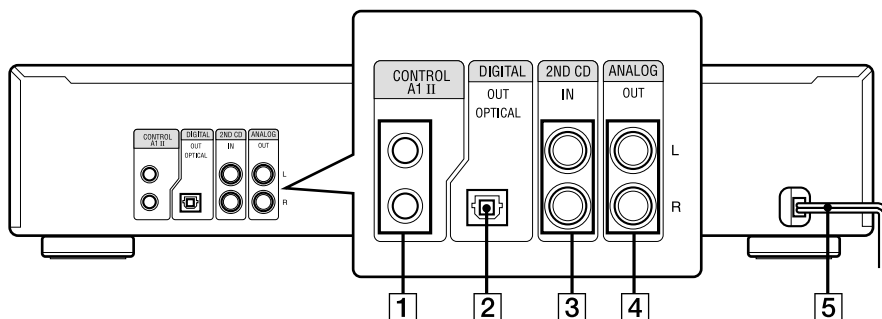
Afstandsbedieningssensor **21** (6)
 CHECK **16** (13)
 CLEAR **17** (13, 14, 16, 17)
 CONTINUE **2** (9, 13, 15, 18)
 DISC 1-5 **3** (9, 10, 13)
 Disc-houder **22** (9)
 DISC SKIP **9** (9, 12, 13)
 EX-CHANGE **8** (12, 15)
 FADER **19** (14, 20)
 MEGA CONTROL **10** (18, 19)
 MENU **24** (8, 16, 17)

PEAK SEARCH **18** (15)
 PHONES aansluiting **26** (10)
 POWER **1** (7, 9, 16)
 PROGRAM **13** (9, 13, 18)
 REPEAT **14** (10, 18)
 SHUFFLE **12** (9, 10, 18)
 TIME EDIT **15** (14)
 TIME/TEXT **20** (11)
 Uitleesvenster **4** (11)
 X-FADE/NO DELAY **25** (19, 20)

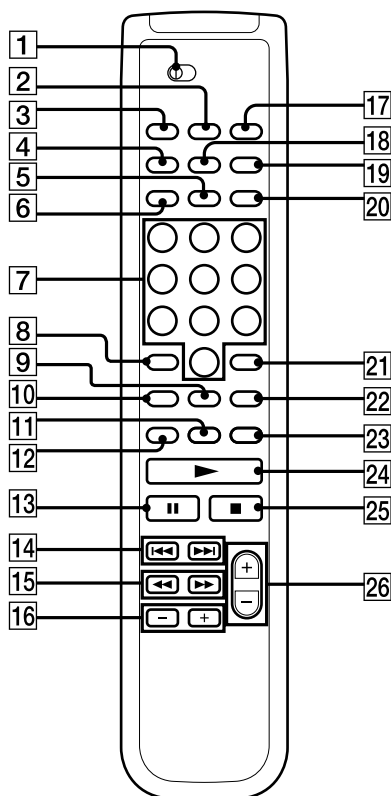
TOETSENBESCHRIJVING

⏏ OPEN/CLOSE **27** (7, 9, 10, 11)
 ▷ **5** (9, 13, 15, 18, 20, 22)
 ⏏ **6** (10, 15, 18, 22)
 ■ **7** (10, 15, 18)
 ⏏<<AMS>>⏏ (DISC) knop **11**
 (10, 13, 15, 17, 18, 19)
 ⏏<<AMS>>⏏ (AMS+/-) **23** (10, 14, 17, 18)

Achterpaneel



2ND CD IN aansluitingen **3** (8)
 ANALOG OUT L/R aansluitingen **4** (6)
 CONTROL A1II aansluitingen **1** (6, 20)
 DIGITAL OUT OPTICAL aansluiting **2** (7)
 Netsnoer **5** (6)



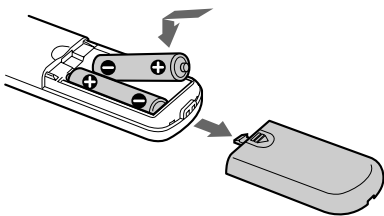
ANALOG OUT LEVEL +/- **26** (6, 7, 10)
 CD1/2/3 schakelaar **1** (7)
 CHECK **9** (13)
 Cijfertoetsen **7** (10, 13, 17)
 CLEAR **22** (13, 14, 16, 17)
 CONTINUE **3** (9, 13, 15, 18)
 DISC/CAPS **6** (10, 17)
 DISC SKIP +/- **16** (9, 12, 13)
 ENTER **21** (17)

FADER/DEL **20** (14, 20)
 HIGH-LIGHT **23** (12)
 MEGA CONTROL **4** (18, 19)
 MUSIC SCAN **11** (10)
 NAME INPUT **12** (17)
 NO DELAY **19** (19, 20)
 PROGRAM **17** (9, 13, 18)
 REPEAT **10** (10, 18)
 SHUFFLE **2** (9, 10, 18)
 TIME/TEXT/SPACE **5** (11, 17)
 X-FADE **18** (19, 20)

TOETSENBSCHRIJVING

>10 **8** (10, 13)
 ► **24** (9, 13, 15, 18, 20, 22)
 || **13** (10, 15, 18, 22)
 ■ **25** (10, 15, 18)
 ◀◀/▶▶ **14** (10, 13, 15, 17, 18, 19)
 ◀◀/▶▶ **15** (10, 14, 17, 18)

Batterijen in de afstandsbediening plaatsen



Dit toestel kan worden bediend met de meegeleverde afstandsbediening.

Plaats twee AA (R6) batterijen in de batterijhouder en hou daarbij rekening met de + en – aanduidingen.

Plaats de batterij eerst met het negatieve (–) uiteinde en druk ze vervolgens neer tot het positieve uiteinde (+) vastklikt.

Richt de afstandsbediening op de afstandsbedieningssensor  op de speler.

Tip

Wanneer de installatie niet meer op de afstandsbediening reageert, moet u de batterijen vervangen door nieuwe.

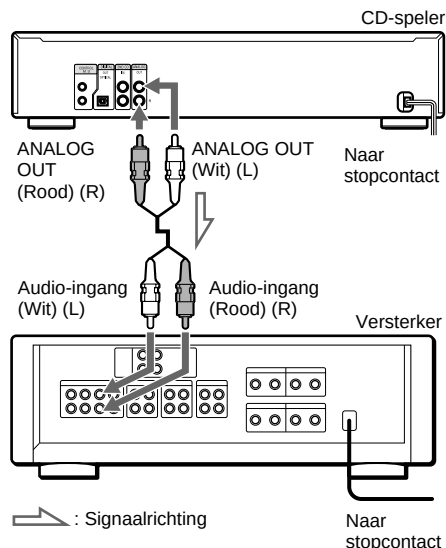
Opmerking

- Laat de afstandsbediening niet achter op een zeer warme of vochtige plaats.
- Zorg ervoor dat er niets in de behuizing van de afstandsbediening terechtkomt, vooral bij het vervangen van de batterijen.
- Stel de afstandsbedieningssensor niet bloot aan directe zonnestraling of sterke verlichting. Hierdoor kan de werking worden verstoord.
- Indien u de afstandsbediening gedurende lange tijd niet zult gebruiken, verwijder dan de batterijen om mogelijke schade door batterijlekkage en corrosie te voorkomen.

Aansluiting

Aansluitingen

In dit hoofdstuk staat beschreven hoe de CD-speler wordt aangesloten op een versterker. Zorg ervoor dat alle componenten zijn uitgeschakeld alvorens aansluitingen te verrichten.



Tips

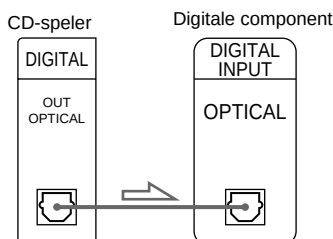
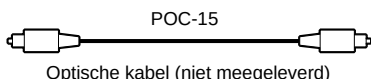
- U kunt het analoge uitgangsniveau van de versterker regelen met de afstandsbediening van deze speler. Druk op ANALOG OUT LEVEL +/- op de afstandsbediening. U kunt het uitgangsniveau verlagen tot –20 dB. Wanneer u het analoge uitgangsniveau verlaagt, verschijnt “FADE” in het uitleesvenster.
- Indien u beschikt over een Sony component met CONTROL A1II aansluiting, moet u de component aansluiten via CONTROL A1II. U kunt de bediening van audiosystemen bestaande uit losse Sony componenten vereenvoudigen. Zie “Gebruik van het CONTROL A1II bedieningssysteem” op pagina 20.

Digitale aansluitingen

Indien u beschikt over een digitale component zoals een digitale versterker, D/A-omzetter, DAT of MD, kunt u die component aansluiten op DIGITAL OUT (OPTICAL) met behulp van een optische kabel (niet meegeleverd). Verwijder de dop en sluit de optische kabel aan.

Merk op dat de volgende functies met deze aansluiting niet beschikbaar zijn:

- In- en uitvloeien (zie pagina 14)
- Uitgangsniveauregeling met ANALOG OUT LEVEL +/- toetsen op de afstandsbediening



Opmerking

Bij aansluiting via DIGITAL OUT (OPTICAL) kan er ruis optreden bij het afspelen van andere CD software dan muziek, zoals bijvoorbeeld een CD-ROM.

Bij gebruik van een andere Sony CD-speler samen met deze speler

U kunt de meegeleverde afstandsbediening zo instellen dat ze alleen werkt met deze speler.

- Wanneer de bediening van de andere speler kan worden ingesteld:
Zet de CD1/2/3 schakelaar op de afstandsbediening van deze speler op CD1 (fabrieksinstelling) en de afstandsbediening van de andere speler op CD2 of CD3.
- Wanneer de bediening van de andere speler niet kan worden ingesteld:
Zet de CD1/2/3 schakelaar op de afstandsbediening van deze speler op CD2 of CD3.
Wanneer u de bedieningsstand van de afstandsbediening wijzigt, moet u de bedieningsstand van elke speler kiezen. Zie “De bedieningsstand van de speler wijzigen” op pagina 8 voor meer details.

De speler transporteren

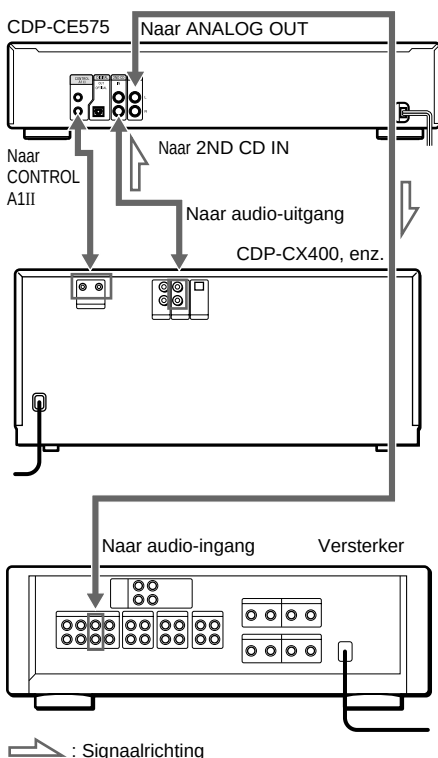
Alvorens de speler te transporteren, moet u de onderstaande procedure volgen om de interne mechanismen in de uitgangspositie te brengen.

- 1 Haal alle discs uit de disc-lade.**
- 2 Druk op OPEN/CLOSE om de disc-lade te sluiten.**
“– NO DISC –” verschijnt in het uitleesvenster.
- 3 Wacht 10 seconden en druk vervolgens op POWER om de speler af te zetten.**

Een andere CD-speler aansluiten

Indien u beschikt over een Sony CD-speler waarin 5, 50, 200, 300 of 400 discs kunnen worden geplaatst en die is uitgerust met een CONTROL A1II (of CONTROL A1) aansluiting en de bedieningsstand van die speler op CD 3 staat, kunt u de speler als tweede speler bedienen met deze speler. Nadat u deze speler en een versterker hebt aangesloten, volgt u de onderstaande procedure.

Zorg ervoor dat elke speler is uitgeschakeld alvorens aansluitingen te verrichten.



1 Sluit de spelers aan met een audiokabel (zie ook "Aansluitingen" op pagina 6).

2 Sluit de spelers aan met een mono (2P) minstekkerkabel.

Zie "Gebruik van het CONTROL A1II bedieningssysteem" op pagina 20 voor meer details omtrent deze aansluiting.

3 Zet de bedieningsstand voor deze speler op CD1 (fabrieksinstelling) of CD2 en die van de tweede speler op CD3.

Controleer de huidige bedieningsstand van deze speler in het uitleesvenster. Indien hij op CD3 staat, verander hem dan zoals hieronder beschreven staat.

Wanneer beide spelers zijn ingesteld, moet u de CD1/2/3 schakelaars op elke afstandsbediening overeenkomstig instellen.

Voor details omtrent de bediening van de tweede speler, zie "Een andere CD-speler bedienen" op pagina 18 en "Afwisselende weergave" op pagina 19.

Opmerkingen

- Sluit geen andere speler dan de tweede speler aan op 2ND CD IN van deze speler.
- Wanneer een tweede CD-speler wordt aangesloten, mag DIGITAL OUT (OPTICAL) van deze speler niet worden verbonden met de versterker.

De bedieningsstand van de speler wijzigen

1 Druk op MENU.

2 Draai aan ◀◀ AMS ▶▶ om "COMMAND MODE" te kiezen.

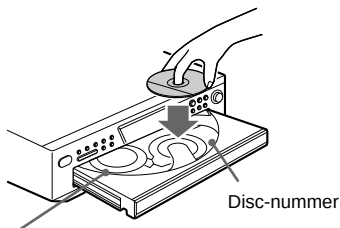
3 Druk op ◀◀ AMS ▶▶.

De huidige bedieningsstand verschijnt.

4 Draai aan ◀◀ AMS ▶▶ om CD1 of CD2 te kiezen en druk vervolgens nogmaals op ◀◀ AMS ▶▶.

Een CD inbrengen

- 1 Zet de versterker aan en kies de CD-spelerpositie zodat u het geluid van deze speler kunt beluisteren.
- 2 Druk op **POWER** om het toestel aan te zetten.
- 3 Druk op $\triangle$ **OPEN/CLOSE**.
De disc-houder schuift uit.
- 4 Plaats een disc op de disc-lade met het label naar boven.



Een CD single plaatst u op de binnenste ring in de lade.

- 5 Om andere discs in te brengen, drukt u op **DISC SKIP** en plaatst u de discs in de gewenste volgorde.

Bij elke druk op de toets draait de disc-lade en kunt u de discs in de lege disc-houders plaatsen. De speler speelt eerst de disc af die vlak voor u zit.

- 6 Druk op $\triangle$ **OPEN/CLOSE** om de disc-houder te sluiten.

Een CD afspelen

--- Normal Play/Shuffle Play/Repeat Play

Met dit toestel kan een CD op verschillende manieren worden afgespeeld.

- 1 Kies de weergavestand.

Voor de weergave van	Druk
Alle discs in de speler achtereenvolgens in volgorde van disc-nummer.	herhaaldelijk op CONTINUE tot "ALL DISCS" verschijnt.
Alleen de discs die u hebt gekozen.	herhaaldelijk op CONTINUE tot "1 DISC" verschijnt.
Alle tracks op alle discs in willekeurige volgorde.	herhaaldelijk op SHUFFLE tot "ALL DISCS SHUFFLE" verschijnt.
Alle tracks op een bepaalde disc in willekeurige volgorde.	herhaaldelijk op SHUFFLE tot "1 DISC SHUFFLE" verschijnt.
De tracks op alle CD's in een bepaalde volgorde (zie "CD tracks programmeren" op pagina 13).	PROGRAM .

- 2 Druk op $\triangleright$.

Tips

- U kunt de disc kiezen die u eerst wilt laten spelen door op één van de DISC 1 – 5 toetsen te drukken.
- U kunt discs kiezen in de ALL DISCS Shuffle Play stand, waarbij de tracks op de gekozen discs worden afgespeeld in willekeurige volgorde. Druk na stap 1 op DISC 1 – 5 om de discs aan te duiden.

Rond de nummers van de gekozen discs verschijne halve cirkels in het uitleesvenster. Druk nogmaals op DISC 1 – 5 om gekozen discs te annuleren. De halve cirkels verdwijnen.

Om terug te keren naar ALL DISCS Shuffle Play, drukt u op **SHUFFLE** tot "ALL DISCS SHUFFLE" verschijnt in het uitleesvenster.

wordt vervolgd

Een CD afspelen (wordt vervolgd)

Herhaalde weergave

U kunt tracks op een CD herhaaldelijk afspelen in alle weergavestanden.

Om de Repeat Play functie te activeren, drukt u tijdens de weergave herhaaldelijk op REPEAT tot “REPEAT” verschijnt in het uitleesvenster.

Om	Druk op REPEAT
Slechts één track te herhalen	tot “REPEAT 1” verschijnt tijdens de weergave van de track die u wilt herhalen.
Repeat Play te annuleren	tot “REPEAT” of “REPEAT 1” is verdwenen.

In de Repeat Play stand herhaalt de speler de tracks als volgt:

Weergavestand	De speler herhaalt
Continuous Play (ALL DISCS)	Alle tracks op alle discs
Continuous Play (1 DISC)	Alle tracks op de huidige disc
Shuffle Play (ALL DISCS)	Alle tracks op alle discs in willekeurige volgorde
Shuffle Play (1 DISC)	Alle tracks op de huidige disc in willekeurige volgorde
Program Play (pagina 13)	Hetzelfde programma

Andere handelingen

Om	Doe dit
de weergave te stoppen	Druk op ■.
te pauzeren	Druk op ■■. Druk nogmaals op ■■ of ▷ om de weergave te hervatten.
een track te kiezen	Draai in de weergave- of pauzeestand ◀◀◀AMS▷▷ rechtsom (vooruit gaan) of linksom (achteruit gaan) (of druk op ▶▶ (vooruit gaan) of ◀◀ (achteruit gaan) op de afstandsbediening).

Om	Doe dit
Een muziekstuk direct kiezen	Druk op de cijfertoets op de afstandsbediening.*
naar de volgende track te gaan	Druk op DISC SKIP.
Een disc direct kiezen	Druk op DISC 1 - 5. Bij gebruik van de afstandsbediening volgt u de onderstaande procedure. 1 Druk op DISC. 2 Druk op de cijfertoets van de disc. 3 Druk op ENTER.
een punt in een track te zoeken	Hou ►► of ◀◀ tijdens de weergave ingedrukt en laat hem los in het gewenste punt.
Zoeken door elk muziekstuk 10 seconden af te spelen (Music Scan)	Op MUSIC SCAN drukken. Als u het gewenste muziekstuk hebt gevonden, druk dan op ▷ om de weergave van het muziekstuk te starten. Bij elke druk op de toets verandert de speelduur.
tracks af te spelen in willekeurige volgorde	Druk op SHUFFLE tot “SHUFFLE” verschijnt in het uitleesvenster.
de CD te verwijderen	Druk op OPEN/CLOSE.
het volume te regelen	Druk op ANALOG OUT LEVEL +/- op de afstandsbediening.

* Om een muziekstuk met een nummer hoger dan 10 te zoeken, drukt u eerst op >10 en daarna op de betreffende cijfertoetsen. Voer “0” in met cijfertoets 10.

Voorbeeld: Track-nummer 30 afspelen

Druk eerst op >10 en vervolgens op 3 en 10.

Tips

- U kunt het analoge uitgangsniveau regelen met ANALOG OUT LEVEL +/- op de afstandsbediening (pagina 6).
- U kunt het hoofdtelefoonvolume regelen op de afstandsbediening. Om het volume te regelen, sluit u de hoofdtelefoon aan op PHONES en regelt u het volume met ANALOG OUT LEVEL +/- op de afstandsbediening.
- Als er geen CD in de speler zit, verschijnt “– NO DISC –” in het uitleesvenster.

Opmerkingen

- Als “OVER” verschijnt in het uitleesvenster, is de disc ten einde terwijl u ▶▶ indrukte. Druk op ◀◀ of draai de ◀◀◀AMS▷▷ knop naar links om terug te gaan.
- Door tijdens het opnemen op de ANALOG OUT LEVEL +/- toetsen op de afstandsbediening te drukken, verandert het opnameniveau, ook al is het vooringesteld met het cassettedeck, enz.

Gebruik van het CD-uitleesvenster

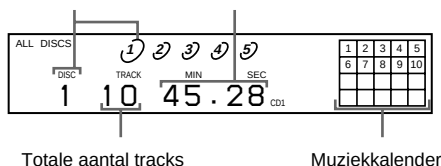
Informatie over de disc kan worden gecontroleerd via het uitleesvenster.

In de stopstand.

Druk op TIME/TEXT.

Huidig disc-nummer

Totale speelduur



In het uitleesvenster verschijnen het huidige disc-nummer, het totale aantal tracks, de totale speelduur en de muziekkalender.

De informatie verschijnt ook wanneer u op OPEN/CLOSE drukt om de disc-lade te sluiten.

Opmerkingen bij de disc-nummers

- Een rood omcirkeld disc-nummer geeft aan dat de disc klaar is om te worden afgespeeld.
- Wanneer alle tracks op een disc werden afgespeeld, verdwijnt het halve cirkeltje rond het disc-nummer.
- Wanneer een disc-houder als leeg wordt gedetecteerd, verdwijnt het half omcirkelde disc-nummer.

Tijdens normale weergave

Tijdens het afspelen van een disc verschijnen het huidige disc-nummer, het track-nummer, de speelduur van de track en de muziekkalender.

De track-nummers in de muziekkalender verdwijnen na de weergave.

Resterende tijd controleren

Druk op TIME/TEXT tijdens de weergave.

Bij elke druk op deze toets tijdens het afspelen van de disc, verandert de indicatie zoals de onderstaande tabel laat zien.

Speelduur van het huidige muziekstuk

→ Resterende duur van de huidige track →
Resterende duur van de disc

Opmerking

In de Programme Play stand verschijnt de resterende speelduur van de disc niet.

Bij het afspelen van een CD TEXT disc

Bij CD TEXT discs is informatie zoals bijvoorbeeld disc-titels of artiestennamen opgeslagen in een blanco ruimte op de disc waar bij gewone discs geen informatie is opgeslagen. De informatie die op een CD TEXT disc is opgeslagen, verschijnt in het uitleesvenster zodat u de huidige disc-titel, artiestennaam en muziekstuktitel makkelijk kunt controleren. Als de speler een CD TEXT disc detecteert, verschijnt "CD TEXT" in het uitleesvenster.

In de stopstand

Druk op TIME/TEXT.

Bij elke druk op deze toets tijdens verandert de indicatie zoals de onderstaande tabel laat zien.

Disc-titel → Artiestennaam → Totale aantal muziekstukken en totale speelduur

Tijdens normale weergave

Druk op TIME/TEXT.

Bij elke druk op deze toets tijdens verandert de indicatie zoals de onderstaande tabel laat zien.

Muziekstuktitel → Speelduur huidige disc →
Resterende speelduur huidig muziekstuk →
Resterende speelduur disc

Wanneer een titel of naam meer dan 12 tekens telt, lichten de eerste 12 tekens op nadat de titel of de naam in het uitleesvenster voorbij is gerold.

wordt vervolgd

Gebruik van het CD-uitleesvenster (wordt vervolgd)

Tip

Bij sommige CD TEXT discs kunnen alleen de highlights worden afgespeeld.

Druk op HIGH-LIGHT op de afstandsbediening om de disc highlights af te spelen vanuit de stopstand.

“HIGH LIGHT” verschijnt even in het uitleesvenster terwijl de disc die wordt afgespeeld oplicht.

Opmerkingen

- Bij sommige discs verschijnen niet alle tekens in het uitleesvenster.
- Dit toestel kan alleen disc-titels, track-titels en artiestennamen van CD TEXT discs tonen. Andere informatie kan niet worden getoond.

Discs verwisselen tijdens de weergave

Tijdens het afspelen van een disc kunt u de disc-lade openen om te kijken welke discs volgen en kunt u ook discs vervangen zonder de weergave van de huidige disc te onderbreken.

1 Druk op EX-CHANGE.

De disc-lade gaat open en er verschijnen twee disc-houders. Zelfs wanneer een disc wordt afgespeeld, stopt de weergave niet.

2 Vervang discs in de houders door nieuwe.

De speler speelt de disc in de houder links en vervolgens de disc in de houder rechts van de huidige disc.

3 Druk op DISC SKIP.

De disc-lade draait en er verschijnen twee andere disc-houders.

4 Vervang discs in de houders door nieuwe.

5 Druk op EX-CHANGE.

De disc-lade gaat dicht.

Door met geopende disc-lade op de EX-CHANGE toets te drukken

- De weergave stopt nadat de huidige disc is afgespeeld. Bij weergave in de 1 DISC Repeat Play stand (zie pagina 10), begint de huidige disc opnieuw te spelen.
- In de ALL DISCS Shuffle Play stand (zie pagina 9), worden tracks op de huidige disc herschud.
- In de Program Play stand (zie pagina 13), worden alleen de tracks op de huidige disc afgespeeld.
- **Duw niet tegen de disc-lade om die in stap 5 te sluiten omdat de speler hierdoor kan worden beschadigd.**

CD tracks programmeren

U kunt de volgorde van de tracks op de discs wijzigen en een eigen programma samenstellen. Het programma kan tot 32 “stappen” bevatten, waarbij elke “stap” een track of een hele disc kan zijn.

1 Druk herhaaldelijk op PROGRAM tot “PROGRAM” verschijnt in het uitleesvenster alvorens de weergave te starten.

Indien er al een programma is opgeslagen, verschijnt de laatste stap van dat programma in het uitleesvenster. Om het hele programma te wissen, houdt u CLEAR ingedrukt tot “CLEAR” verschijnt in het uitleesvenster (zie pagina 14).

2 Druk op DISC 1 - 5 om de disc te kiezen.

“AL” in het uitleesvenster staat voor “alle” tracks.

Om de hele disc als een stap te programmeren, slaat u stap 3 over en gaat u door met stap 4.

3 Draai aan ◀◀AMS▶▶ tot de gewenste track verschijnt en druk op ◀◀AMS▶▶ om de track te kiezen.

Het geprogrammeerde track-nummer, de afspelvolgorde en de totale speelduur verschijnen in het uitleesvenster.

Als u zich hebt vergist
Druk op CLEAR en herhaal stap 3.

Tip
U kunt snel een muziekstuk kiezen met de cijfertoetsen op de afstandsbediening. Gebruik >10 om een muziekstuk te kiezen met een nummer hoger dan 10 (zie pagina 10).

4 Om andere discs of tracks te programmeren, gaat u als volgt tewerk:

Programmeren van	Herhaal stap
andere discs	2
andere tracks op dezelfde disc	3
andere tracks op andere discs	2 en 3

5 Druk op ▷ om Program Play te starten.

Program Play annuleren

Druk op CONTINUE.

Tips

- U kunt een eigen programma maken aan de hand van de disc labels.
Verricht met geopende disc-lade stap 1 tot 4 door op de DISC SKIP toets te drukken om de disc labels te controleren. Wanneer u voor stap 5 de disc-lade sluit, verschijnt de totale speelduur na enige tijd in het uitleesvenster.
Indien het geprogrammeerde track-nummer niet op de disc staat, wordt die stap automatisch gewist.
- Het programma blijft ook na de geprogrammeerde weergave behouden. Door op ▷ te drukken kan hetzelfde programma worden herhaald.
- Het programma blijft behouden tot.
Geprogrammeerde disc- en track-nummers blijven behouden, ook wanneer discs worden vervangen. De speler speelt dan ook alleen bestaande disc- en track-nummers. Disc- en track-nummers die niet in de speler of op de disc worden gevonden, worden uit het programma gewist en de rest van het programma wordt in de geprogrammeerde volgorde afgespeeld.
- U kunt Program Play ook gebruiken voor opname op kant A of B van een cassette.

Opmerking

De totale speelduur verschijnt niet wanneer:
— u een track-nummer hoger dan 20 hebt geprogrammeerd.
— de totale speelduur van het programma 200 minuten overschrijdt.

De track-volgorde controleren

U kunt het programma controleren voor of nadat de weergave is gestart.

Druk op CHECK.

Bij elke druk op deze toets verschijnt de track (disc- en track-nummers) of de disc (disc-nummer en “AL”) voor elke stap in de geprogrammeerde volgorde. Na de laatste stap in het programma verschijnt “– END –” in het uitleesvenster en keert dit terug naar de oorspronkelijke indicatie. Wanneer u de volgorde controleert nadat de weergave is gestart, verschijnen alleen de resterende stappen in het uitleesvenster.

wordt vervolgd

CD tracks programmeren (wordt vervolgd)**De track-volgorde wijzigen**

U kunt het programma wijzigen voor de weergave is gestart.

Om	Doet u dit
een track te wissen	Druk op CHECK tot de ongewenste track verschijnt in het uitleesvenster en druk vervolgens op CLEAR.
de laatste track in het programma te wissen	Druk op CLEAR. Bij elke druk op de toets wordt de laatste track gewist.
tracks toe te voegen aan het eind van het programma	Volg stap 2 tot 4 van de programmeerprocedure.
het hele programma te wijzigen	Hou CLEAR ingedrukt tot "CLEAR" verschijnt in het uitleesvenster. Stel dan een nieuw programma samen aan de hand van de programmeerprocedure.

In- en uitvloeien

U kunt handmatig in- en uitvloeien om te voorkomen dat tracks abrupt beginnen of eindigen.

Merk op dat deze functie niet werkt wanneer u gebruik maakt van de DIGITAL OUT (OPTICAL) aansluiting.

Om	Druk op FADER
in te vloeien bij het starten van de weergave	In de pauzestand. "FADE" knippert. Het weergavegeluid vloeit in.
uit te vloeien bij het stoppen van de weergave	Wanneer u wilt beginnen uitvloeien. "FADE" knippert. Het weergavegeluid vloeit uit en de speler schakelt over naar de pauzestand.

In- en uitvloeien duurt 5 seconden.

Een CD opnemen met een bepaalde bandlengte (Time Edit)

U kunt de speler een programma laten samenstellen volgens de lengte van de cassette.

De speler stelt een programma automatisch samen, waarbij de originele volgorde van de disc behouden blijft.

Het programma kan uit maximum 32 stappen bestaan (een pauze tussen stappen wordt als een stap beschouwd).

Merk op dat tracks met een nummer hoger dan 20 niet automatisch kunnen worden geprogrammeerd.

- 1 Druk op DISC SKIP om de disc te kiezen.**
- 2 Druk herhaaldelijk op TIME EDIT voor u de weergave start tot "EDIT" verschijnt en "A" in  knippert in het uitleesvenster.**
- 3 Druk op  of  om de bandlengte aan te geven.**
Bij elke druk op deze toetsen verandert het uitleesvenster zoals hieronder aangegeven, waarbij de bandlengte van één kant volgt.

C-46 23.00 ↔ C-54 27.00 ↔ C-60 30.00
↓
-- -- ↔ C-90 45.00 ↔ C-74 37.00
↑
- 4 Druk op TIME EDIT om het programma door de speler te laten aanmaken.**
De op te nemen tracks verschijnen in het uitleesvenster. "B" in de  aanduiding knippert in het uitleesvenster.
- 5 Druk nogmaals op TIME EDIT om op beide cassettekanten op te nemen.**

De speler last een pauze in en maakt dan het programma aan voor kant B. De geprogrammeerde tracks verschijnen in het uitleesvenster.

Sla deze stap over wanneer u op één cassettekant wilt opnemen.

- 6 Start de opname met het deck en druk vervolgens op ▷ op de speler.
- 7 Ga naar cassettekant B en druk op ▷ of ■ op de speler om de weergave van de resterende tracks te hervatten.

Time Edit annuleren

Druk op CONTINUE.

Tips

- U kunt tracks vooraf programmeren. Stel een programma samen door de tracks te kiezen en volg dan stap 2 tot 7. Zorg ervoor dat de totale speelduur van het programma de bandlengte van één kant niet overschrijdt.
 - De bandlengte kan naar believen worden gekozen met ◀◀ AMS ▶▶.
- Voorbeeld: Wanneer de bandlengte van één kant 30 minuten en 15 seconden is
- 1 Om de minuten in te stellen, draait u aan ◀◀ AMS ▶▶ tot "30" verschijnt in het uitleesvenster en drukt u vervolgens op ◀◀ AMS ▶▶.
 - 2 Om de seconden in te stellen, draait u aan ◀◀ AMS ▶▶ tot "15" verschijnt in het uitleesvenster en drukt u vervolgens op ◀◀ AMS ▶▶.
- Zie pagina 13 en 14 om uw programma te controleren en te wijzigen.

Het opnameniveau regelen (Peak Search)

De speler zoekt het hoogste opnameniveau van alle op te nemen tracks, zodat u het opnameniveau kunt regelen alvorens de opname te starten.

1 Druk op PEAK SEARCH alvorens de weergave te starten.

"PEAK" knippert in het uitleesvenster en de speler begint te zoeken naar het hoogste piekniveau.

Nadat alle tracks zijn afgezocht, herhaalt de speler het gedeelte met het hoogste piekniveau.

2 Regel het opnameniveau met het cassettedeck.

3 Druk op ■ op de speler om Peak Search te stoppen.

"PEAK" verdwijnt in het uitleesvenster.

Opmerkingen

- Telkens wanneer u eenzelfde disc probeert in te stellen, kan er een ander gedeelte met het hoogste niveau worden gekozen. Het verschil is echter zo miniem dat het opnameniveau nauwkeurig kan worden geregeld.
- Peak Search werkt niet wanneer u de disc-lade opent door op de EX-CHANGE toets te drukken.

Wat u kunt doen met Custom Files

De speler kan voor elke disc informatie, "Custom Files" genaamd, opslaan. Met deze functie kunnen discs worden benoemd met maximum 12 tekens.

Nadat u Custom Files voor een disc hebt opgeslagen, roept de speler automatisch deze informatie op wanneer u de disc selecteert.

Merk op dat Custom Files worden gewist wanneer u de speler gedurende ongeveer een maand niet gebruikt.

Waar worden Custom Files opgeslagen?

Custom Files worden niet op de disc maar in het geheugen van de speler opgeslagen. Bijgevolg kunnen Custom Files niet worden gebruikt bij het afspelen van een disc met andere spelers.

Alle Custom Files van alle discs wissen

Zet de speler af. Hou CLEAR ingedrukt en druk op POWER om de speler aan te schakelen. "ALL ERASE" verschijnt in het uitleesvenster en alle Custom Files worden gewist.

Discs benoemen (Disc Name)

U kunt discs benoemen met maximum 12 tekens en de speler de Disc Name laten verschijnen telkens wanneer u een disc selecteert. De Disc Name kan vanalles zijn, zoals bijvoorbeeld een titel, de naam van een artiest, een categorie of de datum van aankoop.

Tip

Wanneer u een CD TEXT disc selecteert, wordt de disc-titel automatisch opgeslagen als Disc Name. Als de disc-titel meer dan 12 tekens telt, worden de eerste 12 tekens van de disc-titel opgeslagen. Merk op dat u de Disc Name van een CD TEXT disc niet kunt wijzigen.

Discs benoemen op de speler

1 Druk op MENU.

2 Press MENU.

"DISC NAME" knippert in het uitleesvenster.

3 Druk op ◀◀ AMS ▶▶.

"NAME INPUT" verschijnt, gevolgd door een knipperende cursor (▒).

4 Draai aan ◀◀ AMS ▶▶ tot de gewenste taal verschijnt in het uitleesvenster.

De cursor verdwijnt en de eerste spatie voor de Disc Name knippert.

Wanneer u ◀◀ AMS ▶▶ rechtsom draait, verschijnen de tekens in de onderstaande volgorde. Draai ◀◀ AMS ▶▶ linksom om terug te keren naar het vorige teken.

(spatie) A B C D E F G H I J K L M N O
P Q R S T U V W X Y Z a b c d e f g h i j
k l m n o p q r s t u v w x y z 0 1 2 3 4 5 6
7 8 9 ! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = > ?
@ _

5 Druk op **◀◀ AMS ▶▶** om het teken te kiezen.

Het gekozen teken licht op en de knipperende cursor verschijnt om de volgende invoerpositie aan te geven.

Een spatie invoegen

Druk op **▶▶**.

Als u zich hebt vergist

Druk op **◀◀/▶▶** om het foutieve teken te laten knippen en voer dan het juiste teken in.

6 Herhaal stap 4 en 5 om meer tekens in te voeren.

7 Druk op **MENU** om de disc-naam op te slaan.

Herhaal stap 1 tot 7 om disc-namen aan andere discs te geven.

Als u zich bij het invoeren van teken vergist

Een ingevoerd teken corrigeren

1 Druk op **◀◀** of **▶▶** tot het foutieve teken knipt.

2 Draai aan **◀◀ AMS ▶▶** tot het gewenste teken verschijnt.

Het teken dat momenteel wordt ingevoerd corrigeren

1 Druk op **CLEAR** om het foutieve teken te wissen.

2 Voer het juiste teken in.

Een teken tussen twee bestaande tekens invoeren

Druk op **◀◀** of **▶▶** tot de cursor naar het eerste van de twee tekens gaat, druk vervolgens op **ENTER** en voer het juiste teken in.

Discs benoemen met de afstandsbediening

1 Druk op **DISC** in de Continuous Play Mode.

2 Druk op de cijfertoets voor de disc waaraan u een Disc Name wilt toekennen en druk vervolgens op **ENTER**.

3 Druk op **NAME INPUT**.

De knipperende cursor (▣) verschijnt.

4 Druk op **CAPS** om het gewenste lettertype te zoeken.

Bij elke druk op de toets verandert het lettertype achtereenvolgens in hoofdletters (ABC), kleine letters (abc) en cijfers (123). Voor een symbool moet u hoofdletters of kleine letters kiezen.

5 Om een letter in te voeren, drukt u op de betreffende cijfertoets (letter vermeld naast elke cijfertoets).

Bij elke druk op de toets verandert de letter achtereenvolgens in deze die naast de toets vermeld staan.

Om symbolen in te voeren, drukt u herhaaldelijk op cijfertoets 1 tot het gewenste symbool verschijnt in het uitleesvenster.

Druk eenmaal op **SPACE** om een spatie in te voeren.

Om een cijfer in te voeren drukt u op de betreffende cijfertoets.

6 Druk op **▶▶** om het teken te kiezen.

Het gekozen teken licht op en de knipperende cursor verschijnt om de volgende invoerpositie aan te geven.

U kunt ook naar de volgende spatie gaan door op andere cijfertoetsen te drukken.

7 Herhaal stap 4 tot 6 om meer tekens in te voeren.

8 Druk op **NAME INPUT** om de disc-naam op te slaan.

Herhaal stap 1 tot 8 om disc-namen aan andere discs te geven.

De disc-naam wissen

1 Volg stap 1 en 3 van “Discs benoemen op de speler” op pagina 16 om de Disc Name te kiezen die u wilt wissen.

2 Druk herhaaldelijk op **CLEAR** tot alle tekens zijn verdwenen.

3 Druk op **MENU**.

Een andere CD-speler bedienen (Advanced Mega Control)

Met dit toestel kan een tweede CD-speler worden bediend (zie “Een andere CD-speler aansluiten” op pagina 8).

Zelfs wanneer een tweede CD-speler is aangesloten, werken de bedieningselementen op beide toestellen. Wanneer u op de weergavetoets op één van beide toestellen drukt, stopt de werkende speler en start de niet-werkende speler.

Merk op dat niet alle functies van de tweede CD-speler werken, afhankelijk van de speler.

De hieronder afgebeelde bedieningselementen werken wanneer de MEGA CONTROL toets oplicht.

CONTINUE, SHUFFLE, PROGRAM,
REPEAT, MENU, MEGA CONTROL,
◀◀ AMS ▶▶, ▷, ■, ■, ◀◀/▶▶

Discs van de tweede CD-speler afspelen

1 Druk op MEGA CONTROL.

De MEGA CONTROL toets licht op en het huidige disc-nummer van de tweede speler verschijnt in het uitleesvenster.

2 Kies de gewenste weergavestand.

Gebruik de bedieningselementen op de tweede speler om muziekstukken te programmeren.

3 Druk op ▷ om de weergave te starten.

De weergave start en de huidige disc, het muziekstuknummer en de speelduur van het muziekstuknummer verschijnen in het uitleesvenster.

Wanneer de MEGA CONTROL is verlicht, kan de tweede speler als volgt worden bediend vanaf deze speler.

Om	Doet u dit
te pauzeren	Druk op ■■.
te weergave te stoppen	Druk op ■.
een disc te zoeken met de tweede speler in de Continuous Play stand	Draai aan ◀◀ AMS ▶▶ tot het gewenste disc-nummer verschijnt in het uitleesvenster en druk vervolgens op ◀◀ AMS ▶▶.
een muziekstuk te zoeken	Druk op ◀◀/▶▶ tot het gewenste muziekstuknummer verschijnt in het uitleesvenster.

- Andere handelingen kunnen worden verricht via de tweede speler of de meegeleverde afstandsbediening.
- De AMS (◀◀/▶▶) en zoektoetsen (◀◀/▶▶) op de afstandsbediening werken voor de tweede speler zoals aangegeven op de afstandsbediening.

De tweede speler direct bedienen met de meegeleverde afstandsbediening

Zet CD 1/2/3 op de afstandsbediening op CD 3, dezelfde stand als voor de tweede speler.

Om deze speler opnieuw te bedienen Druk op MEGA CONTROL. De MEGA CONTROL toets dooft en u kunt deze speler bedienen.

Opmerkingen

- Met de bedieningselementen op deze speler kunt u geen bepaald punt in een muziekstuk zoeken in de tweede speler.
- Sommige bedieningselementen op de tweede speler werken op een andere manier dan op deze speler.

De disc-namen (disc-memo's) van de tweede CD-speler laden

Als de tweede CD-speler is uitgerust met een Disc Name (Disc Memo)-functie (zie pagina 16), kunt u de disc-namen (disc-memo's) van de tweede CD-speler opslaan in het geheugen en ze op deze speler laten verschijnen.

1 Druk op MENU.

2 Draai aan ◀◀ AMS ▶▶ tot “LOAD 2ndNAME” verschijnt in het uitleesvenster.

3 Druk op ◀◀ AMS ▶▶.

Deze speler begint te laden. (Het laden duurt ongeveer een minuut.)

Opmerking

Indien elke Disc Name (Disc Memo) van de tweede CD-speler meer dan 12 tekens telt, worden telkens de eerste 12 tekens geladen door deze speler.

Discs van de tweede CD-speler benoemen

U kunt discs van de tweede CD-speler benoemen of de disc-namen (disc-memo's) die van de tweede CD-speler werden geladen wijzigen.

- 1 **Druk op MEGA CONTROL.**
De MEGA CONTROL toets licht op.
- 2 **Druk op CONTINUE.**
- 3 **Draai aan ◀◀ AMS ▶▶ om de gewenste disc te kiezen en druk vervolgens op ◀◀ AMS ▶▶.**
- 4 **Druk op MENU.**
- 5 **Druk op ◀◀ AMS ▶▶ tot "DISC NAME" verschijnt in het uitleesvenster en druk vervolgens op ◀◀ AMS ▶▶.**
- 6 **Voer de nieuwe Disc Name (Disc Memo) in zoals beschreven onder "Discs benoemen" op pagina 16.**

Opmerking

De nieuwe disc-namen (disc-memo's) worden opgeslagen in het geheugen van deze speler zodat ze niet kunnen worden weergegeven op de tweede CD-speler.

Afwisselende weergave (No-Delay Play/X-Fade Play)

Wanneer u een tweede speler aansluit, kunnen muziekstukken in deze speler en in de tweede speler afwisselend worden afgespeeld in elke weergavestand (zie "Een andere CD-speler aansluiten" op pagina 8).

Kies één van de volgende methoden:

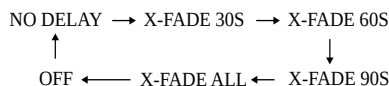
- **No-Delay Play:** De huidige speler verandert met elk muziekstuk. Telkens wanneer van speler wordt veranderd, begint de andere speler meteen te spelen zonder dat de weergave wordt onderbroken. De andere speler slaat het inloopstuk over en begint meteen te spelen vanaf het punt waar het geluid begint.
- **X-Fade Play:** De huidige speler verandert met elk muziekstuk of met de opgegeven tussentijd. De tussentijd kan worden ingesteld op 30, 60 of 90 seconden. Telkens wanneer van speler wordt veranderd, wordt het geluid van beide spelers gemengd. Het geluid van de huidige speler vloeit uit en het geluid van de andere speler vloeit in.

- 1 **Kies de gewenste weergavestand op elke speler.**
- 2 **Wanneer u No-Delay Play kiest**
Druk herhaaldelijk op X-FADE/NO DELAY tot "NO DELAY" verschijnt in het uitleesvenster (of druk op NO DELAY op de afstandsbediening).

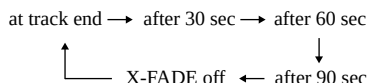
Wanneer u X-Fade Play kiest

Druk op X-FADE/NO DELAY of X-FADE op de afstandsbediening.

Bij elke druk op X-FADE/NO DELAY, verschijnt de indicatie (X-Fade mode) als volgt:



Bij elke druk op X-FADE op de afstandsbediening, verschijnt de indicatie (X-Fade mode) als volgt:



Afwisselende weergave (No-Delay Play/X-Fade Play) (wordt vervolgd)

Opmerking

“NO DELAY” verschijnt niet wanneer u met de afstandsbediening werkt.

Kies “X-FADE ALL” om na een volledig muziekstuk van speler te veranderen.

Druk herhaaldelijk op X-FADE/NO DELAY tot de gewenste tussentijd verschijnt in het uitleesvenster om na een bepaalde tussentijd van speler te veranderen.

3 Druk op om de weergave te starten.

De MEGA CONTROL toets licht op terwijl het muziekstuk in de tweede speler wordt gekozen.

De X-Fade mode status controleren

Druk eenmaal op X-FADE/NO DELAY.

De X-Fade mode status verschijnt even.

No-Delay/X-Fade Play annuleren

Druk herhaaldelijk op X-FADE/NO DELAY tot “X-FADE” of “NO DELAY” dooft. De huidige speler gaat door met de weergave.

Tips

- u kunt omschakelen (No-Delay of X-Fade) tijdens de weergave door in stap 2 op X-FADE/NO DELAY te drukken.
- Wanneer u tijdens X-Fade Play op FADER drukt, kunt u X-Fade op elk ogenblik starten. Ook nadat u de X-Fade mode hebt gekozen en X-Fade Play hebt gestart, kunt u X-Fade manueel starten vanaf elk punt. Merk op dat deze handeling niet kan worden verricht terwijl het geluid van beide spelers wordt gemengd.

Opmerkingen

- De weergave start vanaf de tweede speler als u de weergave start terwijl de MEGA CONTROL toets is verlicht.
- Wanneer een speler alle discs/muziekstukken heeft afgespeeld, stoppen beide spelers, ook al is de andere speler nog niet klaar.
- Gebruik de bedieningselementen op de tweede speler niet tijdens No-Delay Play/X-Fade Play. Ze kunnen eventueel niet werken zoals het hoort.

Gebruik van het CONTROL A1II bedieningssysteem

Deze speler is compatibel met het CONTROL A1II Control System.

Het CONTROL A1II bedieningssysteem werd ontwikkeld om de bediening van audiosystemen bestaande uit losse Sony componenten te vergemakkelijken. CONTROL A1II aansluitingen vormen een pad voor de overdracht van bedieningssignalen voor de automatische werking en bedieningsfuncties van geïntegreerde systemen.

Momenteel bieden CONTROL A1II aansluitingen tussen een Sony MD deck, CD-speler, versterker (receiver) en cassettedeck de mogelijkheid van automatische functiekeuze en synchroonopname.

In de toekomst zal de CONTROL A1II aansluiting ook fungeren als multifunctionele bus waarmee u de diverse functies van elke component kunt bedienen.

Opmerking

Het CONTROL A1II bedieningssysteem is opwaarts compatibel en uitgebreid met het oog op nieuwe functies. Oudere componenten zijn echter niet compatibel met nieuwe functies.

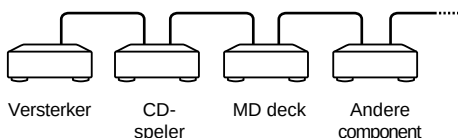
CONTROL A1II en CONTROL A1 compatibiliteit

Het CONTROL A1 bedieningssysteem werd geactualiseerd tot CONTROL A1II als standaardstelsysteem voor de Sony 300 CD-wisselaar en andere recente Sony componenten. Componenten met CONTROL A1 aansluitingen zijn compatibel met componenten met CONTROL A1II en kunnen op elkaar worden aangesloten. In principe is het merendeel van de functies van het CONTROL A1 bedieningssysteem ook beschikbaar met het CONTROL A1II bedieningssysteem. Bij het verbinden van componenten met CONTROL A1 aansluitingen en componenten met CONTROL A1II aansluitingen, is het aantal functies die kunnen worden bediend soms beperkt volgens de component. Meer details vindt u in de gebruiksaanwijzing van de component(en).

Het CONTROL A1II bedieningssysteem aansluiten

Verbind de mono (2P) minstekkerkabels in serie met de CONTROL A1II aansluitingen achteraan op elke component. U kunt maximum tien CONTROL A1II compatibele componenten aansluiting in elke volgorde. Van elk type component kan er slechts één worden aangesloten (d.w.z., 1 CD-speler, 1 MD deck, 1 cassettedeck en 1 receiver). (Eventueel kunt u meer dan één CD-speler of MD deck aansluiten, afhankelijk van het model. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de respectieve component voor details.)

Voorbeeld



In het CONTROL A1II bedieningssysteem lopen de bedieningssignalen in twee richtingen, zodat er geen onderscheid wordt gemaakt tussen IN en OUT. Indien een component meer dan één CONTROL A1II aansluiting heeft, kunt u één van beide gebruiken of verschillende componenten verbinden met elke aansluiting.

Betreffende de verbindingkabel

Wanneer er geen verbindingkabel bij een CONTROL A1II compatibele component is geleverd, gebruik dan een in de handel verkrijgbare, weerstandsloze mono (2P) minstekkerkabel van minder dan 2 meter lang (bijvoorbeeld Sony RK-G69HG).

Basisfuncties van het CONTROL A1II bedieningssysteem

Automatische functiekeuze

Wanneer u CONTROL A1II compatibele Sony componenten aansluit met behulp van CONTROL A1II kabels (niet meegeleverd), schakelt de functiekeuzeschakelaar van de versterker (of receiver) automatisch over naar de juiste ingang wanneer u op de weergavetoets van één van de aangesloten componenten drukt.

(Wanneer u bijvoorbeeld op ▷ (weergavetoets) op de CD-speler drukt terwijl het MD deck speelt, schakelt de functiekeuzeschakelaar van de versterker over van MD naar CD.)

Opmerkingen

- Deze functie werkt alleen wanneer de componenten zijn aangesloten op de ingangen van de versterker (of receiver) zoals vermeld op de functietoetsen. Bij sommige receivers kunt u de functietoetsen hernoemen. Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van de receiver.
- Laat tijdens het opnemen geen andere componenten spelen dan de opnamebron. Hierdoor treedt de automatische functiekeuze in werking.

wordt vervolgd

Gebruik van het CONTROL A1II bedieningssysteem (wordt vervolgd)

Synchroonopname

Met deze functie kunt u synchroon opnemen van een CD.

- 1 Zet de bronkeuzeschakelaar op de versterker (of receiver) op CD.**
- 2 Zet de CD in de weergavepauzestand (controleer of de ► en II indicatoren samen oplichten).**
- 3 Zet de opnamecomponent in de opnamepauzestand.**
- 4 Druk op II op het deck.**

De CD verlaat automatisch de pauzestand en de opname begint meteen daarna.

De opname stopt aan het eind van de CD.

Tip

Sommige opnamecomponenten kunnen zijn uitgerust met een speciale synchroonopnamefunctie die werkt met het CONTROL A1II Control System, zoals bijvoorbeeld "CD Synchro Dubbing." Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van de opnamecomponent.

Opmerking

Zet niet meer dan één component in de pauzestand.

Voorzorgsmaatregelen

Veiligheid

- Opgelet — De optische instrumenten in dit toestel kunnen oogletsels veroorzaken.
- Indien er een voorwerp of vloeistof in de behuizing terechtkomt, moet u de stekker uit het stopcontact trekken en het toestel laten nakijken door een deskundige alvorens het weer in gebruik te nemen.
- Discs met afwijkende vormen (b.v. hart, vierkant, ster) kunnen niet met deze dit toestel worden afgespeeld. Indien u dat toch doet, kan het toestel worden beschadigd. Gebruik geen dergelijke discs.

Spanningsbronnen

- Controleer of de voedingsspanning overeenkomt met de lokale netspanning alvorens het toestel in gebruik te nemen. De voedingsspanning staat vermeld op het kenplaatje achteraan op het toestel.
- Het toestel blijft onder (net)spanning staan zolang de stekker in het stopcontact zit, ook al is het toestel zelf uitgeschakeld.
- Trek de stekker uit het stopcontact indien u van plan bent het toestel gedurende lange tijd niet te gebruiken. Trek altijd aan de stekker zelf en nooit aan het netsnoer.
- Het netsnoer mag alleen door bevoegd vakpersoneel worden vervangen.

Plaatsing

- Installeer het toestel op een goed geventileerde plaats om te voorkomen dat het te sterk opwarmt.
- Plaats het toestel niet op een zachte ondergrond zoals bijvoorbeeld een tapijt waardoor de ventilatiegaten onderaan kunnen worden afgesloten.
- Installeer het toestel niet in de buurt van warmtebronnen of op een plaats waar het is blootgesteld aan directe zonnestraling, overmatig stof of mechanische schokken.

Werking

- Indien het toestel direct van een koude in een warme of een zeer vochtige ruimte wordt gebracht, kan er condensvorming optreden op de lenzen in het toestel. In dat geval kan de werking van het toestel zijn verstoord. Verwijder in dat geval de disc en laat het toestel ongeveer een uur aan staan tot alle vocht is verdamp.

Volumeregeling

- Zet het volume niet hoger bij het beluisteren van een zeer stille passage of een onbespeeld gedeelte. Als u dat toch doet, kunnen de luidsprekers worden beschadigd wanneer er plots een piekwaarde wordt bereikt.

Reiniging

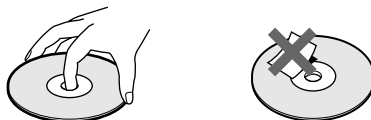
- Reinig de behuizing, het voorpaneel en de bedieningselementen met een zachte doek die lichtjes is bevochtigd met een mild zeepsopje. Gebruik geen schuursponsje, schuurpoeder noch solventen zoals alcohol of benzine.

Met alle vragen over en eventuele problemen met uw toestel kunt u steeds terecht bij uw dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Opmerkingen betreffende CD's

Behandeling

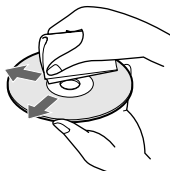
- Neem de disc vast aan de rand om ze proper te houden. Raak het oppervlak niet aan.
- Kleef niets op een disc.



- Stel een disc niet bloot aan directe zonnestraling of warmtebronnen zoals bijvoorbeeld heteluchtkanalen of in een auto die in de volle zon geparkeerd staat en waarin de temperatuur sterk kan oplopen.
- Gebruik geen in de handel verkrijgbare stabilisator. Indien u dat toch doet, kunnen discs of speler worden beschadigd.
- Berg discs na gebruik weer op in de houder.

Reiniging

- Maak een disc voor het afspelen altijd schoon met een doek. Wrijf van binnen naar buiten toe.



- Gebruik geen solventen zoals benzine, thinner en in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen of antistatische sprays voor grammofoonplaten.

Opmerkingen bij de weergave van een CD-R/CD-RW

- Discs opgenomen met CD-R/CD-RW drives kunnen mogelijk niet worden afgespeeld wegens krassen, vuil, opnamestand of drivekarakteristieken. Ook ongefinaliseerde discs kunnen niet worden afgespeeld.

Verhelpen van storingen

Indien u problemen ondervindt bij het gebruik van dit toestel, probeer die dan eerst zelf op de lossen aan de hand van de onderstaande lijst. Als het probleem daarmee niet is opgelost, raadpleeg dan de dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Geen geluid

- Controleer of de speler goed is aangesloten.
- Controleer of de versterker juist wordt bediend.
- Regel het analoge uitgangsniveau met ANALOG OUT LEVEL +/- op de afstandsbediening.

De CD speelt niet.

- Er zit geen CD in de speler. “– NO DISC –” verschijnt. Breng een CD in.
- Leg een CD met het label naar boven op de disc-lade.
- Reinig de CD (zie pagina 23).
- Er is condensvorming opgetreden in het toestel. Verwijder de disc en laat het toestel ongeveer een uur aan staan.
- Leg een CD correct op de disc-lade.

Het opnameniveau is gewijzigd.

- Het opnameniveau verandert wanneer u tijdens de opname het analoge uitgangsniveau wijzigt met ANALOG OUT LEVEL +/- op de afstandsbediening.

De afstandsbediening werkt niet .

- Verwijder eventuele obstakels tussen afstandsbediening en toestel.
- Richt de afstandsbediening op de afstandsbedieningssensor  op het toestel.
- Vervang alle batterijen in de afstandsbediening door nieuwe als ze zijn uitgeput.

De speler werkt niet zoals het hoort.

- Misschien is er iets fout met de microcomputerchips. Zet de speler af en weer aan om hem terug te stellen.

Technische gegevens

Compact disc player

Laser	Halfgeleiderlaser ($\lambda = 780$ nm)
Frequentiebereik	Emissieduur: continu 2 Hz tot 20 kHz $\pm 0,5$ dB
Dynamiek	Meer dan 93 dB
Harmonische vervorming	Minder dan 0,0045%

Uitgangen

	Aan- sluitings- type	Maximum uitgangs- niveau	Belastings- impedantie
ANALOG OUT	Phono- aan- sluitingen	2 V (bij 50 kohm)	Meer dan 10 kohm
DIGITAL OUT (OPTICAL)	Optische aansluiting	-18 dBm	Golflengte: 660 nm
PHONES	Stereo hoofd- telefoon- aan- sluitingen	10 mW	32 ohm

Algemeen

Voeding	230 V AC, 50/60 Hz
Stroomverbruik	11 W
Afmetingen (ong.) (b/h/d)	430 x 110 x 400 mm incl. uitstekende onderdelen
Gewicht (ong.)	5,2 kg

Meegeleverde toebehoren

Audiokabel (2 phonostekkers - 2 phonostekkers) (1)
Afstandsbediening (1)
R6 (AA) batterijen (2)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens
voorbehouden zonder voorafgaande
kennisgeving.

VARNING

Utsätt inte CD-spelaren för regn eller fukt eftersom det kan medföra risk för brand och/eller elektriska stötar. Öppna inte höljet.

Det kan resultera i risk för elektriska stötar. Överlåt allt underhålls- och reparationsarbete till fackkunniga tekniker.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Denna produkt är klassificerad som en KLASS 1 LASER-produkt. KLASS 1 LASER-MARKING finns på enhetens baksida.



Kasta aldrig batterier, utan ta hand om dem enligt gällande bestämmelser för miljöfarligt avfall.

Om den här bruksanvisningen

Instruktionerna i denna bruksanvisning gäller för modell CDP-CE575.

Tips!

Instruktionerna i den här bruksanvisningen beskriver spelarens kontroller.

Du kan också använda fjärrkontrollen om knapparna har samma eller liknande namn som de på spelaren.

Innehållsförteckning

Identifiering av systemets komponenter 4

Framsida	4
Baksida	4
Fjärrkontroll	5

Komma igång

Sätta in batterier i fjärrkontrollen	6
Ansluta systemet	6
Ansluta en andra CD-spelare	8

Spela upp CD-skivor

Sätta in en CD-skiva	9
Spela upp CD-skivan — Normal/Slumpvis/Upprepad uppspelning	9
CD-spelarens teckenfönster	11
Byta ut skivor samtidigt som du spelar upp en annan skiva	12
Programmera CD-spår	13
In- och uttoning	14

Spela in från CD-skivor

Spela in en CD-skiva genom att ange bandlängden (Tidsredigering)	14
Justera inspelningsnivån (Toppnivåsökning)	15

Lagra information om CD-skivor (Skivminnesfiler)

Vad du kan göra med skivminnena	16
Namnge skivor (Skivnamn)	16

Använda spelaren tillsammans med annan utrustning

Kontrollera en andra CD-spelare (Avancerad Megakontroll)	18
Växelvis uppspelning (No-Delay Play/X-Fade Play)	19

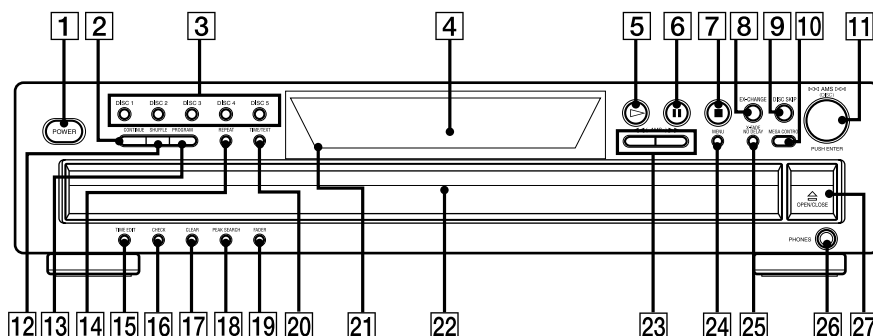
Ytterligare information

Använda CONTROL A1II-styrsystemet	20
Försiktighetsåtgärder	22
CD-skivor	23
Felsökning	24
Specifikationer	24

Framsida

Delarna listas i bokstavsordning.

Mer information finns på sidorna inom parentes ().



CHECK **16** (13)

CLEAR **17** (13, 14, 16, 17)

CONTINUE **2** (9, 13, 15, 18)

DISC 1-5 **3** (9, 10, 13)

DISC SKIP **9** (9, 12, 13)

EX-CHANGE **8** (12, 15)

FADER **19** (14, 20)

MEGA CONTROL **10** (18, 19)

MENU **24** (8, 16, 17)

PEAK SEARCH **18** (15)

PHONES-kontakt **26** (10)

POWER **1** (7, 9, 16)

PROGRAM **13** (9, 13, 18)

REPEAT **14** (10, 18)

Sensor för fjärrkontrollen **21** (6)

SHUFFLE **12** (9, 10, 18)

Skivfack **22** (9)

Teckenfönster **4** (11)

TIME EDIT **15** (14)

TIME/TEXT **20** (11)

X-FADE/NO DELAY **25** (19, 20)

KNAPPBESKRIVNINGAR

△ OPEN/CLOSE **27** (7, 9, 10, 11)

▷ **5** (9, 13, 15, 18, 20, 22)

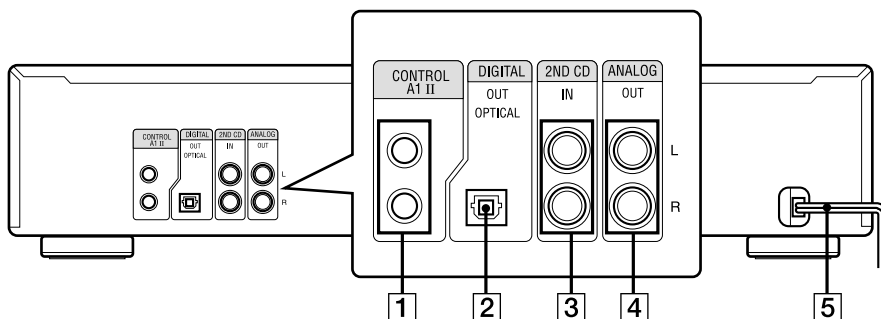
|| **6** (10, 15, 18, 22)

■ **7** (10, 15, 18)

◀◀AMS▶▶ (DISC)-ratt **11** (10, 13, 15, 17, 18, 19)

◀◀▶▶ (AMS+/-) **23** (10, 14, 17, 18)

Baksida



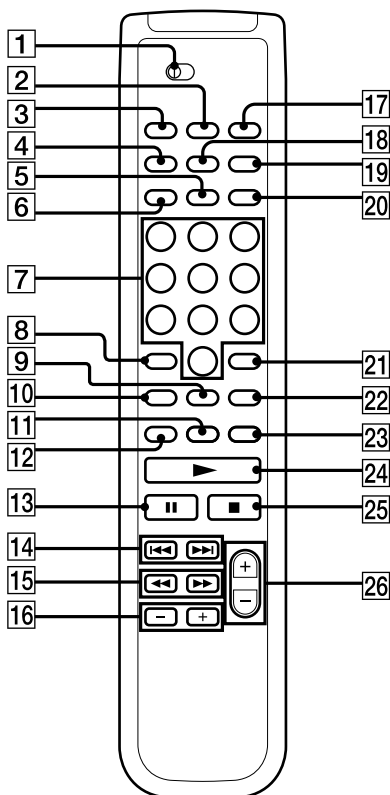
2ND CD IN, kontakter **3** (8)

ANALOG OUT L/R, kontakter **4** (6)

CONTROL A1II, kontakter **1** (6, 20)

DIGITAL OUT OPTICAL, kontakt **2** (7)

Nätkabel **5** (6)



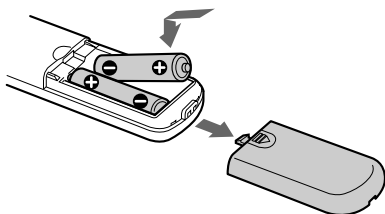
ANALOG OUT LEVEL +/- **26** (6, 7, 10)
 CD1/2/3-omkopplare **1** (7)
 CHECK **9** (13)
 CLEAR **22** (13, 14, 16, 17)
 CONTINUE **3** (9, 13, 15, 18)
 DISC/CAPS **6** (10, 17)
 DISC SKIP +/- **16** (9, 12, 13)
 ENTER **21** (17)
 FADER/DEL **20** (14, 20)

HIGH-LIGHT **23** (12)
 MEGA CONTROL **4** (18, 19)
 MUSIC SCAN **11** (10)
 NAME INPUT **12** (17)
 NO DELAY **19** (19, 20)
 PROGRAM **17** (9, 13, 18)
 REPEAT **10** (10, 18)
 SHUFFLE **2** (9, 10, 18)
 Sifferknappar **7** (10, 13, 17)
 TIME/TEXT/SPACE **5** (11, 17)
 X-FADE **18** (19, 20)

KNAPPBESKRIVNINGAR

>10 **8** (10, 13)
 >>> **24** (9, 13, 15, 18, 20, 22)
 || **13** (10, 15, 18, 22)
 ■ **25** (10, 15, 18)
 <<</>>> **14** (10, 13, 15, 17, 18, 19)
 <<</>>> **15** (10, 14, 17, 18)

Sätta in batterier i fjärrkontrollen



Du kan kontrollera spelaren med den medföljande fjärrkontrollen.

Sätt in två R6-batterier (storlek AA) genom att passa in + och – på batterierna mot polmärkningen i batterifacket.

Sätt in den negativa (–) änden först, och tryck sedan ned batteriet tills den positiva (+) änden klickar på plats.

När du använder fjärrkontrollen pekar du med den mot fjärrsensorn  på spelaren.

Tips!

När fjärrkontrollen inte längre kan styra enheten är det dags att byta ut batterierna mot nya.

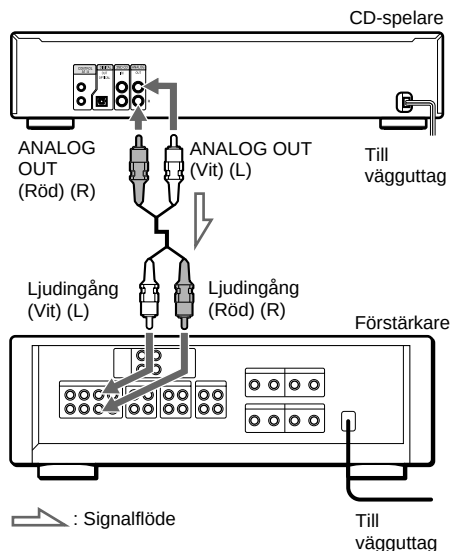
Obs!

- Låt inte fjärrkontrollen ligga där det är mycket varmt eller fuktigt.
- Låt inga främmande föremål hamna inne i fjärrkontrollen. Se särskilt upp när du byter batterier.
- Utsätt inte fjärrsensorn för direkt solljus eller ljuset från blyttaggregat. Sådant ljus kan orsaka felaktiga funktioner.
- Om du vet med dig att du inte kommer att använda fjärrkontrollen under en längre tid bör du ta ur batterierna, så undviker du risken för frätskador av läckande batterier.

Ansluta systemet

Anslutningar

I det här avsnittet beskrivs hur du ansluter CD-spelaren till en förstärkare. Tänk på att stänga av strömmen till varje komponent innan du gör anslutningarna.



Tips!

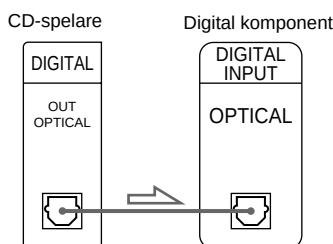
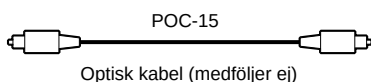
- Du kan justera utnivån från den analoga utgången till förstärkaren med fjärrkontrollen som levereras med den här spelaren.
Tryck på ANALOG OUT LEVEL +/- på fjärrkontrollen. Du kan minska utnivån ända upp till –20 dB.
När du minskar nivån på den analoga utgången visas “FADE” i teckenfönstret.
- Om du har en Sony-komponent med CONTROL A1II-kontakt, ansluter du komponenten via CONTROL A1II-kontakten. Du kan underlätta användningen av ljudsystem som satts ihop av olika Sony-komponenter. Mer information finns under “Använda CONTROL A1II-styrsystemet” på sidan 20.

Göra digitala anslutningar

Om du har en digital komponent, t.ex. en digital förstärkare, D/A-konverterare, DAT- eller MD-spelare, ansluter du komponenten via anslutningen DIGITAL OUT (OPTICAL) med en optisk kabel (medföljer ej). Ta av skyddshatten och anslut den optiska kabeln.

Följande funktioner är inte tillgängliga när du använder den optiska anslutningen:

- In-/uttoning (se sidan 14)
- Inställning av utnivå med ANALOG OUT LEVEL +/- knapparna på fjärrkontrollen



Obs!

När du gör anslutningen via DIGITAL OUT (OPTICAL) kan störande ljud uppstå när du spelar upp annat CD-material än musik, t.ex. en CD-ROM-skiva.

När du använder en Sony CD-spelare med den här spelaren

Du kan ställa in den medföljande fjärrkontrollen så att den bara går att använda för den här spelaren.

- Om det går att ställa in kommandoläget för den andra spelaren:
Ställ CD1/2/3-omkopplaren på den här spelarens fjärrkontroll på CD1 (fabriksinställning) och ställ den andra spelarens fjärrkontroll på CD2 eller CD3.
- Om det inte går att ställa in kommandoläget för den andra spelaren:

Ställ CD1/2/3-omkopplaren på den här spelarens fjärrkontroll på CD2 eller CD3.

När du ändrar kommandoläge för fjärrkontrollen måste du också ställa in kommandoläget för de andra spelarna. Mer information finns under "Ändra fjärrkontrollläge på spelaren" på sidan 8.

Transportera spelaren

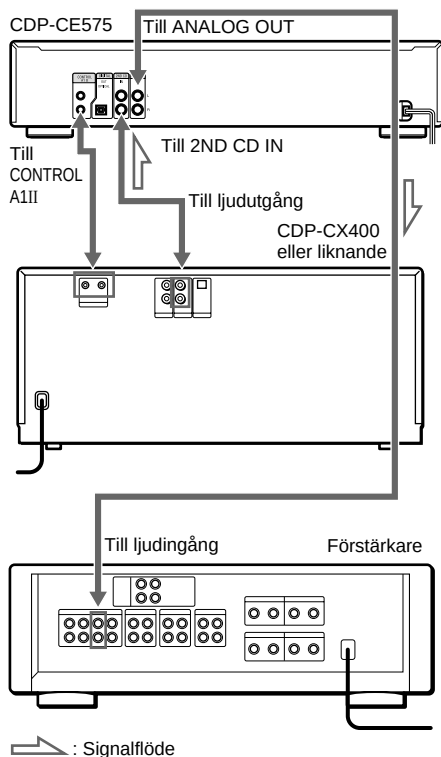
Innan du transporterar spelaren bör du utföra nedanstående procedur, så att mekaniken i spelaren återgår till sitt ursprungliga läge.

- 1 Ta ur alla skivorna från skivfacket.
- 2 Stäng skivfacket genom att trycka på **OPEN/CLOSE**.
"– NO DISC –" visas i teckenfönstret.
- 3 Vänta 10 sekunder och stäng sedan av spelaren genom att trycka på **POWER**.

Ansluta en andra CD-spelare

Om du har en av Sonys CD-spelare, som kan hantera 5, 50, 200, 300 eller 400 CD-skivor och som är försedd med CONTROL A1II-kontakt (eller CONTROL A1-kontakt) och fjärrkontrolläget på den spelaren kan ställas in på CD 3, kan du kontrollera den spelaren som en andra spelare från den här spelaren. När du har den här spelaren och en förstärkare följer du anvisningarna i nedanstående procedur.

Se till att strömmen till samtliga komponenter är avstängd innan du gör några anslutningar.



1 Anslut spelarna med en ljudkabel (se även "Anslutningar" på sidan 6).

2 Anslut spelarna med en monokabel (2P) med minikontakt.

Mer information om den här anslutningen finns under "Använda CONTROL A1II-styrsystemet" på sidan 20.

3 Ställ fjärrkontrolläget på den här spelaren på CD1 (fabriksinställning) eller CD2, och ställ den andra spelaren på CD3.

Kontrollera i teckenfönstret vilket det aktuella fjärrkontrolläget är för den här spelaren. Om läget är CD3 måste du ändra det på det sätt som beskrivs nedan.

När inställningen för båda spelarna är klara ställer du CD1/2/3-omkopplarna på båda fjärrkontrollerna på motsvarande sätt.

Mer information om hur du använder den andra spelaren finns under "Kontrollera en andra CD-spelare", på sidan 18 och "Växelviss uppspelning" på sidan 19.

Obs!

- Anslut ingen annan spelare än den du ska använda som andraspelare till 2ND CD IN-kontakterna på den här spelaren.
- När du ansluter en andra CD-spelare ska du inte ansluta DIGITAL OUT-anslutningen (OPTICAL) på den här spelaren till förstärkaren.

Ändra fjärrkontrolläge på spelaren

1 Tryck på MENU.

2 Vrid på $\lll$ AMS $\ggg$ för att välja "COMMAND MODE".

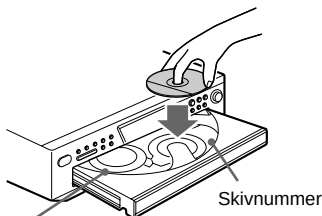
3 Tryck på $\lll$ AMS $\ggg$.

Det aktuella fjärrkontrolläget visas.

4 Vrid på $\lll$ AMS $\ggg$ för att välja CD1 eller CD2 och tryck sedan på $\lll$ AMS $\ggg$ igen.

Sätta in en CD-skiva

- 1 Slå på förstärkaren och välj CD-spelarläget så att du kan lyssna på ljudet från den här spelaren.
- 2 Slå på spelaren genom att trycka på **POWER**.
- 3 Tryck på **OPEN/CLOSE**.
Skivfacket skjuts ut.
- 4 Placera en skiva på skivtallriken, med etiketten riktad uppåt.



När du spelar upp en CD-singel placerar du den på den innersta cirkeln på skivtallriken.

- 5 För att sätta in fler skivor trycker du på **DISC SKIP** och placerar skivorna i den ordning som du vill att de ska spelas upp.

Varje gång du trycker på knappen roterar skivfacket och du kan placera skivorna på de tomma skivtallrikarna. Spelaren spelar först upp den skiva som är riktad mot dig.

- 6 Stäng skivfacket genom att trycka på **OPEN/CLOSE**.

Spela upp CD-skivan

---Normal uppspelning/Slumpvis uppspelning/Upprepad uppspelning

Med den här enheten kan du upp CD-skivor i olika uppspelningslägen.

- 1 Välj uppspelningsläge.

För att spela	Tryck på
Alla skivor i spelaren i följd i skivnummerordning.	CONTINUE flera gånger tills "ALL DISCS" visas.
Bara den skiva du valt.	CONTINUE flera gånger tills "1 DISC" visas.
Alla spår på alla skivor i slumpvis ordning.	SHUFFLE flera gånger tills "ALL DISCS SHUFFLE" visas.
Alla spår på en viss skiva i slumpvis ordning.	SHUFFLE flera gånger tills "1 DISC SHUFFLE" visas.
Spåren på CD-skivan i önskad ordning (se "Programmera CD-spår" på sidan 13).	PROGRAM.

- 2 Tryck på **▷**.

Tips!

- Du kan välja den skiva som du vill spela upp först genom att trycka på någon av knapparna DISC 1 – 5.
- Du kan ange vilka skivor som ska spelas upp under slumpvis uppspelning för alla skivor (ALL DISCS Shuffle Play). Då spelas spåren på de valda skivorna upp i slumpvis ordning.

Genom att trycka på knapparna DISC 1 – 5 efter steg 1, anger du vilka skivor som ska vara med i den slumpvisa uppspelningen.

De skivor du angett markeras i teckenfönstret med halvcirklar runt skivnumren. Om du vill ändra skivvalet trycker du på DISC 1 – 5 igen så att halvcirklarna som markerar skivnumren slocknar. Om du vill återgå till slumpvis uppspelning av alla skivor (ALL DISCS Shuffle Play) trycker du på SHUFFLE tills "ALL DISCS SHUFFLE" visas i teckenfönstret.

forts

Spela upp CD-skivan (forts)

Funktioner för upprepad uppspelning

Du kan spela upp CD-spåren oavbrutet i alla uppspelningslägen.

För att aktivera funktionen för upprepad uppspelning trycker du på REPEAT under uppspelning tills "REPEAT" visas i teckenfönstret.

För att	Tryck på REPEAT
Upprepa endast ett spår	Tills "REPEAT 1" visas när du spelar upp ett spår du vill spela upp upprepade gånger.
Avbryta upprepad uppspelning	Tills "REPEAT" eller "REPEAT 1" slocknar.

När du använder funktionen upprepad uppspelning (Repeat Play) upprepas spåren enligt följande:

När skivan spelas upp med	Upprepar spelaren
Oavbruten uppspelning av alla skivor (ALL DISCS)	Alla spår på alla skivor
Oavbruten uppspelning av en skiva (1 DISC)	Alla spår på den aktuella skivan
Slumpvis uppspelning av alla skivor (ALL DISCS)	Alla spår på alla skivor i slumpvis ordning
Slumpvis uppspelning av en skiva (1 DISC)	Alla spåren på den aktuella skivan i slumpvis ordning
Programmerad uppspelning (sidan 13)	Samma program

Övriga funktioner

För att	Gör du så här
Stoppa uppspelning	Tryck på ■.
Göra paus	Tryck på II. Tryck på II igen eller ▷ för att återuppta uppspelningen.
Välja ett spår	Under uppspelning eller paus vrider du $\ll \triangleleft \text{AMSD} \triangleright \gg$ medurs (för att gå framåt) eller moturs (för att gå bakåt) (eller tryck på ►► (för att gå framåt) eller ◄◄ (för att gå bakåt) på fjärrkontrollen).

För att	Gör du så här
Välja ett spår direkt	Tryck på sifferknappen på fjärrkontrollen*.
Gå till nästa skiva	Tryck på DISC SKIP.
Välja en skiva direkt	Tryck på DISC 1-5. När du använder fjärrkontrollen följer du nedanstående procedur. 1 Tryck på DISC. 2 Tryck på sifferknappen för CD-skivan. 3 Tryck på ENTER.
Hitta en viss punkt på ett spår	Tryck på och håll ►► eller ◄◄ nedtryckt under uppspelning och släpp sedan upp knappen på önskad punkt.
Genom att söka av varje spår under 10 sekunder (musiksökning)	Tryck på MUSIC SCAN. När du hittar önskat spår påbörjar du uppspelningen av spåret genom att trycka på ▷. Varje gång du trycker på knappen ändras speltiden cykliskt.
Spela upp spår i slumpvis ordning	Tryck på SHUFFLE tills "SHUFFLE" visas i teckenfönstret.
Ta ur CD-skivan	Tryck på $\square$ OPEN/CLOSE.
Justera volymen	Tryck på ANALOG OUT LEVEL +/- på fjärrkontrollen.

* Om du vill gå direkt till ett spår med ett nummer högre än 10 trycker du först på >10 och sedan på motsvarande sifferknappar. Siffran "0" får du då med sifferknappen 10.

Exempel: Om du vill spela upp spår nummer 30
Tryck först på >10 och sedan på 3 och 10.

Tips!

- Du kan justera den analoga utnivån med hjälp av ANALOG OUT LEVEL +/- på fjärrkontrollen (sidan 6).
- Du kan justera volymen till hörlurarna med fjärrkontrollen. För att justera volymen ansluter du hörlurarna till PHONES-kontakten och justerar volymen med ANALOG OUT LEVEL +/- på fjärrkontrollen.
- Om det inte sitter någon CD-skiva i spelaren visas "– NO DISC –" i teckenfönstret.

Obs!

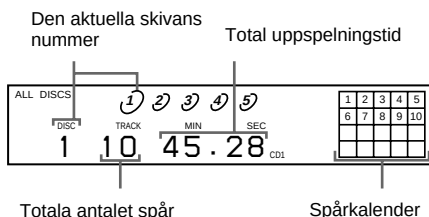
- Om "OVER" visas i teckenfönstret betyder det att skivan spelades slut medan du hade ►► nedtryckt. Tryck på ◄◄ eller vrid $\ll \triangleleft \text{AMSD} \triangleright \gg$ moturs för att gå bakåt.
- Om du under inspelning trycker på knapparna ANALOG OUT LEVEL +/- på fjärrkontrollen ändras inspelningsnivån, även när den är förinställd på kassettdäcket eller liknande.

CD-spelarens teckenfönster

Du kan granska information om skivan via teckenfönstret.

I stoppläget

Tryck på TIME/TEXT.



Teckenfönstret visar den aktuella skivans nummer, det totala antalet spår, total uppspelningstid och spårkalendern.

Informationen visas också när du trycker på $\Rightarrow$ OPEN/CLOSE för att stänga skivfacket.

Om visningen av skivnummer

- En röd cirkel runt ett skivnummer visar att skivan är klar att spelas upp.
- När alla spår på en skiva har spelats upp försvinner halvcirklarna runt skivnumret.
- När ett skivfack är tomt visas ingen halvcirkel runt det skivnumret.

Under normal uppspelning

När en skiva spelas upp visar teckenfönstret den aktuella skivans nummer, det aktuella spårets nummer, uppspelningstid för spåret och spårkalendern.

Spårnumren i spårkalendern slocknar i och med att de har spelats upp.

Kontrollera den återstående tiden

Tryck på TIME/TEXT under uppspelning.

För varje tryckning på den här knappen under uppspelning av en skiva ändras teckenfönstret enligt följande.

Uppspelningstid för det aktuella spåret
→ Återstående tid för det aktuella spåret →
Återstående tid för skivan

Obs!

I läget för programmerad uppspelning visas inte den återstående tiden för skivan.

När du spelar upp en CD TEXT-skiva

CD TEXT-skivor innehåller information, som t.ex. skivtitlar eller artistnamn, på ett utrymme av CD-skivan där normala CD-skivor inte lagrar någon information. Teckenfönstret visar CD TEXT-informationen för skivan så att du kan kontrollera den aktuella skivans skivtitel, artistnamn och låttitel. När spelaren identifierar en CD TEXT-skiva visas indikatorn "CD TEXT" i teckenfönstret.

I stoppläget

Tryck på TIME/TEXT.

Varje gång du trycker på den här knappen ändras teckenfönstret enligt följande.

Skivtitel → Artistnamn → Totala antalet spår och total uppspelningstid

Under normal uppspelning

Tryck på TIME/TEXT.

Varje gång du trycker på knappen ändras teckenfönstret enligt följande.

Spårtitel → Uppspelningstid för den aktuella skivan → Återstående tid för det aktuella spåret → Återstående tid för skivan

Om en titel eller ett namn innehåller fler än 12 tecken visas de första 12 tecknen sedan titeln eller namnet rullat förbi i teckenfönstret.

forts

CD-spelarens teckenfönster (forts)

Tips!

Vissa CD TEXT-skivor har en funktion som bara spelar upp de populäraste spåren på skivan.

I stoppläget trycker du på HIGH-LIGHT på fjärrkontrollen för att börja uppspelningen av de populäraste spåren på skivan.

“HIGH LIGHT” visas ett kort ögonblick i teckenfönstret samtidigt som den skiva som spelas upp markeras.

Obs!

- Beroende på skiva, kan det hända att teckenfönstret inte kan visa alla tecken.
- Den här spelaren kan bara visa skivtitlar, spårtitlar och artistnamn på CD TEXT-skivor. Annan information kan inte visas.

Byta ut skivor samtidigt som du spelar upp en annan skiva

Du kan öppna skivfacket medan du spelar upp en skiva. Du kan alltså under pågående uppspelning se efter vilka skivor som finns i skivfacket och byta ut dem utan att avbryta den pågående uppspelningen.

1 Tryck på EX-CHANGE.

Skivfacket öppnas och två av skivtallrikarna visas. Även om spelaren spelar upp en skiva avbryts inte uppspelningen.

2 Byt ut skivorna på skivtallrikarna mot nya.

När uppspelningen av den skiva som just spelas upp är klar, spelas skivan på den vänstra skivtallriken. Därefter spelas skivan på den högra skivtallriken.

3 Tryck på DISC SKIP.

Skivfacket roterar och de två andra skivtallrikarna visas.

4 Byt ut skivor i facken mot nya.

5 Tryck på EX-CHANGE.

Skivfacket stängs.

När skivfacket öppnas genom att du trycker på knappen EX-CHANGE

- När uppspelningen av den aktuella skivan är klar avbryts uppspelningen. Om skivan spelas upp i upprepat uppspelningsläge för 1 DISC (se sidan 10), spelas den aktuella skivan upp igen.
- Vid slumpvis uppspelning för alla skivor (ALL DISCS Shuffle Play mode) (se sidan 9) spelas spåren på den aktuella skivan upp i en ny slumpvis ordning.
- I programmerat uppspelningsläge (se sidan 13) spelas bara spåren på den aktuella skivan upp.
- Tryck aldrig på skivfacket för att stänga det i steg 5, eftersom spelaren då kan skadas.

Programmera CD-spår

Du kan arrangera uppspelningsordningen för spårarna på skivorna genom att skapa ett eget program. Programmet kan innehålla upp till 32 "steg" - ett "steg" kan bestå av ett spår eller en hel skiva.

1 Innan du börjar uppspelningen trycker du på PROGRAM flera gånger tills "PROGRAM" visas i teckenfönstret.

Om det redan finns ett program lagrat visas det sista programsteget i teckenfönstret. Om du vill radera hela programmet håller du CLEAR nedtryckt tills "CLEAR" visas i teckenfönstret (se sidan 14).

2 Välj skiva genom att trycka på DISC 1 – 5.

"AL" i teckenfönstret står för "alla" spår.

Om du vill lägga till hela skivan som ett steg hoppar du över steg 3 och fortsätter med steg 4.

3 Vrid på ◀◀AMS▶▶ tills önskat spår visas och tryck sedan på ◀◀AMS▶▶ för att bekräfta spårvalet.

Numret på det programmerade spåret, stegnumret i programmet och den totala uppspelningstiden visas i teckenfönstret.

Om du gjort ett misstag

Tryck på CLEAR och upprepa sedan steg 3.

Tips!

Du kan välja spår genom att använda sifferknapparna på fjärrkontrollen. För att välja ett spår över 10 använder du >10 (se sidan 10).

4 Om du vill lägga till andra skivor eller spår gör du så här:

För att programmera	Upprepa steget/stegen
Andra skivor	2
Andra spår på samma skiva	3
Andra spår på andra skivor	2 och 3

5 Tryck på ▷ för att starta den programmerade uppspelningen.

Avbryta programmerad uppspelning

Tryck på CONTINUE.

Tips!

- Du kan skapa ett program samtidigt som du granskar skivetiketterna.
När skivfacket är öppet följer du steg 1 till 4 samtidigt som du trycker på DISC SKIP för att granska skivetiketterna. Om du stänger skivfacket innan steg 5, visas den totala uppspelningstiden i teckenfönstret efter ett tag.
Tänk på att om det spårnummer som du programmerat in inte finns på skivan, raderas steget automatiskt.
- Programmet finns kvar även när den programmerade uppspelningen är utförd. När du trycker på knappen ▷ kan du spela upp samma program igen.
- Programmet finns kvar till dess att du raderar det. Om du byter ut en skiva, finns fortfarande informationen för den programmerade skivan och dess spårnummer kvar i minnet. Spelaren spelar bara befintliga skivor och deras spår. De skivor och spår som inte finns kvar i spelaren raderas från programmet och sedan spelas resten av programmet upp i den programmerade ordningen.
- Om du spelar in på båda sidorna (sida A och B) på ett kassetband, kan du göra paus i den programmerade uppspelningen.

Obs!

Den totala uppspelningstiden visas inte när:

- Du har programmerat ett spår vars spårnummer överstiger 20.
- Den totala uppspelningstiden för programmet överstiger 200 minuter.

Kontrollera spårordningen

Du kan kontrollera ditt program innan eller efter det att du har startat uppspelningen.

Tryck på CHECK.

Varje gång du trycker på den här knappen visar teckenfönstret spåret (skiv- och spårnummer) eller skivan (skivnumret och indikatorn "AL") för vart och ett av stegen i programmet i den ordning de är programmerade. Efter det sista steget i programmet visas "– END –" i teckenfönstret och därefter återgår teckenfönstret till sitt originalläge. Om du kontrollerar ordningen efter det att uppspelningen startar visar teckenfönstret bara de återstående stegen.

forts

6 Starta inspelningen på kassettdäcket och tryck sedan på ▷ på spelaren.

7 Byt till sida B och tryck på ▷ eller ■ på spelaren för att fortsätta inspelningen av de återstående spåren.

Avbryta tidsredigering

Tryck på CONTINUE.

Tips!

- Du kan i förväg programmera de önskade spåren. Skapa ett program genom att välja önskade spår, följ sedan steg 2 till 7. Se till att den totala uppspelningstiden för programmet inte överstiger längden på en av bandets sidor.
- Du kan enkelt ställa in den exakta bandlängden med hjälp av ◀◀ AMS ▶▶.

Exempel: När bandlängden för en sida är 30 minuter och 15 sekunder

1 För att ställa minuterna vrider du på ◀◀ AMS ▶▶ tills "30" visas i teckenfönstret och trycker sedan på ◀◀ AMS ▶▶.

2 För att ställa sekunderna vrider du på ◀◀ AMS ▶▶ tills "15" visas i teckenfönstret och trycker sedan på ◀◀ AMS ▶▶.

- Information om hur du gör för att granska och ändra programmet finns på sidorna 13 och 14.

Justera inspelningsnivån (Toppnivåsökning)

Spelaren hittar det starkaste partiet på skivan, så att du med ledning av det kan hitta en lämplig nivå för inspelningsvolymen innan du börjar spela in.

1 Innan du börjar spela in trycker du på **PEAK SEARCH**.

"PEAK" blinkar i teckenfönstret och spelaren börjar söka på skivan efter det parti som har högst ljudnivån.

När alla spår är genomsökta repeterar spelaren den del av spåret som hade högst volym.

2 Justera inspelningsvolymen på kassettdäcket.

3 Tryck på ■ på spelaren för att avbryta toppnivåsökningen.

"PEAK" slocknar i teckenfönstret.

Obs!

- Vilket parti som spelaren hittar och redovisar som toppnivå kan vara olika från gång till gång som du utför den här funktionen. Skillnaden mellan de olika partierna är dock så liten att du i praktiken kan använda vilket som helst för nivåinställningen.
- Toppnivåsökningen kan inte vara aktiv samtidigt som du öppnar skivfacket genom att trycka på knappen EX-CHANGE.

Spela upp
CD-skivor

Spela in från CD-
skivor

Vad du kan göra med skivminnena

Spelaren kan lagra informationen för de olika skivorna i s.k. "skivminnen". Det är ett sätt för dig att skapa egna elektroniska etiketter för de olika skivorna med upp till 12 tecken vardera.

När du väl har sparat skivminnet för en skiva hämtar spelaren automatiskt in informationen varje gång du väljer skivan. Tänk på att skivminnesfilerna raderas om du inte använder spelaren under ungefär en månad.

Var lagras skivminnesfilerna?

Skivminnesfilerna lagras inte på skivan, utan i spelarens minne. Det betyder att du inte kan använda dem när du spelar upp skivorna på andra spelare.

Radera alla skivminnesfiler för alla skivor

Stäng av spelaren. Samtidigt som du håller ned CLEAR trycker du på POWER för att slå på spelaren. "ALL ERASE" visas i teckenfönstret och alla skivminnesfilerna raderas.

Namnge skivor (Skivnamn)

Du kan namnge skivorna med upp till 12 tecken och få spelaren att visa skivnamnet varje gång du väljer skivan. Skivnamnet bestämmer du själv. Det kan vara, en titel, ett artistnamn, en musikstil eller datum när du köpte skivan.

Tips!

När du väljer en CD TEXT-skiva lagras skivnamnet automatiskt som skivnamn.

Om skivtiteln innehåller fler än 12 tecken sparas bara titelns första 12 tecken.

Du kan inte ändra skivnamnet på CD TEXT-skivor.

Namnge skivor på spelaren

1 Sätt in eller välj en skiva.

2 Tryck på MENU.

"DISC NAME" blinkar i teckenfönstret.

3 Tryck på ◀◀ AMS ▶▶.

"NAME INPUT" visas först och därefter den blinkande markören (▒).

4 Vrid ◀◀ AMS ▶▶ tills önskat tecken visas i teckenfönstret.

Markören försvinner och utrymmet för det första tecknet i skivnamnet blinkar.

När du vrider ◀◀ AMS ▶▶ medurs visas tecknen i följande ordning. Vrid ◀◀ AMS ▶▶ moturs om du vill backa i teckenordningen.

(mellanlag) A B C D E F G H I J K L M N
O P Q R S T U V W X Y Z a b c d e f g h
i j k l m n o p q r s t u v w x y z 0 1 2 3 4 5
6 7 8 9 ! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = >
? @ _

5 Tryck på **◀◀ AMS ▶▶** för att välja tecknet.

Det valda tecknet visas och den blinkande markören visar platsen för nästa tecken.

Infoga ett mellanslag
Tryck på **▶▶**.

Om du behöver rätta till ett misstag
Tryck på **◀◀/▶▶** tills det felaktiga tecknet visas blinkande och välj sedan rätt tecken.

6 Upprepa steg 4 och 5 för att skriva in övriga tecken.

7 Tryck på **MENU** för att lagra skivnamnet.

Upprepa steg 1 till och med 7 om du vill namnge ytterligare skivor.

Om du behöver ändra ett felaktigt tecken

Rätta ett inmatat tecken.

1 Tryck på **◀◀** eller **▶▶** tills det felaktiga tecknet visas blinkande.

2 Vrid **◀◀ AMS ▶▶** tills det rätta tecknet visas.

Rätta till det tecken som du håller på att skriva in

1 Tryck på **CLEAR** för att radera det felaktiga tecknet.

2 Skriv in rätt tecken.

Mata in ett tecken mellan redan inmatade tecken

Tryck på **◀◀** eller **▶▶** tills markören flyttas till det första av de två tecknen och tryck sedan på **ENTER** och skriv in det nya tecknet.

Namnge skivor med fjärrkontrollen

1 Tryck på **DISC** i läget för oavbruten uppspelning.

2 Tryck på sifferknappen för den skiva som du vill namnge och tryck sedan på **ENTER**.

3 Tryck på **NAME INPUT**.

Den blinkande markören (▣) visas.

4 Tryck på **CAPS** för att hitta önskad teckentyp.

Varje gång du trycker på knappen ändras teckentypen mellan stora bokstäver (ABC), små bokstäver (abc) och siffror (123). Om du vill infoga en symbol väljer du stora eller små bokstäver.

5 För att mata in ett tecken trycker du på den sifferknapp som motsvarar det önskade tecknet (visas vid sidan om varje sifferknapp).

Varje gång du trycker på knappen ändras tecknet enligt de tecken som visas bredvid knappen.

För att mata in symboler trycker du på sifferknappen 1 flera gånger tills önskad symbol visas i teckenfönstret.

För att mata in ett mellanslag trycker du på **SPACE** en gång.

För att mata in en siffra trycker du på sifferknappen som motsvarar önskad siffra.

6 Tryck på **▶▶** för att välja tecknet.

Det valda tecknet visas och den blinkande markören visar platsen för nästa teckeninmatning.

Du kan också flytta till platsen för nästa tecken genom att trycka på andra sifferknappar.

7 Upprepa steg 4 till och med 6 för att skriva in fler tecken.

8 Tryck på **NAME INPUT** för att spara skivnamnet.

Upprepa steg 1 till och med 8 om du vill namnge ytterligare skivor.

Radera skivnamn

1 Välj det skivnamn som du vill radera genom att följa steg 1 och 3 under "Namnge skivor på spelaren" på sidan 16.

2 Tryck på **CLEAR** flera gånger tills alla tecken försvinner.

3 Tryck på **MENU**.

Kontrollera en andra CD-spelare (Avancerad Megakontroll)

Via den här enheten kan du kontrollera en annan CD-spelare (se "Ansluta en andra CD-spelare" på sidan 8).

Även när en andra CD-spelare är ansluten fungerar kontrollerna på de båda enheterna. När du trycker på uppspelningsknappen på någon av enheterna, stannar den spelare som är aktiv och uppspelningen börjar på den vilande spelaren.

Det är inte säkert att du kan styra precis alla funktionerna på den andra spelaren. Vilka du kan använda beror på vilken spelare du har.

Kontrollerna som beskrivs nedan kan du använda när MEGA CONTROL-knappen är tänd:

CONTINUE, SHUFFLE, PROGRAM,
REPEAT, MENU, MEGA CONTROL,
◀◀ AMS ▶▶, ▷, ■, ■, ◀◀/▶▶

Spela upp skivor på den andra CD-spelaren

1 Tryck på MEGA CONTROL.

MEGA CONTROL-knappen tänds och teckenfönstret visar numret på den aktuella skivan i den andra spelaren.

2 Välj önskad uppspelningsläge.

För att programmera spår använder du kontrollerna på den andra spelaren.

3 Tryck på ▷ för att starta uppspelningen.

Uppspelningen startar och teckenfönstret visar numret på den aktuella skivan, spårets nummer och uppspelningstiden för spåret. När MEGA CONTROL-knappen lyser kan du kontrollera den andra spelaren med kontrollerna på den här spelaren enligt följande:

För att	Gör du så här
Göra paus	Tryck på ■■.
Stoppa uppspelningen	Tryck på ■.
Söka en skiva medanden andra spelaren ärinställd på lägetoavbruten uppspelning	Vrid ◀◀ AMS ▶▶ tills önskat skivnummer visas i teckenfönstret och tryck sedan på ◀◀ AMS ▶▶.
Söka ett spår	Tryck på ◀◀/▶▶ tills teckenfönstret visar önskat spår.

- För att utföra andra funktioner använder du kontrollerna på den andra spelaren eller den medföljande fjärrkontrollen.
- AMS-knapparna (◀◀/▶▶) och sökknapparna (◀◀/▶▶) på fjärrkontrollen styr den andra spelaren på det sätt som anges på fjärrkontrollen.

Kontrollera den andra spelaren direkt via den medföljande fjärrkontrollen

Ställ CD 1/2/3 på fjärrkontrollen på CD 3, samma läge som för den andra spelaren.

Kontrollera den här spelaren igen

Tryck på MEGA CONTROL. MEGA CONTROL-knappen slocknar och du kan sedan kontrollera den här spelaren.

Obs!

- Du kan inte hitta en visst ställe på ett spår på den andra spelaren genom att använda kontrollerna på den här spelaren.
- Vissa kontroller på den här spelaren fungerar annorlunda på den andra spelaren mot vad de gör på den här spelaren.

Ladda skivnamnen (skivminnen) från den andra CD-spelaren

Om den andra CD-spelaren har funktion för skivnamn (skivminnen) (se sidan 16) kan du överföra skivnamnet från den andra CD-spelaren till den här CD-spelarens minne och visa den i den här spelarens teckenfönster.

1 Tryck på MENU.

2 Vrid på ◀◀ AMS ▶▶ tills "LOAD 2ndNAME" visas i teckenfönstret.

3 Tryck på ◀◀ AMS ▶▶.

Överföringen till den här spelaren börjar (tar ungefär en minut).

Obs!

Om skivnamnen (skivminnen) i den andra CD-spelaren innehåller fler än 12 tecken överförs bara namnens första 12 tecken till den här spelaren.

Namnge skivor i den andra CD-spelaren

Du kan namnge skivor i den andra CD-spelaren eller ändra skivnamnen (skivminnen) som överförs från den andra CD-spelaren.

- 1 Tryck på **MEGA CONTROL**.
MEGA CONTROL-knappen tänds.
- 2 Tryck på **CONTINUE**.
- 3 Välj önskad skiva genom att vrida på **◀◀ AMS ▶▶** och tryck sedan på **◀◀ AMS ▶▶**.
- 4 Tryck på **MENU**.
- 5 Vrid på **◀◀ AMS ▶▶** tills **"DISC NAME"** visas i teckenfönstret och tryck sedan på **◀◀ AMS ▶▶**.
- 6 Mata in det nya skivnamnet (Disc Memo) genom att följa proceduren under "Namnge skivor" på sidan 16.

Obs!

De nya skivnamnen lagras i den här spelarens minne vilket gör att du inte kan visa dem på den andra CD-spelaren.

Växelvis uppspelning (No-Delay Play/X-Fade Play)

När du ansluter den andra spelaren kan du spela upp spår på den här spelaren omväxlande med spår på den andra spelaren i önskat uppspelningsläge (se "Ansluta en andra CD-spelare" på sidan 8).

Välj någon av följande metoder:

- **Uppspelning utan fördröjning (No-Delay Play):** Aktiv spelare växlas för varje spår. Varje gång den aktiva spelaren lämnar över till den andra spelaren börjar uppspelningen av det nya spåret utan något avbrott i ljudet. Den andra spelaren hoppar över det inledande partiet och uppspelningen av spåret börjar direkt.
- **Uppspelning med ut/intoning (X-Fade Play):** Aktiv spelare växlas för varje spår eller efter angivet intervall. Du kan välja intervall mellan 30, 60 och 90 sekunder. Varje gång den aktuella spelaren lämnar över till den andra spelaren blandas inledningsvis ljudet från de båda spelarna. Den aktiva spelaren avslutar sin uppspelning med en uttoning, och den andra spelaren inleder sin uppspelning med en intoning.

1 Välj önskat uppspelningsläge för varje spelare.

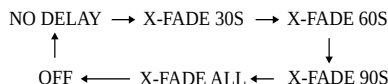
2 När du väljer uppspelning utan uppehåll (No-Delay Play)

Tryck på X-FADE/NO DELAY flera gånger tills "NO DELAY" visas i teckenfönstret. (Du kan också trycka på NO DELAY på fjärrkontrollen).

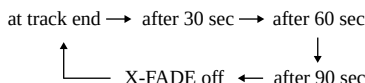
När du väljer X-Fade Play

Tryck på X-FADE/NO DELAY eller X-FADE på fjärrkontrollen.

Varje gång du trycker på X-FADE/NO DELAY visas indikatorn (X-Fade-läget) enligt följande:



Varje gång du trycker på X-FADE på fjärrkontrollen visas indikatorn (X-Fade-läget) enligt följande:



Växelvis uppspelning (No-Delay Play/X-Fade Play) (forts)

Obs!

“NO DELAY” visas inte när du kontrollerar enheten från fjärrkontrollen.

För att växla aktiv spelare varje gång ett spår är färdigspelat väljer du “X-FADE ALL”.

För att ändra den aktuella spelaren efter angivet intervall, trycker du på X-FADE/NO DELAY flera gånger tills önskat intervall visas i teckenfönstret.

3 Tryck på för att starta uppspelningen.

MEGA CONTROL-kontrollen tänds när ett spår i den andra spelaren är valt.

Kontrollera X-Fade-läget

Tryck på X-FADE/NO DELAY en gång.

Status för X-Fade visas under några sekunder.

Avbryta uppspelning utan fördröjning/uppspelning med ut/intoning (No-Delay/X-Fade Play)

Tryck på X-FADE/NO DELAY flera gånger tills “X-FADE” eller “NO DELAY” släcks.

Den aktuella spelaren fortsätter uppspelningen.

Tips!

- Du kan ändra metod, uppspelning utan fördröjning eller uppspelning med ut/intoning (No-Delay eller X-Fade), under uppspelningen genom att trycka på X-FADE/NO DELAY i steg 2.
- Genom att trycka på FADER under uppspelning med ut/intoning (X-Fade Play), kan du starta ut/intoningen när som helst.
Även efter det att du har ställt in ut/intoningsläget och startat uppspelning med ut/intoning, kan du starta ut/intoningen manuellt när som helst. Du kan däremot inte göra det medan ljudet från de båda spelarna blandas.

Obs!

- Uppspelningen startar från den andra spelaren om du startar uppspelningen när MEGA CONTROL-knappen lyser.
- När någon av spelarna har spelat färdigt samtliga skivor/spår stannar båda spelarna, även om den andra spelaren fortfarande har skivor/spår kvar att spela upp.
- Använd inte kontrollerna på den andra spelaren under uppspelning utan fördröjning eller uppspelning med ut/intoning (No-Delay Play eller X-Fade Play) eftersom det inte är säkert att de fungerar korrekt.

Använda CONTROL A1II-styrsystemet

Den här spelaren är kompatibel med styrsystemet CONTROL A1II.

Styrsystemet CONTROL A1II utvecklades för att underlätta användningen av olika ljudsystem från Sony. CONTROL A1II-anslutningar erbjuder en möjlighet att låta kontrollsignalerna, som skapar automatik i funktionerna och kontrollerad styrning, verka på samma sätt som i integrerade system.

För tillfället finns CONTROL A1II-anslutningar mellan Sony MD-spelare, CD-spelare, förstärkare (mottagare) och kassetbandspelare, vilket ger automatisk funktionsval och synkroniserad inspelning.

I framtiden kommer CONTROL A1II-anslutningen att fungera som en flerfunktionsbuss, och som gör att du kan styra olika funktioner hos de olika komponenterna.

Obs!

Styrsystemet CONTROL A1II är utvecklat för att ge uppåtkompatibilitet vartefter styrsystemet uppgraderas för att hantera nya funktioner. Det kommer emellertid att innebära att äldre komponenter inte kommer att vara kompatibla med de nya funktionerna.

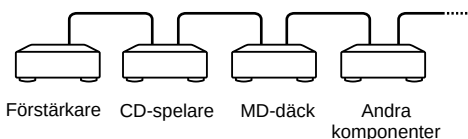
CONTROL A1II- och CONTROL A1-kompatibilitet

Styrsystemet CONTROL A1 har uppdaterats till CONTROL A1II vilket är standardsystemet för Sonys 300-skivors CD-växlare och andra nya Sony-komponenter. Komponenter med CONTROL A1-kontakterna är kompatibla med komponenter med CONTROL A1II och kan anslutas till varandra. I stort sett betyder det att huvuddelen av alla funktioner som finns tillgängliga via styrsystemet CONTROL A1 kommer att vara tillgängliga med styrsystemet CONTROL A1II. Emellertid kan antalet funktioner som du kan kontrollera vara begränsade när du gör anslutningar mellan komponenter med CONTROL A1-kontakter och komponenter med CONTROL A1II-kontakter. Mer information finns i bruksanvisningen som följer med komponenten.

Ansluta styrsystemet CONTROL A1II

Anslut mini-kontaktkablar (mono) (2P) i serie till CONTROL A1II-kontakterna på baksidan av varje komponent. Du kan ansluta upp till tio CONTROL A1II-kompatibla komponenter i önskad ordningsföljd. Emellertid kan du bara ansluta en enhet av varje komponenttyp (det vill säga 1 CD-spelare, 1 MD-spelare, 1 kassettspelare och 1 mottagare). (I realiteten kan du eventuellt, beroende på modell, ansluta fler än en CD- eller MD-spelare. Mer information finns i bruksanvisningen som följer med respektive modell.)

Exempel



I styrsystemet CONTROL A1II går styrsignalerna i båda riktningarna, så det finns inga speciella in och utgångar. Om en komponent har fler än en CONTROL A1II-kontakt kan du använda vilken som helst, eller ansluta olika komponenter till de olika kontakterna.

Anslutningskabeln

Om CONTROL A1II-kompatibel komponent inte levereras med en anslutningskabel, använder du en kabel med minikontakt (mono) (2P), kortare än 2 meter och utan motstånd (t.ex. Sony RK-G69HG).

Grundläggande funktioner i styrsystemet CONTROL A1II

Automatiskt funktionsval

När du ansluter CONTROL A1II-kompatibla Sony-komponenter med CONTROL A1II-kablar (medföljer ej) växlar funktionsväljaren på förstärkaren (eller mottagaren) automatiskt till den korrekta ingången när du trycker på uppspelningsknappen på någon av de anslutna komponenterna.

(Ett exempel: När du trycker på ► (uppspelningsknappen) på CD-spelaren medan MD-spelaren spelar upp, växlar funktionsväljaren på förstärkaren över från MD till CD.)

Obs!

- Den här funktionen fungerar bara när komponenterna är anslutna till förstärkarens (eller mottagarens) ingångar enligt namnen på funktionsknapparna. Vissa mottagare låter dig att ändra namn på funktionsknapparna. I så fall får du mer information i bruksanvisningen som följer med mottagaren.
- Vid inspelning ska du inte spela upp på några andra komponenter än den som är inspelningsskälla eftersom det gör att den automatiska funktionsväljaren aktiveras.

forts

Använda CONTROL A1II-styrsystemet (forts)

Synkroniserad inspelning

Den här funktionen låter dig utföra synkroniserad inspelning mellan CD-spelaren och den komponent du spelar in på.

1 Ställ förstärkarens (eller mottagarens) källväljare på förstärkaren på CD-spelaren.

2 Ställ CD-spelaren på uppspelningspaus (se till att indikatorerna ▷ och II lyser samtidigt).

3 Ställ inspelningskomponenten på inspelningspaus.

4 Tryck på II på däck.

CD-skivan släpps automatiskt från pausläget och inspelningen börjar strax efteråt.

När uppspelningen av CD-skivan är klar avbryts inspelningen.

Tips!

Vissa inspelningskomponenter kan vara utrustade med en särskild funktion för synkroniserad inspelning som använder styrsystemet CONTROL A1II, t.ex. "CD-synkroniserad inspelning". I så fall finns mer information i bruksanvisningen som följer med inspelningskomponenten.

Obs!

Ställ inte fler än en komponent i pausläge.

Försiktighetsåtgärder

Säkerhet

- Varning! — Användning av optiska instrument ihop med den här utrustningen ökar risken för ögonskador.
- Skulle något föremål eller någon vätska komma in i enheten ska du genast koppla ur spelaren och få den undersökt av tekniskt kunnig personal innan du använder den igen.
- Skivor som inte har standardformat (till exempel hjärtformade, fyrkantiga eller stjärnformade) kan inte spelas upp i den här spelaren. Om du gör så kan det skada spelaren. Använd därför inte sådana skivor.

Strömkällor

- Innan du använder spelaren bör du kontrollera att drivspänningen är densamma för spelaren som för det lokala nätet. Drivspänningen anges på namnplattan på baksidan av spelaren.
- Spelaren är inte urkopplad från nätspänningen så länge den är ansluten till vägguttaget, även om spelaren själv är avslagen.
- Om du vet med dig att du inte kommer att använda spelaren under en längre tid, bör du koppla bort den från vägguttaget. När du kopplar bort nätkabeln fattar du tag i kontakten; dra aldrig i sladden.
- Nätkabeln får bara bytas ut av behörig servicepersonal.

Placering

- Placera spelaren där luften kan cirkulera fritt runt den. Tillräcklig ventilation förebygger onormal upphettning.
- Placera inte spelaren på mjuka ytor, t.ex. mattor som kan råka täcka för ventilationshålen på undersidan av enheten.
- Placera inte spelaren nära värmekällor, i direkt solljus, på en plats som är mycket dammig eller där den kan utsättas för stötar och vibrationer.

Användning

- Om du flyttar spelare direkt från en kall plats och in i värmen eller om du placerar den i ett mycket fuktigt rum, kan det bildas fukt på linsen inne i spelaren. Då kan det hända att spelaren inte fungerar som den ska. I så fall tar du ur skivan och lämnar spelaren påslagen under ungefär en timme så att fukten hinner avdunsta.

Ställa in volymen

- Tänk på att inte vrida upp volymen när du lyssnar på partier med låg volym eller när inget ljud alls spelas upp. Om det kommer en plötslig toppnivå kan högtalarna skadas.

Rengöring

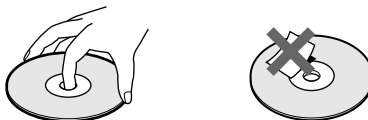
- Rengör chassit, panelen och dess kontroller med en duk lätt fuktad med ett mildt rengöringsmedel. Använd ingen typ av slipmedel, skurpulver eller lösningsmedel, som t.ex. alkohol eller bensen.

Om du har några frågor eller om problem uppstått med spelaren kan du kontakta din närmaste Sony-återförsäljare för att få hjälp och svar på frågorna.

CD-skivor

Hantering av CD-skivor

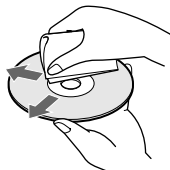
- Ta alltid skivorna om deras kanter, så håller du dem rena. Vidrör aldrig ytan.
- Klistra aldrig papper eller tejp på skivorna.



- Utsätt inte skivorna för direkt solljus eller värmekällor som t.ex. varmluftutsläpp eller värmekanaler. Lämna dem inte heller i en bil parkerad i direkt solljus eftersom temperaturen under sådana förhållanden kan bli mycket hög.
- Använd aldrig någon typ av stabiliserare som finns att köpa i handeln. De kan skada såväl skivor som spelare.
- När du har spelat skivan bör du förvara den i sitt fodral.

Rengöring

- Innan du spelar upp skivan bör du rengöra den med en rengöringsduk. Torka skivan från mitten och utåt.



- Använd inga lösningsmedel, som t.ex. bensen, thinner eller kommersiellt tillgängliga rengöringsmedel eller antistatiska sprayer som är avsedda för vinylskivor.

Om uppspelning av CD-R/CD-RW-skivor

- Skivor som spelats in på CD-R/CD-RW-enheter kanske inte kan spelas upp. Det kan bero på repor, smuts, inspelningsförhållandena eller enhetens specifikationer. Skivor som inte stängts efter inspelningen (görs via inspelningsprogrammet) kan inte spelas upp.

Felsökning

Om du får några problem när du använder spelaren kan du använda den här felsökningsguiden som hjälp för att lösa problemet. Skulle du inte komma tillrätta med problemet bör du kontakta närmaste Sony-återförsäljare.

Inget ljud hörs

- Kontrollera att spelaren är ordentligt ansluten.
- Kontrollera att du utför operationerna på förstärkaren på rätt sätt.
- Justera den analoga utnivån med hjälp av ANALOG OUT LEVEL +/- på fjärrkontrollen.

CD-skivan spelas inte upp.

- Det finns ingen CD-skiva i spelaren. "– NO DISC –" visas. Sätt i en CD-skiva.
- Placera CD-skivan korrekt på skivtallriken med etiketten riktad uppåt.
- Rengör CD-skivan (se sidan 23).
- Fukt har bildats inne i spelaren. Ta ur skivan och låt spelaren stå påslagen under ungefär en timme.
- Placera CD-skivan på korrekt sätt på skivtallriken.

Inspelningsnivån har ändrats.

- Inspelningsnivån ändras om du justerar den analoga utnivån med ANALOG OUT LEVEL +/- på fjärrkontrollen under inspelningen.

Fjärrkontrollen fungerar inte .

- Ta bort eventuella föremål som finns i vägen mellan fjärrkontrollen och spelaren.
- Rikta fjärrkontrollen mot sensorn  på spelaren.
- Om batterierna i fjärrkontrollen är svaga byter du ut dem mot nya.

Spelaren fungerar inte som den ska.

- Mikrodatorn kanske inte fungerar som den ska. Du kan återställa den genom att stänga av spelaren och sedan slå på den igen.

Specifikationer

CD-spelare

Laser	Halvledarlaser ($\lambda = 780$ nm) Emission: kontinuerlig
Frekvensåtergivning	2 Hz till 20 kHz $\pm 0,5$ dB
Dynamikomfång	Mer än 93 dB
Harmonisk distorsion	Mindre än 0,0045 %

Utgångar

	Typ av kontakt	Maximal utnivå	Belastnings-impedans
ANALOG OUT	Phono-kontakter	2 V (vid 50 kohm)	Över 10 kohm
DIGITAL OUT (OPTICAL)	Optisk anslutning	–18 dBm	Våglängd: 660 nm
PHONES	Stereo-kontakt	10 mW	32 ohm

Generellt

Strömförsörjning	230 V AC, 50/60 Hz
Strömförbrukning	11 W
Dimensioner (ca.)	430 x 110 x 400 mm
(b/h/d)	inklusive utstickande delar
Vikt (ca.)	5,2 kg

Medföljande tillbehör

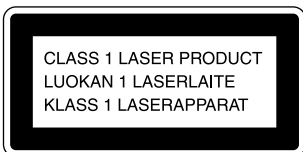
Ljudkabel (2 phono-kontakter - 2 phono-kontakter) (1)
Fjärrkontroll (1)
R6-batterier (storlek AA) (2)

Rätt till ändring av design och specifikationer utan föregående meddelande förbehålles.

AVVERTENZA

Per evitare rischi di incendio o di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Per l'assistenza rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.



Questo apparecchio appartiene alla categoria dei prodotti laser di CLASSE 1. Il simbolo del PRODOTTO LASER DI CLASSE 1 si trova nella parte posteriore dell'apparecchio.



Non buttare via una pila, ma smaltirla come i rifiuti nocivi.

Informazioni relative a questo manuale

Le istruzioni del presente manuale si riferiscono ai modelli CDP-CE575.

Suggerimento

Le istruzioni di questo manuale descrivono i comandi del lettore.

È inoltre possibile utilizzare i comandi sul telecomando qualora abbiano denominazioni uguali o simili a quelli sul lettore.

Identificazione delle parti 4

Pannello anteriore	4
Pannello posteriore	4
Telecomando	5

Operazioni preliminari

Inserimento delle pile nel telecomando	6
Collegamento del sistema	6
Collegamento di un altro lettore CD	8

Riproduzione di CD

Caricamento di un CD	9
Riproduzione del CD — Riproduzione normale/riproduzione in ordine casuale/ riproduzione ripetuta	9
Utilizzo del display dei CD	11
Sostituzione dei CD durante la riproduzione	12
Programmazione dei brani del CD	13
Dissolvenza in apertura o in chiusura	14

Registrazione da un CD

Registrazione da un CD specificando la lunghezza del nastro (Impostazione della durata)	14
Regolazione del livello di registrazione (Peak Search, ricerca del livello di picco)	15

Memorizzazione delle informazioni relative ai CD (archivi personalizzati)

Utilizzo degli archivi personalizzati	16
Assegnazione di nomi ai dischi (titolo disco)	16

Uso del lettore con un altro componente

Controllo di un altro lettore CD (Advanced Mega Control)	18
Riproduzione alternata (riproduzione No-Delay/riproduzione X-Fade)	19

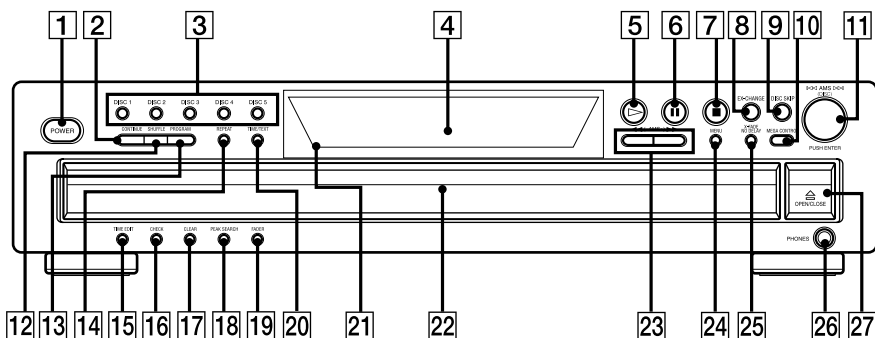
Informazioni aggiuntive

Uso del sistema di controllo CONTROL A1II	20
Precauzioni	22
Note sui CD	23
Soluzione dei problemi	24
Caratteristiche tecniche	24

Pannello anteriore

Le parti sono riportate in ordine alfabetico.

Per ulteriori dettagli fare riferimento alle pagine indicate fra parentesi ().



Alloggiamento del CD **22** (9)

CHECK **16** (13)

CLEAR **17** (13, 14, 16, 17)

CONTINUE **2** (9, 13, 15, 18)

DISC 1-5 **3** (9, 10, 13)

DISC SKIP **9** (9, 12, 13)

Display **4** (11)

EX-CHANGE **8** (12, 15)

FADER **19** (14, 20)

MEGA CONTROL **10** (18, 19)

MENU **24** (8, 16, 17)

PEAK SEARCH **18** (15)

POWER **1** (7, 9, 16)

Presa PHONES **26** (10)

PROGRAM **13** (9, 13, 18)

REPEAT **14** (10, 18)

Sensore remoto **21** (6)

SHUFFLE **12** (9, 10, 18)

TIME EDIT **15** (14)

TIME/TEXT **20** (11)

X-FADE/NO DELAY **25** (19, 20)

DESCRIZIONE DEI TASTI

△ OPEN/CLOSE **27** (7, 9, 10, 11)

▷ **5** (9, 13, 15, 18, 20, 22)

|| **6** (10, 15, 18, 22)

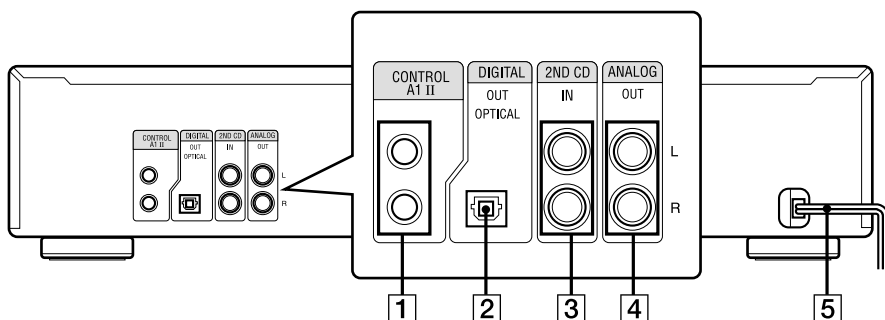
■ **7** (10, 15, 18)

Manopola ◀◀AMS▶▶ (DISC)

11 (10, 13, 15, 17, 18, 19)

◀◀/▶▶ (AMS+/-) **23** (10, 14, 17, 18)

Pannello posteriore



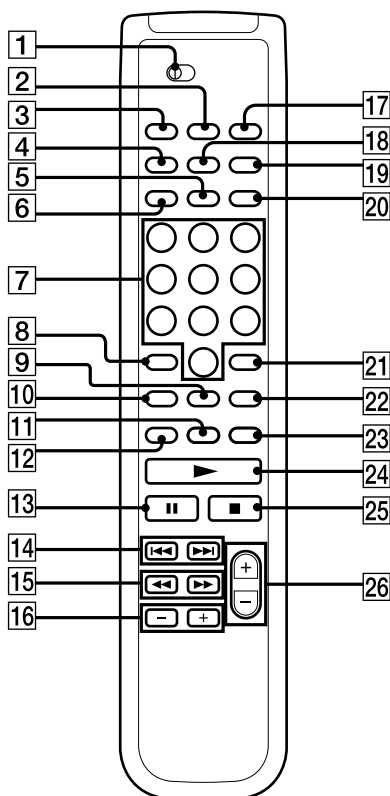
Cavo di alimentazione **5** (6)

Presa DIGITAL OUT OPTICAL **2** (7)

Prese 2ND CD IN **3** (8)

Prese ANALOG OUT L/R **4** (6)

Prese CONTROL A1II **1** (6, 20)



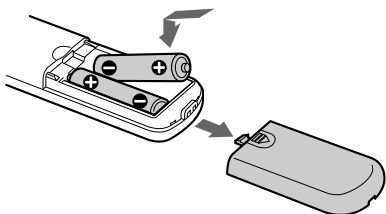
ANALOG OUT LEVEL +/- **26** (6, 7, 10)
 CHECK **9** (13)
 CLEAR **22** (13, 14, 16, 17)
 CONTINUE **3** (9, 13, 15, 18)
 DISC/CAPS **6** (10, 17)
 DISC SKIP +/- **16** (9, 12, 13)
 ENTER **21** (17)
 FADER/DEL **20** (14, 20)
 HIGH-LIGHT **23** (12)

Interruttore CD1/2/3 **1** (7)
 MEGA CONTROL **4** (18, 19)
 MUSIC SCAN **11** (10)
 NAME INPUT **12** (17)
 NO DELAY **19** (19, 20)
 PROGRAM **17** (9, 13, 18)
 REPEAT **10** (10, 18)
 SHUFFLE **2** (9, 10, 18)
 Tasteri numerici **7** (10, 13, 17)
 TIME/TEXT/SPACE **5** (11, 17)
 X-FADE **18** (19, 20)

DESCRIZIONE DEI TASTI

>10 **8** (10, 13)
 ► **24** (9, 13, 15, 18, 20, 22)
 || **13** (10, 15, 18, 22)
 ■ **25** (10, 15, 18)
 ◀◀/▶▶ **14** (10, 13, 15, 17, 18, 19)
 ◀◀/▶▶ **15** (10, 14, 17, 18)

Inserimento delle pile nel telecomando



È possibile far funzionare il lettore mediante il telecomando in dotazione.

Inserire due pile R6 (formato AA) facendo corrispondere i poli + e – delle pile ai contrassegni presenti all'interno dello scomparto.

Inserire prima l'estremità con il polo negativo (–), quindi spingere verso l'interno e verso il basso fino a che il polo positivo (+) non entra in posizione.

Quando si utilizza il telecomando, puntarlo in direzione del sensore  sul lettore.

Suggerimento

Quando il telecomando non aziona più il sistema, sostituire entrambe le pile con pile nuove.

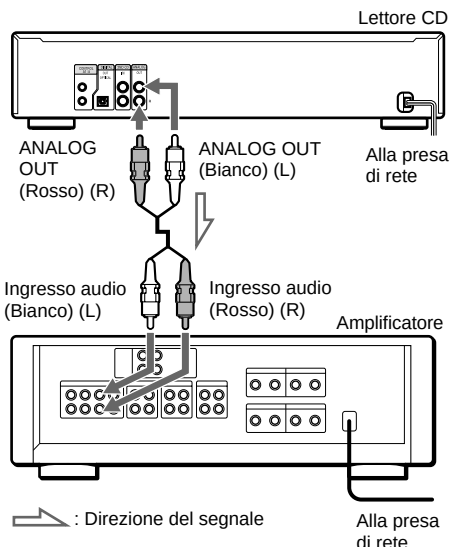
Note

- Non lasciare il telecomando in un luogo estremamente caldo o umido.
- Non far cadere alcun corpo estraneo all'interno del telecomando, in particolare quando si sostituiscono le pile.
- Non esporre il sensore alla luce solare diretta o a sistemi di illuminazione onde evitare di causare un cattivo funzionamento.
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un lungo periodo, rimuovere le pile per evitare danni dovuti a perdite di elettrolita e corrosione.

Collegamento del sistema

Collegamenti

Questa sezione descrive come collegare il lettore CD a un amplificatore. Assicurarsi di scollegare l'alimentazione di ogni componente prima di procedere con il collegamento.



Suggerimenti

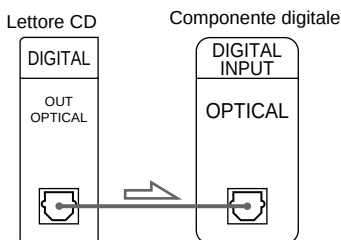
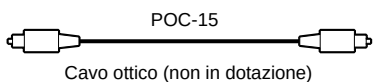
- È possibile regolare il livello di uscita analogica dell'amplificatore utilizzando il telecomando in dotazione con questo lettore. Premere ANALOG OUT LEVEL +/- sul telecomando. È possibile ridurre il livello di uscita fino a –20 dB. Quando si riduce il livello di uscita analogica, sul display viene visualizzato "FADE".
- Se si dispone di un componente Sony dotato di presa CONTROL A1II, collegare il componente tramite la presa CONTROL A1II. È possibile semplificare il controllo dei sistemi audio formati da componenti Sony separati. Per maggiori informazioni, vedere la sezione "Uso del sistema di controllo CONTROL A1II" a pagina 20.

Collegamenti digitali

Se si collega un componente digitale, ad esempio un amplificatore digitale, un convertitore D/A, DAT o MD, collegare il componente tramite il connettore DIGITAL OUT (OPTICAL) utilizzando un cavo ottico (non in dotazione). Rimuovere il cappuccio e inserire il cavo ottico.

Notare che con questo collegamento le seguenti funzioni non saranno disponibili:

- Dissolvenza in apertura o in chiusura (vedere a pagina 14)
- Regolazione del livello di uscita tramite ANALOG OUT LEVEL +/- sul telecomando



Nota

Quando si effettua il collegamento mediante il connettore DIGITAL OUT (OPTICAL), si potrebbe verificare un disturbo nell'audio se si riproducono CD non musicali, ad esempio CD-ROM.

Se si utilizza un altro lettore CD Sony insieme a questo lettore

Il telecomando in dotazione può essere impostato solamente per controllare questo lettore.

- Se è possibile impostare il modo di controllo dell'altro lettore:
Impostare l'interruttore CD1/2/3 sul telecomando di questo lettore su CD1 (impostazione di fabbrica) e impostare il telecomando dell'altro lettore su CD2 o CD3.
- Se non è possibile impostare il modo di controllo dell'altro lettore:
Impostare l'interruttore CD1/2/3 sul telecomando di questo lettore su CD2 o CD3.
Se il modo di controllo del telecomando viene modificato, è necessario impostare il modo di controllo per ciascun lettore. Per maggiori informazioni, vedere la sezione "Per cambiare il modo di controllo del lettore" a pagina 8.

Trasporto del lettore

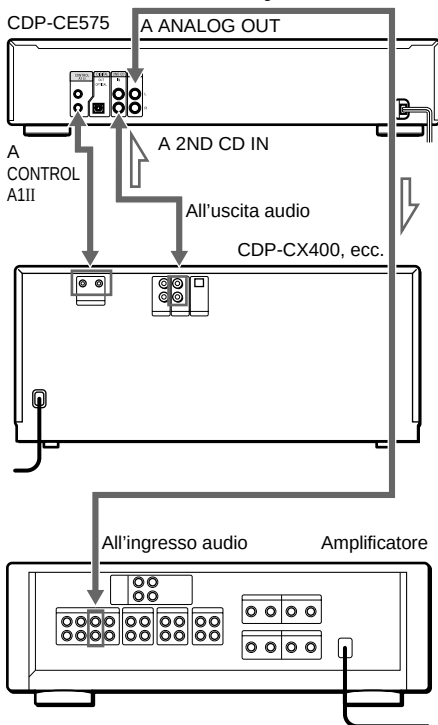
Prima di trasportare il lettore, seguire la procedura descritta di seguito per riportare i meccanismi interni alla loro posizione originale.

- 1 Rimuovere tutti i CD dal vassoio del CD.**
- 2 Premere $\triangle$ OPEN/CLOSE per chiudere il vassoio del CD.**
"– NO DISC –" viene visualizzato nel display.
- 3 Attendere 10 secondi, quindi premere POWER per spegnere il lettore.**

Collegamento di un altro lettore CD

Se si dispone di un lettore CD Sony nel quale si possono inserire 5, 50, 200, 300 o 400 dischi e dotato di presa CONTROL A1II (o CONTROL A1) e se il modo di controllo di tale lettore può essere impostato su CD 3, è possibile controllarlo come secondo lettore insieme a questo lettore. Dopo avere collegato questo lettore a un amplificatore, seguire la procedura descritta sotto.

Prima di effettuare il collegamento, assicurarsi che entrambi i lettori siano spenti.



➔ : Direzione del segnale

1 Collegare i lettori mediante un cavo audio (vedere anche la sezione “Collegamenti” a pagina 6).

2 Collegare i lettori mediante un cavo dotato di minispina monofonica (2P).

Per maggiori informazioni su questo tipo di collegamento, vedere la sezione “Uso del sistema di controllo CONTROL A1II” a pagina 20.

3 Impostare il modo di controllo di questo lettore su CD1 (impostazione di fabbrica) oppure su CD2, quindi impostare quello del secondo lettore su CD3.

Controllare sul display il modo di controllo corrente, se il modo è CD3, occorre modificarlo come descritto sotto.

Dopo aver impostato entrambi i lettori, impostare conformemente a questi gli interruttori CD1/2/3 su ciascun telecomando.

Per ulteriori informazioni su come controllare il secondo lettore, consultare le sezioni relative al “Controllo di un altro lettore CD” a pagina 18 e alla “Riproduzione alternata” a pagina 19.

Note

- Le prese 2ND CD IN di questo lettore servono esclusivamente per il collegamento del secondo lettore.
- Se si collega un secondo lettore CD, non collegare il connettore DIGITAL OUT (OPTICAL) di questo lettore all'amplificatore.

Per cambiare il modo di controllo del lettore

1 Premere MENU.

2 Ruotare ◀◀ AMS ▶▶ per selezionare “COMMAND MODE”.

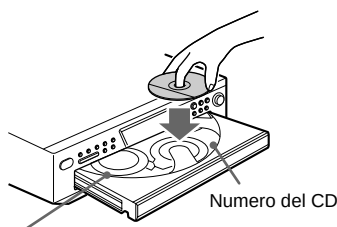
3 Premere ◀◀ AMS ▶▶.

Appare il modo di controllo corrente.

4 Ruotare ◀◀ AMS ▶▶ per selezionare CD1 o CD2, quindi premere nuovamente ◀◀ AMS ▶▶ again.

Caricamento di un CD

- 1 Accendere l'amplificatore e selezionare la posizione del lettore CD in modo da poter ascoltare il suono da questo lettore.
- 2 Premere **POWER** per accendere il lettore.
- 3 Premere **OPEN/CLOSE**.
L'alloggiamento del CD fuoriesce.
- 4 Collocare un CD sul vassoio con l'etichetta rivolta verso l'alto.



Se si riproduce un CD singolo, posizionarlo nell'anello interno del vassoio.

- 5 Per inserire altri CD, premere **DISC SKIP** ed inserire i CD nell'ordine in cui si desidera riprodurli.

Ogni volta che si preme questo tasto, il vassoio del CD gira ed è possibile collocare altri CD negli alloggiamenti vuoti. Il lettore riproduce per primo il CD situato davanti.

- 6 Premere **OPEN/CLOSE** per chiudere l'alloggiamento del CD.

Riproduzione del CD

---Riproduzione normale/ riproduzione in ordine casuale/ riproduzione ripetuta

Questo apparecchio consente di riprodurre i CD in diversi modi di riproduzione.

- 1 Selezionare il modo di riproduzione.

Per riprodurre	Premere
Tutti i CD nel lettore in successione secondo l'ordine numerico dei CD.	CONTINUE più volte fino a visualizzare "ALL DISCS".
Solo il CD selezionato.	CONTINUE più volte fino a visualizzare "1 DISC".
Tutti i brani di tutti i CD in ordine casuale.	SHUFFLE più volte fino a visualizzare "ALL DISCS SHUFFLE".
Tutti i brani di un CD specifico in ordine casuale.	SHUFFLE più volte fino a visualizzare "1 DISC SHUFFLE".
I brani del CD nell'ordine di riproduzione desiderato (vedere la sezione relativa alla creazione di un "Programmazione dei brani del CD" a pagina 13).	PROGRAM.

- 2 Premere **▷**.

Suggerimenti

- È possibile selezionare il CD che si desidera riprodurre per primo premendo uno dei tasti **DISC 1 – 5**.
- È possibile specificare i CD durante il modo di riproduzione **ALL DISCS Shuffle** (tutti i dischi in ordine casuale) ed i brani nei CD specificati vengono riprodotti in ordine casuale.
Premere **DISC 1 – 5** per specificare i CD dopo il punto 1.
Nel display appaiono dei semicerchi intorno ai numeri dei CD specificati. Per cancellare i CD selezionati, premere nuovamente **DISC 1 – 5**. I semicerchi scompaiono.
Per ritornare alla riproduzione **ALL DISCS Shuffle** (tutti i dischi in ordine casuale), premere **SHUFFLE** fino a visualizzare "ALL DISCS SHUFFLE" nel display.

continua

Riproduzione del CD (continua)

Operazioni per la riproduzione ripetuta

È possibile riprodurre i brani del CD più volte in qualsiasi modo di riproduzione.

Per attivare la funzione di riproduzione ripetuta, premere REPEAT durante la riproduzione fino a visualizzare “REPEAT” nel display.

Per	Premere REPEAT
Ripetere solo un brano	Fino a visualizzare “REPEAT 1” durante la riproduzione del brano che si desidera ripetere.
Cancellare la riproduzione ripetuta	Fino a che “REPEAT” o “REPEAT 1” non scompaia.

Nel modo di riproduzione ripetuta, il lettore ripete i brani come segue:

Quando il CD viene riprodotto nel modo di	Il lettore ripete
Riproduzione normale (ALL DISCS)	Tutti i brani su tutti i CD
Riproduzione normale (1 DISC)	Tutti i brani sul CD corrente
Riproduzione in ordine casuale (ALL DISCS)	Tutti i brani su tutti i CD in ordine casuale
Riproduzione in ordine casuale (1 DISC)	Tutti i brani sul CD corrente in ordine casuale
Riproduzione programmata (pagina 13)	Lo stesso programma

Altre operazioni

Per	Eseguire quanto segue
Interrompere la riproduzione	Premere ■.
Effettuare una pausa	Premere II. Premere II nuovamente o ▷ per riprendere la riproduzione.
Selezionare un brano	Durante la riproduzione o il modo di pausa, girare la manopola ◀◀◀AMS▶▶▶ in senso orario (per avanzare) o in senso antiorario (per retrocedere) (o premere ▶▶▶ (per avanzare) o ◀◀◀ (per retrocedere) sul telecomando).

Per	Eseguire quanto segue
Selezionare un brano direttamente	Premere il tasto numerico sul telecomando.*
Andare al CD successivo	Premere DISC SKIP.
Selezionare un CD direttamente	Premere DISC 1 - 5. Se si utilizza il telecomando, seguire la procedura descritta di seguito. 1 Premere DISC. 2 Premere il tasto numerico relativo al disco. 3 premere ENTER.
Ricerca un punto in un brano	Premere e tenere premuto ▶▶ o ◀◀ durante la riproduzione e rilasciare sul punto desiderato.
Ascoltando ciascun brano per 10 secondi (scorrimento dei brani)	Premere MUSIC SCAN. Quando si trova il brano desiderato, premere ▷ per avviare la riproduzione. Ad ogni pressione del tasto, il tempo di riproduzione cambia in maniera ciclica.
Riprodurre i brani in ordine casuale	Premere SHUFFLE fino a visualizzare “SHUFFLE” nel display.
Rimuovere il CD	Premere OPEN/CLOSE.
Regolare il volume	Premere ANALOG OUT LEVEL +/- sul telecomando.

* Per individuare direttamente un brano con un numero superiore a 10, premere prima >10, quindi i tasti numerici corrispondenti. Per inserire “0”, utilizzare il tasto 10.

Esempio: per riprodurre il brano numero 30 premere prima >10, quindi 3 e 10.

Suggerimenti

- È possibile regolare il livello di uscita analogica mediante ANALOG OUT LEVEL +/- sul telecomando (pagina 6).
- È possibile regolare il volume delle cuffie sul telecomando. Per regolare il volume, collegare le cuffie alla presa PHONES e regolare il volume mediante il tasto ANALOG OUT LEVEL +/- sul telecomando.
- Se nel lettore non è stato inserito alcun CD, “- NO DISC -” viene visualizzato nel display.

Note

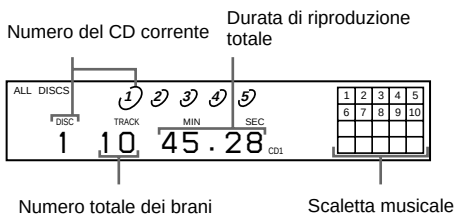
- Se “OVER” viene visualizzato nel display, il CD ha raggiunto la fine mentre veniva premuto ▶▶. Premere ◀◀ o girare la manopola ◀◀◀AMS▶▶▶ in senso antiorario per tornare indietro.
- Se durante la registrazione si premono i tasti ANALOG OUT LEVEL +/- sul telecomando, il livello di registrazione viene modificato anche se è stato preimpostato sulla piastra a cassette o su un altro apparecchio.

Utilizzo del display dei CD

Utilizzando il display è possibile controllare le informazioni relative al CD.

Nel modo di arresto

Premere TIME/TEXT.



Il display visualizza il numero del CD corrente, il numero totale dei brani, la durata di riproduzione totale e la scaletta musicale.

Queste informazioni appaiono anche quando si preme Δ OPEN/CLOSE per chiudere il vassoio del CD.

Note sulle indicazioni del numero del CD

- Il cerchio rosso intorno al numero del CD indica che il CD è pronto per la riproduzione.
- Quando tutti i brani del CD sono stati riprodotti, il semicerchio intorno al numero del CD scompare.
- Quando un alloggiamento del CD viene identificato come vuoto, il numero del CD con il semicerchio scompare.

Durante la riproduzione normale

Durante la riproduzione di un CD, il display visualizza il numero del CD corrente, il numero del brano, la durata di riproduzione del brano e la scaletta musicale.

I numeri dei brani nella scaletta musicale scompaiono man mano che vengono riprodotti.

Per controllare il tempo residuo

Premere TIME durante la riproduzione.

Ogni volta che si preme questo tasto durante la riproduzione di un CD, il display cambia come indicato nel diagramma seguente.

Durata di riproduzione del brano corrente →
Tempo residuo sul brano corrente → Tempo residuo sul CD

Nota

Nel modo di riproduzione programmata, il tempo residuo sul disco non viene visualizzato.

Durante la riproduzione di un disco CD TEXT

I dischi CD TEXT contengono informazioni, quali i titoli dei dischi o i nomi dei cantanti, memorizzate in uno spazio vuoto che nei dischi normali non contiene alcuna informazione. Le informazioni contenute nei CD TEXT vengono visualizzate sul display ed è quindi possibile controllare il titolo del disco, il nome del cantante e il titolo del brano in riproduzione. Quando il lettore rileva i dischi CD TEXT, sul display viene visualizzata l'indicazione "CD TEXT".

Nel modo di arresto

Premere TIME/TEXT.

Ogni volta che si preme questo tasto, il display cambia come descritto nel diagramma seguente.

Titolo del disco → Nome del cantante →
Numero totale dei brani e durata di riproduzione totale

Durante la riproduzione normale

Premere TIME/TEXT.

Ogni volta che si preme questo tasto, il display cambia come descritto nel diagramma seguente.

Titolo del brano → Durata di riproduzione del disco corrente → Tempo residuo sul brano corrente → Tempo residuo sul disco

Se un titolo o un nome contiene più di 12 caratteri, nel display si illuminano i primi 12 caratteri dopo lo scorrimento del titolo o del nome.

Utilizzo del display dei CD (continua)

Suggerimento

Alcuni dischi CD TEXT sono dotati di una funzione di riproduzione di determinate parti del disco.

Premere HIGH-LIGHT sul telecomando per avviare la riproduzione di determinate parti del disco nel modo di arresto.

L'indicazione "HIGH LIGHT" viene visualizzata per alcuni secondi nel display durante la riproduzione di determinate parti del disco.

Note

- A seconda del disco il display potrebbe non visualizzare tutti i caratteri.
- Questo lettore può visualizzare solo i titoli dei dischi, i titoli dei brani e i nomi dei cantanti contenuti nei dischi CD TEXT. Non vengono visualizzate altre informazioni.

Sostituzione dei CD durante la riproduzione

Durante la riproduzione di un CD è possibile aprire il vassoio del CD per controllare quali CD verranno riprodotti successivamente e procedere alla sostituzione dei CD senza interrompere la riproduzione del CD corrente.

1 Premere EX-CHANGE.

Il vassoio del CD si apre e appaiono due alloggiamenti del CD. Sebbene il lettore stia riproducendo un CD, la riproduzione non viene interrotta.

2 Sostituire i CD negli alloggiamenti con nuovi CD.

Dopo il CD corrente, il lettore riproduce il CD nell'alloggiamento sul lato sinistro e quindi quello nell'alloggiamento sul lato destro.

3 Premere DISC SKIP.

Il vassoio del CD gira e appaiono altri due alloggiamenti del CD.

4 Sostituire i CD negli alloggiamenti con nuovi CD.

5 Premere EX-CHANGE.

Il vassoio del CD si chiude.

SE si preme il tasto EX-CHANGE quando il vassoio del CD è aperto

- Il lettore arresta la riproduzione, se la riproduzione del CD corrente finisce. La riproduzione del CD corrente viene avviata di nuovo, se il CD viene riprodotto nel modo di riproduzione ripetuta 1 DISC (vedere a pagina 10).
- Nel modo di riproduzione in ordine casuale ALL DISCS (vedere a pagina 9), i brani sul CD corrente vengono mescolati.
- Nel modo di riproduzione programmato (vedere a pagina 13), vengono riprodotti solo i brani sul CD corrente.
- **Al punto 5 non spingere il vassoio del CD per chiuderlo poiché il lettore potrebbe venirne danneggiato.**

Programmazione dei brani del CD

È possibile stabilire l'ordine in cui vengono riprodotti i brani sui CD e creare un programma personale. Il programma può contenere fino a 32 "sequenze" - una "sequenza" può contenere un brano o un intero CD.

1 Prima di avviare la riproduzione premere PROGRAM più volte fino a visualizzare "PROGRAM" nel display.

Se un programma è già stato memorizzato, nel display appare l'ultima sequenza di tale programma. Se si desidera cancellare l'intero programma, tenere premuto CLEAR fino a visualizzare "CLEAR" nel display (vedere a pagina 14).

2 Premere DISC 1 – 5 per selezionare il CD.

L'indicazione "AL" nel display significa "tutti" i brani.

Quando si desidera programmare l'intero CD in un'unica sequenza, saltare i punti 3 e 4 e procedere con il punto 4.

3 Girare la manopola ◀◀AMS▶▶ fino a visualizzare il brano desiderato e premere ◀◀AMS▶▶ per selezionare il brano.

Il numero del brano che è stato programmato, l'ordine di riproduzione e la durata di riproduzione totale vengono visualizzati nel display.

In caso di errore

Premere CLEAR, quindi ripetere il punto 3.

Suggerimento

È possibile selezionare i brani usando i tasti numerici sul telecomando. Per selezionare un brano con un numero superiore a 10, usare >10 (vedere pagina 10).

4 Per programmare altri CD o brani, eseguire quanto segue:

Per programmare	Ripetere il punto (i)
Altri CD	2
Altri brani sullo stesso CD	3
Altri brani su altri CD	2 e 3

5 Premere ▷ per avviare la riproduzione programmata.

Per cancellare la riproduzione programmata

Premere CONTINUE.

Suggerimenti

- È possibile creare un programma personale verificando le etichette dei CD.
Mentre il vassoio del CD è aperto, seguire i punti da 1 a 4 premendo il tasto DISC SKIP per controllare le etichette dei CD. Se si chiude il vassoio del CD prima del punto 5, dopo qualche istante la durata di riproduzione totale viene visualizzata nel display.
Notare che se sul CD non viene trovato il numero del brano programmato, quella sequenza viene automaticamente eliminata.
- Il programma rimane in memoria anche dopo il termine della riproduzione programmata. Premendo il tasto ▷ è possibile riprodurre lo stesso programma di nuovo.
- Il programma rimane in memoria fino a quando non viene eliminato. Se vengono sostituiti dei CD, i CD e i numeri dei brani programmati rimangono in memoria. Pertanto, il lettore riproduce solo i numeri dei CD e dei brani esistenti. Tuttavia, i numeri dei CD e dei brani che non vengono trovati nel lettore o sul CD vengono eliminati dal programma e il resto del programma viene riprodotto nell'ordine programmato.
- È possibile effettuare una pausa nella riproduzione programmata per registrare il lato A o B della cassetta.

Nota

La durata di riproduzione totale non viene visualizzata quando:

- È stato programmato un brano il cui numero è superiore al 20.
- La durata di riproduzione totale del programma supera i 200 minuti.

Verifica dell'ordine dei brani

È possibile verificare il programma personale prima o dopo avere avviato la riproduzione.

Premere CHECK.

Ogni volta che si preme questo tasto, il display indica il brano (i numeri dei CD e dei brani) o il CD (il numero del CD e l'indicazione "AL") di ogni sequenza nell'ordine programmato. Dopo l'ultima sequenza nel programma, il display visualizza "– END –" e ritorna al display originale. Se l'ordine viene verificato dopo avere avviato la riproduzione, il display visualizza solo le sequenze rimanenti.

continua

Programmazione dei brani del CD (continua)

Modifica dell'ordine dei brani

È possibile modificare il programma personale prima di avviare la riproduzione.

Per	È necessario
Cancellare un brano	Premere CHECK fino a visualizzare nel display il brano che non si desidera, quindi premere CLEAR.
Cancellare l'ultimo brano del programma	Premere CLEAR. Ogni volta che si preme il tasto, l'ultimo brano viene cancellato.
Aggiungere brani alla fine del programma	Seguire i punti da 2 a 4 della procedura di programmazione.
Modificare completamente l'intero programma	Tenere premuto CLEAR fino a visualizzare "CLEAR" nel display. Creare un nuovo programma seguendo la procedura di programmazione.

Dissolvenza in apertura o in chiusura

È possibile effettuare manualmente una dissolvenza in apertura o in chiusura per evitare di far iniziare e terminare i brani in modo brusco.

Notare che questo effetto non è disponibile quando si utilizza il connettore DIGITAL OUT (OPTICAL).

Per	Premere FADER
Iniziare la riproduzione in dissolvenza	Durante il modo di pausa. "FADE" lampeggia. Viene eseguita la dissolvenza in apertura della riproduzione.
Terminare la riproduzione in dissolvenza	Quando si desidera iniziare la dissolvenza in chiusura. "FADE" lampeggia. Viene eseguita la dissolvenza in chiusura della riproduzione e il lettore entra in modo di pausa.

La durata della dissolvenza è di 5 secondi.

Registrazione da un CD specificando la lunghezza del nastro (Impostazione della durata)

È possibile impostare il lettore in modo che il programma creato corrisponda esattamente alla lunghezza del nastro.

Il lettore crea automaticamente un programma, mantenendo la sequenza originale del disco.

Il programma può contenere un massimo di 32 fasi (una pausa inserita tra i brani viene contata come una fase).

Notare che non è possibile programmare automaticamente i brani con numero oltre il 20.

- 1 Premere DISC SKIP per selezionare il CD.
- 2 Premere TIME EDIT più volte prima di avviare la riproduzione fino a visualizzare "EDIT" e a far lampeggiare "A" nell'indicazione  sul display.
- 3 Premere ◀◀ o ▶▶ per specificare la lunghezza del nastro.

Ogni volta che si premono questi tasti, il display cambia come mostrato di seguito con la lunghezza di un lato del nastro.

C-46 23.00 ↔ C-54 27.00 ↔ C-60 30.00
 ↓ ↓
 -- -- ↔ C-90 45.00 ↔ C-74 37.00

- 4 Premere TIME EDIT affinché il lettore crei il programma.

Il display visualizza i brani da registrare. "B" nell'indicazione  lampeggia nel display.

- 5 Quando si registra su entrambi i lati del nastro, premere nuovamente TIME EDIT.

Il lettore inserisce una pausa, quindi crea il programma per il lato B. Il display visualizza i brani programmati.

Se si registra su un solo lato del nastro, saltare questo punto.

- 6 Avviare la registrazione sulla piastra e quindi premere ▷ sul lettore.
- 7 Girare il nastro sul lato B e premere ▷ o ■ sul lettore per continuare la riproduzione dei brani rimanenti.

Per cancellare l'impostazione della durata

Premere CONTINUE.

Suggerimenti

- È possibile programmare prima i brani desiderati. Creare un programma selezionando i brani desiderati, quindi seguire i punti da 2 a 7. Assicurarsi che la durata di riproduzione totale del programma non ecceda la lunghezza di un lato del nastro.
- È possibile impostare liberamente la lunghezza del nastro utilizzando ◀◀ AMS ▷▷◀.

Esempio: Se la lunghezza di un lato del nastro è di 30 minuti e 15 secondi

 - 1 Per impostare i minuti, girare ◀◀ AMS ▷▷◀ fino a visualizzare "30" nel display, quindi spingere ◀◀ AMS ▷▷◀.
 - 2 Per impostare i secondi, girare ◀◀ AMS ▷▷◀ fino a visualizzare "15" nel display, quindi spingere ◀◀ AMS ▷▷◀.
- Per controllare e modificare il programma personalizzato, vedere le pagine 13 e 14.

Regolazione del livello di registrazione (Peak Search, ricerca del livello di picco)

Il lettore determina il livello più elevato fra tutti i brani da registrare per consentire di regolare il livello di registrazione prima di iniziare la riproduzione.

- 1 **Prima di avviare la riproduzione, premere PEAK SEARCH.**
 "PEAK" lampeggia nel display e il lettore passa in scansione il CD alla ricerca del livello di picco più elevato.
 Dopo avere passato in scansione tutti i brani, il lettore ripete la parte del brano con il livello di picco più elevato.
- 2 **Regolare il livello di registrazione sulla piastra.**
- 3 **Premere ■ sul lettore per interrompere la ricerca del picco.**
 "PEAK" scompare dal display.

Note

- La parte di brano con il livello di picco più elevato può essere diversa ogni volta che si esegue la regolazione sullo stesso CD. La differenza tuttavia è talmente esigua che la regolazione precisa del livello di registrazione non presenterà alcun problema.
- La funzione di ricerca del livello di picco non è disponibile quando si apre il vassoio del CD premendo il tasto EX-CHANGE.

Utilizzo degli archivi personalizzati

Il lettore è in grado di memorizzare le informazioni denominate “archivi personalizzati” relative a ciascun disco. Utilizzando questa funzione, è possibile assegnare nomi ai dischi con un massimo di 12 caratteri.

Dopo aver memorizzato gli archivi personalizzati relativi ad un disco, il lettore richiama automaticamente le informazioni memorizzate quando si seleziona il disco. Si noti che gli archivi personalizzati verranno cancellati se non si utilizza il lettore per circa un mese.

Memorizzazione degli archivi personalizzati

Gli archivi personalizzati non vengono memorizzati sul disco, bensì nella memoria del lettore. Questo significa che non è possibile utilizzare gli archivi personalizzati quando i dischi vengono riprodotti su altri lettori.

Cancellazione degli archivi personalizzati di tutti i dischi

Spegnere il lettore. Tenendo premuto CLEAR, premere POWER per accendere il lettore. Nel display viene visualizzato “ALL ERASE” e tutti gli archivi personalizzati verranno cancellati.

Assegnazione di nomi ai dischi (titolo disco)

È possibile assegnare nomi ai dischi utilizzando un massimo di 12 caratteri e visualizzare il titolo assegnato ogni volta che si seleziona il disco. È possibile assegnare al disco qualsiasi titolo si desidera, quale il nome dell'autore, la categoria o la data di acquisto.

Suggerimento

Quando si seleziona un disco CD TEXT, il titolo del disco viene memorizzato automaticamente.

Se il titolo del disco contiene più di 12 caratteri, vengono memorizzati i primi 12 caratteri del titolo del disco.

Si noti che non è possibile modificare il titolo di un disco CD TEXT.

Assegnazione di nomi ai dischi usando il lettore

1 Inserire o selezionare il disco.

2 Premere MENU.

Nel display lampeggia “DISC NAME”.

3 Premere ◀◀ AMS ▶▶.

Viene visualizzato “NAME INPUT”, quindi appare il cursore lampeggiante (▬).

4 Ruotare ◀◀ AMS ▶▶ fino a visualizzare il carattere desiderato nel display.

Il cursore scompare e lampeggia il primo spazio per l'inserimento del titolo.

Ruotando ◀◀ AMS ▶▶ in senso orario, i caratteri appaiono nell'ordine descritto di seguito. Ruotare ◀◀ AMS ▶▶ in senso antiorario per tornare al carattere precedente.

(spazio) A B C D E F G H I J K L M N O
P Q R S T U V W X Y Z a b c d e f g h i j
k l m n o p q r s t u v w x y z 0 1 2 3 4 5 6
7 8 9 ! “ # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = > ?
@ _

5 Premere ◀◀ AMS ▶▶ per selezionare il carattere.

Il carattere selezionato si illumina e il cursore lampeggiante appare per indicare lo spazio per l'inserimento successivo.

Per inserire uno spazio

Premere ▶▶.

Se si commette un errore

Premere ◀◀▶▶ per far lampeggiare il carattere errato, quindi inserire il carattere corretto.

6 Per inserire altri caratteri, ripetere il punto 4 e il punto 5.

7 Premere MENU per memorizzare il titolo del disco.

Ripetere i punti da 1 a 7 per assegnare un titolo agli altri dischi.

Se si commette un errore durante l'inserimento del carattere

Per correggere il carattere inserito

1 Premere ◀◀ o ▶▶ fino per far lampeggiare il carattere errato.

2 Ruotare ◀◀ AMS ▶▶ fino a visualizzare il carattere desiderato.

Per correggere il carattere appena inserito

1 Premere CLEAR per cancellare il carattere errato.

2 Inserire il carattere corretto.

Per inserire un carattere tra i caratteri già inseriti

Premere ◀◀ o ▶▶ fino a che il cursore non si sposta sul primo dei due caratteri, quindi premere ENTER e inserire il carattere corretto.

Assegnazione di nomi ai dischi usando il telecomando

1 Premere DISC nel modo di riproduzione continua.

2 Premere il tasto numerico relativo al disco al quale si desidera assegnare un titolo, quindi premere ENTER.

3 Premere NAME INPUT.

Appare il cursore lampeggiante (␣).

4 Premere CAPS per trovare il tipo di carattere desiderato.

Ogni volta che si preme questo tasto, il tipo di carattere cambia in modo ciclico tra lettere maiuscole (ABC), lettere minuscole (abc) e numeri (123). Per selezionare un simbolo, occorre selezionare le lettere maiuscole o minuscole.

5 Per inserire una lettera, premere il tasto numerico corrispondente alla lettera desiderata (indicata accanto a ciascun tasto numerico).

Ogni volta che si preme il tasto, il carattere cambia in modo ciclico tra quelli indicati accanto al tasto.

Per inserire i simboli, premere più volte il tasto numerico 1 fino a visualizzare nel display il simbolo desiderato.

Per inserire uno spazio, premere SPACE una volta.

Per inserire un numero, premere il tasto numerico desiderato.

6 Premere ▶▶ per selezionare il carattere.

Il carattere selezionato si illumina e il cursore lampeggiante appare per indicare lo spazio per l'inserimento successivo.

È possibile passare allo spazio successivo anche premendo altri tasti numerici.

7 Ripetere i punti da 4 a 6 per inserire altri caratteri.

8 Premere NAME INPUT per memorizzare il titolo del disco.

Per assegnare titoli agli altri dischi, ripetere i punti da 1 a 8.

Cancellazione del titolo di un disco

1 Seguire la procedura descritta nei punti 1 e 3 della sezione "Assegnazione di nomi ai dischi usando il lettore" a pagina 16 per selezionare il titolo che si desidera cancellare.

2 Premere più volte CLEAR fino a far scomparire tutti i caratteri.

3 Premere MENU.

Controllo di un altro lettore CD (Advanced Mega Control)

Questo apparecchio può controllare un secondo lettore CD (vedere la sezione “Collegamento di un altro lettore CD” a pagina 8).

In caso di collegamento di un secondo lettore CD, i comandi di entrambi i lettori continuano a funzionare. Quando viene premuto il tasto di riproduzione su uno dei lettori, il lettore che sta riproducendo si arresta e viene avviato il lettore che era nel modo di arresto.

Si noti che a seconda del tipo di lettore, le funzioni del secondo lettore CD potrebbero non essere tutte operative.

I comandi descritti di seguito sono operativi quando il tasto MEGA CONTROL è illuminato:

CONTINUE, SHUFFLE, PROGRAM,
REPEAT, MENU, MEGA CONTROL,
◀◀ AMS ▶▶, ▷, ■, ◀◀/▶▶

Riproduzione dei dischi nel secondo lettore CD

1 Premere MEGA CONTROL.

Il tasto MEGA CONTROL si illumina e sul display viene visualizzato il numero del disco corrente nel secondo lettore.

2 Selezionare il modo di riproduzione desiderato.

Per programmare i brani, utilizzare i comandi sul secondo lettore.

3 Premere ▷ per avviare la riproduzione.

La riproduzione inizia e sul display appare il disco corrente, i numeri dei brani e la durata di riproduzione del brano.

Quando il tasto MEGA CONTROL è illuminato, è possibile controllare il secondo lettore mediante i comandi di questo lettore come descritto di seguito.

Effettuare una pausa	Occorre
Arrestare la riproduzione	Premere ■.
Individuare un disco mentre il secondo lettore è impostato sul modo di riproduzione continua	Premere ■.
Individuare un brano	Ruotare ◀◀ AMS ▶▶ fino a visualizzare il numero del disco desiderato, quindi premere ◀◀ AMS ▶▶.
	Premere ◀◀/▶▶ fino a visualizzare il numero del brano desiderato.

- Per eseguire altre operazioni, utilizzare i comandi sul secondo lettore o il telecomando in dotazione.
- I tasti AMS (◀◀/▶▶) e i tasti di ricerca (◀◀/▶▶) sul telecomando controllano il secondo lettore come indicato sul telecomando.

Per controllare direttamente il secondo lettore utilizzando il telecomando in dotazione

mpostare l'interruttore CD 1/2/3 sul telecomando su CD 3, che indica lo stesso modo impostato per il secondo lettore.

Per controllare nuovamente questo lettore

Premere MEGA CONTROL. Il tasto MEGA CONTROL si spegne ed è possibile controllare questo lettore.

Nota

- Non è possibile individuare un punto particolare di un brano nel secondo lettore utilizzando i comandi di questo lettore.
- Alcuni comandi di questo lettore funzionano in modo differente per il controllo del secondo lettore.

Caricamento dei nomi dei dischi (promemoria disco) del secondo lettore CD

Se il secondo lettore CD dispone della funzione di promemoria disco (vedere a pagina 16), è possibile caricare il titolo dei dischi (promemoria disco) del secondo lettore CD sulla memoria di questo lettore e visualizzarli sullo stesso.

1 Premere MENU.

2 Ruotare ◀◀ AMS ▶▶ fino a visualizzare “LOAD 2ndNAME”.

3 Premere ◀◀ AMS ▶▶.

Inizia il caricamento su questo lettore. (Il caricamento richiede circa un minuto).

Se ciascun titolo (promemoria disco) del secondo lettore CD contiene più di 12 caratteri, su questo lettore vengono caricati solo i primi 12 caratteri di ogni titolo.

Assegnazione di nomi ai dischi del secondo lettore CD

È possibile assegnare nomi ai dischi del secondo lettore CD o modificare i titoli (promemoria disco) caricati dal secondo lettore CD.

1 Premere MEGA CONTROL.

Il tasto MEGA CONTROL si illumina.

2 **Premere CONTINUE.**

3 Ruotare **◀◀ AMS ▶▶** per selezionare il disco desiderato, quindi premere **◀◀ AMS ▶▶**.

4 Premiere MENU.

5 Ruotare **◀◀ AMS ▶▶** fino a visualizzare **“DISC NAME”**, quindi premere **◀◀ AMS ▶▶**.

6 Inserire il nuovo titolo del disco (promemoria disco) seguendo la procedura descritta nella sezione relativa “Assegnazione di nomi ai dischi” a pagina 16.

Nota

I nuovi titoli (promemoria disco) vengono memorizzati nella memoria di questo lettore e non è possibile visualizzarli sul secondo lettore CD.

**Riproduzione alternata
(riproduzione No-Delay/
riproduzione X-Fade)**

Quando si collega il secondo lettore, è possibile alternare la riproduzione dei brani di questo lettore e dei brani del secondo lettore in qualsiasi modo di riproduzione (vedere la sezione “Collegamento di un altro lettore CD” a pagina 8).

Scegliere uno dei modi seguenti:

- **Riproduzione No-Delay:** Il lettore corrente cambia ad ogni brano. Ogni volta che il lettore corrente cambia dopo avere terminato la riproduzione, l'altro lettore inizia immediatamente la riproduzione senza interruzione di suono. L'altro lettore salta la parte introduttiva e la riproduzione viene avviata dal punto in cui il suono inizia realmente.
- **Riproduzione X-Fade:** Il lettore corrente cambia ad ogni brano o ad un intervallo specifico. È possibile selezionare intervalli di 30, 60 e 90 secondi. Ogni volta che il lettore corrente cambia, il suono di entrambi i lettori viene miscelato. Il lettore corrente termina la riproduzione con dissolvenza in chiusura mentre l'altro lettore inizia la riproduzione con dissolvenza in apertura.

1 Selezionare il modo di riproduzione desiderato su ciascun lettore.

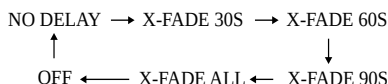
2 Per selezionare la riproduzione No-Delay

Premere più volte X-FADE/NO DELAY fino a visualizzare "NO DELAY" (o premere NO DELAY sul telecomando).

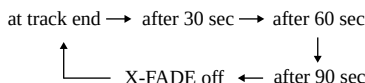
Se viene selezionata la riproduzione X-Fade

Premere X-FADE/NO DELAY o X-FADE sul telecomando.

Ad ogni pressione di X-FADE/NO DELAY, l'indicazione (modo X-Fade) appare come segue:



Ad ogni pressione di X-FADE sul telecomando, l'indicazione (modo X-Fade) appare come segue:



Riproduzione alternata (riproduzione No-Delay/riproduzione X-Fade) (continua)

Nota

“NO DELAY” non appare quando si utilizza il telecomando.

Per cambiare il lettore corrente ogni volta che termina un brano intero, selezionare “X-FADE ALL”.

Per cambiare il lettore corrente ad un intervallo specifico, premere più volte X-FADE/NO DELAY fino a visualizzare l'intervallo desiderato.

3 Premere ► per avviare la riproduzione.

Il tasto MEGA CONTROL si illumina quando viene selezionato il brano del secondo lettore.

Per controllare lo stato del modo X-Fade

Premere X-FADE/NO DELAY una volta.

Lo stato del modo X-Fade appare per alcuni secondi.

Per annullare la riproduzione No-Delay/X-Fade

Premere più volte X-FADE/NO DELAY finché “X-FADE” o “NO DELAY” non scompaiono. Il lettore corrente continua la riproduzione.

Suggerimenti

- È possibile cambiare modo (No-Delay o X-Fade) durante la riproduzione premendo X-FADE/NO DELAY al punto 2.
- Se si preme FADER durante la riproduzione X-Fade, è possibile avviare X-Fade nel momento desiderato.
- È possibile avviare X-Fade manualmente nel punto desiderato, anche dopo aver impostato il modo X-Fade e aver avviato la riproduzione X-Fade. Questa operazione non è possibile durante il messaggio del suono di entrambi i lettori.

Note

- Se si avvia la riproduzione quando il tasto MEGA CONTROL è illuminato, questa inizierà dal secondo lettore.
- Entrambi i lettori si arrestano quando uno dei due lettori ha terminato la riproduzione di tutti i dischi o brani, anche se l'altro lettore non ha ancora terminato la riproduzione.
- Non utilizzare i comandi del secondo lettore durante la riproduzione No-Delay/X-Fade, in quanto potrebbero non funzionare correttamente.

Uso del sistema di controllo CONTROL A1II

Questo lettore è compatibile con il sistema di controllo CONTROL A1II.

Il sistema di controllo CONTROL A1II è stato progettato per semplificare il funzionamento dei sistemi audio formati da componenti Sony separati. I collegamenti CONTROL A1II forniscono un percorso per la trasmissione di segnali di controllo che consentono il funzionamento e il controllo automatici di solito associati ai sistemi integrati.

Attualmente, i collegamenti CONTROL A1II tra una piastra MD Sony, un lettore CD, un amplificatore (ricevitore) e una piastra a cassette, consentono la selezione di funzioni automatica e la registrazione sincronizzata.

In futuro il collegamento CONTROL A1II potrà essere utilizzato come bus con più funzioni, consentendo il controllo di varie funzioni per ciascun componente.

Nota

Il sistema di controllo CONTROL A1II è progettato per mantenere una compatibilità verso l'alto in relazione agli upgrade del sistema di controllo per la gestione di nuove funzioni. In questo caso, tuttavia, i componenti più vecchi non saranno compatibili con le nuove funzioni.

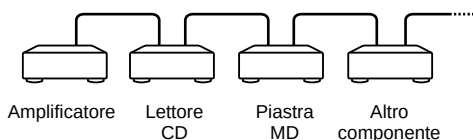
Compatibilità CONTROL A1II e CONTROL A1

Il sistema di controllo CONTROL A1 è stato aggiornato nel CONTROL A1II che è il sistema standard dei cambi CD Sony a 300 dischi e di altri componenti Sony recenti. I componenti dotati di prese CONTROL A1 sono compatibili con i componenti che dotati di prese CONTROL A1II e possono essere collegati tra loro. Sostanzialmente, la maggior parte delle funzioni disponibili con il sistema di controllo CONTROL A1 sono disponibili con il sistema di controllo CONTROL A1II. Tuttavia, quando si effettuano collegamenti tra componenti dotati di prese CONTROL A1 e componenti dotati di prese CONTROL A1II, il numero di funzioni che è possibile controllare potrebbe essere limitato a seconda del componente. Per maggiori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con i componenti.

Collegamento del sistema di controllo CONTROL A1II

Collegare cavi con minispine monofoniche (2P) in serie alle prese CONTROL A1II sul retro di ciascun componente. È possibile collegare fino a dieci componenti compatibili CONTROL A1II in qualsiasi ordine. Tuttavia, è possibile collegare un solo tipo di ciascun componente (ad esempio, un lettore CD, una piastra MD, una piastra a cassette un ricevitore). (A seconda dei modelli è possibile collegare più di un lettore CD o di una piastra MD. Per maggiori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con i relativi componenti.)

Esempio



Nel sistema di controllo CONTROL A1II, i segnali di controllo fluiscono in entrambe le vie e quindi non c'è distinzione tra le prese IN e OUT. Se un componente dispone di più di una presa CONTROL A1II, è possibile usarne una qualsiasi oppure collegare componenti differenti a ciascuna presa.

Informazioni sul cavo di collegamento

Quando un componente compatibile CONTROL A1II non ha in dotazione un cavo di collegamento, utilizzare un cavo con minispina monofonica (2P) disponibile in commercio che non superi i 2 metri di lunghezza, senza resistenza (ad esempio Sony RK-G69HG).

Funzioni di base del sistema di controllo CONTROL A1II

Selezione delle funzioni automatica

Quando si collegano componenti Sony compatibili CONTROL A1II utilizzando cavi CONTROL A1II (non in dotazione), il selettore di funzioni sull'amplificatore (o ricevitore) passa automaticamente all'ingresso appropriato appena viene premuto il tasto di riproduzione su uno dei componenti collegati.

(Ad esempio, se si preme ▷ (tasto di riproduzione) del CD mentre è avviata la riproduzione sulla piastra MD, il selettore di funzioni sull'amplificatore passa da MD a CD.)

Note

- Questa funzione è attiva solo quando i componenti sono collegati agli ingressi dell'amplificatore (o ricevitore) in base ai nomi dei tasti funzione. Alcuni ricevitori consentono il passaggio tra i nomi dei tasti funzione. In questo caso, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il ricevitore.
- Durante la registrazione non attivare la riproduzione su altri componenti oltre alla sorgente di registrazione, onde evitare l'attivazione della selezione delle funzioni automatica.

continua

Uso del sistema di controllo CONTROL A1II (continua)

Registrazione sincronizzata

Questa funzione consente la registrazione sincronizzata tra il CD e il dispositivo di registrazione.

- 1 Impostare il selettore di sorgente sull'amplificatore (o ricevitore) su CD.**
- 2 Impostare il CD sul modo di pausa riproduzione (accertarsi che entrambi gli indicatori ▷ e II siano illuminati).**
- 3 Impostare il dispositivo di registrazione sul modo di pausa registrazione.**
- 4 Premere II sulla piastra.**

Il CD esce automaticamente dal modo di pausa e subito dopo inizia la registrazione. Finita la riproduzione del CD, la registrazione si arresta.

Suggerimento

Alcuni dispositivi di registrazione potrebbero essere dotati di una speciale funzione di registrazione sincronizzata che utilizza il sistema di controllo CONTROL A1II, quale ad esempio "CD Synchro Dubbing". In questo caso, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo di registrazione.

Nota

Non impostare più di un componente sul modo di pausa.

Precauzioni

Sicurezza

- Avvertenza — L'utilizzo di strumenti ottici con questo prodotto aumenta il rischio di problemi agli occhi.
- Se oggetti solidi o liquidi dovessero penetrare nell'apparecchio, scollegare l'alimentazione del lettore e farlo verificare da personale qualificato prima di riutilizzarlo.
- I dischi con un formato non standard (ad esempio, a cuore, quadrati o a stella) non possono essere riprodotti su questo apparecchio. Per evitare di danneggiare l'apparecchio, non utilizzare dischi con questi formati.

Fonti di alimentazione

- Prima di far funzionare l'apparecchio, verificare che la tensione operativa del lettore sia identica alla tensione di alimentazione locale. La tensione operativa è indicata sulla targhetta posta sul retro del lettore.
- L'apparecchio continua ad essere alimentato con energia elettrica CA (corrente domestica) fintanto che è collegato alla presa di rete, anche se è spento.
- Se non si intende utilizzare il lettore per un lungo periodo, assicurarsi di scollegarlo dalla fonte di alimentazione elettrica. Per scollegare il cavo di alimentazione CA (cavo di alimentazione), afferrarlo dalla spina evitando di tirare il cavo.
- La sostituzione del cavo di alimentazione CA deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato.

Installazione

- Collocare il lettore in un ambiente che consenta un'adeguata circolazione d'aria per prevenire il surriscaldamento interno.
- Non collocare il lettore su superfici morbide, come su un tappeto, che potrebbero ostruirne le prese di ventilazione situate alla base.
- Non collocare il lettore vicino a fonti di calore o in luoghi esposti alla luce diretta del sole, eccessivamente polverosi o soggetti a scosse di natura meccanica.

Funzionamento

- Se il lettore viene trasportato direttamente da un luogo caldo ad un luogo freddo o se viene posto in un ambiente con un grado elevato di umidità, si potrebbe formare della condensa sulle lenti interne. Se ciò si dovesse verificare il lettore potrebbe non funzionare correttamente. In tal caso, rimuovere il CD e lasciare acceso il lettore per circa un'ora per consentire l'evaporazione della condensa.

Regolazione del volume

- Non aumentare il volume durante l'ascolto di una parte di brano con livelli sonori molto bassi o completamente assenti. Si rischia di danneggiare i diffusori nel caso in cui venisse riprodotto un suono a livello massimo.

Pulizia

- Pulire il rivestimento, il pannello e i comandi con un panno morbido leggermente inumidito con un detergente neutro. Non utilizzare spugnette o polveri abrasive o solventi quali alcol o benzene.

Per qualsiasi domanda o problema riguardanti il lettore, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Note sui CD

Manipolazione dei CD

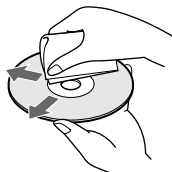
- Per mantenere puliti i CD, afferrarli dal bordo evitando di toccarne la superficie.
- Non incollare adesivi o altro materiale sui CD.



- Non esporre i CD alla luce diretta del sole o a sorgenti di calore come condotti di aria calda e non lasciarli all'interno di un'auto parcheggiata al sole poiché la temperatura al suo interno potrebbe aumentare considerevolmente.
- Non utilizzare stabilizzatori disponibili in commercio. Diversamente, il CD e il lettore potrebbero danneggiarsi.
- Dopo la riproduzione, riporre il CD nell'apposita custodia.

Pulizia

- Prima della riproduzione, pulire il CD con un panno pulito procedendo dal centro verso l'esterno.



- Non utilizzare solventi come benzene o diluenti disponibili in commercio o spray antistatici per CD in vinile.

Note sulla riproduzione di CD-R/CD-RW

- Potrebbe non essere possibile riprodurre dischi registrati su unità CD-R/CD-RW per la presenza di graffi o sporcizia, per le condizioni di registrazione o per le caratteristiche dell'unità. Inoltre, non è possibile riprodurre i dischi che non sono finalizzati alla fine della registrazione.

Soluzione dei problemi

Se durante l'utilizzo del lettore si verificano le seguenti difficoltà, consultare questa guida alla soluzione dei problemi per cercare di porre rimedio al problema. Nel caso in cui il problema persista, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Assenza di suono.

- Verificare che il lettore sia collegato saldamente.
- Assicurarsi che l'amplificatore sia utilizzato correttamente.
- Regolare il livello di uscita analogica tramite ANALOG OUT LEVEL +/- sul telecomando.

Il CD non viene riprodotto.

- All'interno del lettore non vi è alcun CD. "– NO DISC –" viene visualizzato. Inserire un CD.
- Inserire correttamente il CD sul vassoio con l'etichetta rivolta verso l'alto.
- Pulire il CD (vedere a pagina 23).
- Si è formata della condensa all'interno del lettore. Rimuovere il CD e lasciare il lettore acceso per circa un'ora.
- Inserire il CD nella posizione corretta sul vassoio del CD.

Il livello di registrazione è cambiato.

- Il livello di registrazione viene modificato se, durante la registrazione, si regola il livello di uscita analogica mediante ANALOG OUT LEVEL +/- sul telecomando.

Il telecomando non funziona.

- Rimuovere gli ostacoli posti fra il telecomando e il lettore.
- Puntare il telecomando in direzione del sensore  sul lettore.
- Se sono scariche, sostituire tutte le pile nel telecomando con pile nuove.

Il lettore non funziona correttamente.

- I microcircuiti integrati potrebbero non funzionare correttamente. Scollegare l'alimentazione, quindi ricollegarla per reimpostare il lettore.

Caratteristiche tecniche

Lettore di compact disc

Laser	Laser semiconduttore ($\lambda = 780 \text{ nm}$) Durata di emissione: continua
Risposta in frequenza	2 Hz a 20 kHz $\pm 0,5 \text{ dB}$
Gamma dinamica	Più di 93 dB
Distorsione armonica	Meno di 0,0045%

Uscite

	Tipo presa	Livello di uscita massimo	Impedenza di carico
ANALOG OUT	Prese fono	2 V (a 50 kilohm)	Più di 10 kilohm
DIGITAL OUT (OPTICAL)	Connettore di uscita ottica	-18 dBm	Lunghezza d'onda: 660 nm
PHONES	Presa stereo fono	10 mW	32 ohm

Generali

Requisiti di alimentazione	CA 230 V, 50/60 Hz
Consumo energetico	11 W
Dimensioni (circa) (l/a/p)	430 x 110 x 400 mm incluse parti sporgenti
Peso (circa)	5,2 kg

Accessori in dotazione

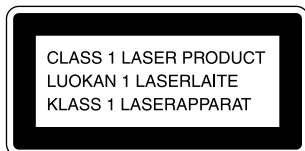
Cavo audio (2 spine fono - 2 spine fono) (1)
Comando a distanza (telecomando) (1)
Pile R6 (formato AA) (2)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

OSTRZEŻENIE

W celu uniknięcia niebezpieczeństwa pożaru lub porażenia prądem nie należy poddawać urządzenia działaniu wilgoci lub deszczu.

W celu uniknięcia niebezpieczeństwa porażenia prądem nie należy otwierać obudowy. Jedynie wykwalifikowany personel jest uprawniony do naprawy i serwisu.



Niniejsze urządzenie jest zaklasyfikowane jako CLASS 1 LASER PRODUCT (urządzenie laserowe klasy 1).

Oznakowanie CLASS 1 LASER PRODUCT znajduje się na zewnętrznej, tylnej stronie obudowy.



Nie wrzucaj baterii do śmieci, pamiętaj że należą one do kategorii śmieci szkodliwych dla środowiska naturalnego.

O niniejszej instrukcji

Instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku odnoszą się do modelu CDP-CE575.

Wskazówka

Instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku odnoszą się do elementów regulacyjnych odtwarzacza.

Możliwe jest również posługiwanie się przyciskami regulacyjnymi pilota, o ile ich nazwy są takie same lub podobne do nazw elementów regulacyjnych znajdujących się w odtwarzaczu.

Spis treści

Rozmieszczenie części składowych i elementów regulacyjnych 4

Panel przedni	4
Panel tylny	4
Pilotż	5

Przygotowania wstępne

Zakładanie baterii do pilota	6
Podłączanie do systemu	6
Podłączanie drugiego odtwarzacza CD	8

Odtwarzanie płyt CD

Wkładanie płyty CD	9
Odtwarzanie płyt CD — odtwarzanie normalne/odtwarzanie w kolejności losowej/ odtwarzanie wielokrotne	9
Korzystanie z wyświetlacza	11
Wymiana płyt CD w trakcie odtwarzania płyty CD	12
Programowanie utworów na płycie CD	13
Wprowadzanie lub wyciszanie sygnału	14

Nagrywanie z płyt CD

Nagrywanie z płyty CD z określeniem długości nagrywanej kasety (funkcja Time Edit)	14
Regulacja poziomu nagrywania (funkcja Peak Search)	15

Zachowywanie informacji o płytach CD (Pliki użytkownika)

Co można zrobić przy pomocy plików użytkownika	16
Nadawanie etykiet płytom CD (Nazwy płyty CD)	16

Użytkowanie odtwarzacza z innym urządzeniem

Sterowanie innym odtwarzaczem CD (funkcja Advanced Mega Control)	18
Odtwarzanie naprzemiennie (No-Delay Play/X-Fade Play)	19

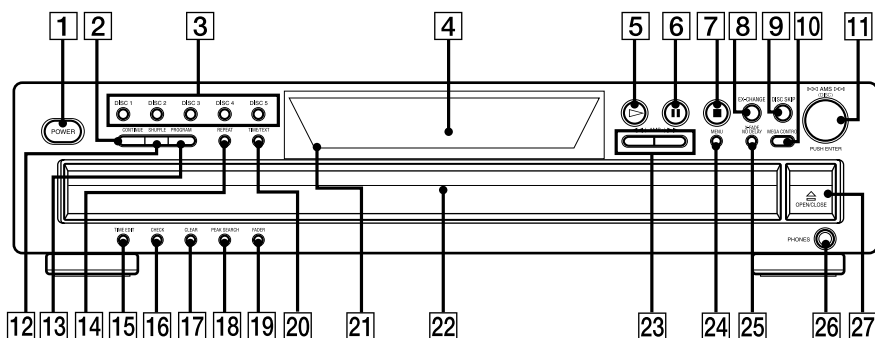
Informacje dodatkowe

Korzystanie z systemu sterowania CONTROL A1II	20
Środki ostrożności	22
Uwagi dotyczące płyt CD	23
Rozwiązywanie problemów	Pokrywa tylna
Dane techniczne	Pokrywa tylna

Panel przedni

Pozycje ułożone są w kolejności alfabetycznej.

Szczegółowy opis zamieszczono na stronie podanej w nawiasie ().



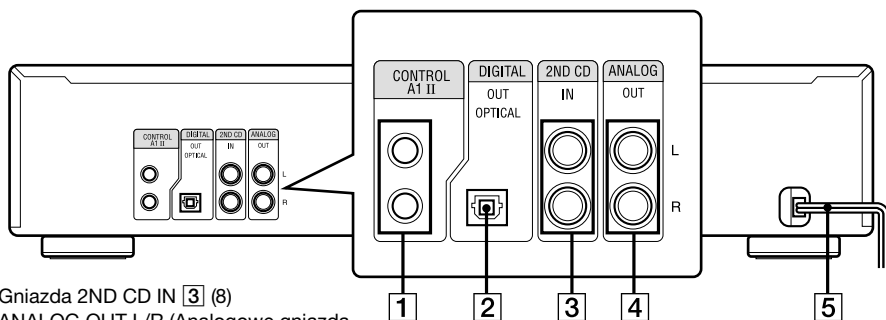
CHECK **16** (13)
 CLEAR **17** (13, 14, 16, 17)
 CONTINUE **2** (9, 13, 15, 18)
 Czujnik zdalnego sterowania **21** (6)
 DISC 1-5 **3** (9, 10, 13)
 Szuflada płyt CD **22** (9)
 DISC SKIP **9** (9, 12, 13)
 Wyświetlacz **4** (11)
 EX-CHANGE **8** (12, 15)
 FADER **19** (14, 20)
 MEGA CONTROL **10** (18, 19)

MENU **24** (8, 16, 17)
 PEAK SEARCH **18** (15)
 PHONES (gniazdo słuchawek) **26** (10)
 POWER **1** (7, 9, 16)
 PROGRAM **13** (9, 13, 18)
 REPEAT **14** (10, 18)
 SHUFFLE **12** (9, 10, 18)
 TIME EDIT **15** (14)
 TIME/TEXT **20** (11)
 X-FADE/NO DELAY **25** (19, 20)

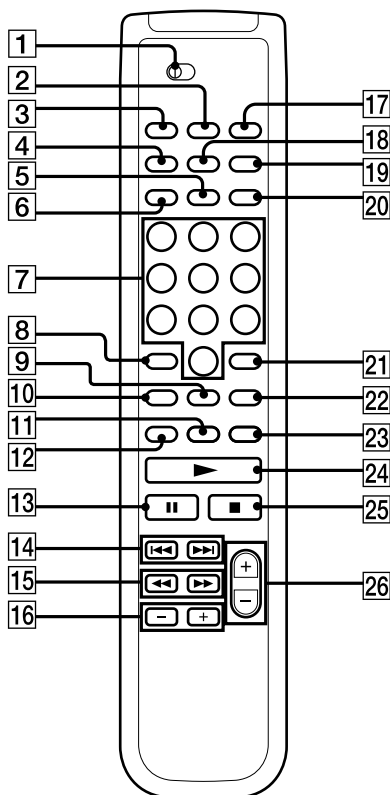
OPIS PRZYCISKÓW

△ OPEN/CLOSE **27** (7, 9, 10, 11)
 ▷ **5** (9, 13, 15, 18, 20, 22)
 ■ **6** (10, 15, 18, 22)
 ■ **7** (10, 15, 18)
 Pokrętko ◀◀AMS▶▶ (DISC) **11** (10, 13, 15, 17, 18, 19)
 ◀◀/▶▶ (AMS+/-) **23** (10, 14, 17, 18)

Panel tylny



Gniazda 2ND CD IN **3** (8)
 ANALOG OUT L/R (Analogowe gniazda wyjściowe lewe/prawe) **4** (6)
 Gniazda CONTROL A1II **1** (6, 20)
 DIGITAL OUT OPTICAL (Cyfrowe optyczne gniazdo wyjściowe) **2** (7)
 Przewód zasilający **5** (6)



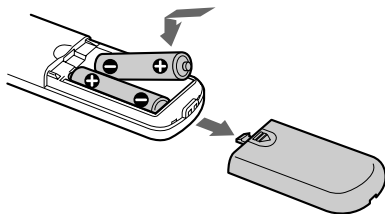
ANALOG OUT LEVEL +/- [26] (6, 7, 10)
 CHECK [9] (13)
 CLEAR [22] (13, 14, 16, 17)
 CONTINUE [3] (9, 13, 15, 18)
 DISC/CAPS [6] (10, 17)
 DISC SKIP +/- [16] (9, 12, 13)
 ENTER [21] (17)
 FADER/DEL [20] (14, 20)
 HIGH-LIGHT [23] (12)

MEGA CONTROL [4] (18, 19)
 MUSIC SCAN [11] (10)
 NAME INPUT [12] (17)
 NO DELAY [19] (19, 20)
 PROGRAM [17] (9, 13, 18)
 Przełącznik CD1/2/3 [1] (7)
 Przyciski numeryczne [7] (10, 13, 17)
 REPEAT [10] (10, 18)
 SHUFFLE [2] (9, 10, 18)
 TIME/TEXT/SPACE [5] (11, 17)
 X-FADE [18] (19, 20)

OPIS PRZYCISKÓW

>10 [8] (10, 13)
 ► [24] (9, 13, 15, 18, 20, 22)
 || [13] (10, 15, 18, 22)
 ■ [25] (10, 15, 18)
 ◀◀/▶▶ [14] (10, 13, 15, 17, 18, 19)
 ◀◀/▶▶ [15] (10, 14, 17, 18)

Zakładanie baterii do pilota



Odtwarzacz może być sterowany przy użyciu pilota będącego na wyposażeniu odtwarzacza.

Włóż 2 baterie R6 (rozmiar AA), dopasowując bieguny + i – do oznaczeń w komorze na baterie.

Najpierw włóż biegun ujemny (–) baterii, a następnie wciśnij baterię, tak aby jej biegun dodatni (+) wskoczył na swoje miejsce.

Pilot w trakcie używania powinien być skierowany w stronę czujnika zdalnego sterowania **R** znajdującego się z przodu odtwarzacza.

Wskazówka

Jeśli pilot nie działa, należy wymienić obie baterie na nowe.

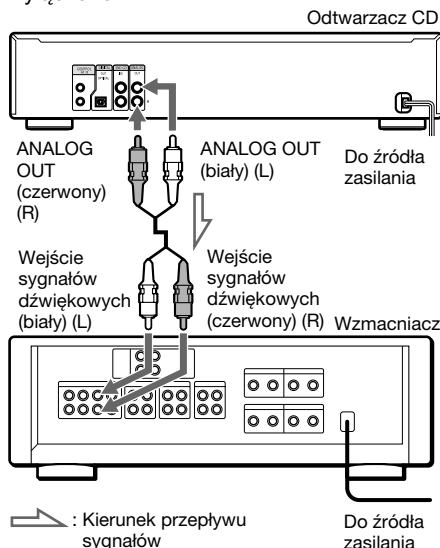
Uwaga

- Nie należy pozostawiać pilota w pobliżu źródeł ciepła lub w miejscach wilgotnych.
- Należy uważać, aby do wnętrza pilota nie dostały się ciała obce, szczególnie podczas wymiany baterii.
- Nie należy narażać czujnika zdalnego sterowania odtwarzacza na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub silnego światła sztucznego. Może to spowodować nieprawidłowe działanie odtwarzacza.
- Jeżeli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie, aby uniknąć uszkodzenia spowodowanego przez ewentualny wyciek elektrolitu i korozję.

Podłączanie do systemu

Podłączenia

Poniżej opisany został sposób podłączenia odtwarzacza płyt CD do wzmacniacza. Przed rozpoczęciem podłączania należy się upewnić, że wszystkie urządzenia są wyłączone.



Wskazówki

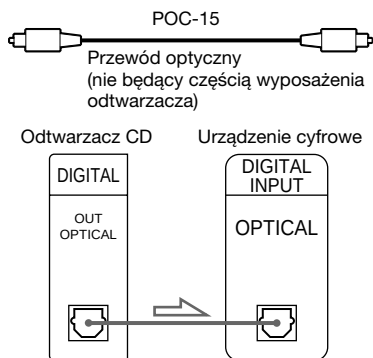
- Istnieje możliwość regulacji poziomu analogowego sygnału wyjściowego do wzmacniacza za pomocą pilota dostarczonego z odtwarzaczem. Naciśnij na pilocie przycisk ANALOG OUT LEVEL +/- . Poziom sygnału wyjściowego można zmniejszyć w zakresie od 0 do -20 dB. Po zmniejszeniu poziomu analogowego sygnału wyjściowego na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik "FADE".
- Jeśli posiadasz urządzenie Sony z gniazdem CONTROL A1II, podłącz to urządzenie za pośrednictwem gniazda CONTROL A1II. Możesz uprościć obsługę zestawu audio złożonego z oddzielnych urządzeń Sony. Szczegóły podano w sekcji "Korzystanie z systemu sterowania CONTROL A1II" na stronie 20.

Wykonywanie połączeń cyfrowych

Jeżeli w skład posiadanego zestawu audio wchodzi urządzenie cyfrowe, takie jak wzmacniacz cyfrowy, przetwornik cyfrowo/analogowy, odtwarzacz DAT lub MD, to urządzenie takie powinno zostać podłączone za pośrednictwem gniazda DIGITAL OUT (OPTICAL), przy pomocy przewodu optycznego (nie będącego częścią wyposażenia odtwarzacza). Zdejmij pokrywę z gniazda i podłącz przewód optyczny.

Po wykonaniu powyższego podłączenia, następujące funkcje stają się niedostępne:

- Wprowadzanie lub wyciszanie sygnału (zobacz strona 14)
- Regulacja poziomu sygnału wyjściowego przy użyciu przycisków ANALOG OUT LEVEL +/- znajdujących się na pilocie



Uwaga

W przypadku dokonania podłączenia za pośrednictwem gniazda DIGITAL OUT (OPTICAL), w trakcie odtwarzania płyty CD z zapisem innym niż muzyka, na przykład płyty CD-ROM, mogą wystąpić zakłócenia w postaci szumu.

W przypadku używania innego odtwarzacza CD firmy Sony w połączeniu z tym odtwarzaczem

Możesz tak ustawić znajdującego się w wyposażeniu pilota, że będzie on obsługiwał wyłącznie ten odtwarzacz.

- Jeśli możliwe jest ustawienie trybu sterowania drugiego odtwarzacza, należy: Przesłać przełącznik CD1/2/3 w pilocie tego odtwarzacza w położenie CD1 (ustawienie fabryczne) oraz przesłać przełącznik w pilocie drugiego odtwarzacza w położenie CD2 lub CD3.
- Jeśli nie jest możliwe ustawienie trybu sterowania drugiego odtwarzacza, należy: Przesłać przełącznik CD1/2/3 w pilocie tego odtwarzacza w położenie CD2 lub CD3. Po zmianie trybu sterowania pilota należy ustawić tryb sterowania każdego odtwarzacza. Szczegóły podano w sekcji "Zmiana trybu sterowania odtwarzacza" na stronie 8.

Przenoszenie odtwarzacza

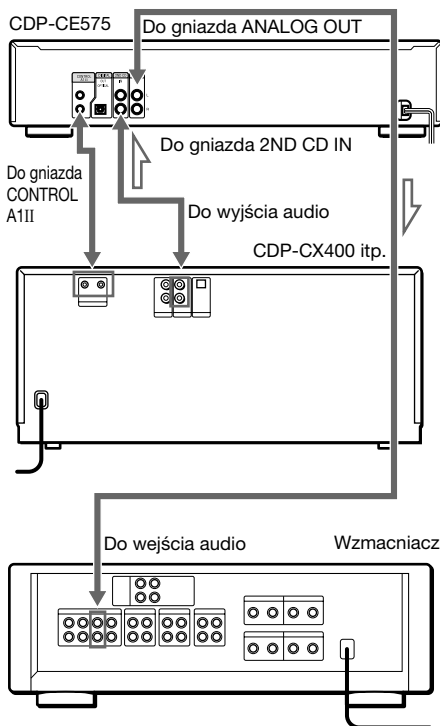
Przed przeniesieniem odtwarzacza należy wykonać opisane poniżej czynności w celu ustawienia wewnętrznych mechanizmów urządzenia w ich oryginalnym położeniu.

- 1 Wyjmij wszystkie płyty z szuflady odtwarzacza.
- 2 Naciśnij przycisk $\triangle$ OPEN/CLOSE, aby zamknąć szufladę płyt CD. Na wyświetlaczu pojawia się wskaźnik "– NO DISC –".
- 3 Odczekaj 10 sekund, a następnie naciśnij przycisk POWER w celu wyłączenia odtwarzacza.

Podłączanie drugiego odtwarzacza CD

Jeśli posiadasz odtwarzacz CD firmy Sony, w którym można umieścić 5, 50, 200, 300 lub 400 płyt kompaktowych i który jest wyposażony w gniazdo CONTROL A1II (lub CONTROL A1), a tryb sterowania tego odtwarzacza można ustawić w pozycji CD 3, możesz sterować tym odtwarzaczem, jako drugim odtwarzaczem w stosunku do tego odtwarzacza. Po podłączeniu tego odtwarzacza oraz wzmacniacza, wykonaj czynności podane poniżej.

Przed wykonaniem tego podłączenia należy się upewnić, że oba odtwarzacze są wyłączone.



⤴ : Kierunek przepływu sygnałów

1 Połącz odtwarzacze przy użyciu przewodu audio (patrz również sekcja "Podłączenia" na stronie 6).

2 Połącz odtwarzacze przy użyciu monofonicznego przewodu z mini wtyczkami (2P).

Szczegółowy opis tych połączeń podany został w sekcji "Korzystanie z systemu sterowania CONTROL A1II" na stronie 20.

3 Ustaw tryb sterowania tego odtwarzacza w położeniu CD1 (ustawienie fabryczne) lub CD2, a tryb sterowania drugiego odtwarzacza ustaw w położeniu CD3.

Sprawdź jaki tryb sterowania ukazywany jest aktualnie na wyświetlaczu odtwarzacza, jeśli jest to tryb CD3, musisz zmienić tryb sterowania w sposób opisany poniżej.

Po zakończeniu ustawiania obu odtwarzaczy, ustaw odpowiednio przełączniki CD1/2/3 w każdym z pilotów.

Szczegółowy opis obsługi drugiego odtwarzacza znajduje się w sekcji "Sterowanie innym odtwarzaczem CD" na stronie 18 oraz w sekcji "Odtwarzanie naprzemiennie" na stronie 19.

Uwagi

- Do gniazd 2ND CD IN tego odtwarzacza nie wolno podłączać odtwarzacza innego niż ten, który jest używany jako drugi odtwarzacz.
- Przy podłączaniu drugiego odtwarzacza CD, nie podłączaj złącza DIGITAL OUT (OPTICAL) tego odtwarzacza do wzmacniacza.

Zmiana trybu sterowania odtwarzacza

1 Naciśnij przycisk MENU.

2 Obróć pokrętkę ◀◀ AMS ▶▶, aby wybrać pozycję "COMMAND MODE".

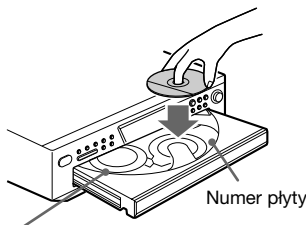
3 Naciśnij pokrętkę ◀◀ AMS ▶▶.

Pojawia się aktualny tryb sterowania.

4 Obróć pokrętkę ◀◀ AMS ▶▶, aby wybrać pozycję CD1 lub CD2, a następnie ponownie naciśnij pokrętkę ◀◀ AMS ▶▶.

Wkładanie płyty CD

- 1 Włącz wzmacniacz i przełącz źródło sygnału na wejście z odtwarzacza CD, tak aby możliwy był odsłuch dźwięku z tego odtwarzacza.
- 2 Naciśnij przycisk POWER, aby włączyć odtwarzacz.
- 3 Naciśnij przycisk $\triangle$ OPEN/CLOSE. Wysunie się szuflada płyt CD.
- 4 Umieść płytę w szufladzie stroną zadrutowaną do góry.



W przypadku odtwarzania singla CD, należy umieścić go w wewnętrznym okręgu szuflady.

- 5 W celu włożenia pozostałych płyt CD naciśnij przycisk DISC SKIP i umieść poszczególne płyty w takiej kolejności, w jakiej mają być odtwarzane. Każdorazowe naciśnięcie przycisku powoduje obrót szuflady umożliwiając włożenie płyt do pustych miejsc w szufladzie. Odtwarzacz rozpocznie odtwarzanie od płyty umieszczonej z przodu.
- 6 W celu zamknięcia szuflady płyt CD naciśnij przycisk $\triangle$ OPEN/CLOSE.

Odtwarzanie płyty CD

—Odtwarzanie normalne/
odtwarzanie w kolejności losowej/
odtwarzanie wielokrotnie (Normal
Play/Shuffle Play/Repeat Play)

Urządzenie umożliwia odtwarzanie płyt CD w różnych trybach odtwarzania.

1 Wybierz tryb odtwarzania.

Aby odtwarzać	Naciśnij kilkakrotnie przycisk
Wszystkie płyty CD umieszczone w odtwarzaczu w kolejności określonej ich numerami.	CONTINUE, aż do pojawienia się napisu "ALL DISCS".
Tylko wybrane płyty CD.	CONTINUE, aż do pojawienia się napisu "1 DISC".
Wszystkie utwory na wszystkich płytach w kolejności losowej.	SHUFFLE, aż do pojawienia się napisu "ALL DISCS SHUFFLE".
Wszystkie utwory na określonej płycie CD w kolejności losowej.	SHUFFLE, aż do pojawienia się napisu "1 DISC SHUFFLE".
Utwory na płycie CD w wybranej kolejności odtwarzania (patrz sekcja "Programowanie utworów na płycie CD" na stronie 13).	PROGRAM.

2 Naciśnij przycisk $\triangleright$.

Wskazówki

- Aby wybrać płytę CD, która ma być odtwarzana jako pierwsza, naciśnij jeden z przycisków 1 – 5.
 - Można wybrać płyty CD podczas odtwarzania w trybie ALL DISCS SHUFFLE, a utwory na wybranych płytach CD będą odtwarzane w kolejności losowej.
- Po wykonaniu czynności 1 naciśnij przycisk DISC 1 – 5 w celu wybrania płyt CD.
- Na wyświetlaczu wokół wybranych numerów płyt CD pojawiają się półkoliste oznaczenia. Aby anulować wybrane płyty CD, naciśnij ponownie przycisk DISC 1 – 5. Półkoliste oznaczenia znikną.
- Aby powrócić do trybu ALL DISCS SHUFFLE, naciśnij i przytrzymaj przycisk SHUFFLE aż do pojawienia się na wyświetlaczu wskaźnika "ALL DISCS SHUFFLE".

Ciąg dalszy

Odtwarzanie płyty CD (ciąg dalszy)

Czynności związane z odtwarzaniem wielokrotnym

Możliwe jest wielokrotne odtwarzanie tych samych utworów w dowolnym trybie odtwarzania.

Aby uaktywnić funkcję wielokrotnego odtwarzania, w trakcie odtwarzania utworu naciśnij przycisk REPEAT aż do pojawienia się na wyświetlaczu wskaźnika "REPEAT".

Aby	Naciśnij przycisk REPEAT
Powtórzyć tylko jeden utwór	...w trakcie odtwarzania utworu, który chcesz powtarzać, aż na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik "REPEAT 1".
Anulować odtwarzanie wielokrotne	...aż zniknie wskaźnik "REPEAT" lub "REPEAT 1".

Jeżeli uaktywniona jest funkcja odtwarzania wielokrotnego, odtwarzacz powtarza wybrane utwory w następujący sposób:

Gdy płyta CD jest odtwarzana w trybie	Odtwarzacz powtarza
Odtwarzania ciągłego wszystkich płyt (ALL DISCS)	Wszystkie utwory ze wszystkich płyt CD
Odtwarzania ciągłego jednej płyty (1 DISC)	Wszystkie utwory z aktualnie odtwarzanej płyty CD
Odtwarzania losowego wszystkich płyt (ALL DISCS)	Wszystkie utwory ze wszystkich płyt CD w kolejności losowej
Odtwarzania losowego jednej płyty (1 DISC)	Wszystkie utwory z aktualnie odtwarzanej płyty CD w kolejności losowej
Odtwarzania programowanego (strona 13)	Ten sam program

Inne czynności

Aby	Wykonaj następujące czynności
Zatrzymać odtwarzanie	Naciśnij przycisk ■.
Wstrzymać odtwarzanie	Naciśnij przycisk II. W celu wznowienia odtwarzania naciśnij ponownie przycisk II lub przycisk ▷.
Wybrać utwór	W trybie odtwarzania lub pauzy obróć pokrętkę I<<<AMS>>>I w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (w celu przejścia do przodu) lub przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (w celu przejścia do tyłu) (albo naciśnij na pilocie przycisk ►► w celu przejścia do przodu lub I◀◀ w celu przejścia do tyłu).

Aby	Wykonaj następujące czynności
Bezpośrednio wybrać utwór	Naciśnij przycisk numeryczny na pilocie.*
Przejsć do następnej płyty CD	Naciśnij przycisk DISC SKIP.
Bezpośredni wybór płyty CD	Naciśnij przycisk DISC 1 - 5. Przy posługiwaniu się pilotem postępuj zgodnie z procedurą opisaną poniżej. 1 Naciśnij przycisk DISC. 2 Naciśnij przycisk numeryczny z numerem płyty CD. 3 Naciśnij przycisk ENTER.
Znaleźć określone miejsce w utworze	Podczas odtwarzania naciśnij i przytrzymaj przycisk ►► lub ◀◀ i zwolnij go w wybranym momencie.
Przez 10-sekundowe, migawkowe przeszukiwanie każdego z tytułów osobno (Music Scan)	Proszę naciśnąć przycisk MUSIC SCAN. Po odnalezieniu poszukiwanego tytułu, naciśnąć ▷ aby rozpocząć odtwarzanie. Każdorazowe naciśnięcie przycisku, powoduje cykliczne wyświetlanie wskaźników czasu.
Odtwarzać utwory w kolejności losowej	Naciśnij przycisk SHUFFLE, aż na wyświetlaczu pojawi się napis "SHUFFLE".
Wyjąć płytę CD	Naciśnij przycisk OPEN/CLOSE.
Ustawić poziom głośności	Naciśnij przycisk ANALOG OUT LEVEL +/- znajdujący się na pilocie.

* Jeśli chcesz bezpośrednio zlokalizować utwór o numerze większym niż 10, najpierw naciśnij przycisk >10, a następnie odpowiednie przyciski numeryczne. Do wprowadzenia cyfry "0" użyj przycisku 10.

Przykład: Aby odtworzyć utwór numer 30
Najpierw naciśnij przycisk >10, a następnie przyciski 3 i 10.

Wskazówki

- Regulacji poziomu analogowego sygnału wyjściowego można dokonać za pomocą przycisku ANALOG OUT LEVEL +/- znajdującego się na pilocie (strona 6).
- Pilot umożliwia również regulację głośności słuchawek. Aby dokonać regulacji głośności, podłącz słuchawki do gniazda PHONES i ustaw poziom głośności za pomocą przycisku ANALOG OUT LEVEL +/- znajdującego się na pilocie.
- Jeśli w odtwarzaczu nie ma dysku CD, na wyświetlaczu pojawi się napis "– NO DISC –".

Uwagi

- Pojawienie się na wyświetlaczu wskaźnika "OVER" w trakcie naciskania przycisku ►► oznacza, że osiągnięty został koniec płyty CD. Aby przejść do tyłu, naciśnij przycisk ◀◀ lub obróć pokrętkę I<<<AMS>>>I w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Naciśnięcie w trakcie nagrywania przycisków ANALOG OUT LEVEL +/- na pilocie powoduje zmianę poziomu nagrywania nawet w przypadku, gdy poziom nagrywania został wstępnie ustawiony w magnetofonie itp.

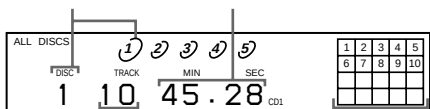
Korzystanie z wyświetlacza

Korzystając z wyświetlacza, można uzyskać informacje o płycie CD.

W trybie zatrzymania

Naciśnij przycisk TIME/TEXT.

Numer bieżącej płyty CD Całkowity czas odtwarzania



Całkowita liczba utworów

Kalendarz muzyczny

Na wyświetlaczu wyświetlany jest numer bieżącej płyty CD, całkowita liczba utworów, całkowity czas odtwarzania i kalendarz muzyczny.

Informacje te pojawiają się również po naciśnięciu przycisku $\triangle$ OPEN/CLOSE w celu zamknięcia szuflady płyt CD.

Uwagi dotyczące wskazań numerów płyt CD

- Czerwone kółko wokół numeru płyty CD oznacza, że płyta jest gotowa do odtwarzania.
- Po odtworzeniu wszystkich utworów z płyty CD półokrąg wokół numeru płyty znika.
- Jeśli odtwarzacz wykryje, że komora danej płyty CD jest pusta, półokrąg wokół numeru tej płyty znika.

W trakcie normalnego odtwarzania

Podczas odtwarzania płyty CD na wyświetlaczu wyświetlany jest numer bieżącej płyty, numer utworu, czas odtwarzania tego utworu oraz kalendarz muzyczny.

Numer utworów na kalendarzu muzycznym znikają po odtworzeniu danego utworu.

Aby sprawdzić czas pozostały do końca odtwarzania

W trakcie odtwarzania naciśnij przycisk TIME/TEXT.

Każdorazowe naciśnięcie tego przycisku w trakcie odtwarzania płyty CD powoduje zmianę wskazań na wyświetlaczu, zgodnie z podanym niżej wykazem.

Czas odtwarzania bieżącego utworu →
Pozostały czas odtwarzania bieżącego utworu
→ Pozostały czas odtwarzania płyty CD

Uwaga

W trybie odtwarzania zaprogramowanego nie jest wyświetlany pozostały czas odtwarzania płyty CD.

W trakcie odtwarzania płyty CD TEXT

Płyty CD TEXT zawierają informacje, takie jak tytuł płyty lub nazwiska wykonawców, zapisane w pustych przestrzeniach, gdzie na normalnych płytach CD brak jest jakichkolwiek informacji. Na wyświetlaczu ukazywana jest informacja zapisana na płycie CD TEXT, umożliwiającą sprawdzenie tytułu aktualnie odtwarzanej płyty CD, nazwiska wykonawcy oraz tytułu utworu. Po wykryciu przez odtwarzacz płyty CD TEXT na wyświetlaczu ukazuje się napis "CD TEXT".

W trybie zatrzymania

Naciśnij przycisk TIME/TEXT.

Każdorazowe naciśnięcie tego przycisku powoduje zmianę wskazań na wyświetlaczu, zgodnie z podanym niżej schematem.

Nazwa płyty CD → Nazwisko wykonawcy →
Całkowita liczba utworów oraz całkowity czas odtwarzania

W trakcie normalnego odtwarzania

Naciśnij przycisk TIME/TEXT.

Każdorazowe naciśnięcie tego przycisku powoduje zmianę wskazań na wyświetlaczu, zgodnie z podanym niżej schematem.

Tytuł utworu → Czas odtwarzania bieżącej płyty CD → Pozostały czas odtwarzania bieżącego utworu → Pozostały czas odtwarzania płyty CD

Jeśli tytuł lub nazwisko składa się z ponad 12 znaków, to wyświetlonych zostanie pierwszych 12 znaków po przesunięciu się tytułu lub nazwiska po ekranie wyświetlacza.

Korzystanie z wyświetlacza (ciąg dalszy)

Wskazówka

Niektóre płyty CD TEXT umożliwiają odtwarzanie wyłącznie skróconych informacji dotyczących zawartości płyty.

Naciśnij przycisk HIGH-LIGHT na pilocie, aby rozpocząć odtwarzanie skróconych informacji w trybie zatrzymania.

Podczas odtwarzania skróconych informacji dotyczących zawartości płyty na wyświetlaczu pojawia się napis "HIGH LIGHT".

Uwagi

- W zależności od płyty, na wyświetlaczu mogą nie być pokazywane wszystkie znaki.
- W przypadku odtwarzania płyt CD TEXT na tym odtwarzaczu wyświetlane są tylko tytuły płyt CD, tytuły utworów oraz nazwiska wykonawców. Inne informacje nie mogą być wyświetlane.

Wymiana płyt CD w trakcie odtwarzania płyty CD

Możliwe jest otworenie szuflady płyt CD w trakcie odtwarzania płyty CD w celu sprawdzenia, jakie płyty CD mają być następnie odtworzone lub w celu wymiany płyt CD bez przerywania odtwarzania bieżącej płyty CD.

1 Naciśnij przycisk EX-CHANGE.

Otwiera się szuflada płyt CD i pojawiają się dwie komory płyt. Po otwarciu się szuflady odtwarzanie bieżącej płyty CD nie zostaje przerwane.

2 Wymień płyty CD w komorach na inne.

Po odtworzeniu bieżącej płyty CD odtwarzacz łączy płytę umieszczoną w komorze znajdującej się na lewo, a następnie płytę umieszczoną w komorze na prawo od aktualnie odtwarzanej płyty CD.

3 Naciśnij przycisk DISC SKIP.

Szuflada płyt CD obraca się, ukazując dwie następne komory płyt.

4 Wymień płyty CD w tych komorach na inne.

5 Naciśnij przycisk EX-CHANGE.

Szuflada zamknie się.

Gdy szuflada płyt CD jest otwarta w wyniku naciśnięcia przycisku EX-CHANGE

- Jeżeli odtwarzanie bieżącej płyty CD kończy się, odtwarzacz kończy pracę w trybie odtwarzania. Jeżeli płyta CD jest odtwarzana w trybie wielokrotnego odtwarzania jednej płyty (patrz strona 10), rozpoczyna się ponowne odtwarzanie bieżącej płyty CD.
- W trybie losowego odtwarzania wszystkich płyt CD (patrz strona 9) odtwarzane są losowo utwory z bieżącej płyty CD.
- W trybie odtwarzania programowanego (patrz strona 13) odtwarzane są wyłącznie utwory z bieżącej płyty CD.
- **Podczas wykonywania czynności opisanych w punkcie 5 nie wciskaj szuflady w celu jej zamknięcia, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia odtwarzacza.**

Programowanie utworów na płycie CD

Możliwe jest określenie kolejności utworów na płytach CD i utworzenie własnego programu. Program może zawierać do 32 „etapów” – jeden etap może zawierać jeden utwór lub całą płytę CD.

1 Przed rozpoczęciem odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk PROGRAM, aż do pojawienia się na wyświetlaczu wskaźnika „PROGRAM”.

Jeżeli w pamięci odtwarzacza znajduje się już jakiś program, na wyświetlaczu pojawia się ostatni etap programu. Aby skasować cały program, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk CLEAR, aż na wyświetlaczu ukaze się wskaźnik „CLEAR” (patrz strona 14).

2 Naciśnij przycisk DISC 1 – 5, aby wybrać płytę CD.

Wskaźnik „AL” na wyświetlaczu oznacza wszystkie utwory.

Aby zaprogramować całą płytę CD jako jeden etap programu, należy pominąć czynności podane w punkcie 3 i przejść do punktu 4.

3 Obracaj pokrętkę ◀◀AMS▶▶, aż pojawi się żądany utwór, po czym naciśnij pokrętkę ◀◀AMS▶▶ w celu wybrania tego utworu.

Na wyświetlaczu pojawia się numer zaprogramowanego utworu, kolejność odtwarzania oraz całkowity czas odtwarzania.

Jeśli popełnisz błąd

Naciśnij przycisk CLEAR, a następnie powtórz czynności podane w punkcie 3.

Wskazówka

Możesz wybrać utwór, posługując się przyciskami numerycznymi pilota. Aby wybrać utwór o numerze większym od 10, użyj przycisku >10 (patrz strona 10).

4 W celu zaprogramowania innych płyt CD lub utworów wykonaj następujące czynności:

Aby zaprogramować	Powtórz czynności podane w punkcie
Inne płyty CD	2
Inne utwory z tej samej płyty CD	3
Inne utwory z innych płyt CD	2 i 3

5 Naciśnij przycisk ▷, aby rozpocząć odtwarzanie utworów w zaprogramowanej kolejności.

Wychodzenie z trybu odtwarzania programowanego (funkcja Program Play)

Naciśnij przycisk CONTINUE.

Wskazówki

- Można przygotować program w trakcie sprawdzania etykiet płyt CD.
Przy otwartej szufladzie płyt CD wykonaj czynności podane w punktach od 1 do 4, naciskając przycisk DISC SKIP w celu sprawdzenia etykiet płyt CD.
Zamknięcie szuflady płyt CD przed wykonaniem czynności podanych w punkcie 5 powoduje wyświetlenie po krótkiej chwili całkowitego czasu odtwarzania.
Należy zauważyć, że w przypadku nie odnalezienia na płycie CD zaprogramowanego numeru utworu, czynność ta zostaje automatycznie anulowana.
- Program pozostaje w pamięci odtwarzacza nawet po zakończeniu odtwarzania w trybie odtwarzania programowanego. Naciśnięcie przycisku ▷ umożliwi ponowne odtworzenie tego samego programu.
- Program pozostaje w pamięci odtwarzacza do chwili jego skasowania lub wyłączenia odtwarzacza. Po wymianie płyt CD w pamięci odtwarzacza pozostają zaprogramowane numery płyt i utworów. W związku z tym odtwarzane są jedynie płyty i utwory o istniejących numerach. Numery płyt CD i utworów nie odnalezionych w odtwarzaczu lub na płycie CD zostają usunięte z programu, a pozostała część programu odtwarzana jest zgodnie z zaprogramowaną kolejnością.
- W celu nagrania utworów na stronę A lub B kasyety możliwe jest wstrzymanie odtwarzania programowanego.

Uwaga

- Całkowity czas odtwarzania nie jest wyświetlany w przypadku:
- Zaprogramowania utworu o numerze większym od 20.
 - Przekroczenia całkowitego czasu odtwarzania 200 minut.

Sprawdzanie kolejności utworów

Program można sprawdzić przed lub po rozpoczęciu odtwarzania.

Naciśnij przycisk CHECK.

Każdorazowe naciśnięcie tego przycisku powoduje wyświetlenie utworu (numery płyty CD i numeru utworu) lub płyty (numery płyty i wskaźnika „AL”) dla każdego z etapów w kolejności ich zaprogramowania. Po przedstawieniu ostatniego etapu programu na wyświetlaczu ukazuje się wskazanie „– END –”, po czym wyświetlacz powraca do stanu pierwotnego. Jeżeli sprawdzenie kolejności odtwarzania będzie miało miejsce po rozpoczęciu odtwarzania, na wyświetlaczu zostaną pokazane wyłącznie pozostałe etapy programu.

Ciąg dalszy

Programowanie utworów na płycie CD (ciąg dalszy)

Zmiana kolejności odtwarzania utworów

Program można zmienić przed rozpoczęciem odtwarzania.

Aby	Należy
Usunąć utwór	Nacisnąć przycisk CHECK aż do pojawienia się na wyświetlaczu utworu przeznaczonego do usunięcia, po czym nacisnąć przycisk CLEAR.
Usunąć ostatni zaprogramowany utwór	Nacisnąć przycisk CLEAR. Każdorazowe naciśnięcie tego przycisku powoduje usunięcie ostatniego utworu.
Dodać utwory na końcu programu	Postępować zgodnie z czynnościami opisanymi w punktach od 2 do 4 procedury programowania.
Całkowicie zmienić program	Nacisnąć i przytrzymać przycisk CLEAR, aż na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik "CLEAR". Utworzyć nowy program zgodnie z procedurą programowania.

Wprowadzanie lub wyciszanie sygnału

Możliwe jest ręczne wprowadzenie lub wyciszenie sygnału w celu uniknięcia nagłego rozpoczęcia lub zakończenia odtwarzania utworu.

Należy zauważyć, że funkcja ta nie jest dostępna w przypadku używania optycznego gniazda cyfrowego DIGITAL OUT (OPTICAL).

Aby	Naciśnij przycisk FADER
Rozpocząć odtwarzanie z wprowadzeniem	Podczas trybu pauzy. Miga wskaźnik "FADE". Odtwarzany sygnał zostaje stopniowo wzmocniony.
Zakończyć odtwarzanie z wyciszeniem	Jeżeli chcesz rozpocząć wyciszanie odtwarzanego sygnału. Miga wskaźnik "FADE". Odtwarzany sygnał zostaje stopniowo wyciszony i odtwarzacz zatrzymuje się.

Nagrywanie z płyty CD z określeniem długości nagrywanej kasety (funkcja Time Edit)

Można utworzyć program, który dopasowany będzie do długości taśmy nagrywanej kasety. Odtwarzacz automatycznie tworzy program, z zachowaniem oryginalnej kolejności utworów na płycie CD.

Program może zawierać do 32 utworów (przerwa wstawiona pomiędzy utworami liczona jest jako jeden utwór).

Należy zauważyć, że utwory o numerach powyżej 20 nie mogą zostać zaprogramowane automatycznie.

- 1 Naciśnij przycisk DISC SKIP w celu wybrania płyty CD.**
- 2 Przed rozpoczęciem odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk TIME EDIT, aż do pojawienia się na wyświetlaczu wskaźnika "EDIT" oraz litery "A" migającej wewnątrz wskaźnika .**
- 3 W celu określenia długości taśmy naciśnij przycisk  lub .**
Każdorazowe naciśnięcie tych przycisków powoduje pokazaną poniżej zmianę na wyświetlaczu, przy czym na wskaźniku podana jest długość jednej strony kasety.

C-46 23.00 ↔ C-54 27.00 ↔ C-60 30.00
↑ ↓
-- -- ↔ C-90 45.00 ↔ C-74 37.00

- 4 Po naciśnięciu przycisku TIME EDIT odtwarzacz automatycznie tworzy program.**
Na wyświetlaczu przedstawione są utwory przeznaczone do nagrania na taśmę. Na wyświetlaczu wewnątrz wskaźnika  zaczyna migać litera "B".
- 5 W przypadku nagrywania na obu stronach kasety naciśnij ponownie przycisk TIME EDIT.**
Na końcu programu dla strony A odtwarzacz wstrzymuje odtwarzanie, a następnie rozpoczyna tworzenie programu dla strony B. Na wyświetlaczu ukazują się zaprogramowane utwory.
W przypadku nagrywania na jednej stronie kasety powyższy etap należy pominąć.

- 6 **Rozpocznij nagrywanie na magnetofonie, a następnie naciśnij przycisk ▷ w odtwarzaczu.**
- 7 **Odwróć kasetę na stronę B i naciśnij w odtwarzaczu przycisk ▷ lub II w celu wznowienia odtwarzania pozostałych utworów.**

W celu anulowania funkcji Time Edit

Naciśnij przycisk CONTINUE.

Wskazówki

- Odtwarzanie żądanych utworów można zaprogramować z wyprzedzeniem. Przygotuj program wybierając żądane utwory, a następnie wykonaj czynności opisane w punktach od 2 do 7. W trakcie opracowywania programu zwróć uwagę na to, aby całkowity czas odtwarzania nie przekroczył długości taśmy na jednej stronie kasety.
- Długość taśmy można dowolnie ustawić za pomocą pokrętki ◀◀ AMS ▷▷◀. Przykład: Długość taśmy na jednej stronie kasety wynosi 30 minut i 15 sekund
 - 1 Aby ustawić minuty, obracaj pokrętko ◀◀ AMS ▷▷◀, aż na wyświetlaczu pojawi się liczba "30", a następnie naciśnij pokrętko ◀◀ AMS ▷▷◀.
 - 2 Aby ustawić sekundy, obracaj pokrętko ◀◀ AMS ▷▷◀, aż na wyświetlaczu pojawi się liczba "15", a następnie naciśnij pokrętko ◀◀ AMS ▷▷◀.
- Sposób sprawdzania i zmiany programu opisano na stronach 13 i 14.

Regulacja poziomu nagrywania (funkcja Peak Search)

Odtwarzacz rozpoznaje najwyższy poziom sygnałów spośród utworów, które mają zostać nagrane, w celu umożliwienia ustawienia odpowiedniego poziomu nagrania przed rozpoczęciem nagrywania.

1 Przed rozpoczęciem odtwarzania naciśnij przycisk PEAK SEARCH.

Na wyświetlaczu miga wskaźnik "PEAK", a odtwarzacz rozpoczyna przeszukiwanie płyty CD w celu znalezienia sygnału o najwyższym poziomie głośności.

Po przeszukaniu wszystkich utworów odtwarzacz powtarza fragment o najwyższym poziomie głośności.

2 Ustaw odpowiedni poziom nagrania w magnetofonie.

3 Naciśnij przycisk ■ w odtwarzaczu, aby przerwać wyszukiwanie sygnału o najwyższym poziomie głośności.

Wskaźnik "PEAK" zniknie z wyświetlacza.

Uwagi

- Fragment o najwyższym poziomie głośności może być inny przy kolejnym włączeniu tej funkcji dla danej płyty CD. Różnice będą jednak tak małe, że nie będzie to stanowić problemu przy ustawianiu poziomu nagrania w magnetofonie.
- Funkcja Peak Search nie działa po otwarciu szuflady płyt CD przez naciśnięcie przycisku EX-CHANGE.

Co można zrobić przy pomocy plików użytkownika

Odtwarzacz może zachowywać w swojej pamięci informacje nazywane „Plikami użytkownika” dla każdej płyty CD. Przy pomocy tej funkcji możliwe jest nadawanie poszczególnym płytom CD etykiet o długości do 12 znaków.

Po zachowaniu w pamięci odtwarzacza plików użytkownika dla danej płyty CD, odtwarzacz automatycznie przywołuje zachowane informacje ilekroć wybrana zostanie ta płyta CD. Należy pamiętać, że pliki użytkownika ulegną skasowaniu, jeśli odtwarzacz nie będzie używany przez okres około miesiąca.

Gdzie są przechowywane pliki użytkownika?

Pliki użytkownika nie są przechowywane na płycie CD, ale w pamięci odtwarzacza. Oznacza to, że z plików tych nie można korzystać w trakcie odtwarzania danej płyty CD na innych odtwarzaczach.

Kasowanie wszystkich plików użytkownika wszystkich płyt CD

Wyłącz zasilanie odtwarzacza. Przy naciśniętym przycisku CLEAR, naciśnij przycisk POWER, aby włączyć zasilanie odtwarzacza. Na wyświetlaczu ukazuje się napis “ALL ERASE” i wszystkie pliki użytkowe zostają skasowane.

Nadawanie etykiet płytom CD (Nazwy płyty CD)

Możesz nadawać etykiety płytom CD, wykorzystując do tego celu do 12 znaków, co powoduje, że po każdorazowym wybraniu tej płyty CD, na wyświetlaczu ukazuje się nazwa płyty. Nazwa płyty może być dowolna, np. tytuł, nazwisko wykonawcy, kategoria lub data zakupu.

Wskazówka

W przypadku wybrania płyty CD TEXT, tytuł płyty jest automatycznie zachowywany w pamięci jako nazwa płyty.

Jeśli tytuł płyty składa się z ponad 12 znaków, w pamięci zachowywanych jest tylko pierwszych 12 znaków.

Należy pamiętać, że nie można zmienić nazwy płyty CD TEXT.

Nadawanie etykiet płytom CD umieszczonym w odtwarzaczu

1 Włóż lub wybierz płytę CD.

2 Naciśnij przycisk MENU.

Na wyświetlaczu miga napis “DISC NAME”.

3 Naciśnij pokrętko $\lll \lll \text{AMS} \ggg \ggg$.

Pojawia się napis “NAME INPUT”, a następnie migający kursor ($\_$).

4 Obracaj pokrętko $\lll \lll \text{AMS} \ggg \ggg$ dotąd, aż na wyświetlaczu ukaże się żądany znak.

Kursor znika i zaczyna migać pierwsza przestrzeń przeznaczona dla znaku nazwy płyty CD.

Obracanie pokrętki $\lll \lll \text{AMS} \ggg \ggg$ w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara powoduje pojawianie się znaków w następującej kolejności. Aby powrócić do poprzedniego znaku, należy obrócić pokrętko $\lll \lll \text{AMS} \ggg \ggg$ w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

(spacja) A B C D E F G H I J K L M N
O P Q R S T U V W X Y Z a b c d e f g
h i j k l m n o p q r s t u v w x y z 0 1 2
3 4 5 6 7 8 9 ! " # \$ % & ' () * + , - . / :
; < = > ? @ _

5 Naciśnij pokrętko ◀◀ AMS ▶▶ , aby wybrać dany znak.

Wybrany znak zostaje podświetlony i pojawia się migający kursor wskazujący miejsce wprowadzenia następnego znaku.

Aby wprowadzić spację

Naciśnij przycisk ▶▶.

Jeśli popełnisz omyłkę

Naciśnij przycisk ◀◀/▶▶ , aby spowodować miganie nieprawidłowego znaku, a następnie wprowadź prawidłowy znak.

6 Powtórz czynności 4 i 5 w celu wprowadzenia pozostałych znaków.

7 Naciśnij przycisk MENU, aby wprowadzić nazwę płyty do pamięci.

W celu przypisania nazw innym płytom CD należy powtórzyć czynności opisane w punktach od 1 do 7.

Jeśli w trakcie wprowadzania znaku popełnisz omyłkę

Aby poprawić znak, który został już wprowadzony

1 Naciśnij przycisk ◀◀ lub ▶▶ i przytrzymaj, aż zacznie pulsować nieprawidłowy znak.

2 Obracaj pokrętko ◀◀ AMS ▶▶ dotąd, aż pojawi się żądany znak.

Aby poprawić znak aktualnie wprowadzany

1 Naciśnij przycisk CLEAR w celu usunięcia nieprawidłowego znaku.

2 Wprowadź prawidłowy znak.

Aby wstawić znak pomiędzy wprowadzonymi znakami

Naciśnij przycisk ◀◀ lub ▶▶ M i przytrzymaj dotąd, aż kursor przesunie się na pierwszy z tych dwóch znaków, a następnie naciśnij przycisk ENTER i wprowadź prawidłowy znak.

Nadawanie etykiet płytom CD przy użyciu pilota

1 Naciśnij przycisk DISC w trybie odtwarzania ciągłego.

2 Naciśnij przycisk numeryczny odpowiadający numerowi płyty CD, której chcesz przypisać nazwę, a następnie naciśnij przycisk ENTER.

3 Naciśnij przycisk NAME INPUT. Pojawia się migający kursor (▬).

4 Naciśnij przycisk CAPS w celu znalezienia żadanego rodzaju liter.

Każde naciśnięcie tego przycisku powoduje cykliczną zmianę rodzaju liter z dużych liter (ABC) na małe litery (abc) oraz cyfry (123). Aby wybrać symbol, musisz wybrać duże lub małe litery.

5 Aby wprowadzić literę, naciśnij przycisk numeryczny odpowiadający żądanej literze (pokazywanej obok każdego przycisku numerycznego).

Każdorazowe naciśnięcie przycisku powoduje cykliczną zmianę liter, spośród pokazywanych obok przycisku.

Aby wprowadzać symbole, naciśnij kilkakrotnie przycisk z cyfrą 1, aż na wyświetlaczu ukaże się żądany symbol.

Aby wprowadzić spację, naciśnij jednokrotnie przycisk SPACE.

Aby wprowadzić cyfrę, naciśnij odpowiedni przycisk numeryczny.

6 Naciśnij przycisk ▶▶ , aby wybrać znak.

Wybrany znak zostaje podświetlony i pojawia się migający kursor, wskazujący miejsce wprowadzenia następnego znaku.

Możesz również przejść do następnego miejsca, naciskając inne przyciski numeryczne.

7 W celu wprowadzenia pozostałych znaków powtórz czynności opisane w punktach 4 do 6.

8 Naciśnij przycisk NAME INPUT, aby zachować w pamięci wprowadzoną nazwę płyty CD.

W celu przypisania nazw innym płytom CD należy powtórzyć czynności opisane w punktach od 1 do 8.

Kasowanie nazwy płyty CD

1 Aby wybrać nazwę płyty CD przeznaczoną do kasowania, wykonaj czynności podane w punktach 1 i 3 sekcji "Nadawanie etykiet płytom CD umieszczonym w odtwarzaczu", na stronie 16.

2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk CLEAR, aż znikną wszystkie znaki.

3 Naciśnij przycisk MENU.

Sterowanie innym odtwarzaczem CD (funkcja Advanced Mega Control)

To urządzenie umożliwia sterowanie drugim odtwarzaczem CD (patrz sekcja "Podłączanie drugiego odtwarzacza CD" na stronie 8).

Nawet po podłączeniu drugiego odtwarzacza CD regulatory w obu urządzeniach będą funkcjonować normalnie. Naciśnięcie przycisku odtwarzania w dowolnym odtwarzaczu powoduje zatrzymanie pracującego odtwarzacza i uruchomienie poprzednio zatrzymanego odtwarzacza.

Należy pamiętać, że w zależności do używanego odtwarzacza nie wszystkie funkcje drugiego odtwarzacza CD mogą być dostępne.

Jeśli podświetlony jest przycisk MEGA CONTROL, działają następujące regulatory:

CONTINUE, SHUFFLE, PROGRAM, REPEAT, MENU, MEGA CONTROL, $\lll$ AMS $\ggg$, $\triangleright$, **II**, **■**, $\lll/\ggg$

Odtwarzanie płyt CD z drugiego odtwarzacza

1 Naciśnij przycisk MEGA CONTROL.

Przycisk MEGA CONTROL zostaje podświetlony, a na wyświetlaczu ukazuje się aktualny numer płyty CD z drugiego odtwarzacza.

2 Wybierz żądany tryb odtwarzania.

W celu zaprogramowania utworów użyj regulatorów drugiego odtwarzacza.

3 Naciśnij przycisk $\triangleright$, aby rozpocząć odtwarzanie.

Rozpoczyna się odtwarzanie, a na wyświetlaczu pokazywany jest numer bieżącej płyty CD i numer bieżącego utworu oraz czas odtwarzania tego utworu.

Przy podświetlonym przycisku MEGA CONTROL można sterować drugim odtwarzaczem przy użyciu regulatorów znajdujących się w tym odtwarzaczu, w następujący sposób:

Aby	Należy
Wstrzymać odtwarzanie	Nacisnąć przycisk ■ .
Zakończyć odtwarzanie	Nacisnąć przycisk ■ .
Zlokalizować płytę CD, gdy drugi odtwarzacz jest ustawiony na tryb odtwarzania ciągłego	Obracać pokrętkę $\lll$ AMS $\ggg$ dotąd, aż na wyświetlaczu ukaze się żądany numer płyty CD, a następnie nacisnąć pokrętkę $\lll$ AMS $\ggg$.
Zlokalizować utwór	Naciśnij i przytrzymaj przycisk $\lll/\ggg$ dotąd, aż na wyświetlaczu ukaze się żądany numer utworu.

- W celu wykonania innych operacji użyj regulatorów drugiego odtwarzacza lub będącego w wyposażeniu pilota.
- Przyciski AMS ($\lll/\ggg$) oraz przyciski wyszukiwania ($\lll/\ggg$) w pilocie sterują drugim odtwarzaczem w sposób opisany na pilocie.

Aby bezpośrednio sterować drugim odtwarzaczem przy pomocy pilota będącego w wyposażeniu

Ustaw przełącznik CD 1/2/3 w pilocie w położeniu CD 3, który jest tym samym trybem pracy, jaki jest ustawiony dla drugiego odtwarzacza.

Aby ponownie sterować tym odtwarzaczem

Naciśnij przycisk MEGA CONTROL. Podświetlenie pod przyciskiem MEGA CONTROL znika i możesz sterować tym odtwarzaczem.

Uwagi

- Przy pomocy regulatorów tego odtwarzacza nie można zlokalizować konkretnego miejsca w utworze odtwarzanym za pomocą drugiego odtwarzacza.
- Niektóre regulatory tego odtwarzacza mają inne działanie w drugim odtwarzaczu niż w tym.

Wczytywanie nazw płyt CD (funkcja Disc Memo) drugiego odtwarzacza CD

Jeśli drugi odtwarzacz CD posiada funkcję wczytywania nazw płyt CD (funkcja Disc Memo) (patrz strona 16), można wczytywać nazwy płyt CD (Disc Memo) drugiego odtwarzacza CD do pamięci tego odtwarzacza i wyświetlać je na tym odtwarzaczu.

1 Naciśnij przycisk MENU.

2 Obracaj pokrętkę $\lll$ AMS $\ggg$ dotąd, aż na wyświetlaczu pojawi się napis "LOAD 2ndNAME".

3 Naciśnij pokrętkę $\lll$ AMS $\ggg$.

Ten odtwarzacz rozpoczyna wczytywanie nazw. (Wczytywanie nazw trwa około jednej minuty.)

Uwaga

Jeśli każda z nazw płyt CD (Disc Memo) drugiego odtwarzacza CD ma długość ponad 12 znaków, do tego odtwarzacza wprowadzanych jest tylko pierwszych 12 znaków każdej z tych nazw.

Nadawanie etykiet płytom drugiego odtwarzacza CD

Możesz nadawać etykiety płytom drugiego odtwarzacza CD lub zmieniać nazwy płyt CD (Disc Memos) wprowadzone z drugiego odtwarzacza CD.

- 1 **Naciśnij przycisk MEGA CONTROL.**
Przycisk MEGA CONTROL zostaje podświetlony.
- 2 **Naciśnij przycisk CONTINUE.**
- 3 **Obróć pokrętkę $\ll \lll$ AMS $\gg \ggg$, tak aby wybrać żadaną płytę CD, a następnie naciśnij pokrętkę $\ll \lll$ AMS $\gg \ggg$.**
- 4 **Naciśnij przycisk MENU.**
- 5 **Obracaj pokrętkę $\ll \lll$ AMS $\gg \ggg$ dotąd, aż na wyświetlaczu ukaże się napis "DISC NAME", a następnie naciśnij pokrętkę $\ll \lll$ AMS $\gg \ggg$.**
- 6 **Wprowadź nową nazwę płyty CD (Disc Memo), postępując zgodnie z procedurą podaną w dziale "Nadawanie etykiet płytom CD" na stronie 16.**

Uwaga

Nowe nazwy płyt CD (Disc Memos) zostają zachowane w pamięci tego odtwarzacza, zatem wyświetlenie ich na drugim odtwarzaczu CD nie jest możliwe.

Odtwarzanie naprzemiennie (No-Delay Play/X-Fade Play)

Po podłączeniu drugiego odtwarzacza możesz odtwarzać utwory z tego odtwarzacza naprzemiennie z utworami z drugiego odtwarzacza w dowolnym trybie odtwarzania (patrz dział "Podłączanie drugiego odtwarzacza CD" na stronie 8).

Wybierz jedną z następujących metod:

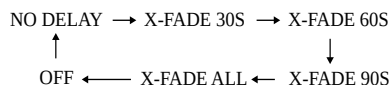
- **No-Delay Play (odtwarzanie bez opóźnienia):** Zmiana aktualnie pracującego odtwarzacza następuje po każdym utworze. Za każdym razem, gdy następuje zmiana z aktualnie pracującego odtwarzacza na drugi odtwarzacz, ten drugi odtwarzacz rozpoczyna pracę bez przerwy w odtwarzaniu dźwięku, natychmiast po zakończeniu odtwarzania przez pierwszy odtwarzacz. Drugi odtwarzacz pomija część rozbiegową płyty i rozpoczyna odtwarzanie od miejsca, w którym zaczyna się utwór.
- **X-Fade Play (odtwarzanie z mikсовaniem dźwięku):** Zmiana aktualnie działającego odtwarzacza następuje wraz z każdym utworem lub w określonym przedziale czasowym. Istnieje możliwość wyboru długości trwania tego przedziału czasowego spośród wartości 30, 60 i 90 sekund. Za każdym razem, gdy następuje zmiana z aktualnie działającego odtwarzacza na drugi odtwarzacz, dźwięk pochodzący z obu odtwarzaczy ulega zmiksowaniu. Aktualnie działający odtwarzacz kończy odtwarzanie przez wyciszenie dźwięku, natomiast drugi odtwarzacz rozpoczyna działanie od stopniowego zwiększania siły głosu.

- 1 **Wybierz żądany tryb odtwarzania w każdym z odtwarzaczy.**
- 2 **W przypadku wybrania trybu No-Delay Play.** Naciśnij kilkakrotnie przycisk X-FADE/NO DELAY, aż na wyświetlaczu pojawi się napis "NO DELAY" (lub naciśnij przycisk NO DELAY na pilocie).

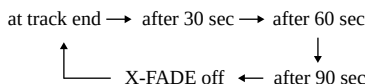
W przypadku wybrania trybu X-Fade Play

Naciśnij przycisk X-FADE/NO DELAY lub X-FADE na pilocie.

Po każdorazowym naciśnięciu przycisku X-FADE/NO DELAY, napis na wyświetlaczu (tryb X-FADE) zmienia się w następujący sposób:



Po każdorazowym naciśnięciu przycisku X-FADE na pilocie napis na wyświetlaczu (tryb X-FADE) zmienia się w następujący sposób:



Odtwarzanie naprzemienne (No-Delay Play/X-Fade Play) (ciąg dalszy)

Uwaga

Przy sterowaniu za pomocą pilota na wyświetlaczu nie pojawia się napis "NO DELAY".

Aby zmiana aktualnie odtwarzającego urządzenia następowała po każdorazowym zakończeniu pełnego utworu, wybierz opcję "X-FADE ALL".

Aby zmiana aktualnie odtwarzającego urządzenia następowała po upływie żadanego okresu czasu, naciśnij kilkakrotnie przycisk X-FADE/NO DELAY, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany interwał czasowy.

3 Naciśnij przycisk $\triangleright$, aby rozpocząć odtwarzanie.

Po wybraniu utworu w drugim odtwarzaczu przycisk MEGA CONTROL zostaje podświetlony.

Aby sprawdzić stan trybu X-Fade

Naciśnij jednokrotnie przycisk X-FADE/NO DELAY.

Powoduje to chwilowe wyświetlenie stanu trybu X-Fade.

Aby anulować odtwarzanie w trybie No-Delay/X-Fade

Naciśnij kilkakrotnie przycisk X-FADE/NO DELAY, aż z wyświetlacza zniknie napis "X-FADE" lub "NO DELAY". Bieżący odtwarzacz będzie kontynuował odtwarzanie.

Wskazówki

- Możesz zmienić metodę odtwarzania (No-Delay lub X-Fade) podczas odtwarzania, jeśli w punkcie 2 naciśniesz przycisk X-FADE/NO DELAY.
- Możesz rozpocząć odtwarzanie w trybie X-Fade w dowolnym momencie, jeśli naciśniesz przycisk FADER podczas odtwarzania w trybie X-Fade. Nawet po ustawieniu trybu X-Fade i rozpoczęciu odtwarzania w trybie X-Fade możesz uruchomić funkcję X-Fade ręcznie w dowolnym momencie odtwarzania. Należy pamiętać, że przeprowadzenie tej operacji nie jest możliwe w przypadku miksovania dźwięku z obu odtwarzaczy.

Uwagi

- Odtwarzanie rozpoczyna się od drugiego odtwarzacza, jeśli rozpoczniesz odtwarzanie przy podświetlonym przycisku MEGA CONTROL.
- Po odtworzeniu przez którykolwiek z odtwarzaczy wszystkich znajdujących się w nim płyt CD lub utworów oba odtwarzacze zatrzymują się nawet wtedy, gdy drugi z odtwarzaczy nie zakończył jeszcze odtwarzania.
- Nie używaj regulatorów drugiego odtwarzacza podczas odtwarzania w trybie No-Delay/X-Fade. Mogą one nie działać prawidłowo.

Korzystanie z systemu sterowania CONTROL A1II

Opisywany odtwarzacz jest zgodny z systemem sterowania CONTROL A1II.

System sterowania CONTROL A1II został opracowany w celu uproszczenia obsługi zestawów audio złożonych z oddzielnych urządzeń firmy Sony. Połączenia systemu sterowania CONTROL A1II stanowią drogę przekazywania sygnałów sterujących umożliwiających automatyczną obsługę i sterowanie związane zwykle z systemami zintegrowanymi.

W obecnej chwili połączenia CONTROL A1II pomiędzy odtwarzaczem MD, odtwarzaczem CD, wzmacniaczem (odbiornikiem) i magnetofonem kasetowym firmy Sony umożliwiają automatyczny wybór funkcji i synchroniczne nagrywanie.

W przyszłości połączenie CONTROL A1II będzie pełniło rolę wielofunkcyjnej magistrali umożliwiającej sterowanie różnymi funkcjami każdego urządzenia składowego zestawu audio.

Uwaga

Konstrukcja systemu sterowania CONTROL A1II umożliwia jego dostosowywanie w przypadku wprowadzania nowych jego wersji wyposażonych w nowe funkcje sterowania. Jednak w takim przypadku starsze urządzenia składowe zestawu audio nie będą zgodne z nowymi funkcjami.

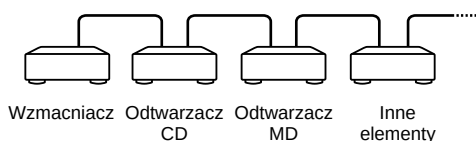
Zgodność funkcji CONTROL A1II i CONTROL A1

System sterowania CONTROL A1 został zaktualizowany do wersji CONTROL A1II, który jest standardowym systemem zastosowanym w zmieniaczu na 300 płyt CD firmy Sony i innych najnowszych urządzeniach składowych zestawu audio firmy Sony. Urządzenia składowe wyposażone w gniazda CONTROL A1 są zgodne z urządzeniami z systemem sterowania CONTROL A1II i mogą być do siebie wzajemnie podłączane. Zasadniczo większość funkcji dostępnych w przypadku systemu sterowania CONTROL A1 będzie dostępna w systemie sterowania CONTROL A1II. Tym niemniej, przy podłączaniu urządzeń składowych wyposażonych w gniazda CONTROL A1 do urządzeń składowych wyposażonych w gniazda CONTROL A1II liczba funkcji, którymi można sterować, może ulegać pewnym ograniczeniom w zależności od używanego urządzenia. Szczegółowe informacje zamieszczone są w instrukcji obsługi dołączonej do danego urządzenia.

Podłączanie systemu sterowania CONTROL A1II

Podłącz szeregowo monofoniczne przewody z mini wtykami (2P) do gniazd CONTROL A1II znajdujących się na panelu tylnym każdego urządzenia. Istnieje możliwość podłączenia do dziesięciu urządzeń zgodnych z systemem sterowania CONTROL A1II w dowolnej kolejności. Możliwe jest jednak podłączenie tylko jednego urządzenia każdego rodzaju (tzn. 1 odtwarzacz CD, 1 odtwarzacz MD, 1 odtwarzacz kasetowy i 1 odbiornik). (W zależności od modelu urządzenia, możliwe jest podłączenie więcej niż jednego odtwarzacza CD lub odtwarzacza MD. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi dołączonej do odpowiedniego urządzenia.)

Przykład



W systemie sterowania CONTROL A1II sygnały sterujące płyną w obu kierunkach, w związku z czym nie rozróżnia się gniazd wejściowych i wyjściowych. Jeśli dane urządzenie składowe posiada więcej niż jedno gniazdo CONTROL A1II, możliwe jest użycie któregokolwiek z nich lub podłączenie różnych urządzeń do każdego z tych gniazd.

Kabel połączeniowy

Jeśli w wyposażeniu urządzenia zgodnego z systemem sterowania CONTROL A1II brak kabla połączeniowego, należy użyć dostępnego w handlu monofonicznego, bezrezystancyjnego przewodu z mini wtykami (2P) o długości poniżej 2 metrów (na przykład Sony RK-G69HG).

Podstawowe funkcje systemu sterowania CONTROL A1II

Automatyczny wybór funkcji

W przypadku podłączenia urządzenia firmy Sony zgodnego z systemem sterowania CONTROL A1II przy użyciu kabli CONTROL A1II (nie będących w wyposażeniu), przełącznik wyboru funkcji znajdujący się we wzmacniaczu (lub odbiorniku) automatycznie przełącza się na właściwy sygnał wejściowy po naciśnięciu przycisku odtwarzania w jednym z podłączonych urządzeń składowych.

(Na przykład, naciśnięcie przycisku ▷ (przycisk odtwarzania) w odtwarzaczu CD w trakcie pracy odtwarzacza MD powoduje, że przełącznik wyboru funkcji we wzmacniaczu przełącza się z MD na CD.)

Uwagi

- Funkcja ta działa tylko wówczas, gdy urządzenia składowe systemu są podłączone do wejść wzmacniacza (lub odbiornika) zgodnie z nazwami na przyciskach funkcyjnych. W przypadku niektórych odbiorników możliwa jest zamiana nazw przycisków funkcyjnych. W takim przypadku należy skorzystać z instrukcji obsługi dołączonej do odbiornika.
- W trakcie nagrywania nie należy odtwarzać dźwięku z żadnego innego urządzenia składowego systemu poza urządzeniem stanowiącym źródło sygnału nagrywanego. Spowoduje to uruchomienie systemu automatycznego wyboru funkcji.

Nagrywanie synchroniczne

Funkcja ta umożliwia dokonywanie synchronicznych nagrań pomiędzy odtwarzaczem CD a urządzeniem nagrywającym.

- 1 Ustaw przełącznik wyboru źródła we wzmacniaczu (lub odbiorniku) w położeniu CD.**
- 2 Ustaw odtwarzacz CD w trybie pauzy w odtwarzaniu (sprawdź, czy świecą się oba wskaźniki ▷ i II).**
- 3 Ustaw urządzenie nagrywające w trybie pauzy w nagrywaniu.**
- 4 Naciśnij przycisk II w odtwarzaczu.**
Odtwarzacz CD automatycznie wychodzi z trybu pauzy i wkrótce potem rozpoczyna się nagrywanie.
Po zakończeniu odtwarzania za pomocą odtwarzacza CD nagrywanie zostaje zatrzymane.

Wskazówka

Niektóre urządzenia nagrywające mogą być wyposażone w specjalną funkcję nagrywania synchronicznego wykorzystującą system sterowania CONTROL A1II, na przykład w funkcję "CD Synchro Dubbing". W takim przypadku należy skorzystać z instrukcji obsługi dołączonej do urządzenia nagrywającego.

Uwaga

Nie należy ustawiać więcej niż jednego urządzenia w trybie pauzy.

Środki ostrożności

O bezpieczeństwie

- Ostrzeżenie — Użycie przyrządów optycznych w połączeniu z tym urządzeniem może spowodować zwiększone zagrożenie dla oczu.
- Jeśli do odtwarzacza dostanie się przypadkowo ciało obce lub ciecz, należy odłączyć przewód zasilający i zlecić sprawdzenie urządzenia wykwalifikowanej osobie, zanim zostanie ono podłączone ponownie.
- Za pomocą tego urządzenia nie można odtwarzać płyt o niestandardowych kształtach (np. w kształcie serca, kwadratu, gwiazdy). Próby odtwarzania takich płyt mogą spowodować uszkodzenie urządzenia. Nie należy używać tego typu płyt.

O źródłach zasilania

- Przed rozpoczęciem użytkowania odtwarzacza należy sprawdzić, czy jego napięcie zasilania odpowiada napięciu lokalnej sieci. Napięcie zasilania podane jest na tabliczce znamionowej umieszczonej na panelu tylnym odtwarzacza.
- Nawet po wyłączeniu odtwarzacza urządzenie znajduje się cały czas pod napięciem, dopóki wtyczka przewodu zasilającego jest podłączona do gniazda zasilającego w ścianie.
- Jeżeli planujesz nie korzystać z odtwarzacza przez dłuższy czas, pamiętaj o jego odłączeniu od gniazda zasilającego. W celu wyciągnięcia przewodu zasilającego z gniazda sieciowego chwyć przewód za wtyczkę; nigdy nie ciągnij za sam przewód.
- Kabel zasilania może być wymieniany jedynie w specjalistycznym punkcie serwisowym.

O lokalizacji

- Aby zapobiec nadmiernemu nagrzewaniu się wnętrza odtwarzacza, należy go ustawić w miejscu zapewniającym właściwą wymianę powietrza.
- Nie należy ustawiać odtwarzacza na miękkich powierzchniach, na przykład na dywanie, gdyż mogłoby to spowodować zasłonięcie otworów wentylacyjnych znajdujących się w dolnej części obudowy.
- Nie należy ustawiać odtwarzacza w pobliżu źródeł ciepła, ani w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nadmiernych ilości kurzu lub wstrząsów mechanicznych.

O działaniu

- Jeżeli urządzenie zostało przeniesione bezpośrednio z zimnego do ciepłego otoczenia lub zostało ustawione w bardzo wilgotnym pomieszczeniu, na soczewce odtwarzacza CD może skraplać się para. Zaparowanie soczewki odtwarzacza może przyczynić się do jego nieprawidłowego działania. W takim przypadku należy wyjąć z odtwarzacza płytę CD i pozostawić urządzenie w stanie włączonym przez mniej więcej godzinę, aż woda wyparuje.

O regulacji poziomu głośności

- Nie należy zwiększać poziomu głośności podczas słuchania fragmentu nagrania o bardzo niskim poziomie sygnałów wejściowych lub w przypadku całkowitego braku sygnałów dźwiękowych. Może to doprowadzić do uszkodzenia głośników w przypadku wystąpienia w nagraniu fragmentu o bardzo wysokim poziomie dźwięku.

O czyszczeniu

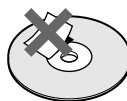
- Obudowę, panel i elementy kontrolne można czyścić przy użyciu miękkiej ściereczki zwilżonej w łagodnym środku czyszczącym. Nie należy używać szorstkich gąbek, proszku do czyszczenia ani rozpuszczalników, takich jak alkohol lub benzyna.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów dotyczących odtwarzacza, prosimy kontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży produktów Sony.

Uwagi dotyczące płyt CD

Obchodzenie się z płytami CD

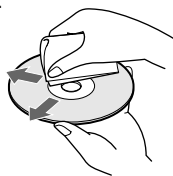
- Aby nie zabrudzić płyty CD, należy ją trzymać za krawędź. Nie należy dotykać powierzchni płyty.
- Na płyty CD nie należy naklejać papieru ani taśmy.



- Nie należy zostawiać płyt CD w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu źródeł wysokiej temperatury, na przykład gorących kanałów wentylacyjnych, jak również w samochodzie zaparkowanym w nasłonecznionym miejscu, gdzie może dojść do znacznego wzrostu temperatury.
- Nie należy używać żadnych dostępnych w handlu stabilizatorów. W przeciwnym wypadku zarówno płyta CD, jak i odtwarzacz mogą ulec uszkodzeniu.
- Po zakończeniu odtwarzania płytę CD należy umieścić w przeznaczonym do tego celu opakowaniu.

O czyszczeniu

- Przed rozpoczęciem odtwarzania płytę CD należy oczyścić przy użyciu specjalnej ściereczki. Płyty CD należy przecierać od środka ku krawędzi zewnętrznej.



- Nie należy używać środków zawierających benzynę i rozpuszczalniki ani dostępnych w sklepach środków czyszczących i aerozoli antystatycznych przeznaczonych do płyt winylowych.

Uwagi dotyczące odtwarzania płyt CD-R/CD-RW

- Płyty nagrane za pomocą nagrywarek CD-R/CD-RW mogą nie być odtwarzane. Może to wynikać z zarysowań, zanieczyszczeń, warunków nagrywania lub charakterystyki nagrywarki. Poza tym nie można odtwarzać płyt, na których po zakończeniu nagrywania nie zakończono sesji.

Rozwiązywanie problemów

W razie wystąpienia problemów podczas użytkowania odtwarzacza, w celu ich rozwiązania należy skorzystać z poniższych informacji dotyczących usuwania usterek. Jeżeli nie można usunąć problemu, należy skontaktować się najbliższym punktem sprzedaży Sony.

Brak dźwięku.

- Sprawdź prawidłowość podłączenia odtwarzacza.
- Upewnij się, czy wzmacniacz jest prawidłowo ustawiony.
- Dokonaj regulacji poziomu analogowego sygnału wyjściowego za pomocą przycisku ANALOG OUT LEVEL +/- znajdującego się na pilocie.

Odtwarzanie płyty CD nie jest możliwe.

- Brak płyty CD w odtwarzaczu. Na wyświetlaczu pojawia się wskaźnik "– NO DISC –". Włóż płytę CD do odtwarzacza.
- Umieść prawidłowo płytę CD w szufladzie, stroną z nadrukiem do góry.
- Oczyszcz płytę CD (patrz strona 23).
- We wnętrzu odtwarzacza skropliła się wilgoć. Wyjmij płytę CD i pozostaw odtwarzacz w stanie włączonym przez mniej więcej godzinę.
- Umieść płytę CD we właściwym położeniu w szufladzie odtwarzacza.

Poziom nagrania uległ zmianie.

- Poziom nagrywania ulega zmianie, jeśli w czasie nagrywania regulowany jest poziom analogowego sygnału wyjściowego za pomocą przycisku ANALOG OUT LEVEL +/- znajdującego się na pilocie.

Pilot nie działa.

- Usuń wszelkie przeszkody znajdujące się między pilotem a urządzeniem.
- Skieruj pilot w stronę czujnika zdalnego sterowania  znajdującego się w odtwarzaczu.
- Jeśli baterie są słabe, wymień wszystkie na nowe.

Odtwarzacz działa nieprawidłowo.

- Układy scalone mogą funkcjonować nieprawidłowo. Wyłącz zasilanie, a następnie włącz je ponownie w celu zresetowania odtwarzacza.

Dane techniczne

Odtwarzacz płyt kompaktowych

Laser	Laser półprzewodnikowy ($\lambda = 780 \text{ nm}$) Czas trwania emisji: emisja ciągła
Pasmo przenoszenia	2 Hz do 20 kHz $\pm 0,5 \text{ dB}$
Dynamika Zniekształcenia harmoniczne	Powyżej 93 dB Poniżej 0,0045%

Wyjścia

	Rodzaj gniazda	Maksymalny poziom sygnału wyjściowego	Impedancja obciążeniowa
ANALOG OUT	Gniazdo analogowe	2 V (przy 50 kiloomach)	Powyżej 10 kiloomów
DIGITAL OUT (OPTICAL)	Optyczne gniazdo wyjściowe	-18 dBm	Długość fali: 660 nm
PHONES	Gniazdo słuchawek stereofonicznych	10 mW	32 omy

Ogólne

Wymagane zasilanie	230 V, prąd zmienny 50/60 Hz
Pobór mocy	11 W
Wymiary (przybliżone) (szer./wys./głęb.)	430 x 110 x 400 mm z uwzględnieniem elementów wystających
Ciężar (przybliżony)	5,2 kg

Wyposażenie

Przewód połączeniowy audio (2 wtyki RCA - 2 wtyki RCA) (1)
Pilot zdalnego sterowania (1)
Baterie R6 (wielkość AA) (2 szt.)

Wygląd i dane techniczne mogą ulegać zmianie bez uprzedniego powiadomienia.